



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Staatskoerant Government Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 22 FEBRUARIE 1952. PRICE 6d. [No. 4789.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Afsterwe van Sy Majesteit Koning George die Sesde (B.S. No. 4780).

Proklamasies.

- * 12. Proklamering van Prinses Elizabeth Alexandra Mary as ons Enige Wettige en Regmatige Soewerein, Koningin Elizabeth die Tweede (B.S. No. 4781). 1
- * 13. Verkiesing van 'n Senator ... 1
- * 14. Jaarlikse Bedrag betaalbaar deur Aptekers aan die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie ... 1
- * 15. In- en Uitvoer van Sagtevrugte ... 2
- * 16. Mieliereëlinskema: Wysiging ... 2
- * 17. Vrstelling van 'n Lusernzaadskema van Toepassing van Sekere Bepalings van die Bemerkingswet ... 3
- * 18. Vee- en Vleisreëlinskema: Wysiging ... 3
- * 19. Invoer van Vee in die Unie ... 4
- * 20. Verbod op die Verkoop van Vars Vrugte en Vars Groente bestem vir verwerking in 'n Fabriek tensy sodanige Vrugte en Groente op Voorgeskrewe Wyse volgens Graad Verpak is ... 5
- * 21. Beëindiging van die Formele Staat van Oorlog tussen die Unie van Suid-Afrika en Thailand ... 5
- * 22. Skema vir die Reëling van die Produksie en Bemaking van Lusernzaad ... 6

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE:

- * 338. Voorlopige Erkenning: Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban ... 14

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

- * 319. Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke ... 14
- * 331. Sertifikate wat die gebruik van Inkomste frankeermasjiene Magtig ... 14
- * 332. Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Personeelregulasies ... 15
- * 336. Bouverenigingsopgawes ... 16
- * 346. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat ... 17

DEPARTEMENT VAN LANDE:

- * 317. Hoewes beskikbaar kragtens die Kroongrond Nederzetting Wet (B.S. No. 4787).
- * 318. Hoewes te Huur (B.S. No. 4787).

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

- * 320. Verlening aan Hoofinspekteurs van Beyoegdhede waarmee Adjunk-kommissaris beklee is ... 17
- * 322. Wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie ... 17

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:

- * 339. Adviserende Haweraad, Port Elizabeth: Aanstelling ... 19

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in “Gazettes Extraordinary” are included in the weekly index.

No. PAGE

Death of His Majesty King George the Sixth (G.G.E. No. 4780).

Proclamations.

- * 12. Proclamation of Princess Elizabeth Alexandra Mary as our only Lawful and Rightful Sovereign, Queen Elizabeth the Second (G.G.E. No. 4781). 1
- * 13. Election of a Senator ... 1
- * 14. Annual Fee to be Paid by every Chemist and Druggist to the South African Pharmacy Board ... 1
- * 15. Importation and Exportation of Deciduous Fruit ... 2
- * 16. Mealie Control Scheme: Amendment ... 2
- * 17. Exemption of a Lucerne Seed Scheme from Applications of certain Provisions of the Marketing Act ... 3
- * 18. Livestock and Meat Control Scheme: Amendment ... 3
- * 19. Introduction of Stock into the Union ... 4
- * 20. Prohibition on the Sale of Fresh Fruit and Fresh Vegetables intended to be used for Processing in a Factory unless such Fruit and Fruit and Vegetables are Packed according to Grade and Manner Prescribed ... 5
- * 21. Termination of Formal State of War between the Union of South Africa and Thailand ... 5
- * 22. Scheme for Regulating the Production and Marketing of Lucerne Seed ... 6

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

- * 338. Provisional Recognition: Vice-Consul of the United States of America at Durban ... 14

DEPARTMENT OF FINANCE:

- * 319. Monthly Returns by Commercial Banks ... 14
- * 331. Certificates Authorizing the Use of Revenue Franking Machines ... 14
- * 332. Land and Agricultural Bank of South Africa: Staff Regulations ... 15
- * 336. Building Societies Returns ... 16
- * 346. South African Reserve Bank: Weekly Statement ... 17

DEPARTMENT OF LANDS:

- * 317. Holdings Available under the Lands Settlement Act (G.G.E. No. 4787).
- * 318. Holdings to Let (G.G.E. No. 4787).

DEPARTMENT OF JUSTICE:

- * 320. Conferment on Chief Inspectors of Powers Vested in Deputy Commissioners ... 17
- * 322. Amendments to the Regulations for the South African Police ... 17

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

- * 339. Port Elizabeth Harbour Advisory Board: Appointment ... 19

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSY
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:		
* 316.	Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Producente (B.S. No. 4786).	
* 333.	Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte: Aanstelling van Lid	19
* 334.	Verbod op die Verkoop van Sagtevrugte	19
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:		
* 301.	Algemene Kennisgewing aan Invoerders van Tekstielloedere (B.S. No. 4786).	
* 315.	Maksimum Pryse van Landbougereedskap en -masjinerie (B.S. No. 4786).	
* 321.	Afstand en Uitreiking van Permitte om Standaardmerke aan te bring	21
* 335.	Aanstelling as Lid van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad	22
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:		
* 323.	Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Wysiging van Reëls betreffende Eksamens vir Aptekers	22
* 324.	Aanstelling van Plaasvervangers vir Lede van die Nasionale Voedingsraad	23
* 325.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels: Toepassing deur Stadsraad van Swellendam	23
* 340.	Reëls betreffende die Betaling van Jaarlikse Bedrae deur Aptekers	23
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:		
* 337.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	24
* 342.	Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag	24
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 327.	Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging	24
* 328.	Aansoek om Registrasie as 'n Vakvereniging	25
DEPARTEMENT VAN BOSBOU:		
* 326.	Onttrekking van Gedeeltes van Gedemarkeerde Bosreservate	25
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:		
* 343.	Opskorting van Vrstelling van die Paswette	26
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:		
* 341.	Port Elizabethse Tegiese Kollege: Wysiging van Skema van Bestuur	26
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
* 329.	Voorgenome Deproklamerings van die Plaas Rykdom No. 35, Distrik Randfontein, as 'n Publieke Delwery vir Edele en Onedele Metale	26
* 330.	Grond oop Verklaar vir die Afpenning van Kleins	27
* 344.	Voorgenome Deproklamerings van die Plaas Grootfontein No. 29, Distrik Pelgrimsrus, as 'n Publieke Delwery	29
* 345.	Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Distrik Odendaalsrus	30
Algemene Kennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
110.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	30
127.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	30
* 148.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	31
DIVERSE:		
119.	Beurse Uitgereik deur die Beheerrade in Samewerking met die Departement van Landbou	31
* 145.	Besproeiingsraad van Kweekvallei: Verkiesing	36
* 146.	Besproeiingsraad van Claremont Fountain: Verkiesing	36
* 147.	Besproeiingsraad van Tzaneen: Verkiesing	36
* 149.	Besproeiingsraad van Scanlen: Verkiesing	37
* 150.	Besproeiingsraad van Marlow: Verkiesing	37
* 151.	Kennisgewing No. 196 aan Seeliede	37
* 152.	Besproeiingsraad van Klipfontein: Verkiesing	37
* 153.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Belville en Somerset-Wes	38

No.	Government Notices (continued).	PAGE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:		
* 316.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (G.G.E. No. 4786).	
* 333.	Perishable Products Export Control Board: Appointment of Member	19
* 334.	Prohibition on the Sale of Deciduous Fruit	19
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
* 301.	General Notice to Importers of Textile Goods (G.G.E. No. 4786).	
* 315.	Maximum Prices of Agricultural Implements and Machinery (G.G.E. No. 4786).	
* 321.	Surrender and Issue of Permits to Apply Standardization Marks	21
* 335.	Appointment as a Member of the Council for Scientific and Industrial Research	22
DEPARTMENT OF HEALTH:		
* 323.	South African Pharmacy Board: Amendment to the Rules Relating to Examinations for Chemists and Druggists	22
* 324.	Appointment of Alternates to Members of the National Nutrition Council	23
* 325.	Food, Drugs and Disinfectants Act: Enforcement by Swellendam Town Council	23
* 340.	Rules Regarding the Payment of Annual Fees by Chemists and Druggists	23
DEPARTMENT OF DEFENCE:		
* 337.	Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force	24
* 342.	Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force	24
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 327.	Cancellation of Registration of a Trade Union	24
* 328.	Application for Registration as a Trade Union	25
DEPARTMENT OF FORESTRY:		
* 326.	Excision of Portions of Demarcated Forest Reserves	25
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 343.	Suspension of Exemption from the Pass Laws	26
DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:		
* 341.	Port Elizabeth Technical College: Amendment of Scheme of Government	26
DEPARTMENT OF MINES:		
* 329.	Proposed Deproclamation of the Farm Rykdom No. 35, District of Randfontein, as a Public Digging for Precious and Base Metals	26
* 330.	Ground Declared Open to Pegging of Claims	27
* 344.	Proposed Deproclamation of the Farm Grootfontein No. 29, District of Pilgrims Rest, as a Public Digging	29
* 345.	Reservation of Ground for Township Purposes: District of Odendaalsrus	30
General Notices.		
DEPARTMENT OF LANDS:		
110.	Crown Land Survey: Cape	30
127.	Crown Land Survey: Cape	30
* 148.	Crown Land Survey: Cape	31
MISCELLANEOUS:		
119.	Bursaries Issued by Control Boards in Association with the Department of Agriculture	34
* 145.	Kweek Vallei Irrigation Board: Election	36
* 146.	Claremont Fountain Irrigation Board: Election	36
* 147.	Tzaneen Irrigation Board: Election	36
* 149.	Scanlen Irrigation Board: Election	37
* 150.	Marlow Irrigation Board: Election	37
* 151.	Notice to Mariners No. 196	37
* 152.	Klipfontein Irrigation Board: Election	37
* 153.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Bellville and Somerset West	38

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 13, 1952.]

VERKIESING VAN 'N SENATOR.

Aangesien 'n vakature in die verteenwoordiging van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop in die Senaat ontstaan het weens die afsterwe van Senator die Edele Andrew Meintjes Conroy;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-twintig van die Zuid-Afrika Wet, 1909, subparagraaf (2) van paragraaf 2, subparagraaf (1) van paragraaf 5 en paragraaf 34 van die Regulasies met betrekking tot die gesamentlike verkiesing van Senatore, afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig by Goewermenskennisgewings No. 155 van 25 Januarie 1921, No. 1574 van 14 September 1928 en No. 1493 van 9 September 1938, hierby as volg verklaar:—

- (1) Dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop in die Senaat bestaan;
- (2) dat 'n sitting van lede van die Volksraad en van die Provinsiale Raad van gemelde Provinsie, volgens die bedoeling van subparagraaf (1) van paragraaf 1 van voormelde regulasies, op Maandag, die tiende dag van Maart 1952 om tien-uur voormiddag in die Provinsiale Raadsaal, Kaapstad, sal plaasvind, met die doel om 'n Senator te kies vir die aanvulling van genoemde vakature;
- (3) dat mnr. Pieter Daniel de Wet, Klerk-assistent van die Provinsiale Raad van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, hierby tot assistent-kiesbeampte vir genoemde verkiesing benoem word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Februarie Eenduisend Negenhonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

* No. 14, 1952.]

JAARLIKSE BEDRAG BETAALBAAR DEUR
APTEKERS AAN DIE SUID-AFRIKAANSE
APTEKERSKOMMISSIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel vyf-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), magtig ek die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie hierby om 'n bedrag van twee pond twee sjielings voor te skryf wat jaarliks aan genoemde Aptekerskommissie deur elke apteker betaalbaar is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Februarie Eenduisend Negenhonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

K. BREMER.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE
JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 13, 1952.]

ELECTION OF A SENATOR.

Whereas a vacancy has occurred in the representation of the Province of the Cape of Good Hope in the Senate by reason of the death of Senator the Honourable Andrew Meintjes Conroy;

Now therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section twenty-five of the South Africa Act, 1909, sub-paragraph (2) of paragraph 2, sub-paragraph (1) of paragraph 5 and paragraph 34 of the Regulations governing the Joint Election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notices No. 155 of the 25th January, 1921, No. 1574 of the 14th September, 1928, and No. 1493 of the 9th September, 1938, I do hereby declare as follows:—

- (1) That a vacancy exists in the representation of the Province of the Cape of Good Hope in the Senate;
- (2) that a sitting of members of the House of Assembly and of the Provincial Council of the said Province within the meaning of sub-paragraph (1) of paragraph 1 of the aforesaid regulations shall be held on Monday, the tenth day of March, 1952, at ten o'clock a.m., in the Chamber of the Provincial Council, Cape Town, for the purpose of the election of a Senator to fill the said vacancy;
- (3) that Mr. Pieter Daniel de Wet, Clerk-Assistant, Provincial Council of the Province of the Cape of Good Hope, shall be and is hereby appointed assistant returning officer at the said election.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eleventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

* No. 14, 1952.]

ANNUAL FEE TO BE PAID BY EVERY CHEMIST
AND DRUGGIST TO THE SOUTH AFRICAN
PHARMACY BOARD.

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section ninety-five of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), I hereby authorize the South African Pharmacy Board to prescribe a fee of two pounds two shillings to be paid annually to the said Board by every registered chemist and druggist.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

K. BREMER.

* No. 15, 1952.]

IN- EN UITVOER VAN SAGTEVRUGTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-entertig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verleen ek hierby aan die Sagtevrugteraad, ingestel ooreenkomstig die Suid-Afrikaanse Sagtevrug ereëlinskema afgekondig by Proklamasie No. 230 van 1939, soos saamgestel kragtens die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, die uitsluitlike reg om appes, appelkose, druiwe, perskes, pere, pruime, pruimedante en kaalperskes in die Unie in te voer of uit die Unie uit te voer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaaps'ad, op hede die Agiste dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

* No. 16, 1952.]

MIELIEREËLINGSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* geles met artikel *drie-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die wysigings (in die Bylae hierby uiteengesit), van die Mieliereëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet goedkeuring van daardie wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid aan my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Artikel 28 van die Mieliereëlinskema, afgekondig by Proklamasie No. 77 van 1939 en soos gewysig by Proklamasie No. 227 van 1951, word hierby deur die volgende artikel vervang:—

„REGISTRASIE VAN SEKERE PERSONE WAT AS 'N BESIGHEID MET MIELIES OF MIELIEPRODUKTE HANDEL EN VAN SEKERE PRODUSENTE VAN BASTERMIELIES.

28. (1) Niemand wat as 'n besigheid handel met mielies, behalwe bastermielies, of mielieprodukte, mag—hetsy vir eie rekening of ten behoeve van iemand anders—

(a) sodanige mielies of mielieprodukte van 'n produsent van sodanige mielies in die Provinsie Natal en die Provinsie Kaap die Goeie Hoop (uitsluitende die magistraatsdistrikte Mafeking en Vryburg) koop of andersins verkry nie; of

(b) sodanige mielies maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk nie;

tensy hy by die raad geregistreer is: Met dien verstande egter dat die voorskrifte van paragraaf (a) nie van toepassing is nie ten opsigte van die koop of verkryging van sodanige mielies van 'n produsent

* No. 15, 1952.]

IMPORTATION AND EXPORTATION OF DECIDUOUS FRUIT.

Under the powers vested in me by section *thirty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby confer on the Deciduous Fruit Board established under the South African Deciduous Fruit Regulatory Scheme promulgated by Proclamation No. 230 of 1939, as constituted in terms of the Deciduous Fruit Scheme promulgated by Proclamation No. 134 of 1951, the sole right to import into or export from the Union apples, apricots, grapes, peaches, pears, plums, prunes and nectarines.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

* No. 16, 1952.]

MEALIE CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of paragraph (c) of sub-section (3) of section *seventeen* read with section *twenty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted the amendments (specified in the Schedule hereto) to the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, and has, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Section 28 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939 and as amended by Proclamation No. 227 of 1951, is hereby amended by the deletion of the Afrikaans text thereof and the substitution therefor of the following section:—

“REGISTRASIE VAN SEKERE PERSONE WAT AS 'N BESIGHEID MET MIELIES OF MIELIEPRODUKTE HANDEL EN VAN SEKERE PRODUSENTE VAN BASTERMIELIES.

28. (1) Niemand wat as 'n besigheid handel met mielies, behalwe bastermielies, of mielieprodukte, mag—hetsy vir eie rekening of ten behoeve van iemand anders—

(a) sodanige mielies of mielieprodukte van 'n produsent van sodanige mielies in die Provinsie Natal en die Provinsie Kaap die Goeie Hoop (uitsluitende die magistraatsdistrikte Mafeking en Vryburg) koop of andersins verkry nie; of

(b) sodanige mielies maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk nie;

tensy hy by die raad geregistreer is: Met dien verstande egter dat die voorskrifte van paragraaf (a) nie van toepassing is nie ten opsigte van die koop of verkryging van sodanige mielies van 'n produsent

van sodanige mielies aan wie 'n permit kragtens 'n verbodsbepaling ingevolge paragraaf (s) van subartikel (1) van artikel 22 uitgereik is: En voorts met dien verstande dat die voorskrifte van paragraaf (b) nie van toepassing is nie op 'n produsent van sodanige mielies wat sodanige mielies maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk uitsluitlik vir sy eie verbruik of verbruik deur sy huisgesin of vir die voer van sy vee.

(2) Niemand mag met bastermielies as 'n besigheid handel nie, tensy hy by die raad geregistreer is.

(3) Geen produsent van bastermielies, met inbegrip van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, mag sodanige mielies verkoop nie, tensy hy by die raad geregistreer is.

(4) Niemand word kragtens hierdie artikel geregistreer nie tensy hy voldoen het aan die voorskrifte wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag word.

(5) Die raad kan enige registrasie wat ingevolge hierdie artikel vereis word, weier, of kan so 'n registrasie verleen op die voorwaardes wat hy bepaal en kan so 'n registrasie intrek indien die geregistreerde persoon 'n aldus bepaalde voorwaarde of 'n voorskrif ingevolge subartikel (4) voorgeskryf, oortree het of in gebreke gebly het om daaraan te voldoen.

(6) Wanneer die raad die registrasie van 'n persoon ingevolge hierdie artikel verleen het, moet hy 'n registrasiesertifikaat, in die vorm wat hy voorskryf, aan daardie persoon laat uitreik, en indien so 'n registrasie onderworpe aan voorwaardes verleen is, moet sodanige voorwaardes in so 'n registrasiesertifikaat gespesifiseer word.

(7) 'n Registrasiesertifikaat wat ingevolge subartikel (6) uitgereik is, is geldig vir die tydperk wat daarin aangedui word.

(8) Iemand wat ingevolge hierdie artikel geregistreer moet wees, en wat ontevrede is met 'n besluit van die raad in verband met enige aangeleentheid betreffende sy registrasie, kan teen sodanige besluit by die Minister appèl aanteken."

★ No. 17, 1952.]

VRYSTELLING VAN 'N LUSERNSAADSKEMA VAN TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN PARAGAAF (a) VAN SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL EEN-EN-TWINTIG VAN DIE BEMARKINGSWET, 1937, SOOS GEWYSIG.

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur subartikel (1) *bis* van artikel een-en-twintig van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hiermee dat die bepalinge van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel een-en-twintig van genoemde Wet nie ten opsigte van 'n skema met betrekking tot die produk bekend as *lusernsaad*, dit is die saad van die *lusern*plant *Medicago sativa*, van toepassing is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

★ No. 18, 1952.]

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou ingevolge die voorskrifte van subartikel (4) van artikel drie-en-twintig gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel sewentien van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hierby uiteengesit, van die Vee- en Vleisreëlinskema afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel een-en-twintig van genoemde Wet goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

van sodanige mielies aan wie 'n permit kragtens 'n verbodsbepaling ingevolge paragraaf (s) van subartikel (1) van artikel 22 uitgereik is: En voorts met dien verstande dat die voorskrifte van paragraaf (b) nie van toepassing is nie op 'n produsent van sodanige mielies wat sodanige mielies maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk uitsluitlik vir sy eie verbruik of verbruik deur sy huisgesin of vir die voer van sy vee.

(2) Niemand mag met bastermielies as 'n besigheid handel nie, tensy hy by die raad geregistreer is.

(3) Geen produsent van bastermielies, met inbegrip van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, mag sodanige mielies verkoop nie, tensy hy by die raad geregistreer is.

(4) Niemand word kragtens hierdie artikel geregistreer nie tensy hy voldoen het aan die voorskrifte wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag word.

(5) Die raad kan enige registrasie wat ingevolge hierdie artikel vereis word, weier, of kan so 'n registrasie verleen op die voorwaardes wat hy bepaal en kan so 'n registrasie intrek indien die geregistreerde persoon 'n aldus bepaalde voorwaarde of 'n voorskrif ingevolge subartikel (4) voorgeskryf, oortree het of in gebreke gebly het om daaraan te voldoen.

(6) Wanneer die raad die registrasie van 'n persoon ingevolge hierdie artikel verleen het, moet hy 'n registrasiesertifikaat, in die vorm wat hy voorskryf, aan daardie persoon laat uitreik, en indien so 'n registrasie onderworpe aan voorwaardes verleen is, moet sodanige voorwaardes in so 'n registrasiesertifikaat gespesifiseer word.

(7) 'n Registrasiesertifikaat wat ingevolge subartikel (6) uitgereik is, is geldig vir die tydperk wat daarin aangedui word.

(8) Iemand wat ingevolge hierdie artikel geregistreer moet wees, en wat ontevrede is met 'n besluit van die raad in verband met enige aangeleentheid betreffende sy registrasie, kan teen sodanige besluit by die Minsiter appèl aanteken."

★ No. 17, 1952.]

EXEMPTION OF A LUCERNE SEED SCHEME FROM APPLICATION OF THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (a) OF SUB-SECTION (1) OF SECTION TWENTY-ONE OF THE MARKETING ACT, 1937, AS AMENDED.

Under the powers vested in me by sub-section (1) *bis* of section twenty-one of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I do hereby declare that the provisions of paragraph (a) of sub-section (1) of section twenty-one of the said Act shall not apply in respect of any scheme relating to the product known as lucerne seed i.e. the seed of the lucern plant *Medicago sativa*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

★ No. 18, 1952.]

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section twenty-three reads with paragraph (c) of sub-section (3) of section seventeen of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments, as set out in the Schedule hereto, to the Livestock and Meat Control Scheme published by Proclamation No. 265 of 1945, and has under the provisions of paragraph (b) of sub-section (1) of section twenty-one of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee-en-twintig gelees met subartikel (4) van artikel drie-en-twintig van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Artikel 24 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, word hierby herroep en die volgende artikel in die plek daarvan gestel:—

„24. Iemand wat—

(a) 'n oortreding begaan van of versuim om te voldoen aan—

(i) 'n bepaling van die skema of 'n verbod, vereiste, voorskrif, besluit of bepaling ingevolge daarvan opgelê, voorgeskryf, uitgereik of gemaak; of

(ii) 'n voorwaarde voorgeskryf in verband met so 'n bepaling, verbod, vereiste, voorskrif, besluit of vasstelling; of

(iii) 'n voorwaarde waaronder hy ingevolge so 'n bepaling, verbod, vereiste, voorskrif of vasstelling gemagtig is om enige daad te verrig; of

(b) versuim om 'n rekord, faktuur, rekening, staat of opgawe te hou, uit te reik of te verstrek wat hy kragtens die skema of 'n vereiste voorgeskryf ingevolge die skema of kragtens 'n voorwaarde genoem in sub-paragraaf (ii) of (iii) van paragraaf (a) moet hou, uitreik of verstrek; of

(c) versuim om 'n rekord te bewaar vir die tydperk wat hy dit kragtens 'n vereiste ingevolge die skema voorgeskryf, moet bewaar; of

(d) in 'n rekord, faktuur, rekening, staat of opgawe genoem in paragraaf (b) inligting versterk wat onjuis is of daarop bereken is om te mislei,

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigverklaring strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.”

★ No. 19, 1952.]

INVOER VAN VEE IN DIE UNIE.—HERROEPING VAN SEKERE PROKLAMASIES.

Kragtens bevoegdheid aan my verleen deur artikel vier van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, herroep ek hiermee Proklamasies Nos. 77 en 132 van 1923, 68 van 1924, 63 van 1925, 149 van 1928, 23 van 1933 en 233 van 1935.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX,

LET WEL.—Die invoer van diere in die Unie bly nog onderhewig aan die verkryging van 'n permit, en die nakoming van sekere voorwaardes.

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section twenty-two read with sub-section (4) of section twenty-three of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Section 24 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, is hereby repealed and the following section substituted therefor:—

“24. Any person who—

(a) contravenes or fails to comply with—

(i) any provision of the scheme or any prohibition, requirement, direction, decision or determination imposed, prescribed, given or made thereunder; or

(ii) any condition prescribed in connection with any such provision, prohibition, requirement, direction, decision or determination; or

(iii) any condition subject to which he has in pursuance of any such provision, prohibition, requirement, direction or determination been authorised to do any act; or

(b) fails to keep, issue or render any record, invoice, account, statement or return which he is required to keep, issue or render in terms of the scheme or a requirement prescribed under the scheme or in terms of a condition referred to in sub-paragraph (ii) or (iii) of paragraph (a); or

(c) fails to retain any record for the period for which he is required to retain it in terms of a requirement prescribed under the scheme;

(d) in any record, invoice, account, statement or return referred to in paragraph (b) furnishes any information which is incorrect or calculated to mislead,

shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.”

★ No. 19, 1952.]

INTRODUCTION OF STOCK INTO THE UNION.—REPEAL OF CERTAIN PROCLAMATIONS.

Under the powers vested in me by section four of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, I do hereby repeal Proclamations Nos. 77 and 132 of 1923, 68 of 1924, 63 of 1925, 149 of 1928, 23 of 1933 and 233 of 1935.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

NOTE.—The importation of stock into the Union still remains subject to obtaining a permit and compliance with certain conditions.

★ No. 20, 1952.]

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN VARS VRUGTE EN VARS GROENTE BESTEM OM VIR VERWERKING IN 'N FABRIEK GEBRUIK TE WORD TENSY SODANIGE VRUGTE EN GROENTE OP VOORGESKREWE WYSE VOLGENS GRAAD VERPAK IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby soos volg:—

1. Niemand mag in die Unie vars vrugte of vars groente bestem om vir verwerking in 'n fabriek gebruik te word, verkoop nie tensy sodanige vrugte of groente op 'n by regulasie ingevolge vermelde Wet voorgeskrewe wyse volgens graad verpak is.

2. By die toepassing van hierdie Proklamasie beteken—

„fabriek” dieselfde as die uitdrukking „fabriek” in artikel *drie* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), omskryf;

„vrugte”, appelkose, perskes, pere, pynappels, pruime, koejawels of kwepers;

„verwerking”, inmaak, konfytvervaardiging of moesvervaardiging;

„verkoop”, dieselfde as in die vermelde Bemarkingswet, 1937;

„groente”, beet, geelwortels, groenbone, groenerte, suikermielies of tamaties.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX,

★ No. 21, 1952.]

BEEÏNDIGING VAN DIE FORMELE STAAT VAN OORLOG TUSSEN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN THAILAND.

Nademaal 'n staat van oorlog tussen die Unie van Suid-Afrika en Thailand op 25 Januarie 1942 afgekondig is;

En nademaal dit wenslik is om die formele staat van oorlog tussen die Unie van Suid-Afrika en Thailand te beëindig;

So is dit dat ek hierby verklaar dat dit Sy Majesteit Die Koning goedgeunstiglik behaag het om Sy goedkeuring te heg aan die beëindiging van die staat van oorlog tussen die Unie van Suid-Afrika en Thailand, met ingang van 16 Desember 1946, die datum waarop Thailand 'n lid van die Verenigde Nasies geword het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negenhonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. F. MALAN.

★ No. 20, 1952.]

PROHIBITION ON THE SALE OF FRESH FRUIT AND FRESH VEGETABLES INTENDED TO BE USED FOR PROCESSING IN A FACTORY UNLESS SUCH FRUIT AND VEGETABLES ARE PACKED ACCORDING TO GRADE IN MANNER PRESCRIBED.

Under the powers vested in me by section *thirty-six* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby declare as follows:—

1. No person shall in the Union sell any fresh fruit or fresh vegetables intended to be used for processing in a factory unless such fruit or vegetables are packed according to grade in a manner prescribed by regulation under the said Act.

2. For the purpose of this proclamation—

“factory” has the meaning assigned to the expression “factory” in section *three* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941);

“fruit” means apricots, peaches, pears, pineapples, plums, guavas or quinces;

“processing” means canning, jam making or pulping;

“sell” has the meaning assigned thereto in the said Marketing Act, 1937;

“vegetables” means beetroot, carrots, green beans, green peas, sweetcorn or tomatoes.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Eighth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

★ No. 21, 1952.]

TERMINATION OF THE FORMAL STATE OF WAR BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THAILAND.

Whereas on the 25th January, 1942, a state of war was proclaimed between the Union of South Africa and Thailand;

And whereas it is desirable that the formal state of war between the Union of South Africa and Thailand should be ended;

Now, therefore, I do hereby declare that His Majesty The King has been graciously pleased to approve of the termination of the formal state of war between the Union of South Africa and Thailand with effect from the 16th December, 1946, the date on which Thailand was admitted to membership of the United Nations.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

★ No. 22, 1952.]

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN LUSERNSAAD.

Kragtens bevoegdheid aan my verleen deur artikel *twee-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hiermee dat die skema wat in die Bylae hiervan verskyn op die datum van publikasie hiervan in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyf ig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.**SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN LUSERNSAAD KRAGTENS DIE BEMARKINGSWET, 1937, SOOS GEWYSIG.****NAAM EN OMVANG VAN SKEMA.**

1. (1) Hierdie skema heet die Lusernsaadskema en het betrekking op lusernsaad.
- (2) Die bepalings van hierdie skema is van toepassing in die Unie op produsente van lusernsaad en persone wat as 'n besigheid met lusernsaad handel.

UITVOERING VAN SKEMA EN SAMESTELLING VAN RAAD.

2. (1) Hierdie skema word uitgevoer deur 'n Raad bekend as die Lusernsaadbeheerraad (hierna die raad genoem) wat bestaan uit sewe lede, deur die Goewerneur-generaal aangestel, van wie—
 - (a) drie verteenwoordigers is van lusernsaadprodusente wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye wat lusernsaad hanteer, en benoem word soos in artikel *drie* bepaal;
 - (b) een 'n verteenwoordiger is van lusernsaadprodusente in die Unie wat nie lede van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy is nie, en benoem word deur die Suid-Afrikaanse Landbou-Unie;
 - (c) twee verteenwoordigers is van persone wat met lusernsaad as 'n besigheid handel, van wie een benoem word deur 'n organisasie wat, volgens die Minister se oordeel, verteenwoordigend van genoemde persone in die Unie is; en een benoem word deur die Minister na raadpleging met sodanige organisasie;
 - (d) een 'n amptenaar van die Departement van Landbou is wat deur die Minister benoem is.
- (2) Die raad kan hoogstens twee persone as adviserende lede van die raad koöpteer.

NOMINASIE VAN KOÖPERATIEWE PRODUSENTELEDE.

3. Twee van die drie lede van die raad wat in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee* genoem is, word benoem deur 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, wat volgens die Minister se oordeel verteenwoordigend is van lusernsaadprodusente in die Suidelike Kaapprovinsie (suid van breedtegraad 33), en een word benoem deur 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, wat volgens die Minister se oordeel, verteenwoordigend is van lusernsaadprodusente in die Noordelike Kaapprovinsie (noord van breedtegraad 30); met dien verstande dat ingeval in enigeen van die genoemde gebiede meer as een koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy bestaan wat volgens die Minister se oordeel verteenwoordigend is van lusernsaadprodusente, die bedoelde lede na onderlinge raadpleging deur die betrokke koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye benoem word.

★ No. 22, 1952.]

SCHEME FOR REGULATING THE PRODUCTION AND MARKETING OF LUCERNE SEED.

Under the powers vested in me by section *twenty-two* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I do hereby declare that the Scheme appearing in the Schedule hereto, shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town, on this Fourteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.**SCHEME FOR THE REGULATION OF THE PRODUCTION AND MARKETING OF LUCERNE SEED IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1937, AS AMENDED.****NAME AND SCOPE OF SCHEME.**

1. (1) This scheme shall be known as the Lucerne Seed Scheme and shall relate to lucerne seed.
- (2) The provisions of this scheme shall apply in the Union to producers of lucerne seed and persons who deal with lucerne seed in the course of trade.

ADMINISTRATION OF THE SCHEME AND CONSTITUTION OF THE BOARD.

2. (1) This scheme shall be administered by a board known as the Lucerne Seed Control Board (hereinafter referred to as "the board"), which shall consist of seven members, to be appointed by the Governor-General, of whom—
 - (a) three shall represent producers of lucerne seed who are members of co-operative societies or co-operative companies which handle lucerne seed and shall be nominated as provided in section *three*;
 - (b) one shall represent producers of lucerne seed in the Union who are not members of a co-operative society or co-operative company and shall be nominated by the South African Agricultural Union;
 - (c) two shall represent persons who deal with lucerne seed in the course of trade, one of whom shall be nominated by an organization which, in the opinion of the Minister, is representative of the said persons in the Union, and one shall be nominated by the Minister after consultation with such organization;
 - (d) one shall be an officer of the Department of Agriculture, nominated by the Minister.
- (2) The board may co-opt not more than two persons as advisory members of the board.

NOMINATION OF CO-OPERATIVE PRODUCER MEMBERS.

3. Two of the three members of the board referred to in paragraph (a) of sub-section (1) of section *two* shall be nominated by a co-operative society or co-operative company which, in the opinion of the Minister, is representative of producers of lucerne seed in the Southern Cape Province (south of latitude 33), and one shall be nominated by a co-operative society or co-operative company, which, in the opinion of the Minister, is representative of producers of lucerne seed in the Northern Cape Province (north of latitude 30); provided that if in any of the said areas there exist more than one co-operative society or co-operative company which, in the opinion of the Minister, are representative of producers of lucerne seed, the said members shall be nominated after mutual consultation by the co-operative societies or co-operative companies concerned.

KENNISGEWING OM LEDE TE BENOEM.

4. Wanneer 'n nominasie kragtens paragraaf (a), (b) of (c) van subartikel (1) van artikel twee nodig word, moet die Minister die betrokke vereniging, maatskappy of organisasie by skriftelike kennisgewing aansê of laat aansê om binne 'n tydperk in die aangesig vasgestel, die persoon of persone te benoem wat dit ooreenkomstig die betrokke artikel geregtig is om vir aanstelling in die raad te benoem.

MINISTER KAN BENOEM AS GEEN GESKIKTE PERSOON BENOEM IS NIE.

5. (1) Indien iemand wat soos vermeld benoem is, volgens die oordeel van die Minister nie geskik is om as lid van die raad aangestel te word nie, of onbevoeg is om lid van die raad te wees, kan die Minister daardie benoeming terugverwys na die betrokke vereniging, maatskappy of organisasie en daardie vereniging, maatskappy of organisasie aansê om iemand anders vir aanstelling op die raad te benoem en indien daardie vereniging, maatskappy of organisasie weer iemand benoem wat volgens die Minister se oordeel ongeskik of onbevoeg is, soos vermeld, of wanneer die vereniging, maatskappy of organisasie in gebreke bly om iemand te benoem, kan die Minister self, met inagneming van die bepalings van die skema, iemand benoem wat hy geskik ag om lid van die raad te wees om die betrokke belange te verteenwoordig.

(2) Indien 'n vereniging, maatskappy of organisasie soos vermeld in paragrafe (a), (b) en (c) van subartikel (1) van artikel twee, of in artikel drie, nie bestaan nie, kan die Minister self 'n persoon of persone benoem vir aanstelling op die raad om die betrokke belange te verteenwoordig.

AMPSDUUR VAN RAADSLEDE.

6. (1) Die lede van die raad word, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), vir 'n tydperk van twee jaar aangestel; met dien verstande dat die lid bedoel in paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel twee sy amp beklee solank dit die Goewerneur-generaal behaag.

(2) Na verloop van een jaar vanaf die eerste aanstelling van lede van die raad tree twee van die lede aangestel ooreenkomstig paragraaf (a) en een van die lede aangestel ooreenkomstig paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel twee af, en die vakatures wat aldus ontstaan, word gevul.

(3) Wie van die lede van die raad aftree ingevolge subartikel (2) van hierdie artikel word deur die lot beslis.

(4) By verstryking van die tydperk waarvoor lede aangestel is, bly hulle hul amp beklee totdat hulle opvolgers aangestel is, maar in geen geval vir 'n verdere tydperk van meer as drie maande nie.

(5) Aftredende lede kan weer aangestel word.

(6) Wanneer die setel van 'n lid van die raad om een of ander rede vakant word voor verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister iemand anders wat hy geskik ag, aanstel om die vakature te vul totdat die tydperk waarvoor die uitredende lid aangestel is, verstryk het.

(7) Wanneer die Minister bevind dat 'n lid van die raad weens siekte, afwesigheid of ander rede, verhinder word om sy ampswerkzaamhede te verrig, kan die Minister iemand anders wat hy geskik ag, aanstel om op te tree as plaasvervanger van daardie lid solank hy aldus verhinder word.

(8) Wanneer 'n raadslid sonder die raad se verlof van drie agtereenvolgende raadsvergaderings afwesig was en niemand volgens subartikel (7) aangestel is om as sy plaasvervanger op te tree nie, hou hy op om lid van die raad te wees.

VERKIESING EN AMPSDUUR VAN VOORSITTER.

7. (1) Die raad kies op sy eerste vergadering en daarna soos dit nodig mag wees uit sy lede 'n voorsitter wat daardie amp beklee vir een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy as lid van die raad aangestel is, watter tydperk ookal die kortste is, en daarna kan hy herkies word.

NOTICE TO NOMINATE MEMBERS.

4. Whenever a nomination in terms of paragraph (a), (b) or (c) of sub-section (1) of section two becomes necessary, the Minister shall call upon the society, company or organization concerned, or cause them to be called upon, by notice in writing, to nominate, within a period fixed by such notice, such person or persons as they are entitled, in terms of the relevant section, to nominate for appointment to the board.

MINISTER MAY NOMINATE IF NO SUITABLE PERSON IS NOMINATED.

5. (1) If any person nominated as aforesaid is, in the opinion of the Minister, not suitable for appointment as a member of the board, or not qualified to be a member of the board, the Minister may refer that nomination back to the society, company or organization concerned and call upon that society, company or organization to nominate some other person for appointment to the board, and if that society, company or organization thereupon again nominates a person who is, in the opinion of the Minister, not suitable or not qualified, as aforesaid, or whenever the society, company or organization fails to nominate any person, the Minister may himself, subject to the provisions of the scheme, nominate any person whom he considers fit to be a member of the board to represent the interests concerned.

(2) If a society, company or organization such as is referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of sub-section (1) of section two, or in section three, is not in existence, the Minister may himself nominate a person or persons for appointment to the board to represent the interests concerned.

TENURE OF OFFICE OF MEMBERS OF THE BOARD.

6. (1) The members of the board shall, subject to the provisions of sub-section (2), be appointed for a period of two years; provided that the member referred to in paragraph (d) of sub-section (1) of section two shall hold office during the Governor-General's pleasure.

(2) After the expiration of one year from the first appointment of members to the board, two of the members appointed in terms of paragraph (a), and one of the members appointed in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section two shall retire, and the vacancies so arising shall be filled.

(3) Which of the members of the board shall retire in accordance with sub-section (2) of this section, shall be decided by lot.

(4) Upon the expiration of the period for which members were appointed, they shall continue to hold office until their successors have been appointed but in no case for a further period of more than three months.

(5) Retiring members shall be eligible for reappointment.

(6) Whenever for any reason the office of any member of the board becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to fill the vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(7) Whenever the Minister is satisfied that any member of the board is prevented by illness, absence or any other cause from performing the duties of his office, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to act as the deputy of that member while he is so prevented.

(8) Whenever a member of the board has, without its leave, absented himself from three consecutive meetings of the board, and no one has been appointed to act as his deputy in terms of sub-section (7), he shall cease to be a member of the board.

ELECTION AND TENURE OF OFFICE OF CHAIRMAN.

7. (1) The board shall at its first meeting and thereafter as occasion arises, elect from amongst its members a chairman, who shall hold that office for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed as a member of the board, whichever shall be the shorter period, and shall be eligible for re-election.

(2) Wanneer die voorsitter om een of ander rede nie sy pligte kan waarneem nie, kies die raad een van sy ander lede om as voorsitter op te tree vir sodanige tydperk as wat hy bepaal.

RAADSVERGADERINGS.

8. (1) Die eerste vergadering van die raad word gehou op 'n tyd en plek deur die Minister bepaal.

(2) Alle daaropvolgende vergaderings van die raad word gehou op die tye en plekke wat die raad of die voorsitter, indien deur die raad daartoe gemagtig, van tyd tot tyd mag bepaal.

(3) Die voorsitter van die raad kan self te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die raad byeenroep, gehou te word, op 'n tyd en plek deur hom bepaal.

(4) Op skriftelike versoek van minstens drie lede van die raad, roep die voorsitter 'n spesiale vergadering van die raad byeen wat gehou word binne veertien dae vanaf ontvangs van so 'n versoek op 'n tyd en plek wat hy bepaal.

(5) Die vergaderings van die raad word byengeroep by wyse van kennisgewing deur of op las van die voorsitter van die raad of 'n beampte van die raad deur die raad daartoe gemagtig.

KWORUM, MEERDERHEIDSBESLISSING EN BESLISSENDE STEM VAN VOORSITTER.

9. (1) Vier lede van die raad, aangestel ooreenkomstig subartikel (1) van artikel twee en subartikels (6) en (7) van artikel ses, maak 'n kworum vir enige vergadering van die raad uit.

(2) Die beslissing van die meerderheid van die raadslede wat op 'n raadsvergadering aanwesig is, maak 'n besluit van die raad uit; met dien verstande dat by 'n staking van stemme die voorsitter benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

KOMITEES VAN DIE RAAD.

10. (1) Die raad kan met die Minister se toestemming en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad ople, een of meer komitees uit sy lede aanstel en na goeddunke sommige van sy bevoegdhede aan so 'n komitee oordra; met dien verstande dat die raad nie afstand doen van 'n bevoegdheid wat hy aan so 'n komitee oordra nie.

(2) Wanneer so 'n komitee aangestel word, wys die raad een van die lede van die komitee aan om as voorsitter daarvan op te tree, en die voorsitter aldus aangewys kan te eniger tyd met goedkeuring van die voorsitter van die raad 'n vergadering van die komitee belê, gehou te word op 'n tyd en plek wat hy bepaal.

(3) Die voorsitter van die raad is *ex officio* lid van elke komitee wat deur die raad aangestel word en kan te eniger tyd 'n vergadering van 'n komitee belê op 'n tyd en plek deur hom bepaal.

(4) 'n Beslissing van die meerderheid van al die lede van 'n komitee maak 'n besluit van die komitee uit.

BOEKJAAR.

11. Die boekjaar onder hierdie skema is die tydperk van die eerste dag van November elke jaar tot die een-en-dertigste dag van Oktober in die daaropvolgende jaar.

ODITERING.

12. (1) Die rekeninge en balansstaat van die raad word jaarliks geouditeer deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal wat vir die doeleindes van so 'n ouditering een of meer persone kan aanstel om hom, onderworpe aan die voorskrifte wat hy goedvind, behulpsaam te wees.

(2) 'n Bedrag wat deur die Tesourie na raadpleging met die Minister en die Kontroleur en Ouditeur-generaal bepaal word, word deur die raad aan die Tesourie ten opsigte van so 'n ouditering betaal.

(2) Whenever for any reason the chairman is unable to perform this duties, the board shall elect another of its members to act as chairman for such period as it may determine.

MEETINGS OF THE BOARD.

8. (1) The first meeting of the board shall be held at a time and place appointed by the Minister.

(2) All subsequent meetings of the board shall be held at such times and places as the board, or the chairman, if authorized thereto by the board, may from time to time determine.

(3) The chairman of the board may himself at any time call a special meeting of the board, to be held at a time and place to be appointed by him.

(4) At the written request of not less than three members of the board, the chairman shall call a special meeting of the board to be held within fourteen days from the date of receipt of such request, at a time and place to be appointed by him.

(5) The meetings of the board shall be convened by notice given by or by direction of the chairman of the board or any official of the board authorized thereto by the board.

QUORUM, MAJORITY DECISION AND CHAIRMAN'S CASTING VOTE.

9. (1) Four members of the board, appointed in terms of sub-section (1) of section two and sub-sections (6) and (7) of section six, shall form a quorum at any meeting of the board.

(2) The decision of the majority of the members of the board present at a board meeting shall constitute a decision of the board; provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

COMMITTEES OF BOARD.

10. (1) The board may, with the consent of the Minister, and subject to such conditions as the board may impose, appoint one or more committees from its members and invest any such committees with such of its powers as it may deem fit; provided that the board shall not be divested of any power with which it may invest any such committee.

(2) Whenever any such committee is appointed, the board shall designate one of the members of the committee to act as chairman thereof, and the chairman so designated may at any time, with the approval of the chairman of the board, convene a meeting of the committee to be held at a time and place to be appointed by him.

(3) The chairman of the board shall *ex officio* be a member of every committee appointed by the board and may at any time convene a meeting of a committee, to be held at a time and place to be appointed by him.

(4) The decision of the majority of all the members of a committee shall constitute a decision of the committee.

FINANCIAL YEAR.

11. The financial year under this scheme shall be the period from the first day of November in each year to the thirty-first day of October in the following year.

AUDITING.

12. (1) The accounts and balance sheet of the board shall be audited annually by the Controller and Auditor-General, who may, for the purpose of such audit, appoint one or more persons to assist him, subject to such directions as he may deem fit.

(2) An amount which shall be determined by the Treasury after consultation with the Minister and the Controller and Auditor-General, shall be paid by the board to the Treasury in respect of such audit.

BEVOEGDHEDE VAN DIE RAAD.

13. (1) Benewens bevoegdheede wat by ander artikels van hierdie skema aan die raad verleen is, is die raad bevoeg om—

- (a) die amptenare aan te stel en die eiendom aan te skaf of te huur wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die doel van die skema; met dien verstande dat geen vaste eiendom aangeskaf word nie behalwe met die toestemming van die Minister en op die voorwaardes wat hy mag goedkeur;
- (b) met die Minister se goedkeuring die toelaes vas te stel wat uit die raad se fondse aan sy lede, advise-rende lede of lede van 'n komitee, ingestel ooreen-komstig artikel *tien* hiervan, betaal mag word.
- (c) onderworpe aan voorwaardes deur die Minister goed-gekeur, die agente wat hy nodig ag vir die behoor-lyke verrigting van sy werksaamhede, aan te stel; met dien verstande dat indien die aansoek van enige persoon om aanstelling as 'n agent afgewys word of die aanstelling van enige persoon as 'n agent beëindig word, hy, nadat hy 'n bedrag van vyftien pond by die Sekretaris gestort het, teen die afwysing of beëindiging by die Minister kan appel-leer en die Minister die appel van die hand kan wys of, as hy oortuig is dat daardie persoon as agent aangestel behoort te word benewens enige ander aldus aangestelde persoon of dat sy aan-stelling nie beëindig behoort te gewees het nie, na gelang van die geval, die appel kan toestaan en die wyse kan bepaal waarop oor die aldus gestorte bedrag beskik moet word;
- (d) met die Minister se goedkeuring geld te leen wat aangewend moet word ter verwesenliking van die doel van die skema en geld verkry uit 'n heffing opgelê kragtens artikel *veertien* aan te wend vir die doeleindes wat volgens die raad se oordeel tot voordeel sal wees van persone wat belang het by die produksie en bemarking van lusernseed;
- (e) geld of eiendom aan te neem wat by wyse van geskenk, toekenning of andersins aan die raad gegee word, en om daardie geld of eiendom te gebruik op die wyse wat die Minister goedkeur;
- (f) 'n inligtingsdiens in te stel ten einde produsente van tyd tot tyd in te lig aangaande bemarkingstoestande oor die algemeen of aangaande die toestand ten opsigte van 'n besondere mark;
- (g) met enigen mee te doen aan 'n handeling wat die raad kan verrig, en om namens 'n ander soort-gelyke raad alle handelinge te verrig wat daardie raad kan verrig;
- (h) elke persoon wat betrokke is by die produksie, dors, bemarking of verwerking van lusernseed te gelas om aan die raad die inligting met betrekking tot daardie lusernseed te verstrek waarvoor sodanige persoon beskik en wat die raad spesifiseer;
- (i) deur middel van toekenning of lening of op ander wyse hulp te verleen aan ondernemings vir die bewaring, verwerking, opberging of bewerking van lusernseed en in verband met navorsingswerk met betrekking tot die verbetering, produksie, ver-werking en bemarking van lusernseed;
- (j) as agent vir die ontvangs en verkoop van lusernseed op te tree;
- (k) lusernseed te koop;
- (l) met lusernseed wat hy gekoop het te handel soos hy goedvind, te gradeer, te verpak, op te berg, te ver-werk, vir verkoop geskik te maak, te verseker, te adverteer of te vervoer;
- (m) lusernseed wat hy gekoop het te verkoop, hetsy in sy oorspronklike of in gedeeltelik of geheel-en-al verwerkte vorm, of 'n deel daarvan van die mark te onthou;
- (n) met die Minister se goedkeuring 'n produsent van tyd tot tyd te belet om lusernseed wat hy geprodu-seer het, behalwe 'n klas, graad, hoeveelheid of persentasie daarvan wat die raad vasgestel het, of behalwe vir 'n doel wat die raad bepaal het, te verkoop;

POWERS OF THE BOARD.

13. (1) In addition to powers vested in the board under other sections of this scheme, the board shall have power—

- (a) to appoint such servants and to acquire or hire such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions, and for the attainment of the objects of the scheme; provided that no immovable property shall be acquired except with the consent of the Minister and on such conditions as he may approve;
- (b) with the approval of the Minister to determine the allowance payable out of the funds of the board to its members or advisory members or members of a committee established in terms of section *ten* hereof;
- (c) to appoint, subject to conditions approved by the Minister, such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions; provided that if the application of any person for appointment as an agent has been refused, or if the appointment of any person as an agent is terminated, he may, on depositing with the secretary an amount of fifteen pounds, appeal against the refusal or termination to the Minister who may dismiss the appeal or if he is satisfied that such person should be appointed as an agent in addition to any other person so appointed or that his appointment should not have been termi-nated, as the case may be, allow the appeal, and determine the manner in which the amount so deposited shall be disposed of;
- (d) with the approval of the Minister, to borrow money to be used for the purpose of attaining the objects of the scheme and to use any money derived from any levy imposed in terms of section *fourteen* for any object which, in the opinion of the board, will be to the advantage of persons interested in the production and marketing of lucerne seed;
- (e) to accept money or property given to the board by way of donation, grant or otherwise, and to utilize such money or property in such manner as the Minister may approve;
- (f) to establish an information service in order to advise producers from time to time about marketing conditions in general or about the conditions of any particular market;
- (g) to co-operate with any person in doing any act which the board may perform, and to do on behalf of any other similar board any act which that board may perform;
- (h) to require every person concerned in the production, threshing, marketing or processing of lucerne seed to furnish the board with such information relating to that lucerne seed as may be available to such person and as the board may specify;
- (i) to assist by grant, loan or otherwise, any under-taking for preserving, processing, storing or conditioning lucerne seed and any research work relating to the improvement, production, processing and marketing of lucerne seed;
- (j) to act as agent for the receipt and sale of lucerne seed;
- (k) to buy lucerne seed;
- (l) to treat in such manner as it may deem fit, grade, pack, store, process, adapt for sale, insure, advertise or transport any lucerne seed which it has bought;
- (m) to sell, whether in its original form or processed wholly or in part, the lucerne seed which it has bought or withhold any part of it from the market;
- (n) with the approval of the Minister from time to time to prohibit any producer from selling lucerne seed which he has produced, except such class, grade, quantity or percentage thereof as the board has determined or except for such purpose as the board has defined;

- (o) met die Minister se goedkeuring enigiemand te belet om lusernseed te verkoop tensy hy dit verkry het van die raad of die persone wat deur die raad bepaal word;
- (p) die Minister van advies te dien aangaande—
- (i) die voorwaardes wat betref grade, kwaliteit, verpakkingsmetodes en die merk van lusernseed of 'n houer of omhulsel wat dit bevat, waarop lusernseed verkoop of vir verkoop ingevoer mag word;
 - (ii) verbod op, beheer of reëling van die invoer of uitvoer van lusernseed; en
 - (iii) alle aangeleenthede betreffende die bemarking of verwerking van lusernseed;
- (q) alle ander dinge te doen wat verbonde is aan die verwesenliking of bevordering van 'n doel of wat gepaard gaan met 'n bevoegdheid of werksaamheid wat in die skema gemeld is.

HEFFING OP LUSERNSAAD EN INSTELLING VAN LUSERNSAADHEFFINGSFONDS.

14. (1) Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister en op so 'n basis as wat die raad mag bepaal, 'n heffing op lusernseed opleë; met dien verstande dat die aldus opgelegde heffing—

- (a) ten opsigte van 'n besondere klas, graad of kwaliteit van lusernseed kan verskil van so 'n heffing ten opsigte van 'n ander klas, graad of kwaliteit lusernseed en 'n heffing ten opsigte van 'n eenheid of hoeveelheid lusernseed wat in die Unie ingevoer word kan verskil van, maar nie meer wees nie dan, 'n heffing ten opsigte van 'n eenheid of hoeveelheid lusernseed wat in die Unie geproduseer word;
 - (b) nie 7s. 6d. per 100 lb. op enige klas, graad of kwaliteit van lusernseed oorskry nie.
- (2) 'n Heffing opleë kragtens subartikel (1) word—
- (a) in die geval van lusernseed wat aan of deur die raad verkoop word, bygevoeg, en op dieselfde tyd stip betaalbaar gemaak as die prys waarteen die raad die lusernseed aan enige persoon van die hand sit, of afgetrek van die prys deur die raad betaalbaar aan die produsent van die lusernseed wanneer betaling gemaak word; en
 - (b) in die geval van lusernseed wat deur die produsent daarvan direk aan 'n persoon wat daarmee as 'n besigheid handel, verkoop is, deur daardie persoon betaal, op die tyd en wyse soos voorgeskryf mag word by regulasie kragtens die Wet.
- (3) Die raad stel 'n fonds in, genoem die Lusernseedheffingsfonds, waarin alle bedrac wat verkry word uit heffings wat kragtens subartikel (1) opgelê is, en alle ander gelde wat aan die raad toekom, gestort moet word, en waaruit alle betalings deur die raad moet geskied.

SPEZIALE HEFFING OP LUSERNSAAD EN INSTELLING VAN SPEZIALE FONDS.

15. (1) Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister, en op so 'n basis as wat die raad mag bepaal, 'n spesiale heffing op 'n eenheid of hoeveelheid lusernseed wat uit die Unie uitgevoer word, opleë, en sodanige heffing ten opsigte van 'n besondere klas, graad of kwaliteit lusernseed kan verskil van so 'n heffing ten opsigte van 'n ander klas, graad of kwaliteit lusernseed.

(2) 'n Spesiale heffing opgelê kragtens subartikel (1) word bygevoeg by, en op dieselfde tyd stip betaalbaar gemaak, as die prys waarteen die raad die lusernseed aan enige persoon vir uitvoer van die hand sit, of die raad mag bepaal dat sodanige heffing deur die persoon of persone wat die lusernseed uitvoer, betaal word wanneer die lusernseed uitgevoer word.

(3) Die raad stel 'n spesiale fonds in waarin die opbrengste van enige spesiale heffing opgelê kragtens subartikel (1) gestort word en die raad handel met gelde in hierdie fonds op die wyse wat deur die Minister goedgekeur word.

(o) with the approval of the Minister to prohibit any person from selling lucerne seed unless he has acquired it from the board or from such persons as may be determined by the board;

(p) to advise the Minister as to—

- (i) the conditions regarding grades, quality, methods of packing and the marking of lucerne seed or any receptacle or cover containing lucerne seed subject to which any such lucerne seed may be sold or imported for sale;
 - (ii) the prohibition, control or regulation of the importation or export of lucerne seed; and
 - (iii) all matters relating to the marketing or processing of lucerne seed;
- (q) to do all such other things as are incidental or conducive to the attainment or advancement of any object or incidental to any powers or functions mentioned in this scheme.

LEVY ON LUCERNE SEED AND ESTABLISHMENT OF LUCERNE SEED LEVY FUND.

14. (1) The board may, with the approval of the Minister and on such basis as the board may determine, impose a levy on lucerne seed; provided that the levy thus imposed—

- (a) may, in respect of any particular class, grade or quality of lucerne seed differ from any such levy in respect of any other class, grade or quality of lucerne seed and any levy in respect of any unit or quantity of lucerne seed which is imported into the Union may differ from but not exceed any levy in respect of any unit or quantity of lucerne seed which is produced in the Union;
 - (b) shall not exceed 7s. 6d. per 100 lb. on any class, grade or quality of lucerne seed.
- (2) Any levy imposed in terms of sub-section (1) shall—
- (a) in the case of lucerne seed which is sold to or through the board, be added to and made payable at the same time as the price at which the board disposes of the lucerne seed to any person, or be deducted from the price payable by the board to the producer of the lucerne seed when payment is made; and
 - (b) in the case of lucerne seed which is sold by the producer thereof direct to a person who deals with it in the course of trade, be paid by that person at such time and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act.

(3) The board shall establish a fund to be known as the Lucerne Seed Levy Fund, into which shall be paid all moneys derived from any levies imposed under sub-section (1) and all other moneys which accrue to the board, and from which all payments by the Board shall be made.

SPECIAL LEVY ON LUCERNE SEED AND ESTABLISHMENT OF SPECIAL FUND.

15. (1) The board may, with the approval of the Minister and on such basis as the board may determine, impose a special levy on any unit or quantity of lucerne seed which is exported from the Union and such levy may, in respect of any particular class, grade or quality of lucerne seed, differ from any such levy in respect of any other class, grade or quality of lucerne seed.

(2) Any special levy imposed in terms of sub-section (1) shall be added to and made payable at the same time as the price at which the board disposes of the lucerne seed to any person for export, or the board may determine that such levy shall be paid by the person or persons who export the lucerne seed at the time when the lucerne seed is exported.

(3) The board shall establish a special fund into which shall be paid the proceeds from any special levy imposed in terms of sub-section (1) and the board shall deal with moneys in this fund in the manner approved by the Minister.

INSTELLING VAN RESERWEFONDS.

16. Die raad stel 'n reserwefonds in waarin die bedrae tot die beskikking van die raad gestort word wat die Minister van tyd tot tyd goedkeur, of wat hy na afloop van 'n boekjaar onder die skema en na oorlegpleging met die raad bepaal, en die raad mag oor gelde in so 'n fonds beskik op die wyse wat die Minister mag goedkeur.

VASSTELLING VAN PRYSE.

17. (1) Met die Minister se goedkeuring kan die raad van tyd tot tyd enigiemand, of iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort of iemand anders as iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, verbied om 'n hoeveelheid lusernseed of 'n klas of graad daarvan te verkry, te verkoop of van die hand te sit teen 'n ander of 'n laer of 'n hoër prys as 'n prys deur die raad vasgestel of bereken ooreenkomstig 'n grondslag deur die raad bepaal vir sodanige lusernseed of vir sodanige klas, graad of hoeveelheid daarvan.

(2) By die uitoefening van sy boevoegdhede kragtens subartikel (1) kan die raad met die Minister se goedkeuring—

- (a) ten opsigte van 'n hoeveelheid lusernseed of 'n klas of graad daarvan wat verkry is vir enige doel of deur enige klas persone 'n prys vasstel wat verskil van die prys wat vasgestel is ten opsigte van 'n hoeveelheid lusernseed of van daardie klas of graad daarvan wat verkry is vir 'n ander doel of deur 'n ander klas persone; of ten opsigte van lusernseed of 'n klas of graad daarvan verskillende pryse ten opsigte van verskillende hoeveelhede of ten opsigte van verskillende tye van die jaar vasstel;
- (b) die gelde of koste bepaal wat ingesluit of bygevoeg moet word by, of afgetrek moet word van 'n prys waarna in genoemde subartikel verwys is, of die gewig vasstel wat ten opsigte van die hoeveelheid lusernseed waarna daarin verwys is, toegelaat moet word vir die houer van die lusernseed;
- (c) van enige persoon wat lusernseed of enige klas, graad of hoeveelheid daarvan, van die hand sit op krediet of vir 'n bedrag wat meer is dan 'n deur die raad bepaalde bedrag, vereis dat hy 'n faktuur met die aldus voorgeskrewe of bepaalde besonderhede moet verskaf.

SPESIALE REGULASIES BETREFFENDE DIE BEMARKING VAN LUSERNSAAD.

18. Met die goedkeuring van die Minister kan die raad produsente van lusernseed belet om lusernseed of 'n klas of graad daarvan wat die raad van tyd tot tyd bepaal, te verkoop, behalwe aan of deur die raad of die persone wat deur die raad bepaal word.

VERPOELING VAN OPRINGS.

19. Wanneer die raad ingevolge artikel *agtien* 'n verbod opgelê het, bestuur hy poele ooreenkomstig die bepalings van artikels *twintig* en *een-en-twintig* vir die verkoop van sodanige lusernseed.

20. (1) So gou doenlik na al die lusernseed afgelewer vir verkoop gedurende 'n boekjaar onder hierdie skema verkoop is, moet die raad ten opsigte van daardie lusernseed van iedere klas en graad die netto-bedrag vasstel wat verkry is uit die verkoop van daardie lusernseed deur van die bruto-bedrag aldus verkry af te trek die koste verbonde aan die verkoop van daardie lusernseed, waarby ingesluit word alle uitgawes en koste regstreeks in verband met die ontvangs, hantering, finansiering en verkoop van die lusernseed aangegaan en die koste van bestuur van die poele soos deur die raad van tyd tot tyd bepaal, en daarna die netto-bedrag aldus bepaal onder die produsente verdeel wat gedurende daardie boekjaar aan die raad lusernseed vir verkoop afgelewer het, in verhouding tot die onderskeie hoeveelhede van iedere klas en graad aldus deur bedoelde produsente in daardie boekjaar afgelewer.

ESTABLISHMENT OF RESERVE FUND.

16. The board shall establish a reserve fund into which shall be paid such amounts at the disposal of the board as may from time to time be approved by the Minister or as may after consultation with the board be determined by him after the end of any financial year under the scheme and the board may deal with any moneys in such fund in such manner as may be approved by the Minister.

FIXATION OF PRICES.

17. (1) With the approval of the Minister the board may from time to time prohibit any person or any person belonging to any class or group of persons or any person other than a person belonging to any class or group of persons from acquiring, selling or disposing of any quantity of lucerne seed or any class or grade thereof at a price other than or below or above a price fixed by the board, or calculated in accordance with a basis determined by the board for such lucerne seed or for such class, grade or quantity thereof.

(2) When exercising its powers under sub-section (1) the board may, with the approval of the Minister—

- (a) fix in respect of any quantity of lucerne seed or any class or grade thereof, which is acquired for any purpose or by any class of persons, a price which differs from the price fixed in respect of a quantity of lucerne seed or of that class or grade thereof acquired for any other purpose or by any other class of person; or fix in respect of lucerne seed or any class or grade thereof different prices in respect of different quantities or in respect of different times of the year;
- (b) determine the charges or costs to be included in, added to or deducted from any price referred to in the said sub-section or the weight to be allowed, in relation to any quantity therein referred to; for any container of the lucerne seed;
- (c) require any person disposing of lucerne seed or any class, grade or quantity thereof on credit or for an amount exceeding an amount determined by the board, to render an invoice containing such particulars as may be so specified or determined.

SPECIAL REGULATIONS RELATING TO THE MARKETING OF LUCERNE SEED.

18. With the approval of the Minister the board may prohibit producers of lucerne seed from selling lucerne seed or any class or grade thereof which the board may from time to time determine, except to or through the board or such persons as may be determined by the board.

POOLING OF PROCEEDS.

19. Whenever the board has imposed any prohibition under section *eighteen*, it shall conduct pools for the sale of such lucerne seed in accordance with the provisions of sections *twenty* and *twenty-one*.

20. (1) As soon as may be after all the lucerne seed delivered for sale during any financial year under this scheme has been sold, the board shall in respect of such lucerne seed of each class and grade determine the net amount realized from the sale of such lucerne seed by deducting from the gross amount so realized the costs incidental to the sale of such lucerne seed, which shall include all costs and charges directly incurred in connection with the receipt, handling, financing and sale of the lucerne seed and the conduct of the pools as may be determined by the board from time to time, and shall thereupon distribute the net amount so determined amongst producers who have during that financial year delivered lucerne seed to the board for sale, in proportion to the respective quantities of each class and grade so delivered by such producers during that financial year.

(2) Die bedrag wat aan 'n produsent volgens subartikel (1) betaalbaar is, word verminder met die bedrag van enige voorskotte volgens subartikel (3) aan daardie produsent betaal, en met die bedrag verteenwoordigende die eventuele heffing ingevolge artikel veertien verskuldig op die lusernseed aldus deur daardie produsent gelewer.

(3) Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister, van tyd tot tyd en te eniger tyd voordat die opbrings uit die verkoop van lusernseed gedurende 'n boekjaar vir verkoop afgelewer volgens die voorskrif van hierdie artikel verdeel is, aan produsente wat gedurende daardie boekjaar lusernseed vir verkoop aan die raad afgelewer het, voorskotte maak in verhouding tot die hoeveelhede lusernseed van iedere klas en graad aldus deur hulle afgelewer.

(4) Vir die toepassing van hierdie artikel—

(a) word enige hoeveelheid lusernseed vir verkoop afgelewer, toegewys aan die poel vir lusernseed van die klas en graad waartoe dit ten tyde van aflewering vir verkoop deur die raad gevind word te behoort;

(b) kan die raad enige lusernseed gradeer, verpak, opberg, verseker, adverteer of vervoer, en met die goedkeuring van die Minister dit skoonmaak, verder vir verkoop geskik maak of daarmee handel soos hy goedvind;

(c) beteken „aflewer” of „afgelewer”, gelewer by die besigheidspersone of pakhuis van die raad of die persone deur die raad genoem.

21. Ondanks teenstrydighede wat in artikel twintig vervat word, kan die raad, wanneer hy lusernseed vir uitvoer uit die Unie verkoop het vir die rekening van 'n poel wat in subartikel (1) van artikel twintig genoem is—

(a) die bedrag wat uit die poel verdeel moet word met 'n bedrag wat hy met die Minister se goedkeuring bepaal, verminder; en

(b) die bedrag wat uit 'n ander poel verdeel moet word, met 'n bedrag wat op dieselfde wyse bepaal is, vermeerder.

ONDERSKEIDING TUSSEN BEBIEDE.

22. 'n Voorskrif van of verbod opgelê of besluit geneem deur die raad met betrekking tot 'n gedeelte van die Unie kan verskil van so 'n voorskrif of verbod of besluit met betrekking tot 'n ander gedeelte van die Unie of kan alleen in aangegewe gedeeltes van die Unie van toepassing wees.

INSPEKSIEBEVOEGDHEDE.

23. Enigiemand wat in die algemeen of sepsiaal deur die raad daartoe gemagtig is, kan op alle redelike tye—

(a) 'n plek betree wat geëkkuppeer word deur 'n persoon wat 'n produsent van lusernseed is of vermoed word 'n produsent van lusernseed te wees, of 'n persoon wat met lusernseed as 'n besigheid handel of vermoed word met lusernseed as 'n besigheid te handel, of 'n plek of voertuig waarin of waarop daar 'n hoeveelheid lusernseed deur enige persoon gehou word of na vermoede gehou word vir 'n ander doel dan verbruik deur die eienaar van die lusernseed of deur lede van sy huisgesin;

(b) sodanige lusernseed inspekteer en alle boeke en stukke op sodanige plek of in of op sodanige voertuig nagaan wat op redelike grond vermoed word op sodanige lusernseed betrekking te hê en afskrifte van of uittreksels uit die boeke of stukke maak;

(c) van die eienaar van sodanige lusernseed of die persoon wat dit in sy bewaring het, inligting aangaande daardie lusernseed eis;

(d) van die eienaar van so 'n boek of stuk of die persoon wat dit in sy bewaring het, 'n verklaring van aantekeninge daarin eis;

(2) The amount payable to a producer according to sub-section (1) shall be reduced by the amount of any advances under sub-section (3) paid to that producer, and by the amount representing the levy, if any, payable under section fourteen on the lucerne seed so delivered by that producer.

(3) The board may, with the approval of the Minister, from time to time and at any time before the proceeds of the sale of lucerne seed delivered for sale during any financial year have been distributed as provided in this section, make advances to producers who have delivered lucerne seed for sale to the board during that financial year, in proportion to the respective quantities of lucerne seed of each class and grade so delivered by them.

(4) For the purpose of this section—

(a) any quantity of lucerne seed delivered for sale shall be assigned to the pool for lucerne seed of the class and grade to which it is found by the board to belong at the time of delivery for sale;

(b) the board may grade, pack, store, insure, advertise or transport any lucerne seed and, with the approval of the Minister, clean, adapt further for sale or deal with such lucerne seed as it deems fit;

(c) “deliver” or “delivered” shall mean delivered at the business premises or stores of the board or the persons determined by the board.

21. Notwithstanding any inconsistencies contained in section twenty, the board may, when it has sold for the account of a pool mentioned in sub-section (1) of section twenty any lucerne seed for export from the Union—

(a) decrease the amount to be distributed from the pool by an amount determined by the board with the approval of the Minister; and

(b) increase the amount to be distributed from another pool with an amount determined in the same manner.

DIFFERENTIATION BETWEEN AREAS.

22. Any requirement or prohibition imposed or decision taken by the board which relates to any area within the Union may differ from any such requirement or prohibition or decision which relates to any other area of the Union or may apply only to specified portions of the Union.

INSPECTION POWERS.

23. (1) Any person generally or specially authorized thereto by the board may at all reasonable hours—

(a) enter any place occupied by any person who is, or is suspected to be, a producer of or a person dealing in the course of trade with lucerne seed, or any place or vehicle in or upon which there is kept, or is suspected to be kept, any quantity of lucerne seed by any person for any purpose other than consumption by the owner of such lucerne seed or by the members of his household;

(b) inspect any such lucerne seed and examine all books and documents at any such place or in or upon any such vehicle which are believed upon reasonable grounds, to relate to such lucerne seed and make copies of or take extracts from such books and documents;

(c) demand from the owner or custodian of such lucerne seed any information concerning such lucerne seed;

(d) demand from the owner or custodian of any such book or document an explanation of any entry therein;

- (e) beslag lê op boeke, stukke of artikels wat bewys kan lewer van 'n misdryf ingevolge die Wet of hierdie skema of 'n kragtens die Wet uitgevaardigde regulasie gepleeg, of op enige hoeveelheid van lusernseed ten opsigte waarvan so 'n misdryf vermoedelik gepleeg is, en boeke, stukke of artikels of enige hoeveelheid lusernseed waarop aldus beslag gelê is, van die betrokke plek of voertuig verwyder of dit op die betrokke plek of voertuig laat en na goeddunke op sodanige boek, stuk, artikel of lusernseed of die houer daarvan, enige indentifikasiemerk wat hy nodig ag, aanbring;
- (f) van sodanige lusernseed, met inbegrip van enige hoeveelheid van sodanige lusernseed waarop kragtens subparagraaf (e) beslag gelê is, monsters neem en sodanige monsters ondersoek, ontleed of gradeer of laat ondersoek, ontleed of gradeer.

OORTREDINGS EN STRAFBEPALINGS.

24. Iemand wat 'n bepaling van hierdie skema of 'n verbod, voorskrif of bevel wat uit kragte daarvan uitgevaardig is, oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens 100 pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

WOORDBEPALINGS.

25. In hierdie skema beteken die uitdrukking „die Wet” die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, en die regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is en 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, het, wanneer dit in die skema gebesig word, dieselfde betekenis; voorts, tensy dit in stryd met die samehang is, beteken—

„raad” die Lusernseedbeheerraad soos saamgestel ooreenkomstig artikel twee;

„lusernseed” die saad van die lusernplant *Medicago sativa*;

„produsent” die persoon deur of ten behoeve van wie lusernseed geproduseer word, en sluit ook in met betrekking tot 'n hoeveelheid lusernseed—

(i) wat verkry is van 'n persoon as vergoeding vir die reg om grond waarop daardie persoon 'n hoeveelheid lusernseed geproduseer het, te gebruik, die persoon wat daardie hoeveelheid aldus verkry het;

(ii) wat verkry is deur 'n persoon as vergoeding vir dienste deur hom gelewer, die persoon wat daardie hoeveelheid aldus gekry het;

(iii) wat bestaan uit die opbrengs van die dors van 'n ongedorste hoeveelheid lusernseed, die persoon deur wie of, as hy nie die eienaar daarvan is nie, die persoon ten behoeve van wie genoemde hoeveelheid gedors is;

(iv) wat in die Unie ingevoer word, die invoerder daarvan;

„as 'n besigheid handel” ook die koop, skoonmaak, verkoop, uitvoer of bemarking van lusernseed.

OPHEFFING VAN SKEMA.

26. Ingeval hierdie skema opgehef word, moet alle bates van die raad tot geld gemaak word en indien daar nadat al die skulde van die raad betaal is—

(a) 'n surplus is, moet die bedrag daarvan onder die persone wat aanspreeklik is vir die betaling van 'n heffing opgelê volgens artikel veertien verdeel word in verhouding tot die onderskeie bedrae deur hulle tot die fondse van die raad by wyse van heffing bygedra gedurende die tydperk van drie jaar onmiddellik vóór die datum waarop die skema opgehef word, of gedurende die tydperk wat die skema in werking was, wat ookaal die kortste tydperk is;

(b) 'n tekort is, is die bedrag daarvan verhaalbaar op die persone genoem in paragraaf (a) in die verhouding bereken op die wyse in daardie paragraaf beskryf.

(e) seize any books, documents or articles which may afford evidence of the commission of an offence under the Act or this scheme or any regulation made under the Act, or any quantity of lucerne seed in respect of which any such offence is suspected to have been committed, and remove from the place or vehicle in question or leave at such place or on such vehicle any books, documents or articles or any quantity of lucerne seed which has been so seized, and if he deem fit, place on any such book, document, article or lucerne seed, or on the container thereof, any identification mark which he may consider necessary;

(f) take samples of any such lucerne seed, including any quantity of such lucerne seed which has been seized in terms of sub-paragraph (e) and examine, analyse or grade such samples or cause them to be examined, analysed or graded.

OFFENCES AND PENALTIES.

24. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this scheme or any prohibition, requirement or order issued thereunder, shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

DEFINITIONS.

25. In this scheme the expression “the Act” means the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, and the regulations made thereunder, and any expression to which a meaning has been assigned in that Act, bears, when used in this scheme, the same meaning; further, unless inconsistent with the context—

“board” means the Lucerne Seed Control Board as constituted in terms of section two;

“lucerne seed” means the seed of the lucerne plant *Medicago sativa*;

“producer” means the person by whom or on whose behalf lucerne seed is produced and also includes in relation to any quantity of lucerne seed—

(i) acquired from any person as a consideration for the right to use land on which that person has produced a quantity of lucerne seed, the person who so acquired that quantity;

(ii) acquired by a person as a consideration for services rendered by him, the person who so acquired that quantity;

(iii) which consists of the yield from the threshing of an unthreshed quantity of lucerne seed, the person by whom or if he is not the owner thereof, the person on whose behalf that quantity has been threshed;

(iv) which is imported into the Union, the importer thereof;

“dealing in the course of trade” also includes the purchase, cleaning, sale, export or marketing of lucerne seed.

LIQUIDATION OF SCHEME.

26. In the event of the discontinuance of this scheme all assets of the board shall be realized and if after the liquidation of all the liabilities of the board there is—

(a) a surplus, the amount thereof shall be distributed amongst the persons liable for the payment of any levy imposed under section fourteen in proportion to the respective amounts contributed by them towards the funds of the board by means of levy during the period of three years immediately preceding the date of discontinuance of the scheme or during the period the scheme was in operation, whichever is the shorter period;

(b) a deficit, the amount thereof shall be recoverable from the persons mentioned in paragraph (a) in the proportion calculated in the manner described in that paragraph.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE.

★ No. 338.] [22 Februarie 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Roy P. M. Carlson as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

★ No. 319.] [22 Februarie 1952.
BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Desember 1951 van Insellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

	Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal. Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i> <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>								
Onmiddellik opeisbare verpligtings.....	368,639	165,531,546	13,510,311	565,589	157,435,373	682,639	21,198,526	359,292,623
Demand Liabilities								
Termynverpligtings.....	—	6,559,716	2,087,624	56,113	7,690,386	434,909	5,298,456	22,127,204
Time Liabilities								
Totale verpligtings teenoor die publiek.....	368,639	172,091,262	15,597,935	621,702	165,125,759	1,117,548	26,496,982	381,419,827
Total Liabilities to the Public								
<i>Goed in die Unie.</i> <i>Assets in the Union.</i>								
Pasment.....	25	641,765	69,768	1,585	560,391	2,494	86,492	1,362,520
Subsidiary Coin								
Goudmunt en staafgoud.....	—	58,233	—	—	25,729	—	—	83,962
Gold Coin and Bullion								
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljetje.....	1,990	5,946,919	528,652	22,404	6,901,539	35,233	836,648	14,273,385
Notes of South African Reserve Bank								
Kredietsaldo in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	58,568	18,966,768	2,071,023	63,360	17,588,570	95,000	3,335,870	42,179,159
Credit Balance in South African Reserve Bank								
Kredietsaldo in die Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika.....	50,000	—	—	—	—	50,000	1,000,000	1,100,000
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa								
Totale Kontantreserwes.....	110,583	25,613,685	2,669,443	87,349	25,076,229	182,727	5,259,010	58,999,026
Total Cash Reserves								
Ander Liquide Goedere.....	153,805	65,270,643	2,517,434	229,423	64,691,991	187,157	5,679,266	138,729,719
Other Liquid Assets								
Totale lenings en diskonterings.....	1,494,374	82,978,414	13,340,747	517,836	90,010,488	878,123	16,015,008	205,234,990
Total Loans and Discounts								
<i>Verhoudingsyfers.</i> <i>Ratios.</i>								
Reserwepersentasie.....	30.00	14.88	17.11	14.05	15.19	16.35	19.85	15.47
Reserve Ratio								
Persentasie Liquide Goedere.....	71.72	52.81	33.25	50.95	54.36	33.10	41.28	51.84
Liquid Asset Ratio								

* Voorlopig geregistreer—Provisionally registered.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

★ No. 338.] [22 February 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Roy P. M. Carlson as Vice-Consul of the United States of America at Durban.

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 319.] [22 February 1952.
BANK RETURNS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st December, 1951, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information:—

★ No. 331.] [22 Februarie 1952.
FRANKEERMASJENSERTIFIKATE.—ZEGELWET,
No. 30 VAN 1911.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die sertifikate, soos hieronder beskryf, wat die gebruik van Inkomstefrankeermasjiene magtig om die betaling van seëlregte aan te dui wat op—

- (1) wissels, makelaarsluitnotas, handelseffekte en kwitansies onderskeidelik ingevolge item 7, subitem (2) van item 10, item 16 en subitem (1) van item 21; en
- (2) polisse van versekering en kwitansies onderskeidelik, ingevolge item 19 van subitem (1) van item 21 van die tarief vervat in die Tweede Bylae van Wet No. 30 van 1911, soos gewysig, betaalbaar is, gedurende die jaar 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951 uitgereik is, deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, kragtens die regulasies wat gepubliseer is by Goewermenskennisgewing No. 1634 van 15 Desember 1932, soos aangevul by Goewermenskennisgewing Nos. 767 van 1946, 2444 van 1947 en 323 van 1950.

★ No. 331.] [22 February 1952.
FRANKING MACHINE CERTIFICATES.—STAMP
DUTIES AND FEES ACT, No. 30 OF 1911.

It is hereby notified for general information that the certificates described hereunder authorizing the use of revenue franking machines for the purpose of denoting the payment of stamp duty chargeable on—

- (1) bills of exchange, brokers' notes, marketable securities and receipts under item 7, sub-item (2) of item 10, item 16 and sub-item (1) of item 21 respectively; and on
- (2) policies of insurance and receipts under item 19 and sub-item (1) of item 21 respectively, of the tariff contained in the Second Schedule to Act No. 30 of 1911, as amended, have been issued by the Commissioner for Inland Revenue in terms of the regulations published under Government Notice No. 1634 of the 15th December, 1932, as amplified by Government Notices Nos. 767 of 1946, 2444 of 1947 and 323 of 1950, during the year 1st January, 1951, to 31st December, 1951.

Uitgereik. Issued.	Sertifikaat. Certificate.		Identifi- kasiemo. Identification No.	Naam. Name.	Adres. Address.
	No. No.	Datum. Date.			
(1).....	58	4/1/51	U.R. 5	Netherlands Bank of South Africa, Limited	Smith Street, Durban.
	59	9/2/51	U.R. 3	Rand Mines, Limited.....	Corner House, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.
	65	27/2/51	U.R. 7	Netherlands Bank of South Africa, Limited	Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg.
	66	27/2/51	U.R. 12	Netherlands Bank of South Africa, Limited	Juliana Building, cor. of Nugget and Commissioner Streets, Johannesburg.
	67	27/2/51	U.R. 11	Netherlands Bank of South Africa, Limited	Hollandia House, cor. of Kruis and President Streets, Johannesburg.
	69	13/3/51	U.R. 2	Netherlands Bank of South Africa, Limited	Cor. of Short Market and St. George's Streets, Cape Town.
	79	21/11/51	U.R. 28	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)	Cor. of Simmonds and Market Streets, Johannesburg.
	80	21/11/51	U.R. 29	Manufactures Life Insurance Company of Canada	Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
(2).....	60	15/2/51	U.R. 1	Walsh Brothers (Proprietary), Limited, on behalf of National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited	P.O. Box 908, Cape Town.
	61	15/2/51	U.R. 4	The South African Mutual Life Assurance Society	Darling Street, Cape Town.
	62	27/2/51	U.R. 6	Automobile Association Mutual Assurance Company, Limited	A.A. House, De Villiers Street, Johannesburg.
	63	27/2/51	U.R. 13	African Guarantee and Indemnity Company, Limited	Colosseum Building, cor. of Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg.
	64	27/2/51	U.R. 16	National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited	Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
	68	13/3/51	U.R. 22	The South British Insurance Company, Limited	35-39 Field Street, Durban.
	70	27/3/51	U.R. 23	The London & Lancashire Insurance Company, Limited	London & Lancashire House, 148 St. George's Street, Cape Town.
	71	27/3/51	U.R. 14	The Yorkshire Insurance Company, Limited	Yorkshire House, Field Street, Durban.
	72	13/4/51	U.R. 18	Legal and General Assurance Society, Limited	Cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg.
	73	13/4/51	U.R. 19	The Yorkshire Insurance Company, Limited	Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
	74	5/5/51	U.R. 15	S.A. Liberal Insurance Company, Limited	Liberal House, 56 Marshall Street, Johannesburg.
	75	26/6/51	U.R. 17	Southern Life Association of Africa.....	Southern Life Buildings, St. George's Street, Cape Town.
	76	3/7/51	U.R. 20	Royal Insurance Company, Limited.....	Natal Buildings, 40 Rissik Street, Johannesburg.
	77	23/7/51	U.R. 21	African Guarantee and Indemnity Company, Limited	African Life Buildings, St. Georges Street, Cape Town.
	78	21/11/51	U.R. 27	S.A. Fire and Accident Insurance Company, Limited	Manlin House, Harrison Street, Johannesburg.
	81	21/11/51	U.R. 30	C. F. Lawson & Company (Proprietary), Limited	Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
	82	21/11/51	U.R. 24	Royal Insurance Company, Limited.....	87A St. George's Street, Cape Town.
	83	21/11/51	U.R. 31	Dominion Insurance Company of South Africa, Limited	Gokson House, Commissioner Street, Johannesburg.
	84	10/12/51	U.R. 32	Legal and General Assurance Society, Limited	Cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg.

INGETREK.—Cancelled.
Geen/Nil.

* No. 332.]

[22 Februarie 1952.]

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

PERSONEELREGULASIES.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertien* (1) en artikel *nege-en-sestig* (1) van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), en soos aanbeveel deur die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, behaag het om in te stem met die ondervermelde wysigings tot die regulasies betreffende die regte, voorregte en pligte van die hoofbestuurder en die personeel van daardie bank.

M. N. DICKSON,
Hoofbestuurder,

Land- en Landboubank van
Suid-Afrika.

Pretoria.

* No. 332.]

[22 February 1952.]

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STAFF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirteen* (1) and *sixty-nine* (1) of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), has been pleased to approve, upon recommendation of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, of the following amendments to the regulations governing the rights, privileges and duties of the general manager and of the staff of that bank.

M. N. DICKSON,
General Manager,

Land and Agricultural Bank
of South Africa.

Pretoria.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

PERSONEELREGULASIES.

1. Regulasie 2 van Hoofstuk VI word gewysig deur die skaal in subartikel (1) daarvan vervat, te skrap en te vervang deur die volgende skaal:—

Salaris.	Maandelikse toelae.	
	£	s. d.
Tot op £550 per jaar.....	18	0 0
Oor £550 tot £750 per jaar.....	20	10 0
Oor £750 per jaar.....	23	0 0

2. Regulasie 3 van Hoofstuk VI word gewysig deur die skaal van „10s.” te skrap en te vervang deur die skaal „15s.”.

3. Hoofstuk VI word gewysig deur Bylae A daarvan te skrap en te vervang deur die volgende Bylae A:—

BYLAE A.

DAGSKAAL VAN ONDERHOUDSTOELAE VIR ELKE VOLTOOIDE DAG VAN VIER-EN-TWINTIG UUR, BEREKEN VANAF DIE TYD WAT DIE HOOFBESTUURDER OF 'N AMPTENAAR SY HOOFKWARTIER VERLAAT TOT OP SY TERUGKEER.

- (a) Ten opsigte van die Hoofbestuurder: Dagskaal van 32s. 6d.
(b) Ten opsigte van beamptes en klerke:—

Salaris.	Dagskaal.	
	s.	d.
Tot op £550 per jaar.....	15	0
Oor £550 tot £750 per jaar.....	17	6
Oor £750 tot £1,100 per jaar.....	20	0
Oor £1,100 per jaar.....	25	0

- (c) Ten opsigte van werknemers, maar nie naturelle, Indiërs en kleurlinge nie:—

Salaris.	Dagskaal.	
	s.	d.
Tot op £220 per jaar.....	10	0
Oor £220 tot £300 per jaar.....	12	6
Oor £300 per jaar.....	15	0

- (d) Ten opsigte van naturelle, Indiërs en kleurlinge: Sondagse skaal as die Raad van tyd tot tyd kan vasstel.

* No. 336.] [22 Februarie 1952.
BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEÏNDIG OP DIE 31STE DAG VAN DESEMBER 1951.

(Ingevolge artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF DECEMBER, 1951.

(Required in terms of section forty-four of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies..... 32.

Aandeelkapitaal—Share Capital—

Onbepaalde—Indefinite.....	£105,155,252	
Vaste termyn—Fixed Period.....	£6,512,501	
TOTAAL—TOTAL.....		£111,667,753
Onaangestaste Reserwefondse—Unimpaired Reserve Funds.....		£10,449,118

Deposito's—Deposits—

Vaste—Fixed.....	£97,415,309	
Spaar—Savings.....	£49,327,537	
TOTAAL—TOTAL.....		£146,742,846
Opgelope Rente—Accrued Interest.....		£2,313,825
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts.....		£994,000

Voorskotte teen Verband—Mortgage Advances—

Aantal—Number:		
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000.....	3,024	
(ii) Alle Voorskotte—All Advances.....		138,180
Bedrag—Amount:		
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000.....		£36,473,882
(ii) Alle Voorskotte—All Advances.....		£218,332,508
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out.....		£13,612,006

Likwiede Bate—Liquid Assets—

Kontant en Deposito's—Cash and Deposits.....	£8,015,866	
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities.....	£39,445,655	
Opgelope Rente—Accrued Interest.....	£352,362	
TOTAAL—TOTAL.....		£47,813,883
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount.....	£36,131,299	

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STAFF REGULATIONS.

1. Regulation 2 of Chapter VI is amended by the deletion of the rates appearing in sub-section (1) thereof and the substitution of the following rates therefor:—

Salary.	Monthly Allowance.	
	£	s. d.
Up to £550 per annum.....	18	0 0
Over £550 to £750 per annum.....	20	10 0
Over £750 per annum.....	23	0 0

2. Regulation 3 of Chapter VI is amended by the deletion of the rate „10s.” and the substitution thereof of the rate „15s.”.

3. Chapter VI is amended by the deletion of the Schedule A thereto and by the substitution of the following Schedule A therefor:—

SCHEDULE A.

DAILY RATES OF SUBSISTENCE ALLOWANCES FOR EACH COMPLETED DAY OF TWENTY-FOUR HOURS CALCULATED FROM THE TIME THE GENERAL MANAGER OR AN OFFICIAL LEAVES HIS HEADQUARTERS UNTIL HIS RETURN THERETO.

- (a) In respect of the General Manager: Daily rate of 32s. 6d.
(b) In respect of Officers and Clerks:—

Salary.	Daily Rate.	
	s.	d.
Up to £550 per annum.....	15	0
Over £550 to £750 per annum.....	17	6
Over £750 to £1,100 per annum.....	20	0
Over £1,100 per annum.....	25	0

- (c) In respect of Employees, other than Natives, Indians and Coloured Persons:—

Salary.	Daily Rate.	
	s.	d.
Up to £220 per annum.....	10	0
Over £220 to £300 per annum.....	12	6
Over £300 per annum.....	15	0

- (d) In respect of Natives, Indians and Coloured Persons: Such rates as may, from time to time, be determined by the Board.

* No. 336.] [22 February 1952.
BUILDING SOCIETY RETURNS.

In terms of section forty-four (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

* No. 346.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[22 Februarie 1952.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 8ste dag van Februarie 1952.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons)		
Reserwefonds.....	2,419,577	17 3	waarvan £7,897,231. 5s. 8d. buite die Unie		
Note in omloop.....	76,368,545	5 0	gehou word.....	67,507,938	15 7
Deposito's van:			Pasmunt.....	211,413	13 11
(a) Regering.....	20,124,610	16 3	Gediskonteerde wissels:		
(b) Bankiers.....	45,273,003	18 5	(a) Binnelandse.....	1,879,414	11 1
(c) Andere.....	3,942,956	15 6	(b) Buitelandse.....	63,436,069	12 7
Wissels te betaal.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Ander laste.....	18,996,017	14 7	Ander Lenings en Voorskotte.....	7,265,704	19 7
			Regeringsekuriteite.....	19,867,703	9 3
			Ander Sekuriteite.....	485,910	2 7
			Ander Bates.....	7,470,557	2 5
	£168,124,712	7 0		£168,124,712	7 0

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek: 74.1 persent.
Geteken, die 14de dag van Februarie 1952.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

[22 February, 1952.]

* No. 346.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 8th day of February, 1952.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of		
Reserve Fund.....	2,419,577	17 3	which £7,897,231. 5s. 8d. held outside Union..	67,507,938	15 7
Notes in Circulation.....	76,368,545	5 0	Subsidiary Coin.....	211,413	13 11
Deposits:			Bills Discounted:		
(a) Government.....	20,124,610	16 3	(a) Domestic.....	1,879,414	11 1
(b) Bankers.....	45,273,003	18 5	(b) Foreign.....	63,436,069	12 7
(c) Other.....	3,942,956	15 6	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	7,265,704	19 7
Other Liabilities.....	18,996,017	14 7	Government Securities.....	19,867,703	9 3
			Other Securities.....	485,910	2 7
	£168,124,712	7 0	Other Assets.....	7,470,557	2 5
				£168,124,712	7 0

Ratio of gold reserves to liabilities to public: 74.1 per cent.
Signed, this 14th day of February, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 320.] [22 Februarie 1952.]

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

VERLENING AAN HOOFINSPEKTEURS VAN
BEVOEGDHEID WAARMEE ADJUNK-KOM-
MISSARISSE BEKLEE IS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vyf van Wet No. 14 van 1912, sy goedkeuring te heg aan die benoeming van ondervermelde hoofinspekteur van die Suid-Afrikaanse Polisie as Waarnemende Adjunk-kommissaris wat vir die tydperk 15 Februarie 1952 tot 30 April 1952 oor die Afdeling Transvaal bevel voer:—

Hoofinspekteur Johannes Casparus Lemmer.

* No. 322.] [22 Februarie 1952.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermmentskennisgewing No. 3250 van 1951 afgekondig is:—

Regulasie 7 (2).—Skrap voorbehoudsbepaling (ii) en vervang dit deur die volgende:—

- (ii) in spesiale gevalle applikante wat nie ouer as vyf-en-veertig jaar is nie en wat 'n opleidingskursus by die S.A. Polisiekollege gevolg en met welslae voltooi het, of wat minstens drie jaar in 'n permanente polisiemag gedien het, kan aanneem, nieteenstaande hulle nie aan die vereistes van paragrawe (b), (c) en (e) voldoen nie.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 320.] [22 February 1952.]

SOUTH AFRICAN POLICE.

CONFERMENT ON CHIEF INSPECTORS OF
POWERS VESTED IN DEPUTY-COMMISSIONERS.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the appointment of the undermentioned Chief Inspector in the South African Police as Acting Deputy-Commissioner in command of the Transvaal Division for the period 15th February, 1952, to 30th April, 1952:—

Chief Inspector Johannes Casparus Lemmer.

* No. 322.] [22 February 1952.]

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE
SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951:—

Regulation 7 (2).—Delete proviso (ii) and substitute the following:—

- (ii) in special cases accept applicants not over forty-five years of age and who have successfully completed a course of training at the S.A. Police College or who have had at least three years' service in a permanent police force, notwithstanding that they do not comply with the provisions of paragraphs (b), (c) and (e).

Regulasie 35 (1).—Skrap in sy geheel en vervang dit deur:—

- (a) Van polisiebeamptes kan verlang word dat hulle in wonings woon wat die eiendom is van, of gehuur word deur, of ten dienste gestel is van, die Staat, wanneer sulke wonings beskikbaar is.
- (b) Leegstaande wonings word aan ander polisiebeamptes as offisiere toegewys deur die Bevelvoerende Offisier, of in geval van mededinging daarom, deur die Adjunk-kommissaris.
- (c) Woningen mag nie aan offisiere toegewys word sonder magtiging van die Kommissaris of 'n Assistent-kommissaris nie.
- (d) 'n Polisiebeampte aan wie 'n woning, vir getroude lede bestem, toegewys is, is aanspreeklik vir die huur daarvan totdat toestemming van sy bevelvoerende offisier verkry is om die woning te ontruim.
- (e) 'n Polisiebeampte bly, terwyl hy in 'n hospitaal verpleeg word, aanspreeklik vir die huur van die woning wat aan hom toegewys is.

Aanhangsel „B”.—Skrap in sy geheel en vervang dit deur:—

AANHANGSEL „B”.

[Waarna in regulasie 14 (1) verwys word.]

SALARISSKALE.

AFDELING BLANKES.

(Geldig vanaf 1 Julie 1951.)

(a) Offisiere.

Die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie: £2,300 per jaar.

Assistent-kommissaris: £1,650 per jaar.

Adjunk-kommissaris: £1,150 per jaar met jaarlikse verhogings van £50 tot £1,300 per jaar, met dien verstande dat die Adjunk-kommissaris wat in bevel geplaas word van die polisieafdeling Witwatersrand en die Adjunk-kommissaris, Hoofkwartier, gedurende hulle dienstyd in daardie hoedanigheid 'n salaris van £1,300 per jaar ontvang met jaarlikse verhogings van £50 tot £1,500 per jaar.

Hoofinspekteur: £870 per jaar met jaarlikse verhogings van £40 tot £950 en een verhoging van £50 tot £1,000, met dien verstande dat die hoofinspekteur wat as distrikskommandant van die polisiedistrik Johannesburg aangestel word, gedurende sy dienstyd in daardie hoedanigheid 'n salaris van £1,000 per jaar ontvang met jaarlikse verhogings van £50 tot £1,150 per jaar.

Inspekteur: £750 per jaar met jaarlikse verhogings van £40 tot £870 per jaar.

Onderinspekteur: £660 per jaar met jaarlikse verhogings van £30 tot £750 per jaar.

(b) Ander range.

Hoofkonstabel: £540 per jaar met jaarlikse verhogings van £30 tot £630 per jaar.

Sersant, klas 1: £475 per jaar met jaarlikse verhogings van £25 tot £525 per jaar.

Sersant, klas 2: £380 per jaar met 'n verhoging van £20 tot £400 per jaar; dan met jaarlikse verhogings van £25 tot £475 per jaar.

Konstabel: £200 per jaar met jaarlikse verhogings van £40 tot £280 per jaar; dan met jaarlikse verhogings van £20 tot £420 per jaar.

Rekruut-konstabel: £180 per jaar en vry inwoning tydens opleiding in die Suid-Afrikaanse Polisiekollege.

Regulation 35 (1).—Delete the whole and substitute the following:—

- (a) Policemen may be required to reside in quarters owned or rented by or placed at the disposal of the Government, when such are available.
- (b) Vacant quarters shall be allotted to policemen other than Commissioned Officers, by the Commanding Officer or, in the case of competition therefor, by the Deputy Commissioner.
- (c) Quarters shall not be allotted to Commissioned Officers without the authority of the Commissioner or an Assistant Commissioner.
- (d) A policeman to whom married quarters have been allotted will be held responsible for the rent thereof until permission is obtained from his commanding officer to vacate the quarters.
- (e) A policeman will remain liable for the rent of the quarters allotted to him whilst undergoing treatment in hospital.

Appendix “B”.—Delete the whole and substitute the following:—

APPENDIX “B”.

[Referred to in Regulation No. 14 (1).]

SCALES OF PAY.

EUROPEAN ESTABLISHMENT.

(In operation from 1st July, 1951.)

(a) Commissioned Officers.

The Commissioner of the South African Police: £2,300 per annum.

Assistant Commissioner: £1,650 per annum.

Deputy Commissioner: £1,150 per annum, rising by annual increments of £50 to £1,300 per annum, provided that the Deputy Commissioner appointed in command of the Witwatersrand Police Division and the Deputy Commissioner, Headquarters, during their tenure of office as such, shall be remunerated on the scale £1,300 per annum rising by annual increments of £50 to £1,500 per annum.

Chief Inspector: £870 per annum, rising by annual increments of £40 to £950 and one increment of £50 to £1,000, provided that the Chief Inspector appointed District Commandant of the Johannesburg Police District, during his tenure of office as such, shall be remunerated on the scale £1,000 per annum rising by annual increments of £50 to £1,150 per annum.

Inspector: £750 per annum, rising by annual increments of £40 to £870 per annum.

Sub-Inspector: £660 per annum, rising by annual increments of £30 to £750 per annum.

(b) Other Ranks.

Head Constable: £540 per annum, rising by annual increments of £30 to £630 per annum.

Sergeant, 1st Class: £475 per annum, rising by annual increments of £25 to £525 per annum.

Sergeant, 2nd Class: £380 per annum, rising by an increment of £20 to £400 per annum, then by annual increments of £25 to £475 per annum.

Constable: £200 per annum, rising by annual increments of £40 to £280 per annum, then by annual increments of £20 to £420 per annum.

Recruit Constable: £180 per annum and free quarters, whilst undergoing training at the South African Police College.

(c) Blanke konstabels wat vir 'n ononderbroke tydperk van minstens agtien jaar gedien het en wat in besit is van die Polisiemedalje vir Troue Diens ontvang benewens hul substantiewe salaris, 'n pensioengewende toelae van £20 per jaar; met dien verstande dat indien die medalje om die een of ander rede soos in Regulasie No. 64 vermeld, verbeur word, die toelae ook verbeur word. Met dien verstande verder dat—

- (i) met ingang van 1 Februarie 1951, bevredigende diens in die eertydse Polisiemag van die stad Durban as kwalifiserende diens vir die toekennng van die toelae beskou word;
- (ii) in die geval van blanke konstabels wat vóór 1 Desember 1951 by die Suid-Afrikaanse Polisiemag herindiensgeneem is, hulle vorige diens in die Mag wat ooreenkomstig die bepaling van Regulasie No. 64 (1) beskou was as kwalifiserende diens vir die toekennng van die Polisiemedalje vir Troue Diens, as kwalifiserende diens vir die toekennng van die toelae beskou word.

(d) Blanke hoofkonstabels, eerste- en tweedeklassersante wat as speurders diens doen, ontvang behalwe hul substantiewe salaris 'n nie-pensioengewende toelae van £25 per jaar.

(e) Blanke konstabels wat as speurders diens doen (proefspeurders uitgesonder) ontvang behalwe hul substantiewe salaris 'n nie-pensioengewende toelae van £20 per jaar.

(c) European Constables who have served continuously for not less than eighteen years and who are holders of the Police Good Service Medal shall, in addition to their substantive pay, receive a pensionable allowance of £20 per annum; provided that, if for any reason mentioned in Regulation No. 64 the medal is forfeited, the allowance shall also be forfeited. Provided further that—

- (i) with effect from 1st February, 1951, satisfactory service in the former Police Force of the Borough of Durban shall be regarded as qualifying service for the grant of the allowance;
- (ii) in the case of European Constables who were re-enlisted in the South African Police before the 1st December, 1951, their previous service in that Force accepted as qualifying service in terms of Regulation No. 64 (1) for the award of the Police Good Service Medal, shall be accepted as service for the payment of the allowance.

(d) European Head Constables, First and Second Class Sergeants, employed as detectives shall, in addition to their substantive pay, receive a non-pensionable allowance of £25 per annum.

(e) European Constables employed as detectives (other than probationers) shall, in addition to their substantive pay, receive a non-pensionable allowance of £20 per annum.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

★ No. 339.] [22 Februarie 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, mnr. Louis Dubb aan te stel as die verteenwoordiger van die Kamer van Nywerhede op die Adviserende Haweraad, Port Elizabeth, in die plek van mnr. Eric William Swann wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

★ No. 333.] [22 Februarie 1952.

RAAD VAN TOESIG OP DIE UITVOER VAN BEDERFBARE PRODUKTE. — AANSTELLING VAN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, die aanstelling van mnr. E. Tulley as lid van die Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte, verteenwoordigende die Vee- en Vleisnywerheid, vir die tydperk eindigende 30 Julie 1952, goed te keur.

Mnr. Tulley vervang mnr. A. D. Butler, wat as lid bedank het.

★ No. 334.] [22 Februarie 1952.

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SAGTEVRUGTE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad gemeld in artikel 3 van die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, kragtens artikels 17 en 20 van vermelde Skema, en met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

★ No. 339.] [22 February 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939 and Act No. 49 of 1949, to appoint Mr. Louis Dubb as the representative of the Chamber of Industries on the Port Elizabeth Harbour Advisory Board vice Mr. Eric William Swann resigned.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

★ No. 333.] [22 February 1952.

PERISHABLE PRODUCTS EXPORT CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *one* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, to approve of the appointment of Mr. E. Tulley as a member of the Perishable Products Export Control Board, representing the Livestock and Meat Industry, for the period ending the 30th July, 1952.

Mr. Tulley succeeds Mr. A. D. Butler, who resigned as a member.

★ No. 334.] [22 February 1952.

PROHIBITION ON THE SALE OF DECIDUOUS FRUIT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. 134 of 1951, has, in terms of sections 17 and 20 of the said Scheme, and with my approval, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto:

En ek maak verder hierby bekend dat vermelde verbodsbepalings op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. (1) Geen produsent van sagtevrugte mag duiwe (van die variëteite in Aanhangsel I hiervan uiteengesit), perskes, kaalperskes (van die variëteite in Aanhangsel II hiervan uiteengesit) en pruimedante (van enige variëteit) deur hom in 'n beheerde gebied geproduseer en bestem vir verbruik as vars vrugte en pruime en pere (van enige variëteit) deur hom in 'n beheerde gebied geproduseer aan 'n ander persoon as die Raad of 'n geregistreerde distribueerder verkoop nie.

(2) Die bepalinge van subartikel (1) is nie op bedoelde duiwe, perskes en kaalperskes wat deur 'n produsent daarvan in 'n beheerde gebied of in die bemarkingsgebiede van Kaapstad en Port Elizabeth verkoop is, van toepassing nie.

2. (1) Niemand behalwe 'n agent van die Raad mag duiwe, perskes, kaalperskes, pruimedante, pruime en pere van die variëteite gemeld in subartikel (1) van artikel 1 en in 'n beheerde gebied geproduseer in 'n bemarkingsgebied verkoop nie behalwe kragtens 'n permit deur die Raad uitgereik of tensy bedoelde vrugte van bedoelde agent verkry is.

(2) Die bepalinge van subartikel (1) is nie op bedoelde duiwe, perskes en kaalperskes wat in die bemarkingsgebiede van Kaapstad en Port Elizabeth verkoop is, van toepassing nie.

3. Niemand behalwe 'n geregistreerde distribueerder mag duiwe, perskes, kaalperskes, pruime en pere van die variëteite gemeld in subartikel (1) van artikel 1 en in 'n beheerde gebied geproduseer in 'n registrasiegebied verkoop nie behalwe kragtens 'n permit deur die Raad uitgereik of tensy bedoelde vrugte van bedoelde distribueerder verkry is.

4. By die toepassing van hierdie kennisgewing, beteken—

„Raad”, die Sagtevrugteraad gemeld in artikel 3 van die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951;

„beheerde gebied”, enige van die volgende gebiede:—

Die distrikte Bellville, Caledon, Ceres, George, Humansdorp, Knysna, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piketberg, Robertson, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Wellington, Worcester en Wynberg;

„bemarkingsgebied”, enige van die volgende gebiede:—

(a) „Bloemfontein-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Bloemfontein;

(b) „Kaapstad-gebied”, bestaande uit die munisipale gebiede van Kaapstad, Bellville, Vishoek, Goodwood, Parow en Simonstad, die gebiede van die plaaslike raad van Milnerton en Pinelands, die gebied van die dorpsbestuurraad van Kuilsrivier, en die plaaslike gebiede van Bellville-Suid, Elsiesrivier en Tiervlei;

(c) „Durban-gebied”, bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Durban, Amanzimtoti, Clairmontdorp, Hillcrest, Isipingostrand, Kloof, Malvern, Maidstone, Mount Edgecombe, Pinetown, Tongaat, Umbogintwini, Umhlanga Rocks, Verulam, Westville en Suid-Umlozi;

(d) „Oos-Londen-gebied”, bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Oos-Londen en Amalinda;

(e) „Kimberley-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Kimberley;

(f) „Pietermaritzburg-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Pietermaritzburg;

And I do further hereby make known that the said prohibitions shall become operative on the date of publication of this notice.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. (1) No producer of deciduous fruit shall sell grapes (of the varieties specified in Annexure I hereto), peaches, nectarines (of the varieties specified in Annexure II hereto) and prunes (of any variety) produced by him in a controlled area and intended for consumption in a fresh state and plums and pears (of any variety) produced by him in a controlled area to any person other than the Board or a registered distributor.

(2) The provisions of sub-section (1) shall not apply to such grapes, peaches and nectarines sold by a producer thereof in a controlled area or in the marketing areas of Cape Town and Port Elizabeth.

2. (1) No person other than an agent of the Board shall sell in a marketing area grapes, peaches, nectarines, prunes, plums and pears of the varieties referred to in sub-section (1) of section 1 and produced in a controlled area except under permit issued by the Board or unless such fruit has been acquired from such agent.

(2) The provisions of sub-section (1) shall not apply to such grapes, peaches and nectarines sold in the marketing areas of Cape Town and Port Elizabeth.

3. No person other than a registered distributor shall sell in the registration area grapes, peaches, nectarines, plums and pears of the varieties referred to in sub-section (1) of section 1 and produced in a controlled area except under permit issued by the Board or unless such fruit has been acquired from such distributor.

4. For the purpose of this notice—

“Board” means the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. 134 of 1951;

“controlled area” means any of the following areas:—

The Districts of Bellville, Caledon, Ceres, George, Humansdorp, Knysna, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piquetberg, Robertson, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Wellington, Worcester and Wynberg;

“marketing area” means any of the following areas:—

(a) “Bloemfontein area”, consisting of the municipal area of Bloemfontein;

(b) “Cape Town area”, consisting of the municipal areas of Cape Town, Bellville, Fischhoek, Goodwood, Parow and Simonstown, the local board areas of Milnerton and Pinelands, the village management board area of Kuils River, and the local areas of Bellville South, Elsies River and Tiervlei;

(c) “Durban area”, consisting of the areas under control of the local authorities at Durban, Amanzimtoti, Clairmont Township, Hillcrest, Isipingo Beach, Kloof, Malvern, Maidstone, Mount Edgecombe, Pinetown, Tongaat, Umbogintwini, Umhlanga Rocks, Verulam, Westville and Southern Umlozi;

(d) “East London area”, consisting of the areas under control of the local authorities at East London and Amalinda;

(e) “Kimberley area”, consisting of the municipal area of Kimberley;

(f) “Pietermaritzburg area”, consisting of the municipal area of Pietermaritzburg;

- (g) „Port Elizabeth-gebied”, bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Port Elizabeth, Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Kleinskool, Redhouse en Walmer;
- (h) „Pretoria-gebied”, bestaande uit die munisipale gebiede van Pretoria en Pretoria-Noord;
- (i) „Witwatersrand-gebied”, bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, Venterspost, Potchefstroom en Vereeniging;
- „produsent”, dieselfde as in artikel 2 van vermelde Sagtevrugteskema;
- „registrasiegebied” die Unie met uitsondering van die beheerde en bemarkingsgebiede;
- „geregistreerde distribueerder” ’n persoon wat kragtens artikel 22 van die vermelde Sagtevrugteskema by die Raad geregistreer is.

AANHANGSEL I.

DRUIWEVARIËTEITE.

Red Hanepoot.	Almeria.	Malaga.
Barlinka.	Henab Turki.	New Cross.
Gros Maroc.	Black Prince.	Canon Hall.
White Cross.	Muscat Hambro.	Alphonse Lavalle.
White Prince.	Hunisa.	Flame Tokay.
French.	Red Emperor.	Prune de Cazoul.
Molinera Gorda.	Waltham Cross.	Olivette.
Queen of the Vineyard.	Bailey.	Gros Noir.
Hermitage.	Barbarossa.	Raisin Blanc.
White Hanepoot.	Gros Colmar.	White Spanish.

AANHANGSEL II.

PERSKE- EN KAAPERSKEVARIËTEITE.

Brigg's Red May.	Le Vainqueur.	Forster.
Cape Freestone.	Mack.	Radiance.
Carmen.	Mamie Ross.	Rimer.
Constantia Beauty.	Marina.	Late Crawford.
Crimson Galande.	Mayflower.	Best of All.
Dagmar.	Million Dollar.	Sea Hawk.
Dr. Hogg.	Natal.	Salway.
Duke of York.	Nectarine Peach.	New Peach.
Early Alexander.	Peregrine.	Marie Louise.
Early Dawn.	Pride of Verdun.	Boland.
Elberta.	Prince of Wales.	Triumph.
Groshawk.	Pucelle.	Goldmine.
Babcock.	Royal George.	Early River.
High's Early Canada.	Schoongezicht.	Stanwick.
Illinois.	Sunset.	Gold Flush.
King Edward.	Waterloo.	
Inkoos.	Mountain Rose.	

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 321.] [22 Februarie 1952.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

AFSTAND VAN PERMITTE OM STANDAARD-MERKE AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar van ondergenoemde permitte om die „Springbok”- en die „Leeu”-standaardmerke op produkte aan te bring vrywilliglik afstand gedoen is:—

Permit No. Permit No.	Naam en Adres van Houer van Permit. Name and Address of Holder of Permit.	Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan van permit afstand gedoen is. Details of Commodity in Respect of Which Permit is Surrendered.	S.A.B.S. Spesifikasie van toepassing. S.A.B.S. Specification Applicable.	Permit verstryk op. Permit Terminated on.	Rede vir afstand. Reason for Surrender.
Per 3/5..	E. Tiessen, Goldstraat 88/88 Gold Street, Johannesburg	Artikels wat van goud van 9, 18 en 22 karaat gemaak is/Articles made of gold of 9, 18 and 22 Carat Gold Fineness	29-1948	31/1/52	Verandering van naam na E. Tiessen (Pty.), Ltd./Change of name to E. Tiessen (Pty.), Ltd.
Per 3/6..	E. Tiessen, Goldstraat 88/88 Gold Street, Johannesburg	Artikels wat van sterlingsilwer gemaak is/Articles made of Sterling Silver	30-1948	31/1/52	Verandering van naam na E. Tiessen (Pty.), Ltd./Change of name to E. Tiessen (Pty.), Ltd.

- (g) “Port Elizabeth area”, consisting of the areas under control of the local authorities at Port Elizabeth, Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Kleinskool, Redhouse and Walmer;
- (h) “Pretoria area”, consisting of the municipal areas of Pretoria and Pretoria North; and
- (i) “Witwatersrand area”, consisting of the areas under the control of the local authorities at Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Maraisburg, Springs, Venterspost, Potchefstroom and Vereeniging;
- “producer” has the meaning assigned to it in section 2 of the said Deciduous Fruit Scheme;
- “registration area” means the Union excluding the controlled and marketing areas;
- “registered distributor” means a person registered with the Board in terms of section 22 of the said Deciduous Fruit Scheme.

ANNEXURE I.

GRAPE VARIETIES.

Red Hanepoot.	Almeria.	Malaga.
White Hanepoot.	Henab Turki.	New Cross.
Barlinka.	Black Prince.	Canon Hall.
Gros Maroc.	Muscat Hambro.	Alphonse Lavalle.
White Cross.	Hunisa.	Flame Tokay.
White Prince.	Red Emperor.	Prune de Cazoul.
French.	Waltham Cross.	Olivette.
Molinera Gorda.	Bailey.	Gros Noir.
Queen of the Vineyard.	Barbarossa.	Raisin Blanc.
Hermitage.	Gros Colmar.	White Spanish.

ANNEXURE II.

PEACH AND NECTARINE VARIETIES.

Brigg's Red May.	Le Vainqueur.	Forster.
Cape Freestone.	Mack.	Radiance.
Carmen.	Mamie Ross.	Rimer.
Constantia Beauty.	Marina.	Late Crawford.
Crimson Galande.	Mayflower.	Best of All.
Dagmar.	Million Dollar.	Sea Hawk.
Dr. Hogg.	Natal.	Salway.
Duke of York.	Nectarine Peach.	New Peach.
Early Alexander.	Peregrine.	Marie Louise.
Early Dawn.	Pride of Verdun.	Boland.
Elberta.	Prince of Wales.	Triumph.
Groshawk.	Pucelle.	Goldmine.
Babcock.	Royal George.	Early River.
High's Early Canada.	Schoongezicht.	Stanwick.
Illinois.	Sunset.	Gold Flush.
King Edward.	Waterloo.	
Inkoos.	Mountain Rose.	

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

★ No. 321.] [22 February 1952.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

SURRENDER OF PERMITS TO APPLY STANDARDIZATION MARKS.

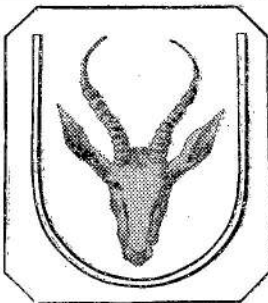
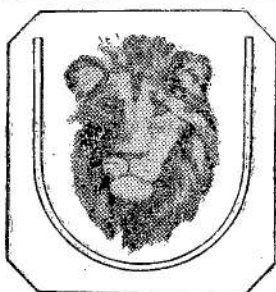
It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the “Springbok” and the “Lion” standardization marks to commodities have been voluntarily surrendered:—

UITREIKING VAN PERMITTE OM STANDAARD-MERKE AAN TE BRING.

Hierby word verder vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om s'andaardmerke aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede wat in onderstaande Bylae verstrek word:—

ISSUE OF PERMITS TO APPLY STANDARDIZATION MARKS.

It is further notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued permits to apply standardization marks in accordance with the particulars displayed in the Schedule hereunder:—

Permit No. <i>Permit No.</i>	Naam en adres van houer van permit. <i>Name and Address of Holder of Permit.</i>	Besonderhede van handelsartikels ten opsigte waarvan permitte uitgereik word. <i>Details of Commodities in Respect of which Permits are Issued.</i>	Afbeelding van standaardmerke wat aangebring moet word. <i>Representation of Standardization Marks Which are to be Applied.</i>	S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. <i>S.A.B.S. Specification Applicable.</i>	Permit geldig met ingang van. <i>Permit Valid as From.</i>
Per 3/198	E. Tiessen (Pty.), Ltd., Goldstraat 88/88 Gold Street, Johannesburg	Artikels wat van goud van 9, 18 en 22 karaat gemaak is/Articles made of 9, 18 and 22 Carat Gold Fineness		29-1948	1/2/52
Per 3/199	E. Tiessen (Pty.), Ltd., Goldstraat 88/88 Gold Street, Johannesburg	Artikels wat van sterlingsilwer gemaak is/Articles made of Sterling Silver		30-1948	1/2/52

★ No. 335.]

[22 Februarie 1952.]

WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGS-RAAD, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), soos gewysig, dr. Ebenezer Theodorus Stegmann as lid van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Februarie 1952 aan te stel.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

★ No. 323.]

[22 Februarie 1952.]

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE. — WYSIGING VAN REËLS BETREFFENDE EKSAMENS VIR APTEKERS.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneesherre, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring gegee aan die volgende wysigings van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel

★ No. 335.]

[22 February 1952.]

SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *five* of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), as amended, to appoint Dr. Ebenezer Theodorus Stegmann as a member of the Council for Scientific and Industrial Research for a period of three years with effect from the 1st February, 1952.

DEPARTMENT OF HEALTH.

★ No. 323.]

[22 February 1952.]

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—AMENDMENT TO THE RULES RELATING TO EXAMINATIONS FOR CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendments to the rules made by the South African Pharmacy Board

(2) van genoemde artikel van die Wet gemaak en afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 2643 van 19 Desember 1947, soos gewysig:—

1. In reël 7—

(a) deur die bestaande paragraaf (d) deur die volgende nuwe paragraaf te vervang—

„(d) 'n sertifikaat van behoorlike nakoming deur 'n erkende opleidingsinrigting uitgereik aangaande die studiekursus wat die applikant gevolg het in die vakke vir die kwalifiserende eksamen soos in No. 8 van hierdie reëls bepaal.”;

(b) deur paragraaf (e) te skrap, terwyl die bestaande paragraaf (f) paragraaf (e) word.

2. Deur in reël 8, die volgende woorde na die woorde „voltydse studie wees” in te voeg:—

„wat onderneem moet word nadat die kandidaat in die Intermediêre Eksamen geslaag het of vir verdere studie in hoogstens een vak van genoemde eksamen verwys is sonder dat dit van hom verlang word om 'n verdere sertifikaat van behoorlike nakoming ten opsigte van die betrokke vak voor te lê.”

★ No. 324.] [22 Februarie 1952.
AANSTELLING VAN PLAASVERVANGERS VIR
LEDE VAN NASIONALE VOEDINGSRAAD.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel twee van die Wysigingswet op Volksgeondheid, 1940 (Wet No. 14 van 1940), die volgende persone aan te stel as plaasvervangers vir Sekretaris van Departemente wat lede van die Nasionale Voedingsraad is:—

- (1) Bernard Maule Clark, M.R.C.S., L.R.C.P., M.R.C.P., D.P.H., Adjunk-hoofgesondheidsbeampte, as plaasvervanger vir die Departement van Gesondheid.
- (2) Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheids-registrateur, as plaasvervanger vir die Sekretaris van Arbeid.

★ No. 325.] [22 Februarie 1952.
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN
ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—
TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel drie-en-veertig van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en op versoek van die Stadsraad van Swellendam kragtens subartikel (3) van artikel twee van genoemde Wet, wysig hierby Goewermenskennisgewing No. 295 van 26 Februarie 1937 deur die byvoeging van onderstaande by die lys van plaaslike besture wat by genoemde kennisgewing gepubliseer is:—

<i>Naam van plaaslike bestuur.</i>	<i>Getal monsters.</i>
Stadsraad van Swellendam	11

★ No. 340.] [22 Februarie 1952.
REÛLS BETREFFENDE DIE BETALING VAN
JAARLIKSE BEDRAE DEUR APTEKERS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), het die Minister van Gesondheid sy goedkeuring geheg aan ondergenoemde reël vir die betaling van jaarlikse bedrae deur aptekers aan die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie wat deur genoemde Kommissie kragtens genoemde artikel van die Wet en op gesag van die Goewerneur-generaal in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel vyf-en-negentig van genoemde Wet, gemaak is:—

„Met ingang van die kalenderjaar 1952, moet elke apteker aan die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie 'n bedrag van twee pond twee shillings betaal. Hierdie bedrag is elke jaar op die 1ste dag van April verskuldig en betaalbaar.”

under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2643 of the 19th December, 1947, as amended:—

1. In rule 7—

(a) by the substitution for the existing paragraph (d) of the following new paragraph—

“(d) a ‘duly performed’ certificate given by a recognised training institution relating to the course of study undergone by the applicant in the subjects of the Qualifying Examination as set out in No. 8 of these rules;” and

(b) by the deletion of paragraph (e), the existing paragraph (f) becoming paragraph (e).

2. In rule 8, by the insertion after the words “full-time study” of the following words:—

“which shall be undertaken after the candidate has passed the Intermediate Examination or has been referred for further study in not more than one subject for that examination without being required to produce a further ‘duly performed’ certificate for that subject.”

★ No. 324.] [22 February 1952.
APPOINTMENT OF ALTERNATES TO MEMBERS
OF THE NATIONAL NUTRITION COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by paragraph (a) of sub-section (2) of section two of the Public Health Amendment Act, 1940 (Act No. 14 of 1940), to appoint the following persons as alternates to Secretaries of Departments who are members of the National Nutrition Council:—

- (1) Bernard Maule Clark, M.R.C.S., L.R.C.P., M.R.C.P., D.P.H., Deputy Chief Health Officer, as alternate to the Secretary for Health.
- (2) Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, as alternate to the Secretary for Labour.

★ No. 325.] [22 February 1952.
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13
OF 1929. — ENFORCEMENT BY LOCAL
AUTHORITIES.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (2) of section forty-three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, at the request of the Swellendam Town Council under sub-section (3) of section two of the said Act, hereby amends Government Notice No. 295 of the 26th February, 1937, by the addition of the following to the list of local authorities published thereunder:—

<i>Name of Local Authority.</i>	<i>No. of Samples.</i>
Swellendam Town Council	11

★ No. 340.] [22 February 1952.
RULES REGARDING THE PAYMENT OF ANNUAL
FEES BY CHEMISTS AND DRUGGISTS.

Under the powers conferred upon him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), the Minister of Health has approved of the following rule regarding the payment to the S.A. Pharmacy Board of annual fees by chemists and druggists, made by the said Board under the said section of the Act and upon the authority of the Governor-General in exercise of the powers vested in him by sub-section (2) of section ninety-five of the said Act:—

“With effect from the calendar year 1952 every chemist and druggist shall pay to the South African Pharmacy Board a fee of two pounds two shillings, which fee shall be due and payable on the 1st day of April in each year.”

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 337.] [22 Februarie 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-general behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK I.

(1) Paragraaf 5.

- (a) Deur die woorde „D.G.S.....” Direkteur-general van die Seemag” te skrap.
- (b) Deur die woorde „S.A. Seemag.....” Suid-Afrikaanse Seemag” te skrap.
- (c) Deur die woorde „S.A.S.D.....” S.A. Seediens” te skrap.
- (d) Deur die woorde „S.A.V.....” S.A. Vloot” na die woorde „S.A.S.D.....” S.A. Sjeniediens” in te voeg.
- (e) Deur die woorde „S.A.M.K.....” S.A. Marinierskorps” na die woorde „S.A.L.M.....” S.A. Lugmag” in te voeg.

(2) Deur paragraaf 6 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Behalwe vir sover hierdie regulasies by besondere bepaling gewysig is, sal almal *mutatis mutandis* van toepassing wees op die S.A.V. Wanneer die verband dit vereis, moet die uitdrukking „vloot” in plaas van „militêre” en die uitdrukking „seeman” in plaas van „soldaat” gelees word. Daar word geag dat waar hierdie regulasies op lede van die S.A. Vloot van toepassing is, „S.A.S.D.” en „S.A. Seemag” die „S.A. Vloot” beteken en „Bevelvoerende Admiraal”, „D.S.A. Seemag” en „D.G.S.” die „Vloot- en Marinierstafhoof” beteken.”

Wysigingsblaadjie 215.]

* No. 342.] [22 Februarie 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK VIII.

Deur in paragraaf 14 onder die opskrif „Onafgebroke Oefening”—

- (a) die woord „dertig” deur die woord „twee-en-veertig” te vervang; en
- (b) die syfers „15” deur die syfers „21” te vervang.

Wysigingsblaadjie 111.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 327.] [22 Februarie 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheids-registrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „South African Jockeys' Association” ingetrek sal word.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 337.] [22 February 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER I.

(1) Paragraph 5.

- (a) By the deletion of the words “D.G.N.F.” Director General Naval Forces”.
- (b) By the deletion of the words “S.A.N.F.” S.A. Naval Forces”.
- (c) By the deletion of the words “S.A.N.S.” S.A. Naval Services”.
- (d) By the insertion of the words “S.A.N.” S.A. Navy” after the words “S.A.M.R.....” S.A. Mounted Riflemen”.
- (e) By the insertion of the words “S.A.C.M.” S.A. Corps of Marines” after the words “S.A.A.F.....” S.A. Air Force”.

(2) By the deletion of paragraph 6 and the substitution thereof of the following:—

“Except as modified by special provision, the whole of these regulations apply *mutatis mutandis* to the S.A.N. Wherever the context requires it, the term ‘naval’ should be read for ‘military’ and ‘naval rating’ for ‘soldier’. Any reference in these regulations to ‘S.A.N.S.’ or ‘S.A.N.F.’ shall, in their application to members of the ‘S.A.N.’, be deemed to read ‘S.A.N.’, and any reference to ‘Admiral Commanding’, ‘D.S.A.N.F.’ or ‘D.G.N.F.’ shall be deemed to read ‘Naval and Marine Chief of Staff’.”

Amendment Slip 215.]

* No. 342.] [22 February 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR
THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER VIII.

By the substitution in paragraph 14 under the heading “Continuous Training”—

- (a) for the word “thirty” of the word “forty-two”; and
- (b) for the figures “15” of the figures “21”.

Amendment Slip 111.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 327.] [22 February 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A
TRADE UNION.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice the registration of the South African Jockeys' Association will be cancelled.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

* No. 328.]

[22 Februarie 1952.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheids-registrateur, maak hierby, ingevolge artikel vier (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die Transvaalse Sementwerkers Vereniging, waarvan besonderhede in die onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen sodanige registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a. Die Departement van Arbeid, Ongevalle-gebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van vakvereniging....	Transvaalse Sementwerkers Vereniging.
Datum van aansoek.....	10 Julie 1951.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Alle blanke werknemers werksaam in die Sementvervaardigingsnywerheid.
Gebiede ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Magistraatsdistrik van Lichtenburg.
Adres van vakvereniging....	Posbus 188, Lichtenburg.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die bestaan van die aansoek indien word hierby, ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul beswaar onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na die vervalddag van die tydperk van een maand in te dien—

- die getal lede van die vakvereniging in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervalddag van die genoemde tydperk van sewe dae;
- die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a);
- die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a);
- die datum waarop die besonderhede in paragrafe (a), (b) en (c) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

* No. 326.]

[22 Februarie 1952.]

ONTTREKING VAN GEDEELTES VAN GEDEMARKEERDE BOSRESERVATE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ooreenkomstig die besluit wat beide Huise van die Parlement gedurende die Sitting van 1951 (Volksraad, 25 Mei 1951; Senaat, 5 Junie 1951), kragtens artikel nege van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, aangeneem het, die gedeeltes van gedemarkeerde bosreservate wat in die Bylae hiervan gemeld word, hiermee aan die gedemarkeerde bosstreek onttrek word.

BYLAE.—SCHEDULE.

* No. 328.]

[22 February 1952.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section four (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the "Transvaalse Sementwerkers Vereniging", particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objection to such registration is invited to submit such objection in writing to me, c/o. Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Trade Union.....	Transvaalse Sementwerkers Vereniging.
Date of Application.....	10th July, 1951.
Interest Applied for.....	All European employees employed in the Cement Manufacturing Industry.
Areas in Respect of which Registration is desired	The Magisterial District of Lichtenburg.
Address of Applicant Union:	P.O. Box 188, Lichtenburg.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required, in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month—

- the number of members of the union in the Industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;
- the number of members under (a) who were in benefit in terms of the union constitution as at the date mentioned in paragraph (a);
- the number of members under (a) who were out of benefit in terms of the union constitution as at the date mentioned in paragraph (a);
- the date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

* No. 326.]

[22 February 1952.]

EXCISION OF PORTIONS OF DEMARCATED FOREST RESERVES.

It is hereby notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section nine of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, by both Houses of Parliament during the 1951 Session (Assembly, 25th May, 1951; Senate, 5th June, 1951), the portions of demarcated forest reserves set out in the Schedule hereto are hereby withdrawn from the demarcated forest area.

Beskrywing van grond.	Afdeling.	Grootte by Benadering. (Morg.)	Gedemarkeer-by Goewerments-kennisgewing No.
Gedeelte van subreservaat (a), Beakos Nos. 2 en 3, van Reservaat No. I, Willowmore-bosreservaat.....	Willowmore.....	2,346	1776/1940
Gedeelte van Subreservaat (e), Keurkloof, van Reservaat No. II, Geelhoutboomberg-bosreservaat.....	George.....	3.24	260/1890
Gedeelte van subreservaat (b), Bainskloof, van Reservaat No. I, Paarl-bosreservaat....	Paarl.....	9	1505/1913
Gedeelte van Libode-plantasie.....	Libode.....	0.9	94/1910
Reservaat No. I, Pondo Pass-bosreservaat.....	Barkly-Oos.....	342.4	1062/1937
Sekere drie gedeeltes van subreservaat (l), Linkerhands Gat, van Reservaat No. II, Elgin-bosreservaat.....	Caledon.....	1	1187/1915
Gedeelte van Reservaat No. V, Oos-Londenkus-bosreservaat.....	Oos-Londen.....	13	1108/1904
Subreservaat (a), Melkboschwaaisand, van Reservaat No. II, Blaauwberg-bosreservaat	Kaap.....	249.7590	130/1940
Gedeelte van subreservaat (b), Doornkraal van Reservaat No. I, Nelsrivier-bosreservaat	Nelspruit.....	6	765/1934

Description of Land.	Division.	Approximate Area. (Morgen).	Demarcated by Government Notice No.
Portion of Sub-reserve (a), Beakos Nos. 2 and 3, of Reserve-No. I, Willowmore Forest Reserve.....	Willowmore.....	2,346	1776/1940
Portion of Sub-reserve (e), Keurkloof, of Reserve No. II, Geelhoutboomberg Forest Reserve.....	George.....	3.24	260/1890
Portion of Sub-reserve (b), Bainskloof, of Reserve No. I, Paarl Forest Reserve.....	Paarl.....	9	1505/1913
Portion of Libode Plantation.....	Libode.....	0.9	94/1910
Reserve No. I, Pondo Pass Forest Reserve.....	Barkly East.....	342.4	1062/1937
Certain three portions of Sub-reserve (1), Linkerhands Gat, of Reserve No. II, Elgin Forest Reserve.....	Caledon.....	1	1187/1915
Portion of Reserve No. V, East London Coast Forest Reserve.....	East London.....	13	1108/1904
Sub-reserve (a), Melkbosch Drift Sands, of Reserve No. II, Blaauwberg Forest Reserve.....	Cape.....	249.7590	130/1940
Portion of Sub-reserve (b), Doornkraal, of Reserve No. I, Nelspruit Forest Reserve.....	Nelspruit.....	6	765/1934

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

★ No. 343.] [22 Februarie 1952.

OPSKORTING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.—BEN VITI.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat op 8 Januarie 1947 kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 by Vrystellingsertifikaat No. 435/180 aan Ben Viti verleen is, hierby met ingang van 17 Januarie 1952 vir 'n tydperk van een jaar opgeskort word.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

★ No. 341.] [22 Februarie 1952.

WYSIGING VAN SKEMA VAN BESTUUR.—PORT ELIZABETHSE TEGNIESE KOLLEGE.

Ingevolge artikel *nege* van Wet No. 30 van 1923, word hierby bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap die volgende wysiginge van die skema van bestuur van die Port Elizabethse Tegniese Kollege, soos gepubliseer in Goewermentskennissgewing No. 1748 van 20 November 1936, en gewysig by Goewermentskennissgewing No. 583 van 25 April 1941, goedgekeur het:—

1. Skrap die volgende:—

- (i) „1 deur die Port Elizabeth Tak van die Suid-Afrikaanse Onderwysersvereniging, en Port Elizabethse Tak van die Suid-Afrikaanse Onderwysunie.
- (ii) „1 deur die Port Elizabethse Tak van die Tak van die Suid-Afrikaanse Telefoon- en Telegraafwerkersunie.”

2. Voeg by:—

„3 deur die Adviserende Komitee van die Uitenhaagse Tak van die Port Elizabethse Tegniese Kollege.”

Bogenoemde wysiginge sal 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing in werking tree.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

★ No. 329.] [22 Februarie 1952.

VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN DIE PLAAS RYKDOM No. 35, DISTRIK RANDFONTEIN, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekend gemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om die plaas Rykdom No. 35, distrik Randfontein, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, 146 morg 151 vierkante roede groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

★ No. 343.] [22 February 1952.

SUSPENSION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.—BEN VITI.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted on the 8th January, 1947, under Proclamation No. 150 of 1934 to Ben Viti by Exemption Certificate No. 435/180 shall be and is hereby suspended for a period of one year with effect from the 17th January, 1952.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

★ No. 341.] [22 February 1952.

AMENDMENT OF SCHEME OF GOVERNMENT.—PORT ELIZABETH TECHNICAL COLLEGE.

It is hereby notified, in terms of section *nine* of Act No. 30 of 1923, that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has approved of the following amendments to the scheme of government for the Port Elizabeth Technical College, as published under Government Notice No. 1748, dated 20th November, 1936, and amended by Government Notice No. 583, dated 25th April, 1941:—

1. Delete the following:—

- (i) “1 by the Port Elizabeth Branch of the South African Teachers' Association and Port Elizabethse Tak van die Suid-Afrikaanse Onderwysunie.
- (ii) 1 by the Port Elizabeth and Midland Branch of the South African Telephone and Telegraph Association.”

2. Add the following:—

“3 by the Advisory Committee of the Uitenhage Branch of the Port Elizabeth Technical College.”

These amendments will take effect 30 days after publication of this notice.

DEPARTMENT OF MINES.

★ No. 329.] [22 February 1952.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF THE FARM RYKDOM No. 35, DISTRICT RANDFONTEIN, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging for precious and base metals the farm Rykdom No. 35, district Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal

geregistreer en aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2021 bewaar word, as 'n publieke delwery vir edele- en onedele metale proklameer.

M.M. 22/4/8/(1950).

Province, measuring 146 morgen 151 square roods, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2021.

M.M. 22/4/8/(1950).

22-29-7-14

★ No. 330.]

[22 Februarie 1952.

GROND OOP VERKLAAR VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims wat in die myndistrikte Pietersburg, Pelgrimsrus en Barberton, Provinsie Transvaal, geleë is en waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae voorkom, ingevolge artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. af op die 12de dag van Maart 1952, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/1/8 (51).

★ No. 330.]

[22 Februarie 1952.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining Districts of Pietersburg, Pilgrims Rest and Barberton, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under powers vested in him by sections thirty and one-hundred of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 12th day of March, 1952.

M.M. 22/1/8 (51).

BYLAE.—SCHEDULE.

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal kleims. No. of Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. Name of Last Registered Owner, Farm and Number.	Eienaar van plaas. Owner of Farm.
6405	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	R. M. de la Hunt, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
6406	„ „	1	—	J. A. Barnard, Waterval No. 211.....	S. W. Burger en (and) C. A. Lovegrove.
6411	„ „	1	—	P. J. J. van Rensburg, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6413	„ „	1	—	P. J. J. van Rensburg, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6258	„ „	1	—	J. J. N. Bakker, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6378	„ „	1	—	C. R. Opperman, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6248	„ „	4	—	H. J. Oosthuizen, Vriessgewaagd No. 100.....	T. J. J. Geyser en (and) H. J. Nel.
6331	„ „	4	—	R. F. Quinton, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6371	„ „	10	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6382	„ „	8	—	A. C. Campbell, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6385	„ „	1	—	C. Lotter, Eersteling No. 87.....	„ „ „

ONEDELE METAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

19372	Ongenommer (Unnumbered)	15	—	P. J. R. Botha, Magwena No. 469.....	Goewerment (Government).
19519	„ „	100	—	D. C. Viviers, Onopgemete grond (Unsurveyed Land), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (South African Native Trust).
19566	„ „	100	—	C. L. Viviers, Onopgemete grond (Unsurveyed Land), Klein Letaba	„ „ „
19568	„ „	100	—	T. M. Viviers, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19569	„ „	100	—	C. R. Viviers, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19577	„ „	100	—	C. A. Viviers, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19586	„ „	10	—	E. F. Potgieter, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
20133	„ „	30	—	A. C. Kruger, Makalali No. 297.....	Goewerment (Government).
20262	„ „	48	—	A. P. B. Fasen, Jimmy Jones No. 1223.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (South African Native Trust).
20412	„ „	100	—	M. L. S. Coad, Lamula No. 294.....	Goewerment (Government).
20482	„ „	100	—	P. S. Oosthuizen, Lekkergoed No. 531.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (South African Native Trust).
19301	„ „	100	—	M. W. de Beer, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19430	„ „	100	—	S. C. Venter, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19509	„ „	100	—	C. J. Coetzer, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19510	„ „	100	—	I. S. Coetzer, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19511	„ „	100	—	P. W. Coetzer, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19512	„ „	100	—	W. J. Coetzer, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19517	„ „	100	—	H. G. S. Kruger, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „
19521	„ „	100	—	D. E. M. Viviers, onopgemete grond (unsurveyed land), Klein Letaba	„ „ „

Lis. No. Lic. No.	Onskeidingsnommers van kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal kleims. <i>No. of Claims.</i>	Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. <i>Name of Last Registered Owner, Farm and Number.</i>	Eienaar van plaas. <i>Owner of Farm.</i>
19567	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	100	—	C. L. Viviers, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (<i>South African Native Trust</i>).
19851	" "	75	—	E. M. de Beer, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19910	" "	100	—	T. J. B. Pienaar, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19911	" "	100	—	I. J. D. de Jager, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19913	" "	100	—	L. C. Hattingh, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19914	" "	100	—	A. T. de Jager, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19957	" "	100	—	G. M. de Bruijn, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19958	" "	100	—	M. G. van B. Senekal, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19959	" "	100	—	P. J. Viviers, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19960	" "	100	—	G. M. van B. Senekal, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19961	" "	100	—	E. G. Gouws, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19962	" "	100	—	D. J. Grove, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19963	" "	100	—	I. A. de Beer, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19964	" "	100	—	W. M. Gouws, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19965	" "	100	—	J. M. Bandeman, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19966	" "	100	—	F. P. J. Senekal, Jnr., onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
19967	" "	100	—	E. M. Senekal, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
20090	" "	65	—	J. J. Uys, Leeuwspruit.....	Goewerment (<i>Government</i>).
20154	" "	100	—	J. F. van der Zee, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (<i>South African Native Trust</i>).
20155	" "	100	—	M. G. van B. Senekal, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
20156	" "	100	—	M. G. Human, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
20157	" "	100	—	G. N. van den Berg, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
20159	" "	100	—	S. J. Jacobs, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
20160	" "	100	—	H. F. Krause, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
20161	" "	100	—	H. M. Krause, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
20208	" "	2	—	J. A. Terpend, Josephine No. 479.....	Goewerment (<i>Government</i>).
20280	" "	84	—	G. Pittendrigh, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (<i>South African Native Trust</i>).
20281	" "	50	—	D. T. Buchanan, onopgemete grond (<i>unsurveyed land</i>), Klein Letaba	" " "
16203	154628/652.....	25	878	H. Andree, Danie No. 480.....	Goewerment (<i>Government</i>).
16261	154653/6.....	4	878	H. Andree, Danie No. 480.....	" " "
17238	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	5	—	A. J. Aldred, Josephine No. 479.....	" " "
18534	154657/79.....	23	878	H. Andree, Danie No. 480.....	" " "
18556	154680/3.....	4	878	H. Andree, Danie No. 480.....	" " "
18849	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	50	—	A. M. M. Venter, Haenertsburg Perseel (<i>Lot</i>) No. 295.	" " "
19303	" "	100	—	G. M. Viviers, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (<i>South African Native Trust</i>).
19355	" "	30	—	B. J. Liebenberg, Jnr., onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19426	" "	100	—	T. van Z. Riekert, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19497	" "	50	—	B. J. Liebenberg, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19498	" "	50	—	I. C. Liebenberg, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19637	" "	100	—	A. C. Boshoff, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19639	" "	10	—	F. P. Joubert, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19750	" "	88	—	J. A. Ueckermann, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19771	" "	7	—	E. Langen, Square No. 121, Try No. 214..	Goewerment (<i>Government</i>).
19777	" "	20	—	I. S. Coetzer, onopgemete grond (<i>unsurveyed ground</i>), Klein Letaba	" " "
19906	" "	100	—	S. C. Botha, Archie No. 532.....	" " "
19908	" "	100	—	H. D. Steynberg, Archie No. 532.....	" " "
19945	" "	100	—	H. B. Osmers, Manantje No. 296.....	" " "
19946	" "	100	—	J. W. Osmers, Manantje No. 296.....	" " "
19947	" "	100	—	A. M. du Flessis, Selati Ranch No. 300.....	" " "
20193	" "	100	—	P. J. Thompson, Josephine No. 479.....	" " "
20253	" "	100	—	J. H. Meyer, Mampaskloof No. 2641.....	" " "
20254	" "	100	—	M. Farrell, Mampaskloof No. 2641.....	" " "
20255	" "	100	—	B. Farrell, Mampaskloof No. 2641.....	" " "
20256	" "	100	—	J. E. Farrell, Mampaskloof No. 2641.....	" " "

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onsderkeidingsnommers Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. No. of Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste geregisteerde eienaar, plaas en nommer. Name of Last Registered Owner, Farm and Number.	Eienaar van plaas. Owner of Farm.
13891	Ongenommer (Unnumbered)	2	—	J. C. I. R. J. van Vuuren, London No. 16..	T.G.M.E., Limited.
13892	"	6	—	C. W. Jones, London No. 16.....	" "
16038	"	1	—	J. H. J. van Rensburg, Finsbury No. 367...	" "
16127	"	4	—	A. J. Meyer, Berlyn No. 458.....	Goewerment (Government).
16219	"	1	—	R. D. Jordan, Lisbon No. 9.....	" "
16368	"	1	—	D. W. Scheepers, Graskop No. 27.....	" "
16473	"	6	—	R. K. Buchanan, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Limited.
16478	"	1	—	J. B. M. H. Oosthuysen, Natalshoop No. 14..	S. W. Schoeman en andere (and others).
16480	"	8	—	D. H. H. Theron, Frankfort No. 456.....	S.A.H.E. (Pty.), Limited.
14211	"	1	—	J. F. van Staden, London No. 16.....	T.G.M.E., Limited.
14433	"	1	—	C. W. Jones, London No. 16.....	" "
15297	"	2	—	C. W. Jones, London No. 16.....	" "
16076	"	16	—	A. M. Burnett, London No. 16.....	" "
16090	"	13	—	W. E. Storey, Berlyn No. 458.....	Goewerment (Government).
16328	"	1	—	T. D. du Plessis, Natalshoop No. 14.....	S. W. Schoeman en andere (and others).
16350	"	2	—	M. M. J. Mouton, Kranskloof No. 143, ge- deelte (portion) B	A. I. Burger.
16364	"	4	—	W. M. Prinsloo, Kranskloof No. 143, gedeelte (portion) B	" "
16386	"	2	—	M. M. J. Mouton, Kranskloof No. 143, ge- deelte (portion) B	" "
16393	"	1	—	L. J. Buys, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Limited.
16421	"	10	—	W. E. Storey, London No. 16.....	" "
16430	"	2	—	J. A. Scheepers, Graskop No. 27.....	Goewerment (Government).
16454	"	2	—	M. C. Vermaak, Erasmushoop No. 44.....	Lydenburg Estates, Limited.
16455	"	1	—	E. M. Kunst, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Limited.
16459	"	1	—	T. M. Quinlan, Nootgedacht No. 266.....	" "

ONEDELE METAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

3148	Ongenommer (Unnumbered)	12	—	A. J. Meyer, Graskop No. 27.....	Goewerment (Government).
3220	"	100	—	M. J. Roux, Blyde Rivier Poort No. 512.....	Suid-Afrikaanse Natureltrust (South African Native Trust).
3269	"	7	—	D. W. Scheepers, Graskop No. 27.....	Goewerment (Government).
3100	"	46	—	C. W. Jones, The Peak No. 463.....	" "
3176	"	48	—	A. J. Slabbert, Mt. Anderson.....	" "
3240	"	20	—	A. M. Ellis, Mt. Anderson.....	" "
3309	"	60	—	C. J. Papenfus, Perseel (Lot) D No. 431....	" "
3310	"	1	—	C. J. Papenfus, Formosa No. 397.....	" "
2810	12478/80.....	3	282	P. J. Joubert, Graskop No. 27.....	" "

MYNDISTRIK BARBERTON.—MINING DISTRICT OF BARBERTON.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

4798	Ongenommer (Unnumbered)	2	PS 3464	R. Lambourn, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (Government).
------	-------------------------	---	---------	---------------------------------	--------------------------

ONEDELE METAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

11294	Ongenommer (Unnumbered)	40	—	G. J. J. Krieg, Barberton.....	Goewerment (Government).
11491	"	30	—	D. L. Martyn, Barberton.....	" "
11494	"	30	PS 3538	J. M. Venter, Kaapsche Hoop.....	" "
11499	"	20	PS 3539	J. M. Venter, Kaapsche Hoop.....	" "
11502	"	50	PS 2328	D. Adam, Barberton.....	" "
11533	"	6	PS 3574	H. G. Dieperink, Kaapsche Hoop.....	" "
11596	"	20	PS 3580	Y. B. Williams, Kaapsche Hoop.....	" "

* No. 344.]

[22 Februarie 1952.]

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN SEKERE
GEDEELTES VAN DIE PLAAS GROOTFON-
TEIN No. 29, DISTRIK PELGRIMSRUS, MYN-
DISTRIK PELGRIMSRUS.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere gedeeltes van die plaas Grootfontein No. 29, distrik Pelgrimsrus, myndistrikt Pelgrimsrus, provinsie Transvaal, altesaam ongeveer 207 morg groot, op naam van Glynn's Lydenburg, Limited, geregistreer en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris te Sabie onder R.M.T. No. 2042 bewaar word, as publieke delwerye te deproklameer.

M.M. 27/1/151.
22-29-7-14

* No. 344.]

[22 February 1952.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF CERTAIN
PORTIONS OF THE FARM GROOTFONTEIN
No. 29, DISTRICT PILGRIMS REST, MINING
DISTRICT OF PILGRIMS REST.

It is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), to deproclaim as public diggings certain portions of the farm Grootfontein No. 29, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, together in extent approximately 207 morgen, registered in the name of Glynn's Lydenburg, Limited, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner at Sabie, under R.M.T. No. 2042.

M.M. 27/1/151.

* No. 345.]

[22 Februarie 1952.]

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTES VAN DIE PLASE EVA No. 127, HESTERS RUST No. 224, PHILIPPI No. 414, KALKKUIL No. 153 EN DIE PLAAS ERFDEEL No. 198, DISTRIK ODENDAALS-RUS, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyne Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), sekere stukke geproklameerde grond, tesame ongeveer 1,825 morg groot, geleë op die plase Eva No. 127, Erfdeel No. 128, Hesters Rust No. 224, Philippi No. 414 en Kalkkuil No. 153, distrik Odendaalsrus, myndistrik en provinsie Oranje-Vrystaat, geregistreer op naam van Free State Development and Investment Corporation, Limited, en andere, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 34 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 2/3/1/127.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 110 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 7 April 1952, ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
993/51....	Erf No. 334, Port Nolloth	Begrens deur Hoofstraat, Erwe Nos. 41 en 42, Beachstraat en Erwe Nos. 25 en 26/Bounded by Main Street, Erven Nos. 41 and 42, Beach Road and Erven Nos. 25 and 26	Namaqualand....	7,204 vk. vt./sq. ft.
994/51....	Erf No. 335, Port Nolloth	Begrens deur Beachstraat, Kroongrond, die hoogwaterpeil van die Atlantiese Oseaan en Kroongrond/Bounded by Beach Road, Crown Land, the high water mark of the Atlantic Ocean and Crown Land	Namaqualand....	7,994 vk. vt./sq. ft.

8-15-22-29

KENNISGEWING No. 127 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 14 April 1952, ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
6547/51.....	Plaas/Farm Fort Hare..	Geleë tussen die Naturelle-kollegegronde en die Tyumierivier/Situate between the Native College Ground and the Tyumie River	Victoria-Oos/East..	27-8330 Morg/ Morgen. 15-22-29-7

* No. 345.]

[22 February 1952.]

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTIONS OF THE FARMS EVA No. 127, HESTERS RUST No. 224, PHILIPPI No. 414, KALKKUIL No. 153 AND THE FARM ERFDEEL No. 198, DISTRICT ODENDAALS-RUS, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *sixteen* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), has reserved for township purposes certain portions of proclaimed land, together in extent approximately 1,825 morgen, situate on the farms Eva No. 127, Erfdeel No. 198, Hesters Rust No. 224, Philippi No. 414 and Kalkkuil No. 153, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, registered in the names of Free State Development and Investment Corporation, Limited, and others, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 34.

M.M. 253/1/127.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 110 of 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 7th April, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

NOTICE No. 127 OF 1952.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 14th April, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section *three* of the Act.

★ KENNISGEWING No. 148 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 21 April 1952, ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
1534/51.....	Portion Rairl of Butterworth Town Commonage	Begrens deur Bellstraat, Grubbstraat, Lot R en Gedeelte 2 van Blok A/Bounded by Bell Street, Grubb Street, Lot R and Portion 2 of Block A	Butterworth.....	6,715 vk. vt./sq. ft.
336/51.....	Lot Amsterdam Beach..	Begrens deur Lot Sutton Beach, die hoogwaterpeil van die Indiese-oseaan, die mond van die Zwartkopsrivier, Lot No. 1, Subdivision A of Amsterdam Hoek en Lot B/Bounded by Lot Sutton Beach, the high-water mark of the Indian Ocean, the estuary of the Zwartkops River, Lot No. 1, Subdivision A of Amsterdam Hoek and Lot B.	Plaaslike gebied van Amsterdam Hoek/ Local Area of Amsterdam Hoek	68·3148 morg/ morgen.
337/51.....	Lot Sutton Beach.....	Begrens deur die Hoogwaterpeil van die Indiese-oseaan, Lot Amsterdam Beach, Lot B, Restant van Amsterdam Hoek, Restant van gedeelte van Sutton Vallance en Restant van Sutton Vallance/The high-water mark of the Indian Ocean, Lot Amsterdam Beach, Lot B, Remainder of Part of Sutton Vallance and Remainder of Sutton Vallance	Plaaslike gebied van Amsterdam Hoek/ Local Area of Amsterdam Hoek	28·8396 morg/ morgen.
2741/51.....	Lot VM, Kaapstad/Cape Town	Begrens deur Kloofstraat, Kloofnekweg en die Restant van grond gehou kragtens A/T 1818-1-24/Bounded by Kloof Street, Kloof Nek Road and Remainder of land held by virtue of D./T. 1818-1-24	Kaap/Cape.....	7,777 vk. vt./sq. ft.
2479/51.....	Erf 12, Queenstown....	Begrens deur Golfweg, Erf No. 10, Erf No. 11, Restant van Erf No. 1824 en 'n ongenoemde pad/Bounded by Golf Road, Erf No. 10, Erf No. 11, Remainder of Erf No. 1824 and an unnamed road	Queenstown.....	2,351 vk. vt./sq. ft.
6523/50.....	Lot River Mowbray....	Begrens deur Restant van grond gehou kragtens Grondbrief O.C.F. 3-126, binnewal van die Liesbeekrivier, Liesbeekrivier, Restant van Koornhoop, Westoe en Molenvleit en middel van die Liesbeekrivier/Bounded by the Remainder of land held by virtue of D./G.O.C.F. 3-126, inner bank of the Liesbeek River, Liesbeek River, Remainder of Koornhoop, Westoe and Molenvleit and middle of the Liesbeek River	Kaap/Cape.....	6,286 vk. vt./sq. ft.

DIVERSE.

MISCELLANEOUS.

KENNISGEWING No. 119 VAN 1952.

BEURSE UITGEREIK DEUR BEHEERRADE IN SAMEWERKING MET DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Aansoeke om die beurse wat in onderstaande Bylae vermeld word, en toegeken sal word vir studie in die lande soos in gemelde Bylae aangedui en aan die inrigtings wat deur die Sekretaris van Landbou, Pretoria, aangewys mag word, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Kandidate moet in besit wees van die betrokke kwalifikasies wat in die Bylae genoem word, moet ten volle tweetalig wees en moet—

- 'n Suid-Afrikaanse burger; of
- 'n burger van 'n ander Statebondslan; of
- 'n burger van die Republiek Ierland wees; en

moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Gebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

3. Van die suksesvolle kandidate sal verwag word om—

- op eie koste, tensy dit andersins in die bylae bepaal word, te reis na en van die betrokke universiteite of inrigtings wat die Sekretaris van Landbou mag aanwys;
- die nodige studiekursusse aan sodanige universiteite of inrigtings te volg ten einde die voorgeskrewe grade—met die voorgeskrewe hoofvakke—binne die voorgeskrewe tydperke te verwerf;
- kontrakte met die betrokke Beheerrade, wat die beurse toeken, aan te gaan om, indien dit van hulle verwag word, die Departement van Landbou van die Regering van die Unie van Suid-Afrika of voormelde Rade te dien vir tydperke gelykstaande met die tydperke van die beurse, maar in elk geval nie korter as twee jaar en nie langer as vier jaar nie, teen die salarisse en salarisskale wat van toepassing is op die poste waarin na suksesvolle voltooiing van die studiekursusse aangestel of waarteen hulle gedra mag word; en
- tot voldoening van die betrokke Beheerrade, deur wie die beurse toegeken word, borge te verskaf vir die terugbetaling van alle gelde wat aan hulle betaal is, plus rente teen die koers van 6 persent per jaar, ingeval hulle deur eie toedoen in gebreke bly om die studiekursusse op bevredigende wyse te voltooi, of met opset of deur nalatigheid 'n voorwaarde van hul ooreenkoms met genoemde Beheerrade verbreek, of indien hulle na voltooiing van hul studiekursusse weier om in die diens van die Departement van Landbou of die betrokke Beheerrade te tree.

4. Die Beheerrade, deur wie die beurse toegestaan word, behou die reg om, op advies van die Sekretaris van Landbou, die studiebeurse te eniger tyd in te trek indien die studente hulle aan wangedrag skuldig maak of in gebreke bly om bevredigende vordering in hul studies te maak; met dien verstande dat, as die owerhede van die betrokke universiteite of inrigtings sertifiseer dat sodanige versuim nie aan die studente se nalatigheid of onverskilligheid te wyte is nie, daar geen aanspreeklikheid op die studente of borge sal rus vir die terugbetaling van gelde wat deur die Beheerrade aan die betrokke studente betaal is nie.

5. Aansoeke, wat op vorm Z. 83 (verkrygbaar by die Sekretaris van Landbou, Pretoria) ingedien moet word, moet die Sekretaris van Landbou nie later as 8 Maart 1952 bereik nie. Kandidate moet die volgende dokumente by hulle aansoeke insluit—

- (a) getuigskrifte deur verantwoordelike persone;
- (b) bevredigende geneeskundige sertifikate uitgereik deur behoorlik geregistreerde geneeshere;
- (c) oorspronklike geboortesertifikate of doopseels;
- (d) afskrifte van hul hoogste opvoedkundige en akademiese of professionele sertifikate;
- (e) verklarings waarin die praktiese ondervinding as daar is, deur hulle opgedoen gemeld word; en
- (f) sertifikate wat deur die registrateurs van universiteite uitgereik is en aandui watter vakke hulle geneem en watter punte hulle in elke vak behaal het.

6. Indien 'n kandidaat om meer as een studiebeurs aansoek wil doen, moet hy 'n afsonderlike aansoek (asook 'n afsonderlike stel stawende dokumente wat in die voorafgaande paragraaf gemeld word) indien ten opsigte van elkeen van die verskillende studiebeurse waarvoor hy in aanmerking wil kom.

BYLAE.

PLAASLIKE STUDIEBEURSE.

Besonderhede van Beurse.

Vereistes.

(A) *Aangebied deur die Raad van Beheer oor die Mielie-nywerheid.*

- (i) Twee beurse van £200 p.j. elk, geldig vir vier jaar ten opsigte van die B.Sc. (Agric.)-graad.
- (ii) Tien beurse van £200 p.j. elk, geldig vir 'n maksimum tydperk van vier jaar na gelang van die lengte van die kursus en die stadium wat deur die applikante in hul studie vir die Baccalaureusgraad bereik is. Hierdie beurse is beskikbaar vir gematrikuleerdes en ongegradueerdes wat een van die onderwerpe, gemeld in die teenoorstaande vereistes, as hoofvak wil neem of reeds neem.
- (iii) Elf nagraadse beurse van £300 p.j. elk, geldig ten opsigte van die Meestersgraad vir 'n maksimum tydperk van twee jaar na gelang van die lengte van die kursus en die aard van die navorsingswerk.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n erkende B.Sc.-graad in Landbou te behaal.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n erkende Baccalaureusgraad met een van onderstaande hoofvakke te behaal:—

Twee beurse sal vir elk van die volgende hoofvakke beskikbaar wees: Plantsiekteleer; Insektekunde; Landbouskeikunde; Biometrie (Statistiek). Een beurs sal vir 'n graadkursus met Erflikheidsleer as hoofvak en een met Ekonomie of Handel as hoofvak beskikbaar wees.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n Meestersgraad te behaal in een van die volgende vakke waarvoor daar elk een beurs beskikbaar sal wees: Akkerbou of Erflikheidsleer; Weidingnavorsing; Plantsiekteleer; Insektekunde; Landbouskeikunde; Spektografie; Grondfisika; Biochemie; Plantfisiologie; Landboumeteorologie of Klimatologie; Grondmikrobiologie.

OORSESE STUDIEBEURSE.

- (iv) Een nagraadse beurs vir navorsing in Grondskeikunde, geldig vir twee jaar teen £500 p.j. (Verenigde Koninkryk) of £700 p.j. (Verenigde State van Amerika), plus reiskoste van en na Suid-Afrika. Verlenging van die tydperk tot drie jaar mag oorweeg word na gelang van die aard van die navorsingswerk en die moontlikheid van behaling van 'n Doktorsgraad.

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om na 'n erkende inrigting in die Verenigde Koninkryk of die Verenigde State van Amerika te gaan en navorsing op 'n goedgekeurde projek in Grondskeikunde uit te voer wat tot 'n Meesters- of Doktorsgraad lei. Applikante moet in besit van 'n erkende universiteitsgraad wees. 'n Meestersgraad en/of ondervinding in toepaslike navorsingswerk sal 'n aanbeveling wees.

PLAASLIKE STUDIEBEURSE.

(B) *Aangebied deur die Raad van Beheer oor die Tabak-nywerheid.*

- (i) Twee beurse van £200 p.j. elk, geldig vir vier jaar ten opsigte van die B.Sc. (Agric.)-graad.
- (ii) Nege beurse van £200 p.j. elk, geldig vir 'n maksimum tydperk van vier jaar na gelang van die duur van die kursus en die stadium wat deur die applikante in hul studies vir die Baccalaureusgraad bereik is. Hierdie beurse is beskikbaar vir gematrikuleerdes en ongegradueerdes wat een van die onderwerpe, gemeld in die teenoorstaande vereistes, as hoofvak wil neem of reeds neem.
- (iii) Nege nagraadse beurse van £300 p.j. elk, geldig ten opsigte van die Meestersgraad vir 'n maksimum tydperk van twee jaar na gelang van die lengte van die kursus en die aard van die navorsingsprojekte.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n erkende B.Sc.-graad in Landbou te behaal.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n erkende Baccalaureusgraad met een van onderstaande hoofvakke te behaal:—

Twee beurse sal vir elkeen van die volgende hoofvakke beskikbaar wees: Akkerbou; Landbouskeikunde; Biometrie (Statistiek). Een beurs sal vir elkeen van die volgende hoofvakke beskikbaar wees: Erflikheidsleer; Plantsiekteleer; Insektekunde.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n Meestersgraad te behaal in een van die volgende vakke waarvoor daar elk een beurs beskikbaar sal wees: Akkerbou; Erflikheidsleer; Plantsiekteleer; Insektekunde; Landbouskeikunde; Spektografie; Grondmikrobiologie; Biochemie; Plantfisiologie. Navorsingsprojekte moet, waar moontlik, betrekking op tabakprobleme hê.

*Besonderhede van beurse.**Vereistes.*

OORSESE STUDIEBEURSE.

- (iv) Een beurs, geldig vir twee jaar, ter waarde van £700 p.j., plus reiskoste van en na Suid-Afrika, vir nagraadse studie in Tabakverbouing in die Verenigde State van Amerika

- (v) Een beurs, geldig vir twee jaar teen £700 p.j., plus reiskoste van en na Suid-Afrika, vir nagraadse studie in Tabaktegnologie in die Verenigde State van Amerika. Verlenging van die tydperk tot drie jaar mag oorweeg word na gelang van die aard van die studies wat onderneem moet word.

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om na 'n erkende inrigting of inrigtings in die Verenigde State van Amerika te gaan en 'n goedgekeurde studie te maak in verband met variëteite, die verbouing en kweek van tabak, wat moontlik tot 'n hoër erkende universiteitsgraad sal lei. Applikante moet in besit van 'n erkende Universiteitsgraad wees. Ondervinding in toepaslike navorsingswerk sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om na 'n erkende inrigting of inrigtings in die Verenigde State van Amerika te gaan en 'n goedgekeurde studie van Tabaktegnologie te maak. Van die beurshouer sal ook verwag word om 'n sekere tydperk in tabakfabrieke in Suid-Afrika (asook by die Departement se navorsingstasies) deur te bring alvorens hy na die Verenigde State van Amerika vertrek. Applikante moet in besit van 'n erkende universiteitsgraad wees. 'n Graad in Skeikundige Ingenieurswese en/of toepaslike nagraadse ondervinding sal 'n aanbeveling wees.

PLAASLIKE STUDIEBEURSE.

(C) *Aangebied deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.*

- (i) Nege beurse van £200 p.j. elk, geldig vir 'n maksimum tydperk van vier jaar na gelang van die duur van die studie en die stadium wat deur die applikante in hul studies vir die Baccalaureusgraad bereik is. Hierdie beurse is beskikbaar vir gematrikuleerdes en ongegradueerdes wat een van die onderwerpe, gemeld in die teenoorstaande vereistes, as hoofvak wil neem of reeds neem.

- (ii) Twaalf nagraadse beurse van £300 p.j. elk, geldig ten opsigte van die Meestersgraad vir 'n maksimum tydperk van twee jaar na gelang van die lengte van die kursus en die aard van die navorsingsprojekte.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n erkende Baccalaureusgraad met een van onderstaande hoofvakke te behaal:—

<i>Aantal beurse beskikbaar.</i>	<i>Hoofvak.</i>
3	Veeteelt.
1	Ekonomie of Handel.
1	Landbouskeikunde.
2	Biometrie (Statistiek).
1	Veeartsenykunde.
1	Biochemie.

Suksesvolle applikante moet onderneem om in die Unie van Suid-Afrika 'n Meestersgraad te behaal in een van ondergemelde vakke:—

Vier beurse vir studie in Veeteelt (een in Dierervoeding, een in Dier-erflikheidsleer, een in Varkteelt en een in Slagskaapteelt en Lamproduksie). Ses beurse—een vir studie in elk van die volgende vakke: Weidingnavorsing; Ekonomie of Handel; Landbouskeikunde; Biochemie; Landboumeteorologie; Klimatologie. Twee beurse vir studie in Spektografie.

OORSESE STUDIEBEURSE.

- (iii) Een beurs, geldig vir twee jaar, ter waarde van £500 per jaar, plus reiskoste van en na Suid-Afrika, vir nagraadse navorsing in Dierefisiologie in die Verenigde Koninkryk.

- (iv) Een beurs, geldig vir twee jaar, ter waarde van £500 per jaar in die Verenigde Koninkryk of £700 per jaar in die Verenigde State van Amerika, plus reiskoste van en na Suid-Afrika, vir nagraadse navorsing in Biochemie.

- (v) Een beurs, geldig vir twee jaar, ter waarde van £500 per jaar in die Verenigde Koninkryk of £700 per jaar in die Verenigde State van Amerika, plus reiskoste van en na Suid-Afrika, vir nagraadse navorsing in Dierervoeding.

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om na 'n erkende inrigting in die Verenigde Koninkryk te gaan en navorsing oor 'n goedgekeurde projek in Dierefisiologie te doen. Applikante moet in besit van 'n erkende universiteitsgraad in of Veeteelt of Veeartsenykunde wees. Ondervinding in toepaslike nagraadse navorsingswerk sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om na 'n erkende inrigting in die Verenigde Koninkryk of die Verenigde State van Amerika te gaan en navorsing oor 'n goedgekeurde projek in Biochemie te doen. Applikante moet in besit van 'n toepaslike en erkende universiteitsgraad wees. 'n Meestersgraad en/of ondervinding in nagraadse navorsingswerk in Biochemie sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om na sodanige erkende inrigting in die Verenigde Koninkryk of die Verenigde State van Amerika te gaan as wat deur die Sekretaris van Landbou bepaal mag word, en om navorsing oor 'n goedgekeurde projek in Dierervoeding te doen. Applikante moet in besit van 'n erkende universiteitsgraad in Dierervoeding wees. 'n Meestersgraad en/of ondervinding in toepaslike nagraadse navorsingswerk sal 'n aanbeveling wees.

NOTICE No. 119 of 1952.

BURSARIES ISSUED BY CONTROL BOARDS IN ASSOCIATION WITH THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the bursaries which are specified in the appended Schedule and which will be awarded for study in such countries as are indicated in the Schedule and at such institutions as may be directed by the Secretary for Agriculture, Pretoria.

2. Candidates must be in possession of the relative qualifications mentioned in the Schedule, must be fully bilingual, and must be—

- (a) a South African citizen; or
- (b) a citizen of another Commonwealth Country; or
- (c) a citizen of the Republic of Ireland; and

have been resident in the Union of South Africa or in the Territory of South West Africa for a period of at least three years.

3. The successful applicants will be called upon to—

- (a) proceed and return, at their own expense unless otherwise provided for in the schedule hereto, to and from the relative universities or institutions determined by the Secretary for Agriculture;
- (b) follow the necessary courses of study at such institutions or universities in order to obtain the prescribed degrees—with the prescribed major subjects—within the prescribed periods;
- (c) enter into contracts with the relative Control Boards, by whom the bursaries are provided, to serve the Department of Agriculture of the Government of the Union of South Africa, or the aforementioned Boards, if called upon to do so, for periods equivalent to the periods of the bursaries but in any case not less than two years and not more than four years, and at the salaries and scales of pay applicable to the posts to which they may be appointed or against which they may be employed upon the successful completion of their courses of study; and
- (d) provide sureties, to the satisfaction of the relative Control Boards by whom the bursaries are awarded, for the refund of all moneys paid to them, plus interest at the rate of 6 per cent. per annum, should they fail by their own default to complete their courses of study satisfactorily, or should they wilfully or negligently violate any of the conditions of their agreements with the said Boards, or should they on the completion of their courses of study refuse to enter the service of the Department of Agriculture or the Boards concerned.

4. The Control Boards by whom the bursaries are issued reserve the right to terminate the bursaries at any time, upon the advice of the Secretary for Agriculture, in the event of the students' misconduct or their failure to make satisfactory progress in their studies; provided that if such failure is certified by the authorities of the relative universities or institutions not to be due to neglect or indifference on the part of these students, no liability shall attach to the students or the sureties to refund any moneys paid by the Control Boards to the students in question.

5. Applications, which must be made on Form Z. 83 (obtainable from the Secretary for Agriculture, Pretoria), should be forwarded to reach the Secretary for Agriculture on a date not later than the 8th March, 1952. Candidates should enclose with their applications—

- (a) testimonials issued by responsible persons;
- (b) satisfactory medical certificates issued by properly registered medical practitioners;
- (c) original birth or baptismal certificates;
- (d) copies of their highest educational and academical or professional certificates;
- (e) statements showing the practical experience, if any, gained by them; and
- (f) certificates issued by the registrars of universities indicating the subjects followed by them and the marks gained in each subject.

6. If a candidate desires to apply for more than one bursary, he should submit a separate application (with a separate set of the supporting documents mentioned in the foregoing paragraph) in respect of each of the different bursaries for which he desires to be considered.

SCHEDULE.

LOCAL BURSARIES.

*Particulars of Bursaries.**Requirements.***(A) Provided by the Mealie Industry Control Board.**

- (i) Two bursaries each of £200 per annum tenable for four years for the B.Sc. (Agric.) degree.
- (ii) Ten bursaries each of £200 per annum, tenable for a maximum period of four years, depending on the length of the course and the stage reached by applicants in their studies for the Bachelor's degree. These bursaries are open to matriculants and undergraduates contemplating majoring in or actually majoring in one of the subjects mentioned in the requirements opposite.
- (iii) Eleven post-graduate bursaries each of £300 per annum, tenable for a maximum period of two years for the Master's degree, depending on the length of the course and nature of research work.

Successful applicants must undertake to obtain within the Union of South Africa a recognized B.Sc. degree in Agriculture.

Successful applicants must undertake to obtain within the Union of South Africa a recognized Bachelor's degree with one of the subjects mentioned below as a major:—

Two bursaries will be available in each of the following major subjects: Plant Pathology; Entomology; Agricultural Chemistry; Biometry (Statistics). One bursary will be available for a degree course with Genetics as major and one with Economics or Commerce as major.

Successful candidates must undertake to obtain within the Union of South Africa a Master's degree in one of the following subjects for each of which one bursary will be available: Agronomy or Genetics; Pasture Research; Plant Pathology; Entomology; Agricultural Chemistry; Spectography; Soil Physics; Biochemistry; Plant Physiology; Agricultural Meteorology or Climatology; Soil Microbiology.

*Particulars of Bursaries.**Requirements.*

OVERSEAS BURSARIES.

- (iv) One post-graduate research bursary in Soil Chemistry tenable for two years to the value of £500 per annum (United Kingdom) or £700 per annum (United States of America), plus cost of transport from and to South Africa. Extension of term to three years may be considered, depending on nature of research work and possibility of candidate qualifying for a Doctor's degree.

The successful candidate must undertake to proceed to a recognized institution in the United Kingdom or the United States of America and carry out research on an approved project in Soil Chemistry leading to the Master's or Doctor's degree. Applicants must be in possession of a recognized degree. A Master's Degree and/or appropriate research experience will be a recommendation.

LOCAL BURSARIES.

(B) *Provided by the Tobacco Industry Control Board.*

- (i) Two bursaries each of £200 per annum, tenable for four years for the B.Sc. (Agric.) degree.
 (ii) Nine bursaries each of £200 per annum, tenable for a maximum period of four years depending on the duration of the course and the stage reached by applicants in their studies for the Bachelor's degree. These bursaries are given to matriculants and undergraduates contemplating majoring in or actually majoring in one of the subjects mentioned in the requirements opposite.
 (iii) Nine post-graduate bursaries each of £300 per annum tenable for a maximum period of two years for the Master's degree, depending on the course of study and nature of research project.

Successful applicants must undertake to obtain within the Union of South Africa a recognized B.Sc. (Agric.) degree. Successful applicants must undertake to obtain within the Union of South Africa a recognized Bachelor's degree with one of the subjects mentioned below as a major:—

Two bursaries will be available in each of the following major subjects: Agronomy; Agricultural Chemistry; Biometry (Statistics). One bursary will be available in each of the following subjects: Genetics; Plant Pathology; Entomology.

Successful applicants must undertake to obtain within the Union of South Africa a Master's degree in one of the following subjects, for each of which one bursary is available: Agronomy; Genetics; Plant Pathology; Entomology; Agricultural Chemistry; Spectography; Soil Microbiology; Biochemistry; Plant Physiology. Research projects must, when possible, have reference to tobacco problems.

OVERSEAS BURSARIES.

- (iv) One post-graduate bursary in Tobacco Culture to the value of £700 per annum tenable for two years in the United States of America, plus cost of transport from and to South Africa.
 (v) One post-graduate bursary in Tobacco Technology to the value of £700 per annum tenable for two years in the United States of America, plus cost of transport from and to South Africa. Extension of the term to three years will be considered in the light of the studies to be carried out.

The successful applicant must undertake to proceed to a recognized institution or institutions in the United States of America and carry out approved studies on tobacco varieties, culture and breeding, leading if possible to an approved degree. Applicants must be in possession of an approved degree. Appropriate research experience will be a recommendation.

The successful applicant must undertake to proceed to a recognized institution or institutions in the United States of America and carry out approved studies on Tobacco Technology. The bursary holder will furthermore be required to spend some time in tobacco factories in South Africa (and at the Department's research stations) before proceeding to the United States of America. Applicants must be in possession of an approved degree. A degree in Chemical Engineering and/or appropriate post-graduate experience will be a recommendation.

(C) *Provided by the Livestock and Meat Industries Control Board.*

LOCAL BURSARIES.

- (i) Nine bursaries each of £200 per annum tenable for a maximum period of four years depending on the duration of the course and the stage reached by applicants in their studies for the Bachelor's degree. These bursaries are open to matriculants and undergraduates contemplating majoring in or actually majoring in one of the subjects mentioned in the requirements opposite.
 (ii) Twelve post-graduate bursaries each of £300 per annum tenable for a maximum of two years for the Master's degree, depending on duration of the course of study and nature of research projects.

Successful applicants must undertake to obtain within the Union of South Africa a recognized Bachelor's degree with one of the subjects mentioned below as a major subject:—

<i>No. of bursaries available.</i>	<i>Major subject.</i>
3	Animal Husbandry.
1	Economics or Commerce.
1	Agricultural Chemistry.
2	Biometry (Statistics).
1	Veterinary Science.
1	Biochemistry.

Successful candidates must undertake to obtain within the Union of South Africa a Master's degree in one of the subjects mentioned below:—

Four bursaries in Animal Husbandry (one in Animal Nutrition, one in Animal Genetics, one in Pig Breeding, one in Mutton Sheep Breeding and Lamb Production). Six bursaries—one in each of the following subjects: Pasture Research; Economics or Commerce; Agricultural Chemistry; Biochemistry; Agricultural Meteorology; Climatology. Two bursaries in Spectography.

Particulars of Bursaries.

OVERSEAS BURSARIES.

Requirements.

- (iii) One post-graduate research bursary in Animal Physiology tenable for two years to a value of £500 per annum in the United Kingdom, plus cost of transport from and to South Africa.
- (iv) One post-graduate research bursary in Biochemistry tenable for two years to the value of £500 per annum in the United Kingdom or £700 per annum in the United States of America, plus cost of transport from and to South Africa.
- (v) One post-graduate research bursary in Animal Nutrition tenable for two years to the value of £500 per annum in the United Kingdom or £700 per annum in the United States of America, plus cost of transport from and to South Africa.

The successful candidate must undertake to proceed to an approved institution in the United Kingdom and carry out research on an approved project in Animal Physiology. Applicants must be in possession of a recognized degree either in Animal Husbandry or Veterinary Science. Possession of appropriate post-graduate research experience will be a recommendation.

The successful applicant must undertake to proceed to an approved institution in the United Kingdom or the United States of America and carry out research on an approved project in Biochemistry. Applicants must be in possession of an appropriate and recognized degree. Possession of a Master's degree and/or post-graduate research experience in Biochemistry will be a recommendation.

The successful applicant must undertake to proceed to such approved institution in the United Kingdom or the United States of America as may be decided by the Secretary for Agriculture, and to carry out research on an approved project in Animal Nutrition. Applicants must be in possession of a recognized degree in Animal Husbandry. A Master's degree and/or appropriate post-graduate research experience will be a recommendation.

8-14-22

* KENNISGEWING No. 145 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN KWEEKVALLEI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Woensdag, 26 Maart 1952, in die Magistraatskantoor, Prins Albert, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. J. S. Alberts wie se ampstermyn op 21 April 1952 verstryk.

R. VAN DER MERWE,
Magistraat.

Prins Albert, 18 Februarie 1952.

* KENNISGEWING No. 146 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN CLAREMONT FOUNTAIN.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, afgekondig is, word hierby bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. W. A. Lynn as lid van bogenoemde Raad op 21 April 1952 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Woensdag, 9 April 1952, in die Hofsaal te Witrivier gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van die uitredende lid.

Die lid wat verkies word, sal die amp bekleë vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 6 Februarie 1952.

* KENNISGEWING No. 147 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN TZANEEN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. C. du Sautoy as lid van die Besproeiingsraad van Tzaneen op 28 April 1952 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 8.15 vm. op Saterdag, 5 April 1952, in die Hofsaal, Tzaneen, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. C. du Sautoy.

W. RODE,
Magistraat.

Tzaneen, 6 Februarie 1952.

* NOTICE No. 145 OF 1952.

KWEEKVALLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Prince Albert, on Wednesday, the 26th. March, 1952, at 10 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board *vice* Mr. J. S. Alberts whose period of office expires on the 21st April, 1952.

R. VAN DER MERWE,
Magistrate.
Prince Albert, 18th February, 1952.

* NOTICE No. 146 OF 1952.

CLAREMONT FOUNTAIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. W. A. Lynn as a member of the above-named Board will expire on the 21st of April, 1952.

It is further notified that a public court will be held in the Court-room at White River on Wednesday, the 9th day of April, 1952, at 3 p.m. for the election of a member to replace the outgoing member.

The member elected will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of his election in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.
Nelspruit, 6th February, 1952.

* NOTICE No. 147 OF 1952.

TZANEEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. C. du Sautoy, as a member of the Tzaneen Irrigation Board will expire on the 28th April, 1952.

It is further notified that a public court will be held in the Court-room, Tzaneen, on Saturday, the 5th April, 1952, at 8.15 a.m. for the election of a member to replace Mr. C. du Sautoy.

W. RODE,
Magistrate.
Tzaneen, 6th February, 1952.

* KENNISGEWING No. 149 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN SCANLEN.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persone as lede van die Besproeiingsraad van Scanlen op 3 April 1952 verstryk:—

Martin, G. M.
Lance, G. L.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 15 Maart 1952, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om lede in die plek van die uitredende lede te kies.

HENRY J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 7 Februarie 1952.

* KENNISGEWING No. 150 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARLOW.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persone as lede van die Besproeiingsraad van Marlow op 31 Maart 1952 verstryk:—

Pinchin, S. M.
Hough, P. L.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 15 Maart 1952, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om lede in die plek van die uitredende lede te kies.

HENRY J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 7 Februarie 1952.

* KENNISGEWING No. 151 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (HAWE-DEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 196 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDWESKUS: LIG-EN-KLOKBOEI: LANDTONG No. 2: WALVISBAAI.

Hierby word bekendgemaak dat op of omstreeks 22 Maart 1952 die lig-en-klokboei op Landtong No. 2, geleë by 000°, 1.5 myl van Pelikaanpuntvuurtoring, vir opknapping verwyder en deur 'n onverligte rooi kanboei met stok en kop en sonder 'n klok vervang sal word.

Daar word verwag dat die lig-en-klokboei op of omstreeks 22 April 1952 teruggeplaas sal word.

Johannesburg, 28 Januarie 1952.

Verw. No. HB. 68/15.

* KENNISGEWING No. 152 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN KLIPFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat Jacobus Frederik Theophilus Greyling en Johan Christiaan Troskie tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 11 Februarie 1952.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Somerset-Oos, 8 Februarie 1952.

* NOTICE No. 149 OF 1952.

SCANLEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of the undermentioned persons, as members of the Scanlen Irrigation Board, will expire on the 3rd April, 1952:—

Martin, G. M.
Lance, G. L.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 15th March, 1952, at 10 a.m. for the election of members to replace the outgoing members.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 7th February, 1952.

* NOTICE No. 150 OF 1952.

MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of the undermentioned persons, as members of the Marlow Irrigation Board, will expire on the 31st March, 1952:—

Pinchin, S. M.
Hough, P. L.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 15th March, 1952, at 10 a.m. for the election of members to replace the outgoing members.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 7th February, 1952.

* NOTICE No. 151 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 196.

AFRICA: SOUTH-WEST COAST: LIGHT AND BELL BUOY: SPIT No. 2, WALVIS BAY.

It is hereby notified that on or about 22nd March, 1952 the light and bell buoy "Spit No. 2", in position 000° 1.5 miles from Pelican Point Lighthouse, will be removed for overhaul and will be replaced by an unlighted red can buoy with staff and topmark and without a bell.

It is anticipated that the light and bell buoy will be replaced on or about 22nd April, 1952.

Johannesburg, 28th January, 1952.

Ref. No. HB. 68/15.

* NOTICE No. 152 OF 1952.

KLIPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Jacobus Frederik Theophilus Greyling and Johan Christiaan Troskie have been elected members of the above-mentioned Board for a period of three years reckoned from 11th February, 1952.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Somerset East, 8th February, 1952.

* KENNISGEWING No. 153 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Bellville en Somerset-Wes wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 25 April 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER.

Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 15 Februarie 1952.

BYLAE.

Goodwood, Goodwoodsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 17, 18 en 19 Maart 1952.
 Parow, „The Boys' Memorial Hall”, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 20, 21 en 24 Maart 1952.
 Elsiesrivier, Arcadia-bioskoop, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 25 Maart 1952.
 Bellville, Sam Newman (Bellville), Bpk., van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 26, 27 en 28 Maart 1952.
 Durbanville, Hofsaal, van 10 vm. tot 12 middag, 1 April 1952.
 Kraaifontein, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 3 nm., 2 April 1952.
 Philadelphia, Hofsaal, van 10 vm. tot 12 middag, 3 April 1952.
 Melkbosstrand, Goeie Hoop-slaghuis, van 2.30 nm. tot 3 nm., 3 April 1952.
 Gordonsbaai, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 15 April 1952.
 Strand, Hofgebou, van 9 vm. tot 4 nm., 16 en 17 April 1952.
 Somerset-Wes, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 21 en 22 April 1952.

* KENNISGEWING No. 154 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 25 April 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

* NOTICE No. 153 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Bellville and Somerset West, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 25th April, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER.

Superintendent of Assize.

Pretoria, 15th February, 1952.

SCHEDULE.

Goodwood, Goodwood Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 17th, 18th and 19th March, 1952.
 Parow, The Boys' Memorial Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 20th, 21st and 24th March, 1952.
 Elsie's River, Arcadia Bioscope, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 25th March, 1952.
 Bellville, Sam Newman (Bellville), Ltd., from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 26th, 27th and 28th March, 1952.
 Durbanville, Court Room, from 10 a.m. to 12 noon, 1st April, 1952.
 Kraaifontein, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 2nd April, 1952.
 Philadelphia, Court Room, from 10 a.m. to 12 noon, 3rd April, 1952.
 Melkbosch Strand, „Goeie Hoop Slaghuis”, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 3rd April, 1952.
 Gordon's Bay, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 15th April, 1952.
 Strand, Court Building, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th and 17th April, 1952.
 Somerset West, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st and 22nd April, 1952.

* NOTICE No. 154 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 25th April, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is, sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 15 Februarie 1952.

BYLAE.

Brentwood Park, S.A. Groentetuin, van 10 vm. tot 12 middag, 20 Maart 1952.
Sesfontein, S. E. Ganchi se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 21 Maart 1952.
Benoni, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 24 tot 27 Maart 1952.
Benoni-lokasie, Raadkamer van die Adviserende Lokasieraad, van 9 vm. tot 3 nm., 28 Maart 1952.
Brakpan, Ontvanger van Inkomste, van 9 vm. tot 4 nm., 31 Maart en 1 tot 3 April 1952.
Sundra, „Mistry Cash Bazaar”, van 10 vm. tot 11 vm., 5 April, 1952.
Eloff, Eloff-handelshuis, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 7 April 1952.
Delmas, Joffe se winkel, van 9.30 vm. tot 12 middag, 8 April 1952.
Springs-lokasie, Administratiewe Kantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 9 April 1952.
Devon, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 10 April 1952.
Springs, Kamer 15, Inkomstegebou, Eerste-straat, van 9 vm. tot 4 nm., 15, 16, 17 en 18 April 1952.
Nigel, Gereghshof, van 9 vm. tot 4 nm., 21 en 22 April 1952.

★ KENNISGEWING No. 155 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 7 VAN 1952, VIR DIE SES DAE GEËINDIG WOENSDAG, 13 FEBRUARIE 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Calcutta, Madras (Indië); Chalna (Pakistan).

Pokkies in Allahabad, Bombaai, Calcutta, Delhi, Madras, Tellicherry, Visakhapatnam (Indië); Chittagong, Karachi, Lahore (Pakistan); Mergui, Moumein, Tavoy (Birma); Haiphong, Hanoi (Vietnam).

Tifuskoors.—Geen.

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 15th February, 1952.

SCHEDULE.

Brentwood Park, S.A. Market Gardens, from 10 a.m. to 12 noon, 20th March, 1952.
Sesfontein, S. E. Ganchi's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 21st March, 1952.
Benoni, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th to 27th March, 1952.
Benoni Location, Location Advisory Room, from 9 a.m. to 3 p.m., 28th March, 1952.
Brakpan, Receiver of Revenue, from 9 a.m. to 4 p.m., 31st March, and 1st to 3rd April, 1952.
Sundra, Mistry Cash Bazaar, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th April, 1952.
Eloff, „Eloff Handelshuis”, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 7th April, 1952.
Delmas, Joffe's Store, from 9.30 a.m. to 12 noon, 8th April, 1952.
Springs Location, Administrative Office, from 9 a.m. to 3 p.m., 9th April, 1952.
Devon, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 10th April, 1952.
Springs, Room 15, Revenue Buildings, First Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th, 16th, 17th and 18th April, 1952.
Nigel, Court House, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st and 22nd April, 1952.

★ NOTICE No. 155 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 7 OF 1952 FOR THE SIX DAYS ENDED WEDNESDAY, THE 13TH FEBRUARY, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Plague. Nil.

Cholera in Calcutta, Madras (India); Chalna (Pakistan).

Smallpox in Allahabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Madras, Tellicherry, Visakhapatnam (India); Chittagong, Karachi, Lahore (Pakistan); Mergui, Moumein, Tavoy (Burma); Haiphong, Hanoi (Vietnam).

Typhus Fever.—Nil.

G. W. GALE,
Secretary for Health.

★ KENNISGEWING No. 156 VAN 1952.

★ NOTICE No. 156 OF 1952.

DOEANETARIEFGIDS.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

Die volgende wysigings van en byvoegings by die Doeanetariefgids, 1937, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIEFKLASSIEFIKASIELYS No. 10.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommer.	Statistiese benodigdhede.
	WYSIGINGS.		
54	Blad: Vervang— „Goud— „deur— „Goud, hetsy met 'n rugmateriaal van papier of nie.....	112 112	onse " onse "
54	Bleikmiddels: Blankit.....	244 (d), 360 „, 362 (7) "	lb. —
66	Borsels—(vervolg)— Vervang— „Militeerborselstelle in leersak..... „deur— „Militeer borselstelle in leersak— leersak..... borsels.....	Voeg by 335 335 264 c)	— " — " — "
66	Vervang— „Borspompe (sien pompe)..... „deur— „Borspompe (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	— —	— " — "
94	Chirurgiese toestelle en instrumente—(vervolg)— Skrap— „Vibrator, elektriese masseer.....	329 (1) 335 41 (a) (i)	— " lb. lb.
108	Dille-saad.....	Skrap Voeg in	— " lb.
258	Kettings—(vervolg)— Skrap— „Mielieplanter, in lengtes van 7 voet, ens..... „Mielieplanter, van staal, in 10-voet lengtes.....	118 (a) 118 (a)	— " — "
338	Masseertoestelle: Skrap— „Elektriese, gesondheid-stimuleerder.....	335	— " — "
368	Vervang— „Mouldrite U.F.-stroop (sien sementsoorte)..... „deur— „Mouldrite U.F.-stroop (sien harssoorste).....	— —	— " — "
440	Pompe—(vervolg)— Vervang— „Bors— „deur— „Bors- (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	335 —	— " — "
498	Sementsoorte: Skrap— „Mouldrite U.F.-stroop.....	162 c)	lb. "
650	Vibrators: Skrap— „Masseer, elektries (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	—	— "
650	Skrap— „Violetstraal-apparaat (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	—	— "
658	Voedingsmiddels—(vervolg)— Skrap— „Nestle's, homogeen gemaak— Groente— (1) Wortels, ertjies, spinasie..... (2) Ertjies, beet, aspersietoppe.....	35 (1) (c) of 46 (b) na gelang van watter belasting die hoogste is. 30 (c) (i) 22 (b)	lb. lb. lb. "
	„Sopsoorte—Tamaties, selery, wortels, kuikenlewer, ens..... „Vrugte—Pruimedante, pynappelsap, suurlemoensap.....	— —	— " — "
	BYVOEGINGS.		
92	Chirurgiese toestelle en instrumente—(vervolg)— Borspompe.....	329 (1) 329 (1)	— —
94	Masseertoestel, elektries, hittegewend, vir verligting van liggaamlike pyne.....	205 (a)	lb.
204	Harssoorste: Mouldrite U.F.-stroop.....	—	—
338	Masseertoestelle: Elektries, hittegewend, vir verligting van liggaamlike pyne (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	139 335	— —
648	Veselglasisolasie vir koelkaste— Gesny na grootte..... Andersins.....	— —	— —

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 10.

Page No.	Particulars.	Tariff Numbers.	Statistical Requirements.
AMENDMENTS.			
56	Bleaching Agents: Blankit..... Add	244 (d), 360 " ,362 (7) "	lb.
78	Substitute for— "Breast pumps (see pumps).....	—	—"
	the following— "Breast pumps (see surgical, i.e. surgeon's appliances, etc.).....	—	—"
82	Brushes—(continued)— Substitute for— "Military brush sets in leather case.....	335 "	—
	the following— "Military brush sets in leather case— leather case.....	335	—
	brushes.....	264(c) "	—
118	Cements—(continued)— Delete— "Mouldrite UF Syrup.....	162 c)	lb."
122	Chains—(continued)— Delete— "Mealie planter, 7 foot lengths, etc.....	118 (a) 118 (a) "	—
	Mealie planter, steel, 10 ft.....	" 335	lb."
200	Dill seed..... Delete Insert	" 41 (a) (i)	lb."
252	Foods—(continued)— Delete— "Nestle's homogenised: Fruits—Prunes, pineapple juice, lemon juice.....	22 (b) 30 (c) (i)	lb. lb.
	Soup—Tomatoes, celery, carrots, chicken livers, etc.....		
	Vegetables— (1) carrots, peas, spinach.....	35 (1) (c) or 46 (b)	lb.
	(2) peas, beets, asparagus tips.....	whichever duty is the greater "	
360	Leaf: Substitute for— "Gold.....	112	ozs."
	the following— "Gold, whether backed with paper or not.....	112	ozs."
382	Massage apparatus: Delete— "Electric, health stimulator.....	335 "	—
412	Substitute for— "Mouldrite U.F. Syrup (see cements).....	—	—"
	the following— "Mouldrite U.F. Syrup (see resin).....	—	—"
508	Pumps: Substitute for— "Breast.....	335	—"
	the following— "Breast (see surgical appliances).....	—	—"
630	Surgical, i.e. surgeons' appliances, etc.—(continued)— Delete— "Vibrator, electric massage.....	329 (1) "	—
688	Vibrators: Delete— "Electric massage (see surgical appliances).....	—	—"
690	Delete— "Violet-ray apparatus (see surgical appliances) "	—	—
ADDITIONS.			
230	Fibreglass insulation for refrigerators— Cut to size.....	139 335	—
	Otherwise.....	—	—
382	Massager, electric, heat, for relieving body pains (see surgical i.e. surgeons' appliances, etc.)..	—	—
524	Resin: Mouldrite U.F. Syrup.....	205 (a)	lb.
626	Surgical, i.e. surgeons' appliances and instruments, etc.—(continued)— Massager, electric, heat, for relieving body pains.....	329 (1) 329 (1)	—
628	Pumps, breast.....	—	—

* KENNISGEWING No. 157 VAN 1952.

* NOTICE No. 157 OF 1952.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE,
1952.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1952.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, aan te hoor en te beslis.

J. J. GROENEWALD,
Magistraat.

Ceres, K.P.

It is further notified that a revision court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein.

J. J. GROENEWALD,
Magistrate.

Ceres, C.P.

Naam van Besproeiingsdistrik. <i>Name of Irrigation District.</i>	Datum wanneer lys ter insae sal lê. <i>Date from which List will lie for Inspection.</i>	Datum tyd en plek van hersieningshof. <i>Date, Time and Place of Revision Court.</i>
Kruisrivier/River.....	5/3/52	Magistraatshof, Ceres, om 10 vm. op Woensdag, 5 Maart 1952. <i>Magistrate's Court, Ceres, at 10 a.m., on Wednesday, 5th March, 1952.</i>

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— Koppies, O.V.S. Skoot: Aanbou. Tender No. D.P.W. 630	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1952. 22 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 11 Maart.
*Bethlehem, O.V.S.: Provinsiale Biblioteek. Tender No. D.P.W. 637 †	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	7 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Maart

† Die Sekretaris, Oranje-Vrystaat Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Raadsaal, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koefert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te naam nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— Koppies, O.F.S. School: Additions. Tender No. P.W.D. 630	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1952. 22nd Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 11th Mar.
*Bethlehem, O.F.S.: Provincial Library. Tender No. P.W.D. 637 †	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	7th March	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th Mar.

† The Secretary, Orange Free State Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

*ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, Raadsaal, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Emjanyana, K.P. Inrigting: Kontrak No. 3. Hooftrioleringsstelsel en rioolslykwerke. Tender No. D.P.W. 629	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lysste van hoeveelhede.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1952. 22 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 20 Maart
Kaapstad, Wynberg, „Sandown”: Veiligheidsplek vir nie-blanke kinders. Tender No. D.P.W. 634	Tendervorms en gespesifiseerde lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	29 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Maart.
Pietersburg (P.T.), Tegiese Hoërskool Tom Naudé: Vloedwaterreinering. Tender No. D.P.W. 635	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	29 Feb.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Maart.
*Lyttekton, P.T.: Nuwe outomatiese sentrale. Tender No. D.P.W. 636	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	7 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Mar.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafseer, gedeponseer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Emjanyana, C.P. Institution. Contract No. 3: Main sewerage system and sewage disposal works. Tender No. P.W.D. 629	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1952. 22nd Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 20th Mar.
Cape Town, Wynberg, "Sandown": Place of Safety for non-European children. Tender No. P.W.D. 634	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town	29th Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Mar.
Pietersburg (T.P.), Tom Naudé Technical High School: Storm-water drainage. Tender No. P.W.D. 635	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	29th Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Mar.
*Lyttelton, T.P.: New automatic Exchange. Tender No. P.W.D. 636	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	7th March	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th Mar.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. S. 679	Ballantine, Ltd., Pretoria.....	Departement van Publieke Werke/Department of Public Works— Pretoria— Lewering van 45 smeulstowe/Supply of 45 slow combustion stoves	£4. 4s. 6d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Newcastle.
Irr. 369-1951/2....	General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria	Departement van Besproeiing/Department of Irrigation— Lewering van 480 vt. remvoering/Supply of 480 ft. brake lining	17s. per vt./ft., v.o.s./f.o.r. Pretoria.
S.D./G.P.S. 137....	A. Zylstra & Son, Johannesburg	Staatsdrukker/Government Printer— Johannesburg— Inbind van verslae en dokumente van die Hooggeregshof/Binding of Supreme Court records	£1. 10s. per boek/volume.
S.D./G.P.W. 165...	National Solder Co., Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 30,000 lb. linotipe-metaal/Supply of 30,000 lb. linotype metal	£183 per 2,000 lb., afgelewer/delivered.
S.O. 21/52.....	W. Craig, Pretoria.....	Leweranskantoor/Supplies Office— Pretoria— Vervoer van 150,000 stene vir die Afdeling Tuinbou/Transport of 150,000 bricks for the Division of Horticulture	£1. 12s. per 1,000.
S.O. 1644/51.....	Julius Block & Co., Johannesburg	Lewering van 1,600 paar manssokkies, groottes 10, 10½ en 11, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of 1,600 pairs men's socks, sizes 10, 10½ and 11, to the Department of Education, Arts and Science	5s. 1d. per paar/pair, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
S.O. 1684/51.....	African Explosives and Chemical Industries, Ltd., Johannesburg	Lewering van 2,000 jaarts „P.V.C.”-materiaal, bruin bekleed, aan die Departement van Verdediging/Supply of 2,000 yards P.V.C. fabric, coated brown, to the Department of Defence	14s. 10d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Firgrave.
S.O. 1703/52.....	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	Pretoria— Lewering van 500 kakiekleurige seildoeksakke vir die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin/Supply of 500 khaki canvas satchels to the Central Medical and Veterinary Stores	16s. 4d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Pretoria.
S.O. 6348.....	Gereformeerde Kerk, Klerksdorp	Bloemfontein— Koop van toringhorlosie van die Departement van Publieke Werke/Purchase of tower clock from P.W.D.	£105.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
S.O. 6376.....	Barlows Electrical Department, Ltd., Pretoria	Onderstepoort— Lewering van twee yskaste van 40 kub. vt. aan die Afdeling Veeartsenydiens/Supply of two 40 cub. ft. refrigerators to the Division of Veterinary Services	£280 elk/each, afgelewer/delivered.
S.O. 6398.....	Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland, Transvaal	Elandshock en/Bellville— Lewering van 2 lengtes draadto van 1,600 vt. elk aan Staatsaagmeulens/Supply of 2 lengths of 1,600 feet each, wire rope to State Sawmills	3·941d. per vt./ft., v.o.s./f.o.r. Jupiter.
S.O. 6408.....	G. Goslar, Johannesburg.....	Alexanderbaai/Bay— Lewering van 5 ton fosforbrons-gietblokke aan die Alluviale Staatsdelwery/Supply of 5 ton phosphor bronze ingots to the State Alluvial Diggings.	£291 per ton, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
S.O. 6456.....	General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria	Pretoria— Lewering van 24 draaipompe aan die Departement van Verdediging/Supply of 24 rotary pumps to the Department of Defence	£5. 15s. elk/each, v.o.s./f.o.r. Pretoria.
	The Steel & Metal Products Corporation of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 36 halfdraaiende pompe/Supply of 36 semi-rotary pumps	£5. 3s. 3d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
D.P.W./P.W.D. S. 661.....	Pretoria— Departement van Publieke Werke/Department of Public Works— Lewering van kantoormeubels/Supply of office furniture— African Steel Furniture Manufacturers, Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.
P.O. 1380.....	Pretoria— Departement van Pos- en Telegraafwese/Department of Posts and Telegraphs— Lewering van opslaangeboue/Supply of prefabricated buildings— Fabricated Steel Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Germiston.
P.O. 1384.....	Lewering van gekreosoteerde houttelefoonpale/Supply of creosoted wooden telephone poles— Holley Bros., Pietermaritzburg.
P.O. 1391.....	Kaapstad/Cape Town— Lewering van loodhulse/Supply of lead sleeves— Castle Lead Works (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. S.A. Lead Works, Ltd., Benoni-suid/South.
S.D./G.P.W. 164.....	Pretoria— Staatsdrukker/Government Printer— Aankoop van gebruikte masjinerie/Purchase of used printing machines— Cardboard Packing Utilities (Pty.), Ltd., Johannesburg. Albion Press (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. New Era Press (Pty.), Ltd., Springs. Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg. Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.
S.O. 502/52.....	Pretoria— Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin/Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores— Chas. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Medical Distributors, Johannesburg. Chas. E. Ryman (Pty.), Ltd., Johannesburg. F. C. Marcus Kaapstad/Cape Town. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. Union Medical Supplies (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Allen & Hanbury's (Africa), Ltd., Johannesburg. Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reliance Foundry (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Electric Medical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 729/51.....	Glen— Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Landboukollege/Supply of laboratory equipment to the College of Agriculture— Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1682/51.....	Knope, wit drill, mouvoering, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Buttons, white drill, sleeve linings, etc., to the Department of Education, Arts and Science— Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. A. J. Pudney & Co., Port Elizabeth. Tru Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan.
S.O. 6340.....	Pretoria— Lewering van weerkundige instrumente aan die Weerburo/Supply of meteorological instruments to the Weather Bureau— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cooke, Troughton & Simms, Ltd., Johannesburg. A. Keller, Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Negretti & Zambra (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6344.....	Pretoria en/Timbadola— Lewering van raamsaaglemme aan die Staatsaagmeulens/Supply of framesaw blades to the State Sawmills— Associated Mercantile Services, Durban.
S.O. 6375.....	Alexanderbaai/Bay— Lewering van koeël- en rollaers aan die Alluviale Staatsdelwery/Supply of ball and roller bearings to the State Alluvial Diggings— Bellamy & Lambie, Johannesburg. The SKF Ball Bearing Co., Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. British Timken (S.A.) (Pty.), Ltd., Benoni-Suid/South. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 6413.....	Baviaanspoort en/Sonderwater— Lewering van masjiengereedskap aan die Departement van Gevangeniswese/Supply of machine tools to the Department of Prisons— Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/Cape Town. B.M.S. Sales, Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. <i>Reference and Tender Number.</i>	Diens en suksesvolle tenderaars. <i>Service and Successful Tenderers.</i>
S.O. 6415.....	Oudtshoorn— Lewering van ketting- en beitelgatemasjiën, ens., aan die Tegiese Hoërskool/ <i>Supply of chain and chisel mortising machine, etc., to the Technical High School—</i> B.M.S. Sales, Ltd., Johannesburg. Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6425.....	Vaalhartz en/and Rietrivier— Lewering van landbougereedschap, motorpompe en -domkragte aan die nedersettings/ <i>Supply of Agricultural implements, motor pumps and motor jacks to the Settlements—</i> Farm Implement Distributors, Ltd., Vereeniging. Union Implement Co., Ltd., Durban.
S.O. 6439.....	Pretoria— Lewering van sweisstawe en elektrodes aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of welding rods and electrodes to the Department of Defence—</i> African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Pretoria. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6462.....	Pretoria— Lewering van verfsproei-uitrusting en vloerskuurmasjiën aan die Departement van Gevangeniswese/ <i>Supply of paint-spraying outfit and floor-sanding machine to the Department of Prisons—</i> Aultones (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Eng. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN LOODHUISE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van loodhulise aan die Departement van Pos- en Telegraafwese op te stel.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorbyggebou, Pretoria, waarna volledige besonderhede verstrekk sal word.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodighede van die departement ten opsigte van loodhulise alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

14-22-29

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF LEAD SLEEVES TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of lead sleeves to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements of lead sleeves will be obtained only from the approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE VERF VAN DAKKE, GEUTE EN GEUTYPE: NASIONALE HUISE, NORTH-DOWNS, PORT ELIZABETH.

Tenders vir die verf van dakke, geute en geutype van 168 wonings en buitegeboue te Northdowns, Port Elizabeth, word ingewag.

Tenderdokumente sal van Vrydag, 22 Februarie 1952, af by die kantoor van die Streeksvertegenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Mutualdeurloop 104, Port Elizabeth, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. wat by ontvangs van 'n bona fide tender terugbetaal sal word.

Verseëelde tenders, gemerk „Tenders, Kontrak P.E. 53/1 (13)”, moet bogenoemde adres nie later as 12-uur middag op 14 Maart 1952, bereik nie, en sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en sal vir 30 (dertig) dae van bogenoemde datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste tender of enigeen van die tenders aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE PAINTING OF ROOFS, GUTTERS AND DOWNPIPES.—NATIONAL HOUSES, NORTH-DOWNS, PORT ELIZABETH.

Tenders are invited for the painting of roofs, gutters and downpipes of 168 dwellings and outbuildings at Northdowns, Port Elizabeth.

Tender documents will be available from Friday, 22nd February, 1952, at the office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, on payment of a deposit of £1. 1s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender.

Sealed tenders, marked “Tenders Contract, P.E. 53/1(13)” must reach the above-mentioned address not later than 12 noon on the 14th March, 1952, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for 30 (thirty) days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Office.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Verkoop van uitrusting by die magazyn van die Departement van Publieke Werke te Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 25/52.
- Verkoop van tiediglikol by die ou C.D.-fabriek, Firgrove, Kaap. Tender No. S.O. 28/52.
- Lewering van rooibruin gaberdienmateriaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1738/52.
- Sny, maak en afwerk van tunieke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1740/52.
- Lewering van plat sagte staalstawe aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 6562.
- Lewering van kartondosies aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6564.
- Lewering van elektriese goedere aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6565.
- Lewering van nagvuilwa aan die Departement van Naturellesake, Hammanskraal. Tender No. S.O. 6566.
- Lewering van kleingereedskap en landmetersuitrusting aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 6567.
- Lewering van boumateriaal aan die Departement van Volkswelsyn, Faure, K.P. Tender No. S.O. 6568.
- Lewering van watertenks aan die Departement van Bosbou, Bewaringsgebied Midlands, Knysna. Tender No. S.O. 6570.
- Lewering van radio-onderdele aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6572.
- Lewering van garage-uitrusting aan die Landbounavorsinginstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 6573.
- Lewering van vlootbenodigdhede aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6576.
- Lewering van gereedskap, bottelborsels, windpompkop, gloeilampe, elektriese horlosie en draadkabel aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6577.
- Lewering van brandblussers en staalmoere aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6578.
- Lewering van X-straalfilms, diverse artikels en kardiograafbybehore aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn vir 'n tydperk van 1 jaar. Tender No. S.O. 6579.
- Lewering van pakkings vir stoom, water, ens., aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6580.
- Lewering van kleingereedskap aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6581.
- Lewering van vyle aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6582.
- Lewering van skuurmateriaal aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6583.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1952.

- Lewering van vloeibare paraffien aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 523/52.
- Lewering van kombuisbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 524/52.
- Lewering van kantoorlessenaars aan Voorradedépôt No. 5, U.V.M., Pretoria. Tender No. S.O. 525/52.
- Lewering van gasse gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 526/52.
- Lewering van turbo-dinamo's aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6571.
- Lewering van ratte en buste aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6574.
- Lewering van stene en klip aan die J. W. Luckhoff-hulp-skool, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 29/52.
- Lewering van tou aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 258/52.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Sale of equipment at the Public Works Department Stores at Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 25/52.
- Sale of thiodiglycol at the Old C.D. Factory, Firgrove, Cape. Tender No. S.O. 28/52.
- Supply of maroon gaberdine to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1738/52.
- Cut, make and trim of tunics for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1740/52.
- Supply of flat mild steel bars to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6562.
- Supply of cardboard boxes to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6564.
- Supply of electrical material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6565.
- Supply of night soil wagon to the Department of Native Affairs, Hammanskraal. Tender No. S.O. 6566.
- Supply of small tools and surveyors' equipment to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 6567.
- Supply of building material to the Department of Social Welfare, Faure, C.P. Tender No. S.O. 6568.
- Supply of water tanks to the Department of Forestry, Midlands Conservancy, Knysna. Tender No. S.O. 6570.
- Supply of radio spares to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6572.
- Supply of garage equipment to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 6573.
- Supply of naval stores to the South African Natal Forces, Durban. Tender No. S.O. 6576.
- Supply of tools, bottle brushes, windmill head, bulbs, electric clock and wire rope to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6577.
- Supply of fire extinguishers and steel nuts to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6578.
- Supply of X-ray films, sundries and cardiograph sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, for a period of one year. Tender No. S.O. 6579.
- Supply of packings for steam, water, etc., to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6580.
- Supply of small tools to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6581.
- Supply of files to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6582.
- Supply of abrasive requirements to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6583.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1952.

- Supply of liquid paraffin to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 523/52.
- Supply of kitchen utensils to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 524/52.
- Supply of desks, office, to the No. 5 Stores Depot, U.D.F., Pretoria. Tender No. S.O. 525/52.
- Supply of gases during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 526/52.
- Supply of turbo-generators to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6571.
- Supply of gears and bushes to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6574.
- Supply of bricks and stone to the J. W. Luckhoff Opportunity School, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 29/52.
- Supply of twine to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 258/52.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van rugbytruie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1741/52.
 - Lewering van sportbaadjies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1742/52.
 - Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1743/52.
 - Lewering van vloermatte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1744/52.
 - Lewering van linne, tennissokkies, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1745/52.
 - Sny, maak en afwerk van boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1746/52.
 - Lewering van binneballes, bokshandskoene en tenniskrakette aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1747/52.
 - Lewering van potlode en penhouers aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1748/52.
 - Lewering van skeurpapier aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 1749/50.
 - Lewering van kampuitrusting aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 1750/52.
 - Lewering van witmetaal, soldeersel, sweisstawe, fosforbrons, bout, skroewe, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6588.
 - Lewering van binddraad aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6589.
 - Lewering van X-straaflinse en fotografiese materiaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 6590.
 - Lewering van nikkelkroomstaal aan die S.A. Munt. Tender No. S.O. 6591.
 - Lewering van sproeisuiers aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6593.
 - Herstel van vliegtuiginstrumente vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6594.
 - Lewering van geelkoperplate aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 6595.
 - Herstel van vliegtuiginstrumente vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6598.
 - Lewering van timmerhout, bout, moere en skroewe aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 6599.
 - Lewering van boumateriaal aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 6602.
 - Lewering van skroewe, houtpenne en gegalvaniseerde draad aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 6605.
 - Lewering van gordynmateriaal en katoenlint aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. 1751/52.
 - * Lewering van skepsmotor vir 'n boot aan die Departement van Gesondheid, Durban. Tender No. S.O. 6584.
 - * Lewering van kouewaterlym aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6585.
 - * Lewering van kramdraad aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6586.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Maart 1952.*

- Lewering van klankprojektors aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6560.
- Lewering en oprig van stoominstallasie vir die Staatsaagmeule, Pretoria. Tender No. S.O. 6597.
- * Lewering van mielieprodukte, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk 1 Mei 1952 tot 30 April 1953. Tender No. S.O. 260/52.
- * Lewering van mielieprodukte, afgelewer gedurende die tydperk 1 Mei 1952 tot 30 April 1953. Tender No. S.O. 261/52.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of rugby jerseys to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1741/52.
- Supply of sports coats to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1742/52.
- Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1743/52.
- Supply of bedside mats to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. 1744/52.
- Supply of linen, tennis socks, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1745/52.
- Cut, make and trim of collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1746/52.
- Supply of bladders, boxing gloves and tennis racquets to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1747/52.
- Supply of pencils and penholders to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1748/52.
- Supply of waste paper to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1749/52.
- Supply of camping equipment to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 1750/52.
- Supply of white metal, solder, welding rods, phosphor bronze, bolts, screws, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6588.
- Supply of binding wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6589.
- Supply of X-ray films and photographic materials to the Department of Health. Tender No. S.O. 6590.
- Supply of nickel-chrome steel to the S.A. Mint. Tender No. S.O. 6591.
- Supply of spray guns to the Department of Defence. Tender No. S.O. 6593.
- Repair of aircraft instruments for the Department of Defence. Tender No. S.O. 6594.
- Supply of brass sheets to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 6595.
- Repair of aircraft instruments for the Department of Defence. Tender No. S.O. 6598.
- Supply of timber, bolts, nuts and screws to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6599.
- Supply of building material to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 6602.
- Supply of screws, dowels and galvanised wire to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 6605.
- Supply of curtaining material and ribbon to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1751/52.
- * Supply of marine engine for motor launch to the Department of Health, Durban. Tender No. S.O. 6584.
- * Supply of cold water glue to the various State sawmills. Tender No. S.O. 6585.
- * Supply of stapling wire to the various State sawmills. Tender No. S.O. 6586.

Tenders due 9 a.m., 6th March, 1952.

- Supply of sound film projectors to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6560.
- Supply and erection of steam plant for the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 6597.
- * Supply of maize products, f.o.r. tenderers station, during the period 1st May, 1952, to 30th April, 1953. Tender No. S.O. 260/52.
- * Supply of maize products, "delivered", during the period 1st May, 1952, to 30th April, 1953. Tender No. S.O. 261/52.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van sout aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 262/52.
- * Lewering van skouerklappe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1753/52.
- * Lewering van sanitêre papier aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1754/52.
- * Lewering van liniale aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1755/52.
- * Wasserydienste vir die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 1757/52.
- * Wasserydienste vir die Unieregering, uitgesonderd die Departement van Verdediging, gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 1758/52.
- * Herstelwerk aan stewels vir die Departement van Verdediging, gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 1759/52.
- * Hernuwing van buitebande vir die Unieregering gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 1760/52.
- * Lewering van gereedskap, boumateriaal, metaalonderdele, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6587.
- * Maak van topografiese kaarte deur middel van lugfotografie vir die Departement van Lande. Tender No. S.O. 6607.
- * Lewering van vogwerende laag aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6610.
- * Hervul en herseël van kompas vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6611.
- * Lewering van timmerhout, vilt, kasslotte, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6612.
- * Lewering van elektriese soldeerboutte aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6617.
- * Lewering van lusensnyers, buitebande, motorpompe en domkragte aan die Departement van Lande. Tender No. S.O. 6619.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Maart 1952.

Lewering van rolbreekmasjien aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6603.

- * Bou van 27'-walvisbote vir die S.A. Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6618.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Maart 1952.

Lewering van raamsae en bykomstige uitrusting aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6604.

- * Lewering van diesel-lokomotiewe aan die Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 6623.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Maart 1952.

Lewering van drogerie en gliserien aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 527/52.

Lewering van chemikalieë en reageermiddels aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 528/52.

Lewering van kweekflesse van die Roux-tipe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 529/52.

Lewering van rolmikroskoop en Machlett-X-straalbuis aan die Departement van Mynwese, Pretoria. Tender No. S.O. 530/52.

- * Lewering van werkswinkelmasjinerie aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6622.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 April 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of salt to the Government Gwano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 262/52.
- * Supply of shoulder straps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1753/52.
- * Supply of sanitary paper to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1754/52.
- * Supply of rulers to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1755/52.
- * Laundry services for the Department of Defence during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 1757/52.
- * Laundry services for the Union Government except the Department of Defence, during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 1758/52.
- * Repair of boots for the Department of Defence during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 1759/52.
- * Reconditioning of tyres for the Union Government during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 1760/52.
- * Supply of tools, building material, metal parts, etc., to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6587.
- * Topographical mapping by aerial photography for the Department of Lands. Tender No. S.O. 6607.
- * Supply of damp course to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6610.
- * Refilling and resealing of compasses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 6611.
- * Supply of timber, felt, cupboard locks, etc., to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6612.
- * Supply of electric soldering irons to the Department of Defence. Tender No. S.O. 6617.
- * Supply of lucerne mowers, tyre pumps and jacks to the Department of Lands. Tender No. S.O. 6619.

Tenders due 9 a.m., 13th March, 1952.

Supply of roll crusher to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 6603.

- * Construction of 27 ft. whalers for the S.A. Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6618.

Tenders due 9 a.m., 20th March, 1952.

Supply of frame saws and subsidiary equipment to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6604.

- * Supply of diesel locomotives to the Department of Mines. Tender No. S.O. 6623.

Tenders due 9 a.m., 27th March, 1952.

Supply of drugs and glycerine to the Central Medical and Veterinary Stores, Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 527/52.

Supply of chemicals and reagents to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 528/52.

Supply of Roux type culture flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 529/52.

Supply of travelling microscope and Machlett X-ray tube to the Department of Mines, Pretoria. Tender No. S.O. 530/52.

- * Supply of workshop machinery to the Department of Defence. Tender No. S.O. 6622.

Tenders due 9 a.m., 3rd April, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbyge-
bou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms
van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,
verkry.

Dienste:

Lewering van skroefboorpunte en lemme vir lugdruk-
bore. Poskantoor Tender No. 1404.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Maart 1952.

Lewering van isolators vir draadloosstasies. Poskantoor
Tender No. 1401.

Lewering van houtdwersarms vir telefoonpale. Pos-
kantoor Tender No. 1410.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Maart 1952.

Lewering van enemmelpale vir telefoonoproepkantore.
Poskantoor Tender No. 1411.

* Lewering van loodseëls. Poskantoor Tender No. 1408.

* Lewering van brandblustoestelle. Poskantoor Tender
No. 1412.

* Lewering van staalsorteertafels. Poskantoor Tender
No. 1413.

* Lewering van kabel aansluitingskaste en deksels van
gewapende beton. Poskantoor Tender No. 1414.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Maart 1952.

Lewering van toetsinstrumente. Poskantoor Tender No.
1406.

Lewering van batterye met sekondêre selle. Poskantoor
Tender No. 1409.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Maart 1952.

Lewering van hangslotte. Poskantoor Tender No. 1396.

Lewering van toetsinstrumente. Poskantoor Tender No.
1407.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 April 1952.

Lewering van skroefsnijdraaibank. Poskantoor Tender
No. 1397.

Lewering van pakketskale en gewigte. Poskantoor
Tender No. 1399.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 April 1952.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender
documents from the address nearest to their place of
business.

Services:

Supply of auger points and blades for pneumatic drills.
Post Office Tender No. 1404.

Tenders due 9 a.m., 6th March, 1952.

Supply of insulators for radio stations. Post Office
Tender No. 1401.

Supply of wooden cross arms for telephone poles. Post
Office Tender No. 1410.

Tenders due 9 a.m., 13th March, 1952.

Supply of enamelled plates for telephone call offices.
Post Office Tender No. 1411.

* Supply of lead seals. Post Office Tender No. 1408.

* Supply of fire extinguishers. Post Office Tender No.
1412.

* Supply of steel sorting presses. Post Office Tender No.
1413.

* Supply of reinforced concrete cable joint boxes and
covers. Post Office Tender No. 1414.

Tenders due 9 a.m., 20th March, 1952.

Supply of testing instruments. Post Office Tender No.
1406.

Supply of secondary cell batteries. Post Office Tender
No. 1409.

Tenders due 9 a.m., 27th March, 1952.

Supply of padlocks. Post Office Tender No. 1396.

Supply of testing instruments. Post Office Tender No.
1407.

Tenders due 9 a.m., 3rd April, 1952.

Supply of screw cutting lathe. Post Office Tender No.
1397.

Supply of parcel scales and weights. Post Office Tender
No. 1399.

Tenders due 9 a.m., 10th April, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Kamer 77), H.P.K.-bygebou, Posbus 447, Pretoria.

Private outomatiese sentrale. Poskantoor Tender No. 1405.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Mei 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unie-raad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.*** TENDER No. C.C.E. 350.**

Tenders word ingewag vir die bou van 'n duikweg by 167 m. 40 k. tussen Ennersdale en Frere op die Natalse hooflyn.

Op en na 14 Februarie 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt, Natal.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt, Natal.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers ” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 6 Maart 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

*** TENDERWYSIGINGS.**

Tender No. B. 3407. Wysiging No. 2. Fosforbronsstawe: Wysiging op bladsy 4 van tender.

Tender No. C. 3862. Wysiging No. 1. Elektriese kabel: Sluitingsdatum verleng tot 28 Februarie 1952.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word onder die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

Tenders forms obtainable from:

The Controller of Stores (Room 77), G.P.O. Annexe, P.O. Box 447, Pretoria.

Private automatic exchange. Post Office Tender No. 1405.

Tenders due 9 a.m., 8th May, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*** TENDER No. C.C.E. 350.**

Tenders are invited for the construction of a subway at 167 m. 40 c. between Ennersdale and Frere on the Natal Main Line.

On and after 14th February, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt, Natal.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender forms, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 6th March, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
1888—22

*** TENDER ALTERATIONS.**

Tender No. B. 3407. Amendment No. 2. Phosphor bronze bar: Amendment to page 4 of Tender.

Tender No. C. 3862. Amendment No. 1. Electrical cable: Closing date extended to 28th February, 1952.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.
Johannesburg.

1890—22

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Gooingsak vir die pak van meubels. Tender No. E. 4177. Sluitingsdatum 20 Maart 1952.
2. Boute en moere. Tender No. D. 4346. Sluitingsdatum 20 Maart 1952.
3. Asbessementplate. Tender No. D. 4351. Sluitingsdatum 20 Maart 1952.
4. Aluminiumplate. Tender No. B. 4315. Sluitingsdatum 3 April 1952.
5. Handhyswaens. Tender No. F. 4347. Sluitingsdatum 3 April 1952.
6. Houtwerkbeitels. Tender No. D. 4226. Sluitingsdatum 17 April 1952.
7. Geelkoperstawe, -pype en -plate. Tender No. B. 3406. Sluitingsdatum 24 April 1952.
8. Saagbanke. Tender No. G. 3610. Sluitingsdatum 24 April 1952.
9. Loodgietsblokke. Tender No. B. 3428. Sluitingsdatum 13 Maart 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

TENDER No. S.W.A. 58.**KENNISGEWING AAN BOU-AANNEMERS.—TWEHUISE.**

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi (slegs arbeid) van twee huise op Kleinbegin, Kaapprovinsie.

Op en na 25 Februarie 1952, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, en die kantoor van die Siviële Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Ten betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 20 Maart 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

*** VAKATURES VIR KLEURLINGSUSTER EN KLEURLING-STAFVERPLEEGSTER.**

Aansoeke om aanstelling in vakante poste van Kleurlingsuster en Kleurling-stafverpleegster by die Namahospitaal, Springbok onder die Unie-gesondheidsdepartement word van behoorlike gekwalifiseerde kandidaat ingewag.

Die salarisskale aan die poste verbonde, is (a) Kleurlingsuster £180 × £15—£255 en (b) Kleurling-stafverpleegster £144 × £12—£180 plus vry huisvesting, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed, of 'n kontant toelae in die plek daarvan waar hierdie voorregte nie in natura beskikbaar is nie, plus vry uniforms en skoentoelae.

Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad as mediese en chirurgiese verpleegsters geregistreer wees.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Hessian for furniture packing. Tender No. E. 4177. Closing date 20th March, 1952.
2. Bolts and nuts. Tender No. D. 4346. Closing date 20th March, 1952.
3. Asbestos cement sheets. Tender No. D. 4351. Closing date 20th March, 1952.
4. Aluminium sheets. Tender No. B. 4315. Closing date 3rd April, 1952.
5. Hand lift trucks. Tender No. F. 4347. Closing date 3rd April, 1952.
6. Woodworking cutters. Tender No. D. 4226. Closing date 17th April, 1952.
7. Brass bar, piping and sheet. Tender No. B. 3406. Closing date 24th April, 1952.
8. Saw benches. Tender No. G. 3610. Closing date 24th April, 1952.
9. Lead ingot. Tender No. B. 3428. Closing date 13th March, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
1889—22

Johannesburg.

*** TENDER No. S.W.A. 58.****NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—TWO HOUSES.**

Tenders are invited for the erection and completion (labour only) of two houses at Kleinbegin, Cape Province.

On and after 25th February, 1952, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Windhoek, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the office of the System Manager, Windhoek.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 20th March, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
1891—22

*** VACANCIES FOR COLOURED SISTER AND COLOURED STAFF NURSE.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to vacancies of Coloured Sister and Coloured Staff Nurse on the staff of the Nama Hospital, Springbok, under the Union Health Department.

The salary scales attaching to the posts are (a) Coloured Sister £180 × £15—£255 and (b) Coloured Staff Nurse £144 × £12—£180 plus the privileges of quarters, rations fuel, light and laundry or a cash allowance in lieu thereof where these privileges are not available in kind, plus free uniform and shoe allowance.

Candidates must be registered with the South African Nursing Council as Medical and Surgical Nurses.

Benewens die salaris en voorregte hierbo vermeld is 'n lewenskostetoelae betaalbaar teen die tariewe van toepassing op werknemers in die Staatsdiens en wat tans £80 per jaar beloop in die geval van ongetroude werknemers, plus 'n aansteeklike siektestoelae van £19 4s. per jaar.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Sukkesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en 'n proeftydperk van twaalf maande dien.

Aansoekvorms (Z. 83) is verkrygbaar van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria.

* VAKATURES VIR KLEURLINGSUSTER EN KLEURLING-STAFVERPLEEGSTER.

Aansoeke om aanstelling in vakante poste van Kleurlingsuster en Kleurling-stafverpleegster by die Namahospitaal, Springbok, onder die Unie-gesondheidsdepartement word van behoorlike gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Die salarisskale aan die poste verbonde, is (a) Kleurlingsuster £180 × £15—£255 en (b) Kleurling-stafverpleegster £144 × £12—£180 plus vry huisvesting, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed, of 'n kontant toelae in die plek daarvan waar hierdie voorregte nie in natura beskikbaar is nie, plus vry uniforms en skoentoelae.

Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Verpleegsters-raad as mediese en chirurgiese verpleegsters geregistreer wees.

Benewens die salaris en voorregte hierbo vermeld is 'n lewenskostetoelae betaalbaar teen die tariewe van toepassing op werknemers in die Staatsdiens en wat tans £80 per jaar beloop in die geval van ongetroude werknemers, plus 'n aansteeklike siektestoelae van £19 4s. per jaar.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Sukkesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en 'n proeftydperk van twaalf maande dien.

Aansoekvorms (Z. 83) is verkrygbaar van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria.

* VAKATURES VIR TWEE (2) TYDELIKE ARGIVARISSE VIR GESKIEDKUNDIGE VELDWERK IN SUID-AFRIKA.

(1) Aansoeke om aanstelling op kontrak as Argivaris vir 'n tydperk van drie jaar om dokumente oor ons Geskiedenis wat in private besit is, en veral dokumente wat betrekking het op die tydperk van die Tweede Vryheidsoorlog, op te spoor en vir die Argief te verkry, word van geskikte kandidate ingewag.

(2) Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers en in beide amptelike tale van die Unie bedrewe wees.

(3) Kandidate moet in besit wees van minstens 'n B.A.-graad met geskiedenis as 'n hoofvak, of gelykstaande kwalifikasies. 'n Kennis van Portugees sal 'n aanbeveling wees.

(4) Die salarisskaal aan die poste verbonde, is £650 × £50—£900.

(5) Benewens die basiese salaris soos hierbo aangedui, word die volgende toelaes tans betaal:—

(i) Unie-lewenskostetoelae teen £256 en £80 per jaar ten opsigte van onderskeidelik getroude en ongetroude amptenare.

(ii) Die gewone vasgestelde reis- en verblyf koste vir amptenare wat in diens van kantoor afwesig is.

(6) Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)] wat verkrygbaar is van die Hoofargivaris, Argief, Unie-gebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Oorspronklike sertifikate moet vir eers nie ingedien word nie, maar twee of meer getuigskrifte moet die aansoek vergesel.

(7) Aansoeke sal tot en met 15 Maart 1952 ingewag word.

22-29

In addition to the salary and privileges referred to above a cost of living allowance is payable at the rates applicable to employees in the Public Service and which at present amounts to £80 per annum in the case of unmarried employees and infectious diseases allowance of £19 4s. per annum.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months probation.

Application forms (Z. 83) are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

* VACANCIES FOR COLOURED SISTER AND COLOURED STAFF NURSE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to vacancies of Coloured Sister and Coloured Staff Nurse on the staff of the Nama Hospital, Springbok, under the Union Health Department.

The salary scales attaching to the posts are (a) Coloured Sister £180 × £15—£255 and (b) Coloured Staff Nurse £144 × £12—£180 plus the privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry or a cash allowance in lieu thereof where these privileges are not available in kind plus free uniform and shoe allowance.

Candidates must be registered with the South African Nursing Council as Medical and Surgical Nurses.

In addition to the salary and privileges referred to above, a cost of living allowance is payable at the rates applicable to employees in the Public Service and which at present amounts to £80 per annum in the case of unmarried employees and infectious diseases allowance of £19 4s. per annum.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months probation.

Application forms (Z. 83) are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

* VACANCIES FOR TWO (2) TEMPORARY ARCHIVISTS FOR HISTORICAL FIELD WORK IN SOUTH AFRICA.

(1) Applications are invited from suitable candidates for appointment as Archivist on contract for a period of three years to trace and to obtain for the Archives documents bearing on our History which are in private possession, with special reference to documents bearing on the period of the Anglo-Boer War.

(2) Candidates must be South African citizens and must be proficient in both official languages of the Union.

(3) Candidates must be in possession of at least a B.A. degree with History as a major subject, or equivalent qualifications. A knowledge of Portuguese will be a recommendation.

(4) The salary scale attached to the post is £650 × £50—£900.

(5) In addition to the basic salary as indicated above, the following allowances are payable at present:—

(i) Union cost-of-living allowance at the rate of £256 and £80 per annum in respect of married and single officials respectively.

(ii) The customary fixed subsistence and transport allowance for officials when absent on duty from office.

(6) Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)] which are obtainable from the Chief Archivist, Archives, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Original certificates should not be submitted in the first instance, but two or more testimonials must accompany the application.

(7) Applications will be received up to and including the 15th March, 1952.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal eger dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 22 Maart 1952.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/175..	Mediese Hoof-inspekteur van Skole	*£1,100 × £50-£1,250.	Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement, Pietermaritzburg)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle applikant sal verantwoordelike moet aanvaar vir die Mediese Inspeksiediens van skole in Natal en sy hoofkantoor sal in Pietermaritzburg wees. Besit van die Diploma in Openbare Gesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/20/277..	Mediese Beampte (Leprosonavorsing)	*£960 × £40-£1,080, plus huisvesting	Gesondheid (Westfort-instituut, Pretoria)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding van laboratorium- en navorsingswerk sal 'n aanbeveling wees.
81/20/239..	Tandarts.....	*£840 × £30-£960...	Gesondheid (Hoofkantoor, Pretoria)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle kandidaat sal die tandheelkundige dienste by die Westkoppies-hospitaal en aan die Westfort-inrigting te Pretoria, sowel as by die Sonderwater-werkkolonie van die Departement van Volkswelsyn moet waarneem.
81/20/278..	Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek)	†£350 × £50-£650....	Gesondheid (Gesondheidsinstituut vir Gesin en Samelewing, Durban)	'n Universiteitsgraad met Statistiek as 'n hoofvak	By die vasstelling van die aanvangssalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/23/112..	Assistent-sterrekundige....	†£350 × £50-£650....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Unie-sterrewag, Johannesburg)	'n B.Sc.-graad met Wis- of Natuurkunde as 'n hoofvak	(i) Astronomie, Toegepaste Wetenskap of Skeikunde as byvakke sal 'n aanbeveling wees. (ii) 'n Sertifikaat waarin 'n gekwalifiseerde oogarts verklaar dat die kandidaat se gesigskerpte goed is en dat hy nie aan astigmatisme ly nie, word vereis. (iii) By die vasstelling van die aanvangssalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/27/86...	Assistent-biblioteekaris/esse...	£350 × £50-£650....	Transvaalse Provinsiale Administrasie	Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	Daar bestaan vakatures op Lichtenburg, Pietersburg, Barberton, Ermelo en Pretoria. Vir die vakatures buite Pretoria sal 'n swaartvoertuigbestuurderslisensie 'n aanbeveling wees, en vir die vakatures te Pretoria, gespesialiseerde kennis van klassifikasie, katalogisering en bibliografie. By die vasstelling van die aanvangssalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding wat na kwalifikasie opgedoen is, erken.

* Skaal word hersien. Gewysigde en vermoedelik verbeterde skaal sal later bekendgemaak word.

† Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50-£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangssalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/4/12....	Tekenaar, Graad I.....	£500 × £30-£620....	Verdediging (Krygsproduksiekantoor, Pretoria)	Kandidate moet in besit van ten minste die Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat wees, 'n erkende leertyd deurgemaak het en 'n deeglike kennis besit van werktuigkundige tekene en tekenreproduksietoerusting. (Minstens sewe jaar ondervinding word vereis)	Die pligte aan die pos verbonde, sal bestaan uit teken-, natrek- en drukwerk wat vir die vervaardiging van krygstoerusting nodig is.
81/13/100..	Tekenaar, Graad I.....	£500 × £30-£620....	Lande (kantore van die Landmeters-generaal Pretoria, Kaapstad en Bloemfontein)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar ondervinding van tekenkantoorwerk, veral in verband met opmetingswerk	Die pligte aan die pos verbonde, behels die volgende:— (a) Die opstel van kadastrale kaarte en plaasamestellings. (b) Vervaardiging van plaas- en erfkaarte. (c) Voorbereiding van gegewens vir meetdoeleindes. (d) Omskrywing van gebiede. Applikante moet voorbeelde van hul tekenwerk indien.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	*£400 × £25-£600....	Gesondheid (Verskeie hospitale)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Skaal word hersien. Gewysigde en vermoedelik verbeterde skaal sal later bekendgemaak word.

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/60 (a).	Biblioteek-assistent (manlik), Klas „B”	£180-£200-£250 × £25-£475	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye, Kaapstad)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	Aanvangsalarisse van hoogstens £375 per jaar sal aan suksesvolle kandidate toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat verstryk het.
81/30/60 (b).	Biblioteek-assistent (vroulik), Klas „C”	£150 × £15-£180 × £20-£280	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye, Kaapstad)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	Aanvangsalarisse van hoogstens £260 per jaar sal aan suksesvolle kandidate toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat verstryk het.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/11/26...	Blanke Tolkklerk, Graad II.	£280 × £20-£400 × £25-£500	Justisie (verskeie sentrums — Kaapprovinsie, Natal, Oranje-Vrystaat en Transvaal)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Applikante moet minstens 21 jaar oud wees	Kandidate sal 'n Departementele toetsraad moet oortuig dat hulle in staat is om uit een of meer natuurlike tale in die amptelike tale te tolk, en omgekeerd. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

22-29-7

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa):—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.

- (b) Special Disability Allowance (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

7. The closing date for the receipt of applications is the 22nd March, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/175..	Chief Medical Inspector of Schools	*£1,100 × £50-£1,250.	Natal Provincial Administration (Education Department, Pietermaritzburg)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The successful applicant will be in charge of the Medical Inspection Service of schools in Natal with his headquarters at Pietermaritzburg. The possession of the Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/20/277..	Medical Officer (Leprosy Research)	*£960 × £40-£1,080, plus quarters	Health (Westfort Institution, Pretoria)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Experience in laboratory and research work will be a recommendation.
81/20/239..	Dentist.....	*£840 × £30-£960....	Health (Head Office, Pretoria)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	The successful applicant will be required to carry out dentistry services at the Weskoppies Hospital and Westfort Institution at Pretoria and also at the Sonderwater Work Colony of the department of Social Welfare.
81/20/278..	Assistant Professional Officer (Statistics)	†£350 × £50-£650....	Health (Institute of Family and Community Health, Durban)	A university degree with Statistics as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/23/112..	Assistant Astronomer.....	†£350 × £50-£650....	Education, Arts and Science (Union Observatory, Johannesburg)	A B.Sc. degree with Mathematics or Physics as a major subject	(i) Astronomy, Applied Mathematics or Chemistry as minor subjects will be a recommendation. (ii) A certificate of good visual acuity and absence of astigmatism, by a qualified Ophthalmologist is required. (iii) In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/27/86...	Assistant Librarian (Male or Female)	£350 M. £50-£650....	Transvaal Provincial Administration	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	Vacancies exist at Lichtenburg, Pietersburg, Barberton, Ermelo and Pretoria. For the vacancies outside Pretoria possession of a heavy vehicle driver's licence will be a recommendation and for the vacancies at Pretoria, a specialised knowledge of classification, cataloguing and bibliography. In the discretion of the Commission, appropriate post-qualification experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Scale under review. Revised and probably improved scale will be announced in due course.

† Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale, £350 × £50-£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/4/12....	Draughtsman, Grade I...	£500 × £30-£620....	Defence (Defence Production Office, Pretoria)	Candidates must be in possession of at least the Junior (or equivalent) certificate, have served a recognised apprenticeship and have a thorough knowledge of mechanical drawing and drawing reproduction equipment. (At least seven years' experience is required.)	The duties attached to the post will consist of the drawing, tracing and printing necessary for the manufacture of defence equipment.
81/13/109..	Draughtsman, Grade I...	£500 × £30-£620....	Lands (Offices of the Surveyors-General, Pretoria, Cape Town and Bloemfontein)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' experience of drawing office work, especially in connection with surveying	The duties attaching to the post include the following:— (a) The preparation of cadastral sheets and farm compilations. (b) Framing of farm and erf diagrams. (c) Compiling data for survey purposes. (d) Description of areas. Applicants must submit specimens of their draughting work.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	*£400 × £25-£600....	Health (Various Hospitals)	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Scale under review. Revised and probably improved scale will be announced in due course.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/30/60 (a)	Library Assistant (Male), Class "B"	£180 - £200 - £250 × £25-£475	Commerce and Industries (Fisheries Division, Cape Town)	Matriculation (or equivalent) certificate (Graduates will be given preference)	Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £375 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate.
81/30/60 (b)	Library Assistant (Female), Class "C"	£150 × £15-£180 × £20-£280	Commerce and Industries (Fisheries Division, Cape Town)	Matriculation (or equivalent) certificate (Graduates will be given preference)	Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £260 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/11/26...	European Interpreter Clerk, Grade II	£280 × £20-£400 × £25-£500	Justice (Various centres Cape Province, Natal, Orange Free State and Transvaal)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be at least 21 years of age	Candidates must satisfy a Departmental Examining Board that they are able to interpret from one or more native languages to the official languages and vice versa. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1951 TOT 31 OKTOBER 1951.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1951, TO 31st OCTOBER, 1951.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Oktober. Month of October.		Totaal April tot Oktober. Total April to October.		Service.
		1951.	1950.	1951.	1950.	
Bedryfsuitgawe (Spoorwee)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste.....	£ 1,565,270	£ 122,337	£ 125,181	£ 841,670	£ 835,813	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	10,102,193	753,293	743,484	5,174,133	5,423,919	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	11,932,714	1,048,920	1,043,607	6,793,289	6,791,200	Maintenance of Rolling Stock.
Treinsloopkoste.....	14,824,251	1,372,290	1,223,233	8,722,306	8,287,232	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	14,534,293	1,273,679	1,183,145	8,638,170	8,151,633	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	2,057,000	199,142	157,239	1,195,863	1,101,051	Superannuation.
Besteldienste.....	1,422,052	151,822	120,572	947,147	802,434	Cartage Services.
Waardevermindering.....	5,641,539	477,856	444,617	3,298,604	3,069,290	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,342,859	192,055	181,248	1,350,856	1,289,628	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	806,900	68,432	60,815	475,187	447,300	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	265,301	22,514	20,741	152,326	140,313	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	3,315,859	295,514	259,611	1,985,215	1,768,201	Road Motor Services.
Toeristediens.....	370,700	32,410	25,315	212,104	191,571	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	9,037,564	740,639	692,777	5,032,838	4,951,405	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	2,869,000	236,647	221,004	1,626,063	1,517,902	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	20,309,505	1,653,421	1,343,249	11,733,558	9,534,331	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	£ 101,397,000	£ 8,621,951	£ 7,845,838	£ 58,179,329	£ 54,303,223	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	922,807	78,957	88,262	501,012	517,403	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	897,691	86,045	75,102	578,272	498,483	Operating Expenses.
Algemene koste.....	98,140	8,277	7,075	55,244	52,730	General Charges.
Superannuasie.....	56,900	5,314	4,589	36,674	31,692	Superannuation.
Waardevermindering.....	338,403	28,692	27,208	198,069	188,903	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	152,409	13,714	13,398	92,690	86,406	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	884,513	73,512	78,330	506,783	543,894	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	574,137	57,227	38,140	396,109	260,648	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	£ 3,925,000	£ 351,738	£ 332,104	£ 2,364,853	£ 2,180,159	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplorasie en onderhoud.....	358,500	32,032	49,824	259,480	253,519	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	8,500	1,423	349	6,586	2,533	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	£ 367,000	£ 33,455	£ 50,173	£ 266,066	£ 256,052	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplorasie en onderhoud.....	3,633,156	306,390	290,144	1,916,564	1,890,892	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	136,285	10,327	8,708	71,559	51,086	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	528,559	29,814	22,793	216,968	162,769	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	£ 4,298,000	£ 346,531	£ 321,645	£ 2,205,091	£ 2,104,747	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplorasie en onderhoud.....	55,470	4,903	3,910	33,403	29,869	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	14,154	858	1,136	7,543	8,026	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	10,376	673	619	4,958	4,158	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE.....	£ 80,000	£ 6,434	£ 5,665	£ 45,904	£ 42,053	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	750,000	63,525	84,932	438,525	586,301	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en Superannuasiefondse.....	461,000	39,047	39,152	269,546	270,284	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.....	£ 1,211,000	£ 102,572	£ 124,084	£ 708,071	£ 856,585	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE.....	£ 111,278,000	£ 9,462,681	£ 8,679,509	£ 63,769,314	£ 59,742,819	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 22 Februarie 1952.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 22nd February, 1952.

D. R. HERSHELL { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Oktober. Month of October.		Totaal April tot Oktober. Total April to October.		Service.
	1951-52.	1951.	1950.	1951.	1950.	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	14,483,000	£ 1,192,447	£ 1,153,491	£ 8,293,128	£ 8,091,228	Passengers.
Pakkette.....	2,353,000	212,496	195,420	1,442,425	1,307,712	Parcels.
Pos.....	625,000	51,679	719,976	361,618	839,573	Mails.
Goedere.....	57,957,000	5,727,621	5,011,046	37,617,759	32,671,147	Goods.
Steenkool.....	10,172,000	841,726	820,939	5,688,376	5,813,259	Coal.
Lewendehawe.....	1,513,000	116,981	154,822	920,853	895,713	Livestock.
Huur- en opslagkoste.....	1,307,000	133,361	110,349	916,959	726,176	Rents and Storage.
Diverse.....	4,179,000	445,774	186,122	2,999,210	1,923,020	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,146,000	180,845	172,832	1,272,960	1,214,124	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	820,000	68,560	62,757	490,426	458,224	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	232,000	23,847	10,548	224,299	107,884	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	2,907,000	274,136	256,756	1,822,209	1,655,018	Road Motor Services.
Toeristediens.....	360,000	29,922	24,095	205,241	182,310	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	2,160,000	242,248	173,289	1,634,697	1,207,860	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	236,000	16,200	15,890	304,787	138,394	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....£	101,450,000	9,557,843	9,068,332	64,194,947	57,231,642	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe.....	313,000	24,556	22,805	166,350	162,678	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe.....	3,700,000	447,218	469,220	3,061,145	2,911,817	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters.....	235,000	17,417	19,004	117,072	120,569	Tugs and Lighters.
Krane.....	418,000	41,707	31,230	271,772	233,644	Cranes.
Droogdokke en sleephellings.....	130,000	5,566	16,001	39,909	69,457	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	187,000	6,878	16,207	65,722	105,183	Coaling Apparatus.
Diverse.....	129,000	9,657	10,225	103,432	73,240	Miscellaneous.
Hulpdiens—						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld.....	110,000	8,144	8,788	58,993	61,236	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	29,000	—	—	29,374	31,572	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....£	5,251,000	561,143	593,480	3,913,769	3,769,396	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag.....	348,000	12,889	50,140	270,695	148,660	Freight.
Diverse.....	1,500	26,605	655	28,689	15,183	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	3,500	282	259	1,782	37,641	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	353,000	39,776	51,054	301,166	201,484	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	3,153,000	224,313	313,384	1,475,182	1,550,585	Passengers.
Pos.....	750,000	55,319	136,361	395,965	355,731	Mails.
Goedere en pakkette.....	270,000	14,896	19,490	94,200	135,648	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie.....	30,000	2,551	3,392	15,866	13,678	Excess Baggage.
Opslagkoste.....	600	79	45	510	352	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste.....	500	—	119	14	180	Repair and Service Fees.
Huur.....	800	294	664	1,116	931	Rents.
Ander lugdiens.....	120,000	11,810	6,011	57,085	48,446	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	87	13,272	6,830	14,594	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....£	4,323,000	309,349	492,738	2,046,768	2,120,145	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Landingkoste.....	41,900	3,022	3,234	20,466	23,382	Landing Fees.
Loodkoste.....	—	—	—	—	18	Housing Fees.
Parkkeerkoste.....	200	13	27	54	229	Parking Fees.
Opslagkoste.....	300	—	—	2	—	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste.....	—	—	—	—	—	Repair and Service Fees.
Lughawevoorregte.....	500	—	—	—	60	Airport Privileges.
Huur.....	16,000	1,701	1,274	13,909	9,144	Rents.
Ander vliegvelddienste.....	20,000	1,822	1,666	12,187	12,085	Other Aerodrome Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	—	—	4,348	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE.....£	79,000	6,558	6,201	50,966	44,918	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE.....£	111,458,000	10,474,669	10,211,805	70,507,616	63,367,585	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.....£	111,458,000	10,474,669	10,211,805	70,507,616	63,367,585	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.....£	111,278,000	9,462,681	8,679,509	63,769,314	59,742,819	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS.....£	180,000	1,011,988	1,532,296	6,738,302	3,624,766	SURPLUS.
TEKORT.....£	—	—	—	—	—	DEFICIT.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1952.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Bosbou vir die jaar geëindig 31 Maart 1950 (U.G. 30/1951). Prys 2s. 6d.
Jaarverslag van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste vir die jaar 1949-50 (U.G. 47/1951). Prys 11s. 9d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Twee-en-dertigste Industriële Sensus, 1948/49, Spesiale Verslag No. 191 (Voorlopige Verslag). Prys 6d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks. Prys 3s. 6d. elk:—

- Vel No. 2626 DD—Machavie.
- „ No. 2627 CB—Loopspruit.
- „ No. 2627 CC—Roodekraal.
- „ No. 2627 CD—Parys.

Lugvaartkundige Wêreldkaart I.O.B.L. 1/1,000,000, Vel 3176—Salisbury. Prys 3s. 6d.

WETTE EN REGULASIES.

Maatskappywet, 1926 (Wet No. 26/1926), soos gewysig, met regulasies. Prys 15s.
Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951) en Proklamasie en Regulasies daarkragtens gepubliseer. Prys 2s. 6d.
Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet No. 38 van 1951) tesame met Regulasies daarkragtens gepubliseer. Prys 1s.

VERDRAGREEKS.

No. 25/1948—Ooreenkoms van die Posunie van Afrika, soos gewysig. Prys 3d.
No. 8/1951—Ooreenkoms tussen Nederland en die Gemenebes insake Oorlogsgrafte. Prys 3d.
No. 10/1951—Ooreenkoms tussen België en die Gemenebes insake Oorlogsgrafte. Prys 3d.
No. 11/1951—Notawisseling tussen die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde Koninkryk betreffende die Tydelike Opskorting van die Voorkeursmarges op sekere tipes Yster en Staal. Prys 3d.

DIVERSE.

Raad van Handel en Nywerheid Verslag No. 327—Reëling van Monopolistiese Toestande. Prys 5s. 9d.
Departement van Landbou Jaarverslag vir die Jaar geëindig 31 Augustus 1951 Boerdery in Suid-Afrika, Desember 1951). Prys 6d.
Onderstepoort Journal of Veterinary Research, Volume 25, No. 2, July, 1951—(alleen in Engels). Prys 5s.
Driemaandelikse Verslag, Industriële Minerale, Julie tot September 1951. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, November 1951. Prys 1s.
Maandbulletin van Statistiek, Desember 1951. Prys 1s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Oktober 1951. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die maand November 1951. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during January, 1952.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Forestry for the year ended 31st March, 1950 (U.G. 30/1951). Price 2s. 6d.
Annual Report of the Commissioner for Inland Revenue for the year 1949/50 (U.G. 47/1951). Price 11s. 9d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Thirty-second Industrial Census 1948/49 Special Report No. 191 (Preliminary Report). Price 6d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series. Price 3s. 6d. each:—

- Sheet No. 2626 DD—Machavie.
- „ No. 2627 CB—Loopspruit.
- „ No. 2627 CC—Roodekraal.
- „ No. 2627 CD—Parys.

World Aeronautical Chart I.C.A.O. 1/1,000,000 sheet 3176—Salisbury. Price 3s. 6d.

ACTS AND REGULATIONS.

Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, together with Regulations. Price 15s.
Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951) and Proclamations and Regulations published thereunder. Price 2s. 6d.
Training of Artisans Act, 1951 (Act No. 38 of 1951), together with Regulations published thereunder. Price 1s.

TREATY SERIES.

No. 25/1948—Agreement of the African Postal Union, as Amended. Price 3d.
No. 8/1951—Commonwealth-Netherlands War Graves Agreement. Price 3d.
No. 10/1951—Commonwealth-Belgian War Graves Agreement. Price 3d.
No. 11/1951—Exchange of Notes between the Union of South Africa and the United Kingdom in regard to the Temporary Suspension of Margins of Preference on certain types of Iron and Steel. Price 3d.

MISCELLANEOUS.

Board of Trade and Industries Report No. 327—Regulation of Monopolistic Conditions. Price 5s. 9d.
Department of Agriculture Annual Report for the year ended 31st August, 1951 (Farming in South Africa, December, 1951). Price 6d.
Onderstepoort Journal of Veterinary Research, Volume 25, No. 2—July, 1951. Price 5s.
Quarterly Report—Industrial Minerals, July-September, 1951. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, November, 1951. Price 1s.
Monthly Bulletin of Statistics, December, 1951. Price 1s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, October, 1951. Price 3s. 6d.
Department of Mines Statistics for the month of November, 1951. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa

Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

-BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

The fresh produce business carried on by MANUEL AGRELA HELENA at 1 Goods Road, Brakpan, as SUBWAY FRESH PRODUCE is being transferred to JOAO PEREI LUIZ, who will conduct the business for his own benefit.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 1586—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between Miss SAM SONG and LAW HEE WING carrying on business as non-European restaurant, general dealers, patent medicines, fresh produce dealers, provision dealers and milk purveyors under the style or firm of LESLIE'S SNACK BAR at 152 President Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 2nd day of January, 1952, from which date the said business will be carried on and conducted by Miss SAM SONG for her sole account and benefit under the style of LESLIE'S SNACK BAR at 152 President Street, Johannesburg.—Yorko General and Trust Agency, 25 Commissioner Street, Johannesburg. 1330—8-15-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepaling van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die slag-huisbesigheid gedryf onder die naam en styl van P. & H. GAGIANO (EDMS.), BPK., op Lot No. 319, Leeuwdoornstad, aan FREDERIKA WILHELMINA SWANE-POEL verkoop is, wat die besigheid voortaan sal voortsit vir haar eie voordeel en gerief op dieselfde adres en onder haar eie naam vanaf 14 Januarie 1952.—Chas. H. Horwitz, Prokureur vir Partye, Posbus 22, Klerksdorp. 1436—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by IVAN LARIC under the style or firm of WADEVILLE FISH FRIER at 1 Brug Street, Elsburg, has been transferred to GERT JOHANNES KAMFER who will carry it on under the same style and firm and at the same address. Germiston, this 29th day of January, 1952.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163a Meyer Street, Germiston. 1355—8-15-22

Notice is hereby given that LOUIS CHANE intends disposing of the businesses conducted by him as CAPITOL HAIRDRESSERS AND JULES OPTICAL DEPARTMENT at 213 Pretorius Street, Pretoria, to PARK PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, ten days after the second publication of this advertisement.—Schikkinger & Slatter, Attorneys, 1 Frysa Buildings, Andries Street, Pretoria. 1788—14-22

Notice is hereby given that CORNELIUS JACOBUS VAN TONDER has disposed of the business known as WELKOM CAFE situate on the corner of Von Weilligh and President Streets, Potchefstroom, to JACOBUS ALBERTUS VAN ZYL subject to the relevant licences being granted by the Potchefstroom Municipality to the said Purchaser.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, Potchefstroom, 31st January, 1952. 1457—8-15-22

NOTICE.

The business of general dealer, restaurant keeper and patent medicine dealer hitherto carried on by ISIAH NDHLOVU under the style of THANDO BANTU HOTEL on Stand No. 490, Municipal Location, Randfontein, will be transferred to GERT MOTEANE trading as THANDO BANTU HOTEL as from the 1st February, 1952. 1442—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED DENDAR and SULIMAN MAHOMED DENDAR under the style or firm of DENDAR BROS. (WHOLESALE) at 15 Naudé Street, Ermelo, will be transferred after the last publication of this notice to DENDAR BROS. (PTY.), LIMITED (WHOLESALE), who will carry on the business at the same address under the style or firm of DENDAR BROS. (PTY.), LIMITED (WHOLESALE). Dated at Ermelo this 31st January, 1952.—M. M. Nolte, Attorney for Parties, P.O. Box 114, Ermelo. 1463—8-15-22

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BHIKA MORAR under the style or firm of B. MORAR'S CYCLE WORKS on Stand No. 387 at 22 Commissioner Street, Klerksdorp, together with the stock-in-trade, furniture and fittings thereof, has been sold to HARGOVIND RATANJEE RAMJEE, who as and from the expiration of these notices will carry on the same for his own benefit at the same address under the style or firm of RAMJEE'S CYCLE WORKS.—Chas. H. Horwitz, Attorney for the Parties, P.O. Box 22, Klerksdorp. 1459—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by SOLOMON FRIEDMAN under the style of BARGAIN STORES at Erf No. 36, Neethling Street, Amersfoort, has been transferred to STANDERTON WOOL MARKET (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st day of February, 1952. The said Company will carry on the said business at the same address under the style of SUBELS DRESSED POULTRY for its own benefit and account.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 1460—8-15-22

NOTICE.

The general dealer's business carried on by WILLEM JACOBUS GROBBELAAR under the style of BELSIZE PRINTING WORKS at 660 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold to HARRY SAUL OPWALD acting in his capacity as Trustee for a Company presently in course of registration under the style of BELSIZE PRINTING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED. The said business will after the third publication hereof be transferred to the said Company which will conduct such business at the same address and under the style BELSIZE PRINTING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, 351 Prince George Avenue, Brakpan. 1505—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JOHN EDWARD HEY under the style of RONDAVEL TRADING STORE at Rondavel No. 149, District Standerton, has been sold and transferred with effect from the 1st day of January, 1952, to HENDRIK LOUIS ERWEE, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own benefit and account.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 1461—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer and provision merchant at present carried on by IANE HALL KENLEY, born BROWN, widow, in Lazarus Buildings, known as 8 Botha Avenue, Witbank, under the style or firm of DUNBAR & KENLEY has been sold to DUNBAR & KENLEY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from 28th January, 1952, from which date the said Company will carry on the said business at the same address for its own account and benefit under the style or firm of DUNBAR & KENLEY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Witbank this 24th day of January, 1952.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 1514—8-15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant keeper, ice-cream vendor, soda fountain and provision dealer carried on by EDWARD GARRON under the style of ESCOM MILK BAR AND SNACK at Stability Building, 3 New Street North, Johannesburg, has been transferred to VERA GLADYS HARTSTONE (widow) and ELSYE RAE HART (widow) as and from the 1st February, 1952, where they will continue to carry on the same business under the same style as heretofore. Dated at Johannesburg this 4th day of February, 1952.—Herman Wassergug & Fleischack, Solicitors, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 1567—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by IAN PHILLIPUS LOURENS VAN STADEN under the style of WELKOM KAFEË on portion of Erf No. 165, Hans van Rensburg Street, Naboomspruit, has been sold to PIETER DANIEL FRANS DU PLESSIS with effect from the 1st day of January, 1952, from which date the said PIETER DANIEL FRANS DU PLESSIS will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Naboomspruit this 31st day of January, 1952.—A. C. Meyer, Attorney for the Parties, Court Chambers, P.O. Box 21, Naboomspruit. 1515—8-15-22

Kennis word hiermee gegee dat die aptekersbesigheid gedryf in Pistorius-gebou, op die hoek van Voortrekker- en Jacobsstraat, Erf No. 143, Heidelberg, Transvaal, deur HENRY ZULMAN onder die naam van HEIDELBERG PHARMACY of HEIDELBERG APOTHEEK onder die volgende lisensies: No. 742248 (apteker), No. 742249 (algemene handelaar), beide gedateer 18 Januarie 1952, en J.7407 (klein-handelbrandspiritus), gedateer 22 Januarie 1952, al drie uitgereik deur die Ontvanger van Inkomste te Heidelberg, verkoop is aan ALBERTUS JOHANNES MALAN as 'n gaande besigheid vanaf die 1ste Maart 1952, vanaf welke datum gesegde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek deur gesegde ALBERTUS JOHANNES MALAN vir sy rekening voortgesit sal word.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 1470—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hardware and general dealer's business carried on by GEORGE BERNARD ROWLINGS under the style of ROUXVILLE HARDWARE at 438 Louis Botha Avenue, Rouxville, Johannesburg, has been disposed of to JOSEPH SMITH, who will continue to carry on the said business at the same address. Dated at Johannesburg this 1st day of February, 1952.—S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 4119, Johannesburg. 1509—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on hitherto by ANDREW LAZAROU at 69a-b Collet Drive, Johannesburg, under the style of COLLET DRIVE CAFÉ and consisting of two shops has been sold to KEMPSEY INVESTMENTS (PTY.), LTD., with effect from the 15th January, 1952, who will carry on the said business under the same style and at the same address on its own account. Johannesburg, 29th January, 1952.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, 100 Fox Street (Second Floor), Johannesburg. 1492—8-15-22

The general dealer's business carried on by F. M. KHAN at Maricodraai No. 74, District Rustenburg, will be sold and transferred with assets to YUSUF ISMAIL VADI from last publication hereof.

1363—8-15-22

Notice is hereby given that the business of general dealer and café proprietor carried on by RICHARD ABERCROMBIE on the farm Kingston Vale No. 178, District Nelspruit, has been disposed of to HUGH ROMILLY ABERCROMBIE.

1806—14-22

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid van HEINZ HERBERT GUNDELFINGER wat eier-verpakkings vervaardig, en wat handeldryf te Pimstraat 20, Newtown, Johannesburg, aan MARTINUS PETRUS RAAD verkoop is, wat die besigheid sal oorneem vanaf 1 Februarie 1952, en wat sal handeldryf as TRANSVAAL EGGFILLER AND BOX MANUFACTURERS op dieselfde adres.

1472—8-15-22

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen CECILIA JOHANNA MAARTENS en HENDRIK PETRUS MAARTENS wat handel gedrywe het as algemene handelaars te Erf No. 374, Stasiestraat, Morgenzon, ontbind is en dat gesegde HENDRIK PETRUS MAARTENS as 'n vennoot uit die besigheid getree het. Gemelde besigheid sal in vervolg onder dieselfde naam en op dieselfde plek gedryf word deur gesegde CECILIA JOHANNA MAARTENS, gebore SWART, vir haar eie voordeel.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Morgenzon.

1530—8-15-22

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die vennootskap tussen IZAK EDWARD UNGERER en THEUNIS JOHANNES NAUDE ten opsigte van die slaghuisbesigheid bekend as KOEDOESKOP SLAGHUIS en deur hulle gedryf te Koedoeskop, distrik Rustenburg, vanaf die 31ste Januarie 1952 ontbind is en dat gemelde THEUNIS JOHANNES NAUDE vanaf 1 Februarie 1952 die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie voordeel voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Partye, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg. 1553—8-15-22

NOTICE.

The business of dressmakers and tailors carried on by FLORENCE MILLICENT CROZIER and RUBY DE GRAAFF at 409 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of CHIC, will with effect as and from 1st October, 1951, be transferred to FLORENCE MILLICENT CROZIER, who will conduct the said business on her own account under the style of CHIC DRESS-MAKERS.—F. M. Crozier, 409 Prince George Avenue, Brakpan. 1551—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

General dealer's business carried on by ALLI HOOSSEN trading as A. H. BAZAAR at Portion No. 2 of Lot No. 33, Klipriviersoog, Johannesburg, has been sold and transferred to MOHAMED AMANJEE ALLY as from 1st January, 1952, and the said MOHAMED AMANJEE ALLY will continue to trade on his own account at the same address.—A. I. Momoniat, Agent for the Parties, 40a Commissioner Street, Johannesburg. 1548—8-15-22

The business of general dealer hitherto carried on by ELIAS OVZINSKY under the style of K.O. BAZAAR at Stand No. 713, 52 Main Road, Randfontein, will be transferred to MORRIS ZAMIT trading as ZAMIT OUTFITTERS as from the 1st March, 1952.

1441—8-15-22

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by HO BAIN at 2 Hanau Street, Doornfontein North, Johannesburg, under the style of HO BAIN was sold to HO TIM with effect from the 1st day of July, 1951, and that the said business will be carried on by the Purchaser under the same style and at the same address for his own benefit and account. Dated at Johannesburg this 4th day of February, 1952.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 1547—8-15-22

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that the partnership which hitherto existed between ANNE GRANVILLE and MIRIAM LEVINE who carried on a business of general dealer in co-partnership under the style of MARY-ANNE at Parkdale Mansions, 56 Bok Street, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 2nd February, 1952, by the retirement from the said partnership of the said MIRIAM LEVINE.

And further take notice that the said ANNE GRANVILLE will carry on the aforesaid business under the same style and at the same address and for her own benefit and account as and from the 2nd February, 1952. Dated at Johannesburg this 4th day of February, 1952.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the said Anne Granville, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 1546—8-15-22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, dat die besigheid gedryf deur ELSIE ADRIANA TOSEN onder die naam AMSTERDAM KAFEË op Erf No. 449, oorgemaak is aan CARL GODLIB JOHANNES VIVIERS, van Amsterdam, wat vanaf die 1ste Maart 1952 die besigheid onder dieselfde naam sal dryf op eie risiko en voordeel.—H. J. Scheepers, Agent vir Partye, Posbus 16, Amsterdam, 29 Januarie 1952.

1443—8-15-22

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HOOSAIN ISMAIL and HASEN MIA MOHAMED ALLI trading as COSMO BUTCHERY at 89 Fourth Street, Cape Section, Benoni Location, Benoni, has been dissolved with effect from the 29th day of January, 1952. The said ISMAIL retires from the partnership business and the said ALLI takes over all the assets and liabilities of the partnership. Dated at Johannesburg on this the 8th day of February, 1952.—B. P. Goldberg & Sherman, Attorneys for the Parties, 5 Regal House, Second Street, Springs.

1790—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ABEY DAVID SEGEL under the name of EXELDA PRINTING COMPANY at 42/48 Stanhope Road, Malvern East, Johannesburg, has been sold to EXELDA LETTERPRESS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address under the name of EXELDA LETTERPRESS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1952.—A. Livingstone & Co., Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 1801—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FODDER TREE NURSERIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 33 Joubert Street, Ermelo, has been sold to FRANS LODIEWYK LOURENS SWANEPOEL and KAREL ERASMUS KLEINGELD, who will carry on the said business for their own account and benefit as and from the 1st January, 1952, at the same address, under the style or firm of FODDER TREE NURSERIES.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 1321—8-15-22

- NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. R. HENDY (PROPRIETARY), LIMITED, at 205 Fox Street, Johannesburg, will, with effect as from 1st January, 1952, be carried on by H. R. HENDY & LEONTINIS (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address.—For H. R. Hendy & Leontinis (Pty.), Ltd., D. Leontinis, Director. 1557—8-15-22

NOTICE.

Kindly note that the CHRISTOS FISH AND CHIPS business at 97 Church Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold as from expiry of these announcements by Mrs. F. HERBST to Mrs. B. GLINZER, who will carry on this business under the style of SHAMROCK FISH AND CHIPS.—Barnabas Plein & Co., Sworn Appraisers, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 1566—8-15-2

The partnership existing between ISABEL MARY CLAESSION (born WRIGHT) and IRIS MELDRUM McMURRAY (born PEACOCK) carrying on business as MACKS TEA ROOM at corner Townsend Road and Van Buuren Road, Bedfordview, has been dissolved. The said IRIS MELDRUM McMURRAY (born PEACOCK) has retired from the business, and the said ISABEL MARY CLAESSION (born WRIGHT) will carry on business on her own accord and for her own benefit at the same address under the same style, with effect as and from the 1st January, 1952.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 1584—8-15-22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid wat tot nou toe gedryf is deur NICOLAAS JOHANNES MYBURGH op Erf No. 59, Lake Chrissie, distrik Ermelo, onder die naam van LAKE CHRISSIE SLAGHUIS verkoop is as 'n lopende besigheid vanaf die 4de Februarie 1952, aan GABRIEL JACOBUS GERHARDUS DU TOIT, wat voortaan gesegde besigheid sal dryf vir sy eie rekening op dieselfde plek en onder dieselfde naam. Ermelo, die 4de Februarie 1952.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye. 1588—14-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing business carried on by ELSE LOTTE RALL at 121 President Street, Germiston, under the style or firm of VANITY FAYRE has been sold to LETTIE PUREN, who will carry on the business at the same address under the same style or firm.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 1660—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWIN WAYLAND GREEN carrying on a general dealer's business under the style or firm of HILLCREST TRADING STORE on the farm Etna No. 84, District Nelspruit, has disposed of the business to ROGER NOEL TANNER, who will carry on the said business under the same style at the same address. Dated at White River this 2nd day of February, 1952.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, P.O. Box 88, White River. 1589—14-22-29

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

Take notice that the partnership of EDWARD CHARLES KEMP and GERT JOHANNES CHRISTIAAN NEL, who carried on the business of cartage contractors under the style of NEL'S TRANSPORT at Heidelberg, has been dissolved on the 15th January, 1952, and the said EDWARD CHARLES KEMP will continue the said business for his own account under the said name of NEL'S TRANSPORT. Heidelberg, this 5th February, 1952.—Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties. 1599—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, that KOSTAS MORAITIS has sold the general dealer's business being carried on by him at 86 Corlett Drive, Birnam, Johannesburg, to SYDNEY MASTERS and IAN MAXWELL HOULISTON, who will carry on the said business in partnership under the style or firm of MASTERS & HOULISTON PROVISIONS, and that the said MORAITIS intends alienating the said business to the said MASTERS and HOULISTON on the expiration of 11 days after the last publication of this notice.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni. 1590—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a butcher carried on by ISAAC LURIE and JOE SAUS at Stand No. 175, Riversdale, District Vereeniging, under the style or firm of CHRISSIESFONTEIN BUTCHERY has been sold with effect from 1st November, 1951, to HENDRIK VOS, who will henceforth continue to carry on the said business under the same name and at the same address for his own benefit and account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Parties, Unitas Chambers, Market Avenue, Vereeniging. 1638—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of DAVID PERREIRA DA SILVA to sell and transfer 11 (eleven) days after the last publication of this advertisement, the businesses of general dealer and fresh produce dealer carried on by him at 91 Oak Avenue, Primrose, Germiston, under the style of VICTORIA VEGETABLE GARDEN, together with the assets appertaining to the said businesses, to ELISIO FERREIRA. Dated at Germiston this 5th day of February, 1952.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/3 United Buildings, President Street, Germiston. 1611—14-22

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by NICK MICHAEL TYMBIOS and HARRY MICHAEL TYMBIOS under the style of CROSBY CAFE AND STORES at 2 Jill Street, Langlaagte North, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st December, 1951, and that with effect from the said date the said NICK MICHAEL TYMBIOS and COSTAS MICHAEL TYMBIOS will continue to carry on business in co-partnership under the same style and at the same address for their own account and benefit.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1640—14-22

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by GEORGE TOWEEL at 100b Bedford Street, Brakpan, has been sold and will be transferred to JAOA JUSTINO DAS NEVES who will continue the business at the same address under the style of NEVES FRESH FRUIT AND VEGETABLE MARKET with effect from the 1st March, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 214, Brakpan. 1653—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the hotel, boarding-house keepers and mineral water dealer's businesses carried on by ANDRIES JOHANNES PETRUS VAN DER MERWE under the style or firm of MOOIRIVIER HOTEL on Portion No. 181, of the farm Wilgeboom No. 68, District Potchefstroom, have been sold and will, subject to the necessary consent of the Liquor Licensing Board for the District of Potchefstroom being obtained to the temporary transfer of the hotel liquor licence, be transferred to the MOOI RIVER HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of March, 1952, and which Company will continue to trade under the same style or firm at the same place for their own benefit as and from the said date. Signed at Potchefstroom on the 5th day of February, 1952.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 1651—14-22-29

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap bestaande tussen JACOBUS STEPHANUS HOFFMANN en DANIEL CORNELIS HOFFMANN wat besigheid gedryf het as motor garage eienaars te Erf No. 144, aan Charl Cilliers- en Andries Pretoriusstraat, Standerton, ontbind is, en dat die gesegde besigheid onder dieselfde naam voortaan gedryf sal word vir die uitsluitlike voordeel van die gesegde JACOBUS STEPHANUS HOFFMANN. Gedateer te Standerton hierdie 4de Februarie 1952.—Bosman & Schlemmer, Prokureurs vir die Partye, Posbus 26, Standerton. 1658—14-22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, dat die besigheid gedryf deur ABRAHAM JACOBUS HERBST, JNR., onder die naam PIENAARS KAFE op Erf No. 277, Voortrekkerstraat, Amsterdam, oorgemaak is aan SALOMON HENDRIK J. PIENAAR, JNR., wat vanaf die 1ste Maart 1952 die besigheid sal dryf onder dieselfde naam vir eie voordeel en risiko.—H. J. Scheepers, Agent vir Partye, Posbus 16, Amsterdam, 4 Februarie 1952. 1681—14-22-29

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitter and draper carried on by ETHEL MILLER (born GREEN), married out of community of property to LOUIS MILLER, under the style and firm of TERSIA at 44a Commissioner Street, Boksburg, has been sold together with all assets and liabilities and will be transferred to TERSIA GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from eleven (11) days after the date of the second publication hereof. The said TERSIA GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on business at the same address under the style of TERSIA.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 1666—14-22

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser carried on by PATRICIA CONSTANCE PETERS and known as PETER PAN LADIES HAIRDRESSING SALOON at Tymbios Mansions, at the corner of High and Ferreira Streets, Turffontein, Johannesburg, has been sold, subject to the necessary licence being obtained, to JOAN ETHEL GOODMAN, who will carry on the said business at the same place and under the same style for her own account as and from the 1st February, 1952.—Le Sueur, de Jager & Barker, Attorneys for Parties, 401/3 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 1709—14-22-29

Kindly take notice that the business of LILIAN FISH AND CHIPS formerly conducted by ISSY TURGIN at 257 Bree Street, Johannesburg, has been sold to SOLLY SOLOMON STEIN with effect as from the 27th day of February, 1952. The said STEIN will as and from the said date conduct the said business under the same style for his sole account and benefit.—Galasko & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 1-4 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 1708—14-22

NOTICE.

The business of general dealer conducted by ALEX STEVENSON at Morris Arcade (Stand No. 432), 76 Commissioner Street, Boksburg, and East Rand Station under the style of ALEX STEVENSON, coal merchant, has been sold to PETRUS JACOBUS NOLTE as from the 1st March, 1952, and the aforesaid business will be carried on under the same name and at the same address.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 17b Cason Road (corner of Trichardt Road), Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 1748—14-22-29

The business of fresh produce supplier and general dealer carried on by FREDERICK RUDOLPH JANSE VAN RENSBURG at 84 Carter Road, Forest Hill, Johannesburg, under the style or firm of FOREST GREENGROCER, has been transferred to MANUEL PEREIRA DA SILVA as from the 3rd day of February, 1952.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Rosettenville, Johannesburg. 1738—14-22

Notice is hereby given that HEINZ HAMMERSCHLAG carrying on business as an automobile electrician at 219 Jeppe Street, Johannesburg, under the style of H. HAMMERSCHLAG has, with effect from the 1st February, 1952, admitted ERNEST LOUIS MAX SCHUSTER into partnership with him in the said business. The said business will be continued at the same address under the style or firm of H. HAMMERSCHLAG & COMPANY. Dated at Johannesburg this 31st day of January, 1952.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1481—8-15-22

The partnership existing between WERNER WILHELM PAUL ROSE-MANN and WILHELM HEINRICH KARL GERKENS in respect of the business of the HORSESHOE BEER HALL AND RESTAURANT which is being carried on in premises in Alris Building, corner of Rissik and Albert Streets, Marshalls, Johannesburg, will be dissolved as at the 29th of February, 1952.

The said WERNER WILHELM PAUL ROSEMANN will take over the business, together with all the assets thereof, subject to its liabilities, and will carry on the business for his own account and benefit under the same name or style and at the same address as and from the 1st of March, 1952.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1781—14-22-29

NOTICE.

The partnership heretofore existing between PAUL CHRISTIAAN SCHUTTE and NOEL JAMES HILLHOUSE in respect of the business carried on by them under the style of PAUL'S FURNITURE MART at 332 Voortrekker Road, Brakpan, has been dissolved as from the 1st day of February, 1952, from which date the said HILLHOUSE has retired from the said business which has been taken over by the said SCHUTTE who will continue the said business under the same style at 332 Voortrekker Road, Brakpan, for his own account and benefit.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan. 1747—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and hardware merchant carried on by THOMAS HUGHES MCHARG under the style or firm of T. H. MCHARG at 276a Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg, will, as from the 1st day of January, 1952, be transferred to T. H. MCHARG (PROPRIETARY), LIMITED, and the said firm of T. H. MCHARG (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the same business at the same address for its own benefit.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg. 1739—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by NESTOR BLUMENTHAL under the style of RELIABLE MOTOR AND MACHINERY EXCHANGE at 234a Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to NESTOR INDUSTRIAL ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED with effect as from the 1st day of February, 1952. Dated at Johannesburg this 5th day of February, 1952.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 1742—14-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of grocery and provision store formerly carried on by MARY SIMPSON ERASMUS under the style of FOREST HILL HANDY MARKET at 23 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, has been sold to ELIZABETH ALICE MURRAY, who will carry on the said business under the same name and at the same address, for her own account and benefit as from the 1st day of February, 1952.—Solomon Goss, Attorney for the Parties, 404-406 Bristol Building, corner Marshall and McLaren Streets, Johannesburg. 1741—14-22-29

Notice is hereby given that the partnership entered into on the 23rd day of March, 1949, by SYBRAND ANEMA and THOMAS KELSO carrying on the following dairy businesses, viz.—

(a) OPSAAL DAIRY FARM on portion of the farm Alewynspoort No. 40, District Vereeniging, and

(b) KELSO DAIRY at 61 Klipriviersberg, District Johannesburg;

has been dissolved as from the 1st day of December, 1951, from which date the OPSAAL DAIRY FARM has been carried on by the said SYBRAND ANEMA at his sole profit and loss, and the KELSO DAIRY by the said THOMAS KELSO at his sole profit and loss. From the 1st December, 1951, the said SYBRAND ANEMA has no further interest of whatsoever nature in the KELSO DAIRY and the assets appertaining thereto and the said THOMAS KELSO has no further interest of whatsoever nature in the OPSAAL DAIRY FARM and the assets appertaining thereto.—Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal. 1696—14-22-29

PARTNERSHIP.

Be pleased to take notice that MARTHA JACOBA MARTHINA ALBERTS, born STEYN, and ANNA SUSANNA CATORINA MARE, born GROESBEEK, will carry on business as dressmakers in partnership under the style or firm of KLOOF LADIES' OUTFITTERS at Duivelskloof, Transvaal, from the 1st February, 1952.—J. C. van Rooy, Attorney for Partners, Gordon Road, Duivelskloof. 1686—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips and greengrocer business carried on by JACOB STEPHANUS ENSLIN at 12c Nourse Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold and is being transferred to CHRISTIAAN CORNELIUS DE LA REY PRETORIUS and SAREL JACOB DU PLESSIS, who will from the 1st day of March, 1952, conduct the said business for their own account and benefit.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1690—14-22

TRANSFER OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the butcheries and cold storage businesses hitherto conducted by MARKUS JOHANNES SWART at Voortrekker and Niekerk Streets, Carolina, under the styles of CAROLINA BUTCHERY and STANDARD BUTCHERY AND COLD STORAGE have been sold to HENDRIK STEFANUS COETZEE by whom the said business will be carried on under the same names and addresses as from the 1st day of March, 1952.—De Villiers & Wessels, Attorneys for the Parties, P.O. Box 43, Carolina. 1693—14-22-29

Notice is hereby given that GOOLAM HUSSAIN carrying on business as a printer under the style of EXCELLO PRINTING WORKS at Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg, intends to alienate the plant, machinery, goodwill and stock-in-trade of the said business to VASSANTRAI ICHHARAM PAREKH on the 11th March, 1952. Dated at Johannesburg this 22nd February, 1952.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Building, Johannesburg. 2045—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business formerly carried on by the late HYMAN JACOBSON and JOSEPH SACKS under the style or firm of MAYFAIR HYGIENIC MEAT MARKET at 156 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will as from the 4th day of March, 1952, be transferred to the said JOSEPH SACKS and the Executors Testamentary (LAURA JACOBSON and HUBERT ISIDORE GORDON) in the Estate of the late HYMAN JACOBSON, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1952.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 1698—14-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on by CHARLES GERHARDUS VAN DER BYL under the name and style of B.M. BUTCHERY at 478a Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria, has with effect as from the 5th February, 1952, been transferred to B.M. BUTCHERY (PTY.), LTD., who will continue to carry on the said business at the same address as and from that date for its own account and benefit. Dated at Pretoria this 11th day of February, 1952.—M. Goldberg, Attorney for the Parties, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 1816—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ELSIE SUSANNA HORNE and MARIE ELIZABETH VERSTER, trading as ELMAR GOWNS at 33c Tom Jones Street, Benoni, as dressmakers and ladies' outfitters has been dissolved.

The said ELSIE SUSANNA HORNE will retire from the partnership and the business will be carried on at the same address under the same style by the said MARIE ELIZABETH VERSTER.—J. Fredman, Attorney for Parties, 56c Cranbourac Avenue, P.O. Box 293, Benoni. 1824—14-22

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by JUSUB EBRAHIM WAJIR at P.O. Gloria, District Middelburg, Transvaal, has been transferred to SENEVASSA PADIACHY and will be carried on by him at the same address under the name and style of DRIEFONTEIN TRADING STORE.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Parties, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank. 1829—22-29-7

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the block floorers business hitherto carried on in co-partnership by PETRUS JACOBUS BOTES and JAMES BARRY MUNNIK HERTZOG JOUBERT under the name and style of TRANSVAAL BLOKKIES-VLOERE at 737 Weir Street, Pretoria Gardens, Pretoria, has with effect as from the 8th January, 1952, been transferred to TRANSVAAL BLOKKIES-VLOERE (EDMS.), BEPK., who will continue to carry on the said business at the same address as and from that date for its own account and benefit. Dated at Pretoria this 12th day of February, 1952.—M. Goldberg, Attorney for the Parties, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 1872—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer's business carried on by ISAAC SACHER and HARRY BERNSTEIN under the name or style of MAIN ROAD CAFÉ at 33 Nigel Road, Dunnottar, has, with effect from the 1st February, 1952, been sold to SPIROS SAVVIDES who will carry on the said business under the same name for his own benefit and account. Dated at Nigel this 11th day of February, 1952.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 1874—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by KYRIAKOS SKORDIS under the style of ASTORIA TEA ROOM at Lurie's Buildings, Sterkfontein Road, District Township, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to THEODOROS NEOPHYTOU and PHILOPOUS CHRISTOU on the expiration of this notice according to law.—Messrs. J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Parties, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp. 1863—22-29

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die mans uitrustingsbesigheid gedryf deur LOUIS THEODORUS HERMANUS ENSLIN, JOHAN LOUIS ENSLIN, ALBERT JAN JURIE WESSELS, en BAREND HERMANUS SWARTS onder die naam of firma bekend as MURRAY'S te Marklaan 8c, Vereeniging, verkoop is en oorgeneem sal word deur LOUIS THEODORUS HERMANUS ENSLIN, JOHAN LOUIS ENSLIN en BAREND HERMANUS SWARTS, wat die voormelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal laat handel drywe vir laasgenoemde se eie voordeel met effek vanaf die 1ste dag van November 1951.—Theo Rood & Wood, Prokureurs vir die Partye, Lesliestraat 18, Posbus 79, Vereeniging. 1859—22-29

Notice is hereby given that the business carried on under restaurant, refreshment or tearoom keeper's and fresh produce dealer's licences under the style of ROEDTAN CAFÉ and the business carried on under general dealer's licence under the style of SPRINGBOK WINKEL by ERIC LIONEL HYMAN on portion of the farm Byzonderheid at Roedtan in the District of Potgietersrust, have been sold and will be transferred as from the date of the last publication hereof to JOHANNES THEODORUS MARX and that thereafter the said businesses will be carried on under the same style and at the same address by the said JOHANNES THEODORUS MARX for his own account. Potgietersrust, this 12th of February, 1952.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust. 1827A—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DAVID SAFIER trading as SPRINGBOK JEWELLERY WORKS as general dealers at 118 Kerk Street, Johannesburg, has disposed of said business to SPRINGBOK JEWELLERY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1952.—J. Hoffman, Simon & Co., Agents for the Parties, P.O. Box 8250, Johannesburg. 2054—22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by EMMELINE BURNES and ELIZABETH MAGDELIN BURNES under the style of MONUMENT GROCER at 11 Priestloo Street, Monument Township, Krugersdorp, has been dissolved with effect as and from the 1st January, 1952.

The said EMMELINE BURNES will continue to carry on the business under the same style and at the same address for her own account and benefit. 1892—22-29-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tools, machinery and equipment of the sharpening and repair business heretofore carried on by HILDA DOROTHEA MOORE at 38 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been sold to JOHN URQUHART. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1952.—Sidney P. Franklin, Attorney for Parties, First Floor, 92 Marshall Street, Johannesburg. 1923—22-29

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, patent medicine dealer and fresh produce dealer conducted by MADARIN MOHAMEDIAN at 77 Ninth Street, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, together with the goodwill and all other accompanying assets of such businesses, will be sold and transferred to FOK KEE on the 11th day of March, 1952, from which date the said FOK KEE will conduct the aforesaid businesses for his sole benefit and account at the same address.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 1900—22-29-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by YANKEE JOE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, at corner Hans and Hanau Streets, Wolhuter, Johannesburg, under the style of YANKEE JOE has been sold and transferred to SYDNEY ADLER, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his sole account and benefit.—S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Seller, 12 New Street South, Johannesburg. Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Seller, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2033—22-29

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, fish fryer, milk purveyor, ice-cream vendor, provision dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper carried on by ELIZABETH BARBARA BRONCHO at 92 Hanau Street, Spes Bona, Johannesburg, under the style of SUPER EATS has been sold and will be transferred to ZELDA MOFSOWITZ, married out of community of property to MYER MOFSOWITZ, who will carry on the said business under the same style with effect from the 14th February, 1952.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 2032—22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of hairdressers, etc., carried on in Kerk Street, Piet Relief, on portion of Erf No. 74, by JAKOBUS GERHARDUS REPSOLD FRIEND has been sold to VICTOR BERNHARD GUSTAV VOLKER and HANS DIENHER BRECKWOLDT as and from the 1st April, 1952, and that after that date the Purchasers will carry on the business for their own account under the style or firm of VOLKER AND BRECKWOLDT. The Purchasers will take over all fittings and stock-in-trade of the business. Dated at Piet Relief this 16th February, 1952.—Paul Olmesdahl, Attorney for Parties, P.O. Box 96, Piet Relief.

2069—22-29-7

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by DORA STRAUSS under the style of SUNNYSIDE CASH DRAPERS at 295 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, has been sold to MARIEL RUTH BROWNE, who will carry on the said business under the same style at the same address as from the 1st February, 1952.—M. Levy, Attorney for Parties, 20 De Villiers Building, Bureau Street, Pretoria.

2067—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that, subject to the approval to the transfer of the licence by the Potchefstroom Municipal Licensing Board, the butchery business heretofore carried on by PIETER JACOBUS VANDER MERWE under the style or firm of LA ROCHELLE BUTCHERY on portion of Erf No. 122, King Edward Street, Potchefstroom, will be transferred to WILHELMUS HENDRIKUS SCHOEMAN who will continue the business under the same name and at the same address for his own account as from the expiration of this notice.—I. F. Waks & Du Plessis, Attorneys for the Parties, P.O. Box 208, Potchefstroom.

2083—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DICK MATHOLE at 72 Fifth Street, Eastwood, Pretoria, will be transferred to CHECKY TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, at the issue of the control certificate. Dated at Pretoria this 18th day of February, 1952.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

2020—22-29-7

NOTICE OF TRANSFER.

Fresh produce dealer's business carried on by LEONG KIN on Stand No. 539, 38 Steytler Street, Newclare, Johannesburg, has been sold and transferred to HO HAI as from 1st January, 1952.—A. I. Momoniat, Agent, 40a Commissioner Street, Johannesburg.

1939—22-29-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DAVID SAFIER trading as M. ESTERSSON, MANUFACTURING JEWELLERS, at 30 Pritchard Street, Johannesburg, has disposed of said business to SPRINGBOK JEWELLERY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1952.—J. Hoffman, Simon & Co., Agents for the Parties, P.O. Box 8250, Johannesburg.

2053—22-29-7

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by LEON FISHER and HENRY MOSS under the style or firm of FISHER AND MOSS at 229 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved and that the said FISHER has taken over the assets and liabilities of the said business and will in future conduct the same for his own account.—Gluckmann & Kaplan, Attorneys for the Parties, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.

2044—22-29-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by JOHN CHRISTIAN BERRY and LOUIS VANDER WALT under the style or firm of FOREST HILL ESTATE AGENCY has been dissolved as and from the 9th day of January, 1952.

The said JOHN CHRISTIAN BERRY will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Rosettenville, Johannesburg.

2034—22-29-7

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership entered into between ITE SCHWARTZ and ARTHUR SIMONSOHN under the style of BOOYSENS FISHERIES at 26 Booyens Road, Booyens, Johannesburg, has been dissolved, and that henceforth ITE SCHWARTZ will carry on business for her own account under the style of BOOYSENS FISHERIES at the same address as from 14th February, 1952.—S. J. Markowitz, Attorney, 34-35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

2014—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that Mr. BERTRAM EVANS, A.M.I. Mech.E. A.M.I.E.E., who carries on business as a technical agent for foreign firms has been doing so since the 1st January, 1949, at 28 Norwich Union Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg, P.O. Box 7472, Telephone 34-2671, from where he is continuing to do so. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1952.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the said B. Evans, 731 S.A. Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.

2039—22-29-7

SALE OF BUSINESS.

COSTAS THEMISTOCLEOUS has disposed of the restaurant and general dealer's business carried on under the style of NICK'S SNACK BAR at 20 Voortrekker Street, Benoni, to CHARALAMOUS MICHAEL SHAMALESTOS with effect from the 1st February, 1952.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1a Harley Mansions, Benoni.

1896—22-29-7

NOTICE.

The business carried on by SYDNEY ISAAC BLOCH under the style of BLOCH'S GARAGE at 93 Rhodes Avenue, Brakpan, is being transferred to HAROLD PHILLIP SHANDLER who will conduct the business at the same address under the style of LEONARD MOTORS.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys for the Parties.

2021—22-29-7

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 (i) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), notice is hereby given that the general dealer, tea-room and fresh produce business hitherto carried on by EURIPIDES EFTYCHIS under the style of UNION CAFÉ at 302/4 Proes Street, Pretoria, will be sold to GERYS CORNELOS who will continue trading under the style of UNION CAFÉ for his own benefit and account with effect from 10 days after the second publication of this notice.—C. Mollink & Co., 25-27 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria, 13th February, 1952.

1893—22-29-7

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of hawker of fresh produce hitherto conducted in the Municipal Area of Nigel by NAGAPAN RUTHMAN has been sold and will be transferred to MOOTHASAMY VERAMOOTHEA with effect from the 1st February, 1952, as from which date the said MOOTHASAMY VERAMOOTHEA will conduct the said business for his own account and benefit.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel.

1886—22-29-7

Notice is hereby given that the restaurant, fresh produce and fish frier business carried on by MICHEL MANCHERS at 372 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of DOLPHIN FISH AND CHIP SHOP has been sold and will be transferred to HENDRIK CORNELIUS EYSELE and FREDERICK JOHANNES JACOB EYSELE who will continue the business at the same address and under the same style with effect from the 18th February, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 214, Brakpan.

1951—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by MAX GIBOR and JACK UNTERHALTER in co-partnership under the style or firm of RELIABLE TRADING COMPANY at 244 Commissioner Street, Johannesburg, will, together with its accompanying assets, be transferred on the 10th March, 1952, to RELIABLE TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now being formed.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.

1948—22-29-7

Notice is hereby given that I, the undersigned, intends to apply to the Rural Licensing Board to change existing restaurant business carried on at 50 Main Street, Highlands, Pretoria, to a native eating-house as from 21st March, 1952.—YU KWAN, 50 Main Street, Highlands.

1968—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FREDERICK CHRISTOFFEL DE WITT at Putfontein No. 10, District Benoni, under the style and firm of PETIT CAFÉ has been sold to ALEXANDER JAMES KEENE and will be transferred to the said ALEXANDER JAMES KEENE ten (10) days after the second publication hereof. The said ALEXANDER JAMES KEENE will conduct the business under the same style and firm for his own benefit.

1996—22-29-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take note that the partnership formerly subsisting between VINCENT LESLIE RUTTER and DORIS ETHEL VAN ZYL in respect of the garage filling station and service station carried on under the name and style of CASON SERVICE STATION, 2 Cason Road, Boksburg North, has been dissolved and as and from the 4th December, 1951, the said business will be carried on by VINCENT LESLIE RUTTER for his own account under the same style and at the same address. Dated at Boksburg this 11th day of February, 1952.—Steyn & Roos, Attorneys for Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North. 1894—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the bioscope business carried on by ABRAHAM ABELANSKY under the style of MARTINDALE PICTURE PALACE has been sold together with the fixtures, fittings and equipment and will be transferred with effect from 10 days after the final appearance of this advertisement to GEORGE KLEIN, who will continue to carry on the business at the same address and under the same name.—H. Miller, Attorney for both parties, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 2006—22-29

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY SAKS on Stand No. 430, Eleventh Street, Parkmore, District Johannesburg, under the style or firm of PARKMORE SUPPLY STORES will be transferred to HYMIE LEVINSTEIN who, with effect from the 1st day of March, 1952, will carry on the aforesaid business at the said address and under the same style and for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 18th day of February, 1952.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2018—22

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NATHAN KROK intends alienating the general dealer's business carried on by him at Victoria Buildings, York Road, Muizenberg, under the firm or style of KROK'S GENT'S HAIRDRESSERS. Dated at Cape Town on this 8th day of February, 1952.—E. L. Reilly, Attorney for Parties, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town. 1789—14-22

SALE OF GENERAL DEALER'S BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GASANT EBRAHIM will dispose of the general dealer's business formerly carried on by him at 112 William Street, Cape Town, to ABDULLAH PALEKER, who will continue to conduct the said business in his own name as from the 1st day of March, 1952. Dated at Cape Town this 5th day of February, 1952.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Applicants, 100 St. George's Street, Cape Town. 1774—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SYDNEY LEONARD ROBERTS carrying on business as EASY EATS at corner Vineyard and Ingle Roads, Claremont, to sell the said business to ALICE MAUD GEORGE, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st February, 1952. Dated at Claremont this 31st day of January, 1952.—Esau Shapiro, Attorneys for the Parties, 163 Main Road, Claremont, C. P. 1775—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GERALD CYRIL BREEZE carrying on business as UNITED MOTOR SERVICES at 3-5 Somerset Road, Cape Town, has sold his said business to ANDREW FRANCIS FOURIE who has carried on such business at the same address for his own account with effect from the 1st February, 1952. Dated at Cape Town this 5th day of February, 1952.—Walker Lewis Godley & Field, Attorneys for the Parties, P.O. Box 254, Cape Town. 1776—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FAKIR ABDURAHMAN HOOSSEN carrying on business at 79 and 81 St. John Street, Cape Town, has disposed of the said business to YACOOB ESSOP BRAY, who will carry on the business at the same address under the style of Y. E. BRAY. Dated at Cape Town this 8th day of February, 1952.—Galloway & Company, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 1689—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GAZAN RHODA trading as PROGRESSIVE STORE at Hof Street, Paarl, intends to sell his general dealer's, fresh produce dealer's and mineral water dealer's business carried on by him under the style or firm of PROGRESSIVE STORE at Hof Street, Paarl, to MOHAMED HOSAIN SONDAY who will conduct the said business at the same address and for his own benefit and account. Dated at Paarl this 15th day of February, 1952.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl. 1682—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS DU TOIT, hitherto carrying on business as general dealer on part of the farm Lugilo, in the Division of Stutterheim, has sold a one-half share of his business to DENSIL MELVILLE GRAVETT and that from the 1st March, 1952, the aforesaid business will be conducted at the above address by JACOBUS DU TOIT and DENSIL MELVILLE GRAVETT for their own benefit in co-partnership under the style of LUGILO TRADING COMPANY. Dated at Stutterheim this 8th day of February, 1952.—Wylde Brothers, Attorneys for Parties, Dragon Street, Stutterheim. 1784—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DANIEL JOHANNES SWART carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer under the style or firm of MARKET CAFE at Market Street, George, intends disposing of the said business to HENDRIK MARTINUS COENRAD THERON, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style or firm of MARKET CAFE. Dated at George this 7th day of February, 1952.—G. O'Connell, Attorney for Parties, P.O. Box 73, George. 1783—14-22

SALE OF GENERAL DEALER'S BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GASANT EBRAHIM will dispose of the general dealer's business formerly carried on by him at 112 William Street, Cape Town, to ABDULLAH PALEKER, who will continue to conduct the said business in his own name as from the 1st day of March, 1952. Dated at Cape Town this 5th day of February, 1952.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Applicants, 100 St. George's Street, Cape Town. 1639—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STANHOPE DARKE trading as NETTLETON & COMPANY intends selling and transferring the general dealer's business and butcher's business at Lot No. 7 and part of Lot No. 6, in the Main Street, of Keiskama Hoek, to BENJAMIN DANIEL NEL, who will carry on the business at the same address under the same style as from the 15th March, 1952. Dated at Keiskama Hoek this 6th February, 1952.—V. V. van Coller, Attorney for Parties, Keiskama Hoek. 1753—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHRISTINA CAROLINA LOUISA RAATS (born OTTO), a widow, trading as JEANETTE at 49 Voortrekker Road, Goodwood, intends disposing of the said business to JAMES PAUL, who will carry on the said business at the same address and under the same style, for his own account. Dated at Parow this 9th day of February, 1952.—Jaffe & Barendilla, Agents for the Parties, P.O. Box 18, Parow. 1767—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELIAS NICHOLAS CALLIAS trading as PENGUIN MILK BAR AND RESTAURANT at corner of Main and London Roads, Sea Point, has sold the said business to PETER PITSILADIS and NORA IRIS O'KILL, born LOUW, married out of community of property to DAVID EDWIN O'KILL, who will carry on such business at the same address for their own account under the style or firm of PENGUIN MILK BAR AND RESTAURANT. Dated at Cape Town this 11th day of February, 1952.—F. H. van Niekerk, Attorney for the Parties, 117 St. George's Street, Cape Town. 1881—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SONIA DAVIDOWITZ carrying on business as ANCHOR BAY DELICATESSEN at 261 Main Road, Three Anchor Bay, to sell the said business to AARON DAVIDOWITZ, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st January, 1952. Dated at Cape Town this 4th day of February, 1952.—A. Bloch, Agent for the Parties, 28 St. George's Street, Cape Town. 1773—14-22

Kennisgewing geskied in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JAN ABRAHAM BESTER wat handeldryf as kafee- en vars vrugte handelaar in Janestraat, Touwsrivier, as HELPMKAAR KAFEE, van plan is om sy besigheid te verkoop as 'n lopende saak aan HEINRICH AUGUST PETERSEN, wat op dieselfde plek die saak sal voortbestuur onder dieselfde naam. Gedateer te Worcester hierdie 8ste dag van Februarie 1952.—J. E. Krige, Prokureur vir Partye, Baringsstraat 33, Worcester. 1745—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HILBERT HAMANN has sold the general dealer's business carried on by him at NKWENKWEZI TRADING STATION in the District of Engcobo, to DOUGLAS VICTOR HOWARD, who will continue the said business at the same address for his own benefit. Dated at Engcobo this 5th day of February, 1952.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 1717—14-22

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by HENRY LIVINGSTONE ALBUTT under the style of HANDY HOUSE at Erf No. 45a, Kuruman Agricultural Erven, in the Municipality and Division of Kuruman, has been sold to GABRIEL FRANCOIS VOGEL, who will carry on the said business for his own account under the same style or firm and at the same place as from 15th March, 1952. Dated at Kuruman this 11th February, 1952.—Herbert Kahn & Melville, Attorneys for the Parties, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman. 1927—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RALPH SYDNEY HYNCH presently carrying on a hotel proprietor's business at Western Road, Port Elizabeth, under the style or firm of ALGOA HOTEL, intends disposing of the said business to HYNCH'S ALGOA HOTEL (PTY.), LIMITED, a Company duly registered with limited liability which will carry on the said business at the same address under the same name and style. Dated at Port Elizabeth this 14th day of February, 1952.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 1984—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETRONELLA JACOB SINCLAIR (born LIEBENBERG), trading as SINCLAIR'S TEAROOM at 50a Prinsloo Road, Tiervlei, intends disposing of the said business to CHARLES HENRY HERMAN MOLLETT, who will carry on the said business at the same address under the same style for his own account. Dated at Parow this 9th day of February, 1952.—Jaffe & Barendilla, Agents for the Parties, P.O. Box 18, Parow. 1768—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JOHANNES HERMANUS BOUWER SMITH trading under the style or firm of HERMAN'S CASH STORE, Mount Frere, to transfer the said business conducted by him on Erf No. 218, Main Street, Mount Frere, to JOHANNES HERMANUS BOUWER SMITH (JNR.), of Mount Frere, and that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Mount Frere Village Management Board for the issue of a certificate to enable him to obtain the necessary licences. Dated at Mount Frere this 6th day of February, 1952.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties, P.O. Box 11, Mount Frere. 1796—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HARI DEWA carrying on business as a general and fresh produce dealer and tea-room keeper under the style of THE SPRINGBOK CAFÉ, Koeberg Road, Brooklyn, has sold the business as a going concern to CHHAGANLAL KHAN-DOOBHAI NAIK, who will carry on the business for his sole account and benefit at the same address in his own name. Dated at Cape Town this 4th day of February, 1952.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 1676—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELLA MARGARET TYRE JENNINGS trading as SHARON'S at 132 Queen Street, Cambridge, East London, intends disposing of her said business to VIVIENNE BERNADINE LEONARD VAN DER MERWE, who will carry on business at the same premises under the same style or firm. Dated at East London this 11th day of February, 1952.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, 40 Caxton Street, East London. 1877—22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN VERDOUKAS has sold his general dealer's and café business conducted under the style of ELIZABETH CAFÉ at Umtata Road, Cala, to GEOFFREY CASIMIR COSTELLO with effect from the 1st January, 1952, from which date the said GEOFFREY CASIMIR COSTELLO will run the said business at the same address under the same style on his own account. Dated at Elliot this 14th February, 1952.—Dampier & Smith, Attorneys for the Parties, P.O. Box 10, Elliot. 1999—22-29

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat BAREND PIETER PAUL FOURIE, van Grovestraat 55, Parow, haarkapper, van Kerkstraat, Durbanville, van voorneme is om sy besigheid as sulks te verkoop aan JACOBUS OOSTHUIZEN WIEHMAN, van Ryanstraat 6, Parow, wat die besigheid as sulks sal oorneem vanaf 12 Maart 1952, en dit op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Durbanville die 12de dag van Februarie 1952.—J. W. L. Krige, Prokureur vir die Partye, Murray Louw-geboue, Hoofweg, Durbanville, K.P. 1983—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISMAIL HARNEKER intends disposing of his general dealer's business presently carried on by him off Klipfontein Road, Welcome Estate, Athlone, Cape, to MOHAMED AMIEN MOORODKER, who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 13th day of February, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 1990—22-29

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid bekend as MODDER RIVER CAFÉ AND STORE (DOUG'S CAFÉ), gedryf te Modderivier, distrik Kimberley, verkoop en oorgedra sal word op die 1ste dag van Februarie 1952, deur LEONARD JOHANNES MARAIS aan ELIZABETH FRANCINA JACOBS (gebore JACOBS). Gedateer te Kimberley hierdie 11de dag van Februarie 1952.—H. J. Stander, Prokureur vir die Partye, S.A. Mutual-gebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley. 1866—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RUDOLF SPENCER MICHELSEN carrying on business as a general dealer at Victoria Road, Southfield, under the name and style of CHRISTY'S SUPPLY STORE AND DELICATESSEN intends to dispose of the said business as a going concern, to HUGH COLIN SELLARS, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 11th day of February, 1952.—Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Parties, 66 Darling Street, Cape Town. 1864—22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ISMAIL ALLIE, ABDULLAH ISMAIL ALLIE and EBRAHIM ISMAIL ALLIE trading as ISMAIL ALLIE & SONS, general dealers, at 309 Albert Road, Woodstock, has been dissolved by mutual consent as from the 12th February, 1952, and that the said ISMAIL ALLIE and ABDULLAH ISMAIL ALLIE have taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade in partnership as ISMAIL ALLIE & SONS at the same address for the account and benefit of the partnership as from the aforesaid date. Dated at Salt River this 13th day of February, 1952.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys to Parties, 386 Albert Road, Salt River. 1952—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **GANIE BHAWOODIEN EBRAHIM** intends selling and transferring the general dealer's and fresh produce dealer's business hitherto carried on by him at Thirty-fifth Avenue, Matroosfontein, Elsie's River, to **ABDURAHMAN MOHAMED MUKADAM**. Dated at Cape Town on this 12th day of February, 1952.—**Manuel Kahn & Shorkend**, Attorneys for the Parties, 608 Scotts Building, Plain Street, Cape Town. 1926—22-29

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaars- en slagtersbesigheid voorheen ge-eien deur **JOHANNES DANIEL BESTBIER** verkoop is aan **PETRUS ARNOLDUS LOURENS** wat vanaf 25 Februarie 1952 op dieselfde perseel onder die naam van **P. A. LOURENS** daar handel sal dryf as 'n algemene handelaar en slagter. Gedateer te Malmesbury op hierdie 12de dag van Februarie 1952.—**Lionel Frank**, Prokureur vir die Partye, Voortrekkerweg, Malmesbury. 1953—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **EVELYN HOPE SHACKLETON** trading as **THE BOOKWORM** at Main Street, Somerset West, has sold the said business to **MARJORIE BURNET FRANCIS**, married out of community of property to **ROBERT LLEWELLYN FRANCIS**, who will carry on such business at the same address for her own account under the style of **THE BOOKWORM**. Dated at Somerset West this 16th day of February, 1952.—**A. J. Solomon & Morkel**, Attorneys for the Parties, 3 Church Street, Somerset West. 2070—22-29

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **FLORENCE STELLA PEARSON** carrying on business under the style or firm name of **MISS REMMER'S SALON** at 22 Fenton Road, Durban, intends disposing of her business to **THELMA EVELYN PARSONS** and **BESSIE HARRIS**, who will carry on business under the same style at the same address. Dated at Durban this 4th day of February, 1952.—**Fowle & Driman**, Attorneys for the Parties, 6 Old Well Court, Durban. 1600—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the dealer or speculator in livestock or produce and the fresh produce and aerated or mineral water business carried on by **RAJMATH RAMSUNDER** at Lot No. 1112, Newcastle Township (9 Boundary Road, Newcastle), has been disposed of to **LAL KAHN**, of 34 Kirkland Street, Newcastle, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of **KAHN'S MARKET**. Dated at Newcastle, Natal, this 5th day of February, 1952.—**Anderson & Edmonds**, Attorneys for the Parties, 41b Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 1610—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **KATHLEEN O'SULLIVAN** carrying on business as a general dealer under the name of **KAYS** at Shop No. 3, 434 Main Road, Escombe, intends disposing of the business to and in favour of **LILIAN MABEL HALL**, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Pinetown, Natal, this 6th day of February, 1952.—**Willcocks & Le Marchand**, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4, Pinetown. 1716—14-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **R. R. MOODLEY & COMPANY** to dispose of their business of general dealers, situate at 30 Stratford Road, Durban, to **BYRAGEE DHEVRAJ NAIDOO**, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style **B. D. NAIDOO**. Dated at Durban this 4th February, 1952.—**V. K. Naidoo**, Agent to the Parties, Land and Estate Agent, 148 Prince Edward Street, Durban. 1791—14-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **ERNEST JAMES FOSTER** to dispose of the business carried on by him at 3 Alpha Road, Durban, together with all its assets, to **SOLOMON NATHAN LEVY**, who will continue to carry on the said business as **FOSTER'S STORES**. Dated at Durban this 4th day of February, 1952.—**H. S. Bloom & Hayman Levy**, Attorneys for the Parties, 1 Chancery Lane, Durban. 1792—14-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **MAHOMED HANIFF BHABHA** to dispose of his general dealer's business carried on by him on the farm Brotherton, Bergville District, to **CHUNDERDEEP MOCKTAR, MUNDHALAL CHUNDERDEEP MOCKTAR** and **RAMSOONDER CHUNDERDEEP MOCKTAR** who will carry on the business under the firm name of **EMHLWAZINI TRADING STORE** for their own account and benefit as and from the 9th day of March, 1952.—**Macaulay & Riddel**, Agents for the Parties, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal. 1827—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **MAVIS IRENE HENDERSON** to sell the business carried on by her at **Ritchie's Buildings**, Smith Street, Durban, under the firm name of **MARGARET TAIT ACADEMY OF DANCING**, to **EILEEN DARE FARRELL** as from the 1st day of March, 1952. Dated at Durban this 11th day of February, 1952.—**H. L. Magid & L. S. Ditz**, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 1862—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **LYDIA MURIEL MORGAN** and **FREDERICK ALBERT BEDFORD** to dispose of the business

known as **HOTEL D'URBAN** situate at corner Cato Square and Smith Street, Durban, to **CHRISTOPHER GEORGE SERVICE** and **ANTHONY FREDERICK SERVICE**, who will carry on the business under the same name for their own account and benefit as from the 1st March, 1952.—**J. H. Isaacs, Geshen & Co.**, Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 1875—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **EDWARD WILLIAM FURBY** to dispose of his business known as **FLOWERS** situate at 18 Cowey Road, Durban, to **PHYLISS JOYCE CONWAY**, married out of community of property to **DENNIS JAMES CONWAY**, who will carry on the business at the same address and under the same name for her own account. Dated at Durban this 13th day of February, 1952.—**E. R. Browne, Bonamour & Brodie**, Attorneys for the Parties, 331 Smith Street, Durban. 1971—22-29

NOTICE.

The partnership hitherto carried on at 44 Jackson Street, Stanger, and 6 Chancery Lane, Durban, under the name of **M. C. SMITHERS & L. C. SMITH**, is to be dissolved as at the 29th February, 1952.

From that date **Mr. L. C. SMITH** will continue to practise at 44-46 Jackson Street, Stanger, on his own account and under his own name, the practice at 6 Chancery Lane, Durban, will be discontinued and **Mr. M. C. SMITHERS** will become a partner in the firm of **T. T. WOODHEAD, BIGBY AND MACKEURTAN** at 25 Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban. 1944—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **KATIJA OSMAN** carrying on business as a general dealer under the style or firm name of **FOREMAN SUPPLY STORES** of 91 Foreman Road, Sydenham, Durban, to dispose of her business to **GOOLAM HOUSEN SULEMAN**, who will carry on the said business in his own name. Dated at Durban this 15th day of February, 1952.—**J. B. Patel**, Attorney for the Parties, 12a Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban. 1794—14-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership which heretofore existed between **SIMON BILCHIK** and **E. BILCHIK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, carrying on business under the style of **E. BILCHIK & COMPANY** as painters and decorators in Durban, was dissolved on 30th June, 1951. The said **SIMON BILCHIK** will continue to carry on business under the style or **BILCHIK & COMPANY** in Durban for his own account and benefit. Dated at Durban this 9th day of February, 1952.—**J. H. Nicolson, Stiller & Geshen**, Attorneys for **Bilchik & Company**, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 1795—14-22

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DOROTHY SETLOGELO carrying on a general dealer's business under the style or firm of DOROTHY SETLOGELO at Vrywoning, District Thaba 'Nchu, has disposed of her business to WADSWORTH STEPHEN SETLOGELO, who will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of W. S. SETLOGELO for his sole benefit and account. Dated at Thaba 'Nchu this 8th day of February, 1952.—Faustmann & Paver, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 1754—14-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHANNES TOBIAS NEL, EDGAR BASIL UNWIN and CYRIL DAVID SHAW as radio and sound engineers at Hennenman, District Ventersburg, under the name or style of NEL & UNWIN is hereby dissolved as and from the 31st day of January, 1952, from which date the business will be carried on by the said JOHANNES TOBIAS NEL and EDGAR BASIL UNWIN in co-partnership under the same name and style at the same premises.—J. W. van Aardt & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Odenaalsrus. 1977—22-29

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat FREDERIK JOHANNES UYS van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid wat hy dryf onder die naam FRIKKIE UYS SPORTS te Reitzstraat 12a, Kroonstad, aan PHILIPPUS RUDOLPH SPIES UYS te verkoop, en oor te maak, wat dan die besigheid sal dryf onder dieselfde naam vir eie rekening vanaf 10 Maart 1952. Geteken te Kroonstad hierdie 16de dag van Februarie 1952.—S. R. Hill, Prokureur vir die Partye, Cross-straat 86, Posbus 27, Kroonstad. 1957—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RIEGAL SAMUEL DU TOIT who has traded as NEW GOLDFIELD ENGINEERINGS at Erf No. 167, in the Township of Hennenman, District Ventersburg, has disposed of his business to UNILOK (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly incorporated under the existing laws in force in the Union, with effect as from the 1st February, 1952. The business will henceforth be carried on at the same address under the name and style of UNILOK (PTY.), LTD. ENGINEERING WORKS for the sole benefit of the Company. Dated at Hennenman on this 22nd day of February, 1952.—Grunow & Grunow, Attorneys for Parties, Beyers Buildings, Steyn Street, Hennenman. 1946—22-29

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHN JOSEPH GEOGHEGAN en CATHARINA ELIZABETH GEOGHEGAN wat besigheid dryf as algemene handelaars, vars produkte handelaars en spuit en minerale water handelaars, in vennootskap, onder die naam van VENUS TEEKAMER te Liebenbergstrek, Parys, van voorneme is om te verkoop en te verveem alle voorrade, toebehore en ameublemente van gemelde besigheid, aan KYDIE MARTINUS DANIEL O'CALLAGHAN, wat besigheid as sulks op gemelde perseel sal doen.—P. W. de Villiers, Prokureur vir gemelde Geoghegans, Posbus 32, Parys. 1798—14-22

VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOZEF BENJAMIN STRYDOM sy garagesake verkoop het wat deur hom gedryf is op Erwe Nos. 29 en 1, Smithfield, onder die titel of name van SMITHFIELD GARAGE en TOERISTE GARAGE, Smithfield, met in werking-treding van 3 Maart 1952, af aan WILLEM JACOBUS JACOBS, wat die genoemde sake onder die name of titel van SMITHFIELD GARAGE en TOERISTE GARAGE op dieselfde erwe en vir sy eie rekening en voordeel sal dryf. Gedateer te Smithfield hierdie 8ste dag van Februarie 1952.—Greyling en Pratt, Prokureurs vir die Partye, Posbus 5, Smithfield. 1766—14-22

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business conducted by TRANSVAAL TOOL AND HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED has been removed from 12a Von Weilligh Street, Johannesburg, to 50 Durban Street, Johannesburg, with effect from the 5th day of February, 1952.—Maurice J. Schlosberg, Attorney for the Parties, 307 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1608—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID SIMON BERNIS under the style of ARMA CARPET HOUSE at 124 Main Street, Johannesburg, will be removed to 5 Wanderers Street, Johannesburg, as from the 1st day of March, 1952.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for Party, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 1711—14-22-29

NOTICE.

The general dealer's business carried on by DE BEER'S COAL COMPANY (PTY.), LTD., at 31 Van Wyk Street, Roodepoort, has been removed to 34 Van Wyk Street, Roodepoort, as from the 1st day of January, 1952. 1822—14-22-29

The general dealer's business carried on by the ROODEPOORT COAL AGENCY (PTY.), LTD., trading as TOOMEY'S COAL AGENCY at 31 Van Wyk Street, Roodepoort, has been removed to 34 Van Wyk Street, Roodepoort, as from 1st January, 1952. 1823—14-22-29

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

OLIMPIA ATELJEE'S het verskuif van Wroxhamhuis 64, Johannesburg, na Wroxhamhuis 66, Johannesburg. 1507—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by WOOD'S MOTOR COMPANY at 155 Main Street, Johannesburg, has been removed to 165 Main Street, Johannesburg.—Max Mayers, Attorney, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 1544—8-15-22

The business of BUCKS FRUIT MARKET carried on by T. MANSOUS at 16 Rosina Street, Turffontein West, has been removed to 8 Rosina Street, Turffontein West, as from 1st January, 1952. 1743—14-22-29

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of VICKERY CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from 27 Norwich Union Buildings, 92 Main Street, Johannesburg, to 20 Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, with effect from the 1st of April, 1952.—V. Daitz, Director, 14th February, 1952. 1985—22

Notice is hereby given that the business carried on by MESSRS. VAN WOUW & BLOCK, electrical contractors, of 151 Hay Street, Turffontein, has moved to 282a Commissioner Street, City & Suburban, as from 1st February, 1952. 1545—8-15-22

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by LILY SCHNEIDER under the style of LANGHAM MEAT MARKET at 78 Von Weilligh Street, Johannesburg, will be transferred to 230b Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st day of March, 1952.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys, 11/13 First Floor, Unitas, Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 2011—22-29

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business known as the SUN MOTOR COMPANY and carried on at 28 Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to 124 Main Street, Johannesburg, as and from the 1st March, 1952. Johannesburg, this 12th February, 1952.—D. R. Snaier, Attorney for Party, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2037—22-29-7

The business of general dealers carried on by M. JONAS & CO. (PTY.), LTD., at 80-81 Sacke's Buildings, has been removed to 210 Fanora House, corner Rissik and Kerk Streets, Johannesburg, as from 20th February, 1952. 2036—22-29-7

Notice is hereby given that the business of MARGARETS FLORIST, carried on at 245 Van der Walt Street, Pretoria, has been moved to 479 Church Street East, Pretoria, as from 1st September, 1951. 1751—14-22-29

Kindly take notice that FLEURETTE DRESS SALON, of 224a Louis Botha Avenue, Orange Grove, is moving to 210d Louis Botha Avenue, Orange Grove, Stop 24, from 17th February, 1952. 1723—14-22-29

The business of DUMBUZA CASH STORE carried on by ELIAS MSIMANGO at 20 Moroka Township has been removed to No. 2 Site A.I. Moroka, as from 1st November, 1951. 2035—22-29-7

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by RICHARD CLINE and COENRAD ALBERTUS VAN DER WESTHUIZEN under the style or firm of UNITED NOVELTY CO., at 22 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to 69b Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg, as from the 1st day of February, 1952, from which date the said UNITED NOVELTY CO., will carry on the business at the said premises under the same style or firm. Dated at Johannesburg on this 11th day of February, 1952. 2056—22-29-7

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT REZNIK under the style of BREE STREET BUTCHERY at 281a Bree Street, Johannesburg, has been removed to 110 Kerk Street, Johannesburg, with effect from the 1st February, 1952. 2050—22-29-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the name of GEORGE CASH STORE by GEORGE RESENGA at 20 Ninth Avenue, Alexandra, has been removed to 43 Tenth Avenue, Alexandra, as from Monday, the 18th February, 1952. 2048—22-29

NOTICE.

The business of CAMILLA FASHIONS has been moved from 21 Vanguard House, to 41 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg, as from 1st September, 1951. 1579—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery carried on by LAI WONG CHONG on Stand No. 539, 38 Steytler Street, Newclare, Johannesburg, will be transferred to WOK SUN as from 24th February, 1952. 1577—8-15-22

NOTICE.

The business carried on as LEE'S OUTFITTER'S, 352 Louis Botha Avenue, Orange Grove, has been transferred to 352a Louis Botha Avenue, Orange Grove, as from 1st November, 1951. 1580—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by I. SELIPSKY as CITY LEATHER AND GRINDERY CO., has moved to 58 Market Street. 1490—8-15-22

NOTICE.

Kindly note that the business known as CHANANIE'S STOVE STORE of 36 Sauer Street, has been moved to 7 MacLaren Street, corner Main Street, nearby Marshall Square Police Station, Johannesburg, as from 1st August, 1951. 1491—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by H. ZLOTNICK and B. DAVIDSON under the style of SUNLIT CASH BAZAAR, of 2 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, has been removed to corner Fourth Avenue and Thirteenth Street, Parkhurst, as from 1st March, and will be carried on under the same style and name. 2046—22-29-7

O.V.S.—O.F.S.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

ODENDAAL & VAN DER MERWE (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, that the Registered Office of the Company will be changed from 261 Dougall Street, Pretoria, Transvaal, to 20 Fontein Street, Bloemfontein, Orange Free State. 1649—14-22-29

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

G. MALHERBE (EIENDOMS), BEPERK.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, that the Registered Office of the Company will be changed from 261 Dougall Street, Pretoria, Transvaal, to 20 Fontein Street, Bloemfontein, Orange Free State. 1650—14-22-29

Notice is hereby given that the business of batteries and radios heretofore carried on by HYMAN PEPYS under the style of JET BATTERY AND RADIO CO., at 13 Perth Road, Westdene, has been removed to 11 Perth Road, Westdene, Johannesburg, as from the 1st November, 1951. 1508—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the agent and broker agency carried on by MAX WAISBROD at 317 Prince George Avenue, Brakpan, has been removed to 351 Prince George Avenue, Brakpan, with effect from the 21st January, 1952.—Max Waisbrod. 1568—8-15-22

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the boarding-house keeper's business carried on by HENRY MOSS at 53 Mitchell Street, Berea, Johannesburg, under the style of BEAU MONDE RESIDENTIAL HOTEL has been abandoned with effect as and from 1st February, 1952.—I. C. Shapiro, Attorney for the Party, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1831—22-29-7

NOTICE.

The business of general and fresh produce dealer carried on by GENIA PARKER as the LIBRARY FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 11 Library Street, Germiston, has been abandoned. 1832—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALBERT STANLEY McDOUGALL at 455 Church Street, Pretoria, has been discontinued with effect from the 31st December, 1951. 1804—14-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. L. OUTFITTERS (PTY.), LTD., at 2 McCann Avenue, Selection Park, Springs, has been abandoned on the 31st of January, 1952, and the dry-cleaning depot business has been abandoned on the 31st of December, 1951. Dated at Johannesburg this the 4th day of February, 1952.—Israel Katz, Attorney for Party, 55 Sauers Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg. 1865—22-29-7

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's and apothecary business carried on by S. SHAR trading as CENTRAL PHARMACY at 185 Commissioner Street, Burghershoop, Krugersdorp, will be abandoned as from the 29th February, 1952.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Party, P.O. Box 13, Krugersdorp. 1997—22-29-7

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHRISTOS PILALITOS under the style or name of LYRIC STORES at 16c Rietfontein Road, Primrose, has been abandoned with effect as from the 1st day of January, 1952.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Christos Pilalitos. 2038—22-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by STELLENBOSCH TANNING AND LEATHER WORKS, LIMITED at Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from 31st December, 1951.—Max Mayers, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 2013—22-29

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ISRAEL BURMAN at 152a Main Street, Johannesburg, as JACK BELMAN was abandoned on 15th February, 1952. 2015—22-29-7

NOTICE.

The business carried on by GUNTER MORGENTHAU as VREDEDORP FISHERIES at 10 Delarey Street, will be abandoned as from 29th February, 1952. 2047—22-29-7

NOTICE.

The business of general dealer carried on by S. J. MACDONALD at 24 Union Road, Boksburg, under the style of CHEAPSIDE STORES will be abandoned as from 1st March, 1951. 1601—14-22-29

NOTICE.

The general dealer's business conducted by DAVID MOST on Erf No. 115, Bloemhof, has been abandoned from 31st December, 1951. 1462—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that ARTHUR SACK who traded under the style O.K. STORE at Lanham Street, Bronkhorstspuit, as a general dealer, has abandoned the said business as from 6th February, 1952, and has sold his stock-in-trade to the JOHANNESBURG AUCTIONEERING COMPANY, of 114a Market Street, Johannes-

burg.—Hamersma & Van Zyl, Agents for Parties, Church Street, P.O. Box 7, Bronkhorstspuit. 1825—14-22

Notice is hereby given that florist trading as LESLIES FLORIST at 181a Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has been abandoned as from 1st October, 1951.—Leslie Fine, 16 Muirfield Road, Emmarentia Extension, Johannesburg. 1710—14-22-29

NOTICE.

The business of general dealer carried on by ROSE KAHN at Stand Portion A 679, 48 Main Road, Randfontein, has been abandoned as from 31st January, 1952. 1720—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of mechanical engineers carried on by R. ABRAMOWITZ under the name of RENCO ENGINEERS at 480 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 16th February, 1952. 1752—14-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by SARAH STERN under the style or firm of FAIRYLAND at 117b Main Street, Rosettenville, Johannesburg, was abandoned on the 31st day of December, 1951.—B. H. Berman, Attorney for the Parties, Montanne House, Johannesburg. 1697—14-22

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purpose of the Extraordinary Meeting of Shareholders to be held on Tuesday, 11th March, 1952, the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 5th March, 1952, to 11th March, 1952, both days inclusive. For the purpose of issuing application forms for the new issue, the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 18th March, 1952, to the 22nd March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries, per R. C. Drew, 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 18th February, 1952. 1935—22

FINANCIAL NEWS AND TIMES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS OF ADJOURNED SECOND ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Adjourned Second Ordinary General Meeting of Shareholders of Financial News and Times, Limited, will be held at 143 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, on Friday, the 7th March, 1952, at 12 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts together with the reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1951.
2. To elect a Director in place of Mr. M. G. de B. Epstein who retires in terms of the Company's Articles of Association, but, being eligible, offers himself for re-election.
3. To confirm the appointment of Messrs. Levine, Cohen & Co., as Auditors of the Company in the place of Messrs. Frank Rosen, Eliasov and Harries and to fix their remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 29th February, 1952, to the 7th March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Constantia Investment and Management Company (Pty.), Ltd., Secretaries, per M. Levine, 407 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg, 11th February, 1952. 1950—22

STEIN BROS. (HOLDINGS), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 6 per cent. per annum has been declared by the Board on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares for the period 1st October, 1951, to 31st March, 1952, payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 22nd March, 1952.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and dividend cheques in payment will be posted on or after 31st March, 1952.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above dividend, the Preference Share Register will be closed from the 24th to the 31st March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—C. J. K. Holwill, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 7th February, 1952. 1924—22

WITBANK COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in connection with Dividend No. 91, payable to Shareholders registered on the 29th February, 1952, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley, Head Office: The Corner House, Johannesburg, 13th February, 1952. 1933—22

ECLIPSE ENGINEERING, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th February to the 6th March, 1952, inclusive. By Order of the Board.—C. R. Taylor, Secretary. Transfer Secretaries: Northern African Mining and Finance, Ltd., 28 Harrison Street, Johannesburg. Registered Offices: Stand No. 2788, Industrial Sites, Benoni. 1878—22

STEIN BROS. (HOLDINGS), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary Annual General Meeting of Shareholders of Stein Bros. (Holdings), Limited, will be held at the Registered Offices of the Company, corner Kerk and West Streets, Johannesburg, on 26th March, 1952, at noon, to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts, together with the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th September, 1951.
2. To elect Directors in place of those present Directors who retire in terms of Article 93 of the Company's Articles of Association. The retiring Directors are eligible and offer themselves for re-election.
3. To approve the declaration of a Dividend of 10 per cent. on the Ordinary Share Capital of the Company for the year ending 30th September, 1951. Contingent upon the passing of the above resolution, Dividend warrants will be posted on or about the 30th May, 1952, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th May, 1952. Accordingly, for the purpose of this Dividend the Ordinary Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 16th May to the 29th May, 1952, both days inclusive.
4. To fix the remuneration of Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Co., for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of the Company.

The Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 15th March to the 22nd March, 1952, both days inclusive.

Proxies must be deposited at the Company's Registered Office not less than 24 hours before the Meeting. By Order of the Board.—C. J. K. Holwill, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corp., Ltd., Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 7th February, 1952. 1925—22

WITWATERSRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directorate: K. Richardson (Chairman) (Alternate, J. M. Patrick), H. J. Joel (Alternate, F. J. L. Wells), G. J. Joel, M.C., D. A. B. Watson (Alternate, A. C. Henry), F. H. P. Roome.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.**REDUCTION OF CAPITAL.**

At the Extraordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on the 20th December, 1951, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the capital of the Company from £446,143. 15s. divided into 469,625 shares of 19s. each, to £410,921. 17s. 6d. divided into 469,625 shares of 17s. 6d. each by returning to Shareholders 1s. 6d. per share. The reduction of the capital of the Company was confirmed by an Order of the Supreme Court of the Union of South Africa on the 12th February, 1952, and the reduction will immediately become effective upon the registration of the Order on the 29th February, 1952.

The repayment of 1s. 6d. per share will be made to Shareholders who are registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th February, 1952, and to persons presenting to the London Secretaries Share Warrants to Bearer in circulation on that date.

The return of capital is payable in South African currency and becomes due on the 1st March, 1952, and cheques in payment will be posted on the 28th March, 1952.

Payment from the office of the London Secretaries will be in British currency at par; provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on the 1st March, 1952, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Cheques will be despatched from the Head Office, Johannesburg, in respect of addresses in Africa south of the Equator, and from the Office of the London Secretaries in respect of addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before the 29th February, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st March, 1952, to the 10th March, 1952, both days inclusive. On the reopening of the Books on the 11th March, 1952, only transfers of shares of the nominal value of 17s. 6d. each will be accepted for registration. For reasons of economy the existing Share Certificates will not be called in for the purpose of altering the nominal value to 17s. 6d. per share, but on lodgment for registration purposes, or upon request by the Shareholder, the Certificate will be amended. Share Warrants to Bearer will be enfaced to show the new nominal value of 17s. 6d. per share when lodged for collection of the return of 1s. 6d. per share.

Instructions received from Shareholders for the payment of dividends to their bankers or other persons cannot be taken as applying to capital repayments; consequently Shareholders who desire to have such repayments made in this manner are asked to complete the attached form of mandate and return it immediately. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson, Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 15th February, 1952.

Office of the London Secretaries: 10 and 11 Austin Friars, London, E.C.2.

2012—22

PHOENIX INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 14th February, 1952, a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Phoenix Investments (Proprietary), Limited—

- placing the Company in Voluntary Winding-up as a Members' Voluntary Winding-up;
- appointing Mr. Harold Cyril Duthie, of National Bank Buildings, Johannesburg, as Liquidator of the Company; and
- instructing the Liquidator to distribute in specie among the Shareholders the assets of the Company, namely Freehold Stand No. 1329 (formerly No. 1052), Johannesburg.

A. K. Lewis, Secretary, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria, 16th February, 1952. 1954—22

PRIMA INDUSTRIAL HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that a maiden dividend of 5% (amounting to 3d. per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on 29th February, 1952.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 1st March, 1952, to 8th March, 1952, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 17th March, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% has been imposed on dividends payable to—

- persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets (P.O. Box 2322), Johannesburg, 1932—22

REUNERT & LENZ, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF SHARE REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share and Transfer Registers of the Company's Ordinary Shares will be closed from the 10th day of March, 1952, to the 14th day of March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—John Wilson, Secretary, Transfer Office: Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg, 1922—22

GOODWEAR SHOES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 23.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5% (five per cent.), equivalent to 6d. (sixpence) per Ordinary Share, has

been declared by the Directors, payable on or about the 31st March, 1952, to Shareholders registered at the close of business on the 7th March, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 8th to the 14th March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary, Registered Office: 158 Market Street, Johannesburg. Transfer Offices: Northern Trust Building 28 Harrison Street, Johannesburg, and 62 London Wall, London, E.C. 2, 15th February, 1952. 1936—22

THE MESSINA (TRANSVAAL) DEVELOPMENT COMPANY, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that, in connection with the declaration of Dividend No. 4 and the holding of the Second Ordinary General Meeting of Members on 11th March, 1952, the Company's Transfer Books and Register of Members will be closed from the 5th to 17th March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. G. Mills, Secretary, Messina, 15th February, 1952. 1998—22

KAAP.—CAPE.**BRITISH KAFFRARIAN SAVINGS BANK SOCIETY.**

(Established by Government Proclamation, 1860.)

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(Registered Deposit-receiving Institution.)

NOTICE CONVENING MEETING.

Notice is hereby given that the Ninety-first Annual General Meeting of the Depositors will be held in the Oddfellows' Hall, Kingwilliamstown, on Wednesday, the 12th March, 1952, at 8 p.m., for the following purposes:—

- (1) To receive the Report of the Board of Management, the Accounts and Balance Sheet for the year ended 31st December, 1951, and the Auditor's Report thereon.
- (2) To elect members to fill four (4) vacancies on the Board of Management. Three (3) vacancies arise by retirement by rotation of three Directors and one (1) on the expiration of his appointment to a casual vacancy in terms of Article 24. Messrs. Walter Oscar Starr Beauchamp, Ian Granger Fleming and Dennis Clifford Radue retire by rotation and are eligible for re-election and Mr. Adriaan Cornelius Erasmus has been nominated in terms of Article 19.
- (3) To elect Auditors in place of Messrs. W. J. Clement and I. D. Louw. Mr. W. J. Clement retires automatically and is eligible for re-election. Mr. I. D. Louw retires on the expiration of his appointment to a casual vacancy and has been nominated in terms of Articles 36 and 19.
- (4) To fix the remuneration of the Auditors.
- (5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board of Management.—N. B. Stacey, Secretary, Kingwilliamstown, 22nd February, 1952. 1983—22

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 20 per cent. (equal to 1s. per Ordinary 5s. Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th day of March, 1952.

This Dividend is an interim payment on the Ordinary Share Capital in respect of the financial year ending 30th June, 1952. The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 8th day of March, 1952, but unless prevented by irregularity in the mail service, or other cause, warrants in payment will be posted both from the Head Office and London Office on or about the 15th day of April, 1952.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between the South African and British currencies on the 8th day of March, 1952. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency, calculated at the rate of exchange ruling at that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. imposed in terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), will be deducted from the Dividend payable to any Shareholder whose registered address is outside the Union of South Africa.

The Register of Transfers of Ordinary Shares will be closed from the 8th day of March to the 22nd day of March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. Macgregor, Secretary, 51 Strand Street, Cape Town, 7th February, 1952. 1861—22

GRAHAMSTOWN POTTERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 7th March to 15th March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Per C. A. J. Hiscock, Secretary. 1982—22

REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.), BEPERK.

KENNISGEWING VAN VOORKEUR-DIVIDEND No. 2.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Dividend (No. 2) van ses persent (6%) verklaar is op die ses persent (6%) aftesbare Voorkeur Aandeel ten opsigte van die halfjaar geëindig 31 Desember 1951, betaalbaar aan Voorkeur-aandeelhouders geregistreer in die boeke van die Maatskappy met die sluiting van besigheidsure op 1 Maart 1952.

Die Oordragregister van Voorkeur-aandeel en die Lederegister sal gesluit wees vanaf 2 tot 9 Maart 1952, albei dae ingesluit.

Dividendtjeks sal voor of op 25 Maart 1952 gepos word. Op las van die Raad.—J. P. Rupert, Sekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 14 Februarie 1952. 1961—22

SAM NEWMAN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: S. Newman, D. M. Shaw, J. H. C. Norgarb.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent. per annum has been declared on the 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares in respect of the period 1st September, 1951, to 29th February, 1952, payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 29th February, 1952.

The Preference Share Register will be closed from the 1st March, 1952, to the 8th March, 1952, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted to Shareholders on or before the 10th March, 1952.

In terms of Section 42 of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax at 7½ per cent. will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses on the 29th February, 1952, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. Balchin, Secretary, 30 Burg Street, Cape Town, 11th February, 1952. 1870—22

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given to Shareholders that an Interim Dividend of 10 per cent. (equal to 6d. per Ordinary Share) on the Ordinary Shares of the Company in respect of current profits be and is hereby declared payable on or about the 29th March, 1952, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th March, 1952.

The Ordinary Share Transfer Registers and the Register of Members to be closed from the 15th March, 1952, to the 29th March, 1952, both days inclusive.

This Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa. By Order of the Board.—D. Bruce, Secretary. Transfer Office: Messrs. Syfret's Registrars, Ltd., 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 8th February, 1952. 1966—22

FEDERALE NYWERHEDE, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en die Oordragregister gesluit sal wees vanaf 28 Januarie 1952 tot 7 Maart 1952, albei dae ingesluit, met die oog op 'n aanbod om verdere aandeel op te neem, wat aan bestaande aandeelhouders gemaak word. Op las van die Raad van Direkteure.—Federele Volksbeleggings, Bepark, Sekretarisse, per J. S. Marais. 1986—22

W. F. JACKSON & CO. (PTY.), LTD.

Directors: W. F. Jackson, Henry Jordaan, Henry Quelch.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* (2) of the Companies Act, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 11.15 in the fore-

noon on the 10th March, 1952, at 7 Hexagon, Queenstown, for purposes of receiving a statement of the Company's affairs, considering a Creditors' Voluntary Winding-up of the Company and appointing a Liquidator. Dated at Queenstown this 13th day of February, 1952.—B. Leviton, Secretary, 11 Calderwood Street, Queenstown, C.P.

1973—22

NATAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name HERMANUS RUDOLF STEINER SCHOOL, to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To establish, conduct and maintain a School based on the principles of the late Dr. Rudolf Steiner primarily for children requiring special care for the development of mind, character and body, including children who may, through nervousness or otherwise be difficult or backward in mental or physical training, as also young persons and adults who are unable from similar causes to find a place in the social order, so that such pupils, adults and others may be fitted as far as possible for the discharge of private and public duties as citizens of the country, and also to carry on educational benevolent and medical (including medical research) work and for these purposes to purchase or acquire, equip, maintain and develop the farm hitherto known as "Dawn" in the Hemel en Aarde Valley near Hermanus, and to establish and carry on homes, schools, clinics, laboratories, farms, workshops, hostels and colonies at any place within the Union of South Africa as the Company may determine, and to that end to adopt, with or without modification, a Deed of Sale entered into on the 5th day of December, 1950, by and between Ludwig Carbyn as Seller and Frank James Redman, acting as Agent for an undisclosed principal as Purchaser and thereby purporting to act as Agent for the Company for the purchase by the Company of the undermentioned landed property known as "Dawn" in the Hemel en Aarde Valley, near Hermanus, Cape Province, and more fully described in the said Deed of Sale as—

certain piece of land situate in the Division of Caledon, being portion of the farm called "Dawn" a portion of Lot No. 2 of Lot 4 of the farm Attacqas Kloof, measuring eleven decimal nought three two five (11.0325) morgen.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objections to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Hermanus this 14th day of February, 1952.—Guthrie & Theron, Attorneys for Hermanus Rudolf Steiner School, Harbour Road, Hermanus, C.P.

1765—14-22-29

AIRPORT TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management.

Notice is hereby given that, in terms of an order made by the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, a Meeting of Members of Airport Trading Company (Proprietary), Limited, under Judicial Management, will be held on Wednesday, 5th March, 1952, at 9 a.m. at the Chamber of Commerce Hall, Third Floor, South British Buildings, Field Street, Durban, for the purpose of considering, and if thought fit, approving, with or without modification, the following scheme of reconstruction of the said Company and arrangement with its creditors, namely:—

(a) That subject to the acceptance by creditors of the offer of composition to be made to them, the members of the Company agree that—

(i) the said Company accept payment of the sum of one thousand five hundred pounds (£1,500) from Rockfort Stewart D'Oyley John in settlement of its claim against him;

(ii) L. A. Feigenbaum and G. Urberstein and any business and/or Company in which either of them is interested, waive any claim they may have against the Company but remain responsible for all personal undertakings and/or guarantees given by them to any creditor of the said Company save the guarantee given by them to W. T. Aldham;

(iii) all shares in the said Company be transferred into the name of William Bruce Barbour and/or his nominee or nominees.

(b) That subject to the members of the Company confirming the arrangements set out in paragraph (a) hereof, creditors of the Company accept the following arrangements for the liquidation of the Company's obligations, namely:—

(i) That the costs of the Judicial Management and the costs of all and/or any applications to Court in connection therewith, including the costs of the application for the release of the Company from Judicial Management, and the amounts of the claims of preferent and secured creditors be paid in full, immediately the said Company is released from Judicial Management.

(ii) That concurrent creditors of the Company be paid the sum of 15s. in the £1 in settlement of their respective claims. Payment of the said compromise shall be made as to the sum of 7s. 6d. in the £1 upon the said Company being released from Judicial Management and the balance

within six (6) months from the date of such release.

(iii) All payments to be made by the said Company hereunder shall be guaranteed by the said William Bruce Barbour.

22nd February, 1952.

2023—22

AIRPORT TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management.

Notice is hereby given that, in terms of an order made by the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, a Meeting of Creditors of Airport Trading Company (Proprietary), Limited, under Judicial Management, will be held on Wednesday, 5th March, 1952, at 9.15 a.m. at the Chamber of Commerce Hall, Third Floor, South British Buildings, Field Street, Durban, for the purpose of considering, and if thought fit, approving, with or without modification, the following scheme of reconstruction of the said Company and arrangement with its creditors, namely:—

(a) That subject to the acceptance by creditors of the offer of composition to be made to them, the members of the Company agree that—

(i) the said Company accept payment of the sum of one thousand five hundred pounds (£1,500) from Rockfort Stewart D'Oyley John in settlement of its claim against him;

(ii) L. A. Feigenbaum and G. Urberstein and any business and/or Company in which either of them is interested, waive any claim they may have against the Company but remain responsible for all personal undertakings and/or guarantees given by them to any creditor of the said Company save the guarantee given by them to W. T. Aldham;

(iii) all shares in the said Company be transferred into the name of William Bruce Barbour and/or his nominee or nominees.

(b) That subject to the members of the Company confirming the arrangements set out in paragraph (a) hereof, creditors of the Company accept the following arrangements for the liquidation of the Company's obligations, namely:—

(i) That the costs of the Judicial Management and the costs of all and/or any applications to Court in connection therewith, including the costs of the application for the release of the Company from Judicial Management, and the amounts of the claims of preferent and secured creditors be paid in full, immediately the said Company is released from Judicial Management.

(ii) That concurrent creditors of the Company be paid the sum of 15s. in the £1 in settlement of their respective claims. Payment of the said compromise shall be made as to the sum of 7s. 6d. in the £1 upon the said Company being released from Judicial Management and the balance within six (6) months from the date of such release.

(iii) All payments to be made by the said Company hereunder shall be guaranteed by the said William Bruce Barbour.

22nd February, 1952.

2022—22

FOLEY LOCK & KEY CO. (PTY.), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act that at an Extraordinary Meeting of the above Company followed by a Meeting of Creditors of the Company, both held on the 6th February, 1952, it was resolved:—

(1) That in view of the fact that the Company cannot by reason of its liabilities continue its business it be placed under Voluntary Liquidation forthwith; and

(2) That Henry Palmer Strachan be appointed Liquidator of the Company for the purpose of winding up its affairs.

J. R. Northmore, Director, Foley Lock & Key Co. (Pty.), Ltd. 1869—22

THE NATAL CHEMICAL SYNDICATE, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent. (6d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th February, 1952. Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 3rd March, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 20th February, 1952, to the 1st March, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Hunt, Leuchars & Hepburn, Limited, E. R. Jacoby, Secretaries, Baltic Buildings, Maydon Road, Durban, 7th February, 1952. 1834—22

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

UNITED BUILDING SOCIETY. (ST. ANDREW'S BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. St. AA 3685, in the name of GRACE TAYLOR.

A duplicate will be issued unless the original be produced, at the office of the Society, 99 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager.

2027—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5954/1926, dated the 9th of June, 1926, passed by Otto Carl Heinrich Krause, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Jemina Cornelia Krause (born Visser), in favour of (1) Anna Wilhelmine Heyne (born Krause), married out of community of property to Friedrich Wilhelm Heyne; (2) Otto Friedrich Albert Krause; (3) Jemina Lydia Rautenbach (born Krause), married out of community of property to Cornelius Michael Rautenbach, in respect of certain

quittrent farm Morningstar No. 848, situate in the District of Potgietersrust (previously No. 2093, District Waterberg), measuring 1,879 (one thousand eight hundred and seventy-nine) morgen 592 (five hundred and ninety-two) square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 16th day of February, 1952.—F. J. le Roux, Applicant's Attorney, c/o W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

2066—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4661/1950, dated the 11th day of July, 1950, passed by Annie Robertson (born Harwood), widow, in favour of Constance Valerie Herholdt, minor spinster, in respect of certain Lot No. 77, Scottburgh Township, situate in the Township of Scottburgh, Province of Natal, in extent two (2) roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Standerton this 11th day of February, 1952.—Kichenbrand & Van Heerden, Applicant's Attorneys, P.O. Box 39, Standerton, Transvaal. 1830—22

BRAKPAN MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate Certificate in place of Certificate No. J. 43299 for 100 Shares registered in the name of Garrad Malyon Crowe, of Kemp-ton Park, Transvaal.

The said Certificate is alleged to have been lost, stolen or mislaid, and should no objections be lodged with the undersigned on or before the 7th March, 1952, a duplicate Certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per H. R. Lewin, 44 Main Street, Johannesburg, 22nd February, 1952. 1860—22

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voornemens is aansoek te doen vir die kansellasië van die inskrywing in die Skuldregister wat verwys na Akte van Verband No. 9014/1951, gedateer 12 April 1951, gepasseer deur John Percival Barker, Maurice James Streak, Daniel Johannes de Wet Theron, George Edward Fielding Attwell, Chaim Heyman Touyz, Maria Cornelia Pienaar (gebore Snyman, getroud binne gemeenskap van goedere met Johannes Jacobus Pienaar), Barend Jacobus de Klerk en Louis Botha de la Rey de Wet Steyn, vir £16,500, ten gunste van Johannes Jacobus Pienaar, ten opsigte van sekere Gedeelte No. 93 van die plaas White River No. 6, Distrik Nelspruit, groot 189-2312 morge.

Alle persone wat beswaar het teen die kansellasië van hierdie verband en die inskrywing in die Skuldregister word hiermee versoek om dit binne drie (3) weke na die laaste publikasie hiervan, in te dien by die Registrateur van Akte, Pretoria. Gedateer te Pretoria, hierdie 13de dag van Februarie 1952.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Applikant. 1930—22

VOORTREKKERPER, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Nommer 1289, vir 25 Aandeel; Nos. 41956 tot en met 41980, geregistreer op die naam van mevrou Petronella Hendrina Olivier, van Uitsig, Posbus 23, Napier.

Aansoek is gedoen vir die uitreik van 'n afskrif van gemelde sertifikaat, en dit sal uitgereik word tensy dat die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van die afskrif daarvan voor of op 14 Maart 1952 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 1962—22

STILFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of—

Certificate No. 111712, Distinctive Nos. 5374851/950, for 100 shares, in the name of Mr. A. Lipschitz.

Certificate Nos. 123386/7, Distinctive Nos. 5168951/950, for 200 shares, in the names of Messrs. J. Brighton and E. J. Templeton.

Certificate No. 97000, Distinctive Nos. 2134227/326, for 100 shares, in the name of Mr. B. T. Getz.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 26th day of April, 1952, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Stilfontein Gold Mining Company, Limited, Strathmore Management, Limited, per R. J. White, Transfer Secretary, 17 Simmonds Street, Johannesburg, 22nd February, 1952. 1975—22

LOST DEEDS OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

Deed of Transfer No. 27290/1944, dated the 16th day of October, 1944, passed by Maurice Jaffe, in favour of Albert Maurice Hazelhurst, in respect of certain remaining extent of Lot marked No. 167, situate on McKenzie Street, New Muckleneuk, in the City of Pretoria, measuring as such thirty-three (33) square roods twenty-two (22) square feet;

Mortgage Bond No. 1451/1946, dated the 19th day of January, 1946, passed by Albert Maurice Hazelhurst, in favour of Eva Medhurst (a widow) (born Whitfield on the 18th June, 1884), in respect of—

(1) certain Portion No. 1 of Lot No. 15, situate on Second and Third Avenue, in the Township of Parkmore, District Pretoria, measuring one decimal two five nought four (1.2504) morgen;

(2) certain Lot No. 17, situate on Fourth Avenue, in the Township of Parkmore, District Pretoria, measuring three hundred and one (301) square roods twenty-nine (29) square feet;

Deed of Transfer No. 1386/1946, dated the 19th day of January, 1946, passed by Abraham Mordkai Skapinker, in favour of Albert Maurice Hazelhurst, in respect of certain Portion No. 1 of Lot No. 15, situate on Second and Third Avenue, in the Township of Parkmore, District Pretoria, measuring one decimal two five nought four (1.2504) morgen; and

Deed of Transfer No. 21765/1941, dated the 3rd day of December, 1941, passed by Johannes Adolf Kleynhans, in favour of Albert Maurice Hazelhurst, in respect of certain Lot No. 17, situate on Fourth Avenue, in the Township of Parkmore, District Pretoria, measuring three hundred and one (301) square roods twenty-nine (29) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 13th day of February, 1952.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Applicant's Attorneys, 36 Bureau Lane, Pretoria. 1887—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hierby gegee dat ons voornemens is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8807/51, gedateer 12 April 1951, gegee deur Johannes Jacobus Pienaar, ten gunste van John Percival Barker, Maurice James Streak, Daniel Johannes de Wet, Jacob Daniel Theron, George Edward Fielding Attwell, Chaim Heyman Touyz, Maria Cornelia Pienaar, Barend Jacobus de Klerk, Louis Botha de la Rey de Wet Steyn, ten aansien van—

seker Gedeelte No. 93 van die plaas Wit Rivier No. 6, distrik Nelspruit, groot 189-2312 morge.

Persone wat beswaar wil maak teen die uitreiking van bogenoemde afskrif word hierby versoek om hulle redes binne drie weke na die laaste publikasie hiervan by die Registrateur van Aktes, Pretoria, in te dien. Gedateer te Pretoria, hede die 13de dag van Februarie 1952.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Applikant. 1928—22

VERLORE POLIS.

DIE SUID-AFRIKAANSE VAKBOND ASSURANSIE VERENIGING, BEPERK., Tradunahuis, Frederickstraat 58, Johannesburg.

Polis No. 106244.

Versekerde Bedrag £100.

Aanvangsdatum: 1 Februarie 1948.

Persoon wie se lewe verseker is: **WILLEM EDUARD EVERSON.**

Eienaar: **WILLEM EDUARD EVERSON.**

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Vereniging gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Vereniging in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die Kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word na 'n periode van drie maande vanaf datum hiervan.—Die Suid-Afrikaanse Vakbond Assuransie Vereniging, Beperk, J. R. Mountjoy, Sekretaris. 1969—22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. 12571/1950, dated the 2nd day of June, 1950, in the Personal Register of the Transvaal, passed by Robert Ernest Benson, born on the 18th May, 1871, for the sum of one hundred pounds (£100) in favour of Florence Muriel Lindo, born on the 3rd May, 1881, widow, in respect of certain one-fourth (¼) share in the remaining extent of portion [comprising three portions measuring six (6) morgen, three hundred and sixty-nine (369) square roods; twenty-one (21) morgen, forty-four (44) square roods; and three (3) morgen, three hundred and seventy-six (376) square roods respectively] of the farm Grootvallei No. 105, situate in the District Marico, measuring as such twenty-seven (27) morgen four hundred and thirteen (413) square roods.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 12th day of February, 1952.—Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria. 1873—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8697/1941 (R.T.R. No. F. 3232/1941), dated 6th June, 1941, passed by Alexander Taylor Mutch, in favour of Hercules Petrus van Rooyen, in respect of certain Residential Erf No. 179, situate on Eeufees Avenue, in the Township of Dalview, District Brakpan, measuring 13,125 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of February, 1952.—MacRobert, De Villiers and Htge, Solicitors for Applicant, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.

2064—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 27080/51, dated 1st day of November, 1951, passed by Dominicus Gerhardus Jacob van Houtema, in his capacity as the authorised agent of Ena Wepener Behr (born Short), in favour of Benjamin Tannenbaum, in respect of certain Erf No. 440, situate in Haig Street and Johannesburg Road, measuring 19,800 sq. ft.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of February, 1952.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Attorneys for Applicant, Sanlam Building, Pretoria.

2068—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die volgende Akte van Transport:—

Akte van Transport No. 3271/1941, gedateer 7 Maart 1941, gegee deur Israel Solomon, ten gunste van Alfred John Gough (gebore op 13 September 1886), ten aansien van sekere Gedeelte No. 1 van Erf No. 453, geleë aan Clubweg en Vindhellaweg, in die dorp van Valhalla, geleë in die distrik van Pretoria, groot vier-en-vyftigduisend agthonderd-en-twee (54.802) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 22ste dag van Februarie 1952.—Peens & Smit, Prokureur vir Aanvrager, Transvaliëgebou 420-424, Sentraalstraat, Pretoria.

1901—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 31034/48, dated the 21st day of September, 1948, passed by Dennilton Land Company (Proprietary), Limited, in favour of Solomon Nkumalo (a native), in respect of certain Holding No. 46, situate on Third Street, on that Portion No. 14, known as Dennilton Agricultural Holdings, of the farm Uitspanning No. 9, situate in the District of Groblersdal, measuring 5 morgen.

Dated at Pretoria this 13th day of February, 1952.—Roger, Dyason, Douglas & Muller, Attorneys for Applicant, 501/9 Sanlam Buildings, Pretoria.

1931—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 19303/1947, dated 2nd July, 1947, passed by—

- (a) Harry Smith and Julius Feinstein, in their capacities as Executors Testamentary in the Estate of Esrael Lazarus under and by virtue of Letters of Administration No. 231/46, dated at Pretoria the 14th January, 1946;
- (b) Jacobus Johannes Petrus Cornelius van Heerden (born on the 8th July, 1910);
- (c) Petrus Jacobus Botes (born 13th May, 1890);
- (d) Margaretha Elizabetta Botes (born Venter on 1st April, 1899, married out of community of property to Petrus Jacobus Botes);

in favour of Jacobus Johannes Petrus Cornelius van Heerden, born on the 8th July, 1910, in respect of certain remaining extent of Portion B called Suzanasdeel of the farm Frischgewaagd No. 12, District Bethal, measuring as such 232.1733 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Witbank this 11th day of February, 1952.—I. Schech, Attorney for Applicant, P.O. Box 137, 4 Kitchener Avenue, Witbank.

1879—22

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.3632, reflecting an amount of £117. 3s. 3d. (one hundred and seventeen pounds three shillings and three pence), in the name of the Geldenhuys Deep Bowling Club, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, 22nd February, 1952.

2052—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 35099/1947, dated the 16th day of November, 1947, in respect of certain Portion No. 1 of the farm Sluis No. 106, situate in the District of Krugersdorp, measuring 39.9940 (thirty-nine decimal nine nine four nought) morgen, passed by Marie Wilhelmina Elizabeth Henriette Luttig (born Schuyt van Castricum on the 23rd January, 1904), married out of community of property to Hendrik Gerhardus Luttig, in favour of Johannes Jacobus Vermaak (born 20th July, 1895).

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 (three) weeks from the last date of publication hereof. Johannesburg this 11th day of February, 1952.—O. Mitchley, Atkinson & Co., Attorneys for Applicant, 408/414 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.

2028—22

UNITED BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/D 1584, for £2,341. 1s. 7d. In the name of Jeppetown and Eastern Districts Hebrew Benevolent Society, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

2026—22

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 527404, for £300, dated the 1st October, 1933, on the life of GEORGE MALAN JOUBERT, and being the property of GERBRECHT CHRISTINA DOROTHEA JOUBERT (born MARAIS) has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof, 22nd February, 1952.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town.

2025—22

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 571312, for £500, dated 1st September, 1947, on the life of DIRK JACOBUS GERHARDUS WEBER and being the property of DIRK JACOBUS GERHARDUS WEBER, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof, 22nd February, 1952.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town.

2024—22

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Abraham Kraan, in my capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late Constantinus Tieleman, who died at Johannesburg on the 5th September, 1951, intend applying for certified copies of the Deeds of Transfer Nos. F. 1232/1922 and F. 6096/38, dated the 10th May, 1922, and the 26th July, 1938, respectively, passed by the Public Debt Commissioners and Tieleman Brothers respectively in favour of Constantinus Tieleman (now deceased) in respect of—

- (1) Lot No. 44 situate in Lemon Street, on that portion known as Sunnyside Township, of the freehold farm Braamfontein No. 11, in the District of Johannesburg, measuring 32 (thirty-two) square rods and 77.5 (seventy-seven point five) square feet, held under Deed of Transfer No. F. 1232/22, dated the 10th May, 1922;
- (2) certain Freehold Stand No. 35, situate in Lemon Street, in the Township of Sunnyside, District of Johannesburg, measuring 32 (thirty-two) square rods 77.5 (seventy-seven point five) square feet, held under Deed of Transfer No. F. 6096/38, dated the 26th July, 1938.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 22nd day of February, 1952.—Bregman & Van der Watt, Attorneys for Applicant, 202-3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

2029—22

KAAP.—CAPE.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. CT. 15243, in name of EMMA DOROTHY DENYER.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 118 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 1991—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9990, dated 12th May, 1948, passed by Albert Raphael Bertish, in his capacity as a Director of Morgenhof Estate (Proprietary), Limited, acting under and by virtue of resolutions of the said Company dated the 7th day of May, 1947, and the 12th day of April, 1948, in favour of Dawn Rex Bertish (born Leslie), married out of community of property to Albert Raphael Bertish, in respect of certain piece of land partly freehold and partly redeemed quitrent situate in the Division of Stellenbosch, being Portion No. 6 (a portion of Portion No. 4) of the farm Verbylf der Gelukzaligen, measuring 4·0028 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th day of February, 1952.—C. & A. Friedlander, Attorneys, Notaries and Conveyancers, 40 Burg Street, Cape Town. 2003—22-29

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(a) Deed of Transfer No. 5043, dated 18th June, 1930, passed by Johannes Marthinus Hattingh in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Rudolph Hendrik Hattingh, in favour of Schneir Levenstein and Frank Levenstein carrying on business under the style or firm of Levenstein Brothers, in equal shares, in respect of—

(1) certain piece of land, situate in Market Street, in the Municipality and Division of Cradock, being part of a deduction from Erf No. 6, Block DD, measuring 22 square roods 13 square feet;

(2) certain piece of land, situate as above, being the remaining extent of Erf No. 6, Block DD, measuring 5 square roods 105 square feet;

(b) Deed of Transfer No. 7207, dated 1st July, 1942, passed by Douglas Gordon Alexander (born on 26th March, 1912), in favour of Schneir Levenstein (born on 13th October, 1879) and Frank Levenstein (born on 9th July, 1881), trading in co-partnership as Levenstein Brothers, in equal shares, in respect of certain piece of land, situate in Dundas Street, in the Municipality and Division of Cradock, called a Part A, being portion of part of Erf No. L a J, measuring 20 square roods 94 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cradock this 14th day of February, 1952.—Metcalfe & Co., Applicants' Attorneys. 2002—22

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 1876, gedateer 6 Maart 1941, gepasseer deur Ernst Hendrik Engelbrecht en Alewyn Jacobus Engelbrecht in hulle hoedanigheid as Eksekuteurs testamentêr in die Boedel van wyle Michiel Johannes Engelbrecht en Maria Christina Johanna Engelbrecht (gebore Burger), weduwee, langselewende eggenote, wat binne gemeenskap van goedere getroud was, t.g.v. Dirk Albert Burger Engelbrecht, Michiel Johannes Engelbrecht, Sybrand Abraham Engelbrecht, Willem Petrus Engelbrecht, Alewyn Jacobus Engelbrecht en Josias Andreas Engelbrecht, in gelyke aandeel, ten opsigte van—

(i) seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Afdeling Clanwilliam, synde die plaas Zuurfontein B, deel van Zuurfontein; groot 2,211 morge en 543 vierkante roede;

(ii) seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Afdeling Van Rhynsdorp, synde die plaas Harde Vlakte Klipheuwel Extension, groot 896 morge en 116 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif, word hiermee versoek om dit skriftelik binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aktes te Kaapstad in te dien. Gedateer te Clanwilliam hierdie 8ste dag van Februarie 1952.—R. A. Louw & Smit, Prokureurs vir Applikante, Posbus 8, Foon 1, Clanwilliam. 1882—22

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 42030, for £700, dated the 1st February, 1950, on the life of DANIEL JOHANNES HURTER, and the property of DANIEL JOHANNES HURTER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—G. D. Wilson, General Manager and Actuary. 1995—22

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 22599, for £100, dated 1st April, 1943, on the life of ABRAHAM MOAGI, and the property of ABRAHAM MOAGI.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 1989—22

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD. 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 456348.
Date of Policy: 19th April, 1938.
Sum Assured: £500.
Life Assured: IZAK JOHANNES PRINGLE.
Owner: IZAK JOHANNES PRINGLE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 1867—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18320, dated 23rd October, 1946, passed by Ebrahim Gabie in favour of A. Goggles in respect of certain land being Lot No. 18, Block N, of the divided property marked "A" and "B" forming the Estate Everstedt or Eberstadt, situate at Salt River, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 18 (eighteen) square roods 33 (thirty-three) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 15th day of February, 1952.—Chas. Barnett & Barnett, Applicant's Attorneys, 92 Adderley Street, Cape Town. 2001—22

NASIONALE PERS, BEPERK.**KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 176/2059, gedagteken 22 Mei 1917, vir 5 (vyf) aandeel, genommener vanaf A30451 tot en met A30455, wat die eiendom is van Jacobus Lodewicus Goedhals, van Drie-enderdigste Laan 551, Villieria, Pretoria.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 14 Maart 1952 by hierdie kantoor ingedien word.—J. Vermeulen, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad, 11 Februarie 1952. 1898—22

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.**LOST SAVINGS ACCOUNT PASSBOOK.**

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Pass Book in respect of Savings Account No. H 59 reflecting a balance of £146. 6s. 2d., registered in the name of Martin Fredrick Hansen, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 15th March, 1952, the said fresh Savings Account Pass Book will be issued. Dated at Grahamstown this 9th day of February, 1952.—Frank G. Hart, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 1880—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3038, dated 1st April, 1925, passed by Charles Edward Leach in favour of Grace Isobel Jones (born Powell), married out of community of property to Edward Peat Jones and by him assisted as far as need be, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality and District of Matatiele, East Griqualand, being Erf No. 424, Matatiele, measuring two hundred and forty-one (241) square roods ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Matatiele this 16th day of February, 1952.—Rogers & Jones, Applicant's Attorneys, Matatiele. 2010—22

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandelesertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandelesertifikaat No. 238 vir 5 (vyf) aandeel, gedagteken 24 Julie 1916, genummer vanaf 4322 tot en met 4326, wat die eiendom is van Boedel wyle Gabriel Jacobus le Roux, in lewe van Uitnood, Robertson.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 14 Maart 1952 by hierdie kantoor ingedien word.—J. Vermeulen, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad, 11 Februarie 1952. 1899—22

LOST DEED OF PARTITION, TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 6254, dated 29th July, 1935, whereby Bela Jonathan Trevelyan and Lucy Edith Klares (born Trevelyan), married out of community of property to Charles Andrew Klares, transferred to Bela Jonathan Trevelyan, the following property:—

Certain piece of land situate at Observatory Road, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 9, the remainder of Lots Nos. 8 and 9, Block H, measuring as per such remaining extent twenty-six square roods one hundred and forty-one square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of February, 1952.—A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Applicant, 49 St. George's Street, Cape Town. 1965—22

VERLORE GRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Grondbrief, gedateer 30 Junie 1832, George Erfpagte Boekdeel 6 No. 7, gegee aan Michiel Olivier ten aansien van sekere stuk erfpaggrond aangrensende die erfpagplaas Twee Rivieren geleë in die Afdeling George Laer Langkloof, groot 2,470 morge. Gedateer te Kaapstad hierdie 22ste dag van Februarie 1952.—Muller & Vorster, Prokureurs, Waalstraat 4, Kaapstad. 1941—22

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 600380, for £1,278, dated 21st August, 1947, on the life of IVAN SELWYN KATZ, the property of DAISY JACOBS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 1978A—22

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 335834, for £50, dated 1st October, 1936, on the life of CHARLES SACKS, the property of the ROYAL ANTEDILUVIAN ORDER OF BUFFALOES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 1978—22

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 211398, dated 8th April, 1946, effected for the sum of £1,000, on the life of LEONARD CHARLES BLOXHAM, and being the property of LEONARD CHARLES BLOXHAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 22nd February, 1952. 1942—22

VERLORE TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 10, gedateer 1 Oktober 1833, gegee deur Willem de Smidt ten gunste van Michiel en Ockert Olivier, Ockert se seuns, ten aansien van sekere ewigdurende erfpaggrond genoem De Twee Rivieren geleë in die Afdeling van George, in die Lange Kloof, groot 2,800 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 22ste dag van Februarie 1952.—Muller & Vorster, Prokureurs, Waalstraat 4, Kaapstad. 1940—22

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 601561.

Date of Policy: 1st April, 1939.

Sum Assured: £400.

Life Assured: GEORGE WILLIAM FRANCIS DUNSTAN.

Owner: GEORGE WILLIAM FRANCIS DUNSTAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 1964—22

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 226340, gedateer 20 Desember 1947, vir die bedrag van £500, op die lewe van ADELAIDE SARAH KIMBER (gebore FLANAGAN), en synde die eiendom van ADELAIDE SARAH KIMBER (gebore FLANAGAN).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Assosiasie gelewer is. Enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. Indien geen sodanige mededeling binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern-Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad, 22 Februarie 1952. 1943—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 92, dated 6th January, 1948, passed by Leonard Murray Cran (born on 18th October, 1899), in favour of Helene Ross (born Riemann, on 9th March, 1896), in respect of certain land in the Cape Division in the Local Board Area of Pinelands Garden City being Erf No. 783, Pinelands, measuring 8,125 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 16th day of February, 1952.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Applicant's Attorneys. 2073—22

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 35129, in the name of Mrs. Leah Sief, having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office. at 11 Somers Street, Aliwal North, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 2000—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4934/1946, dated the 8th April, 1946, passed by the Executors Testamentary of the Estate of the late Harry Oakes Arton in favour of Maud Douglas Peters (born Morrison, on 21st August, 1901), married out of community of property to Arthur John Otto Peters, and Harry Lansdell Arton (born on 30th January, 1903), in equal shares of the following property, to wit:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Paarl, called Bellegam C, portion of Bellegam, measuring 78 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 9th day of February, 1952.—J. Smuts De Villiers, Paarl Board of Executors Building, Main Street, P.O. Box 27, Paarl. 1871—22

Lost: Fixed Deposit Receipt No. CTC. 7203, in the name of JOHN DOUGLAS KNEEN—JOHN ROBERT A/C.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 118 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 1992—22

NATAL.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 709/1931, dated 5th March, 1931, passed by Iron Byron Wella, Exempted Native No. 176/1925, of Ifumi Mission Station, Natal, for the sum of one hundred pounds (£100) in favour of Courtney Leonard Bishop in respect of certain property described as Lot G of the Ifumi Mission Reserve, in the County of Durban, Province of Natal, in extent 15 acres, held by the said Iron Byron Wella under Deed of Transfer No. 3302/1927, dated 19th August, 1927.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 9th day of February, 1952.—M. C. Smithers & L. C. Smith, Attorneys for Applicant, 6 Chancery Lane, Durban. 1833—22

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 1074, for forty shares numbered 53073 to 53112, inclusive, in favour of C. J. Laurens; Certificate No. 1811, for twenty shares, numbered 16489 to 16508, inclusive, in favour of H. I. Wilkinson; are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that, unless objection is lodged with the undersigned on or before the 11th April, 1952, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O. Box 1, Estcourt, Natal, 14th February, 1952.

1938—22-29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 63/1942, dated 8th January, 1942, passed by Edmund Varley, in favour of Joseph Mpanza, Unexempted Native, of Edendale, Natal, born on the 15th November, 1892, in respect of Subdivision No. 4 of Lot No. 42 of Edendale No. 775, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-four thousand one hundred and three (24,103) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 12th day of February, 1952.—A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Applicant. 1945—22

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 512066 en 686987, for £500 each, dated 1st March, 1945, and 9th June, 1949, respectively, on the life of and the property of FRANK WILLIAM P. IVEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 1981—22

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 447, issued in the name of F. Munro, and Share Certificates Nos. 4269 and 5279, issued in the name of J. Reid having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 22nd February, 1952.

1972—22

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 2244, issued in the name of G. Ngubane, and Share Certificate No. 5185, issued in the name of I. B. McKenzie, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 22nd February, 1952.

1993—22

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificates Nos. 419 and 3638, issued in the name of G. Hittler, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 22nd February, 1952.

1976—22

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificates Nos. 1255 and 1066, issued in the name of J. V. Comins having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 22nd February, 1952.

1970—22

O.V.S.—O.F.S.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 340/1940, dated 16th February, 1940, passed by Cecil Claude Walker for the sum of £1,200, in favour of Elizabeth Agnes Margaret Walker, born McMaster, married out of community of property to Cecil Claude Walker, in respect of certain portion Bethesda No. 686 of the farm Thalassa No. 635, District Thaba Nchu, measuring 825 morgen 450 square roods and which Bond has been ceded to Colin Cameron McMaster as collateral security.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 12th day of February, 1952.—Daniels & Smit, Applicant's Attorneys, 75 Maitland Street, Bloemfontein. 1876—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2698/1920, dated the 27th day of April, 1920, passed by John George Fraser Knight, in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Susanna Elizabeth Wocke, born Willemburg, W. 1568, in favour of William Henry Cameron McIntyre and William David Eustace Watkeys, Attorneys-at-law, practising at Bloemfontein in co-partnership under the style and firm of McIntyre & Watkeys, in respect of certain remaining extent of Erf No. 770 (formerly Smaldeel No. 5 of Lot No. 6), situate in Maitland Street, in the Town of Bloemfontein, measuring twenty-nine (29) square roods forty decimal six one (40.61) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the date of this notice. Dated at Bloemfontein this 13th day of February, 1952.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for Applicant, Suite 74, First Floor, Permanent Buildings, Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein. 1937—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5724/1943, gedateer 2 Desember 1943, gegee deur Johannes Willem Kok, Conradie Kok, Willem Jacobus Kok en Johanna Jacoba Elizabeth Brin, gebore Kok, getroude buite gemeenskap van goedere met Reginald Ernest Brin, ten gunste van Jacobus Nicolaas Buytendag ten aansien van seker Erf No. 323, geleë in die dorp Clocolan, distrik Clocolan, groot 208 vierkante roede 48 vierkante voet, onderworpe aan 'n servituut.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 18de dag van Februarie 1952.—Marius van de Wall, Aanvrager se Prokureur, o/s Daniels en Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 2071—22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds at Bloemfontein for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. 1739/1923, dated 29th May, 1923, passed by Cornelis Adolf du Toit for £150, in favour of the firm C. G. Marais & Co., Agents at Boshof, consisting of the partners Christoffel Johannes Adriaan Fourie and Petrus Jacobus Jacobs, in respect of (1) certain farm Diamond No. 876, District Boshof, measuring 183 morgen 386³⁴/₄₅ square roods, and (2) certain undivided one-sixth share of the farm Kwaggafontein No. 328, situate in the District of Boshof, measuring 275 morgen 280²/₄₅ square roods. The portion known as Klippan No. 1414, District Boshof, measuring 45 morgen 546²¹/₄₅ square roods having been substituted for the said undivided one-sixth share of the farm Kwaggafontein No. 328, on the 27th January, 1926.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein on this the 13th day of February, 1952.—Daniels & Smit, Attorneys for the Applicants, 75 Maitland Street, Bloemfontein.

1974—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2905/1944, gedateer 22 Junie 1944, gegee deur Katherine Murphy, in haar hoedanigheid as die daartoe behoorlike gelastigde agent vir die administrasie van die Boedel van wyle Dorothea Anthonetta

Christina Roux, voorheen Murphy, gebore Barbe, daartoe aangestel deur die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, in terme van Artikel 65 (1) van Wet No. 24 van 1913, kragtens Sertifikaat van Aanstelling gedateer 30 September 1942, ten gunste van Die Oranje Vroue Vereniging, Springfontein-tak, ten aansien van seker Erf No. 85, geleë in die dorp Springfontein, distrik Bethulie, groot 111 vierkante roede 16 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van 'n sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Bloemfontein binne 'n tydperk van drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 16 Februarie 1952.—Naude en Naude, Prokureurs vir Aanvraers, Maitlandstraat 71, Bloemfontein.

2009—22

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer PIETER JACOBUS VAN DER MERWE, van Rhenosterfontein, Pk. Rankins Pass, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Waterberg.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 31ste dag van Januarie 1952. 1895—22

Revenue Stamps to the value of 5s. cancelled. Rubber Stamp. Receiver of Revenue, 13th February, 1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of February, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Naser. In the matter of THE JUDICIAL MANAGERS OF POUR LA DAME (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Applicants.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any to this Court on Tuesday, the 4th day of March, 1952, at 10 a.m.—

- why the Order dated the 3rd day of June, 1947, placing the Company under Judicial Management should not be cancelled;
- why the Judicial Managers should not be discharged;
- why the costs of this application should not be paid out of the assets of the Company.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and be served on the Master of this Court by registered letter. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. 1897—22

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of February, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Naser.

In the matter between SELIGSON AND CLARE, LIMITED, Applicant, and JET STATIONERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered with limited liability carrying on business as stationers at 46 Melle Street, Braamfontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Tobler, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

- That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.
- That a rule *nisi* do hereby issue, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 4th day of March, 1952, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
- That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. B. Trigaardt, Registrar. (Bell, D. & H.) 2031—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and PETRUS COENRAAD GRIFFIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immoveable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 18th February, 1952.

2057—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn, in Chambers.

At Pretoria, Thursday, the 14th day of February, 1952.

Between WILLEM JOHANNES CONRADIE, Applicant, and W. J. CONRADIE & COMPANY (PTY.), LTD., with Registered Office at Kelsalls Flats, Leslie Street, Vereeniging, Respondent.

Upon the motion of Mr. Bliss, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

That the Estate of the said W. J. Conradie & Co. (Pty.), Ltd., be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 4th March, 1952, at 10 a.m., why a final order of liquidation shall not be made against its Estate.

That service be effected at the registered office of the Respondent Company and by one publication in the *Government Gazette* and the *Rand Daily Mail*. By Order of the Court.—A. Brink, Assistant Registrar. (W. F. v. d. Merwe, Haasbroek & Boezaart.) 2008—22

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen BESSIE BOTHWELL, Eiser, en PRINSINA PETRONELLA ALETTA BOOYSEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 3de dag van Maart 1952, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Gedeelte No. 3 van Gedeelte gemerk E van die plaas Doorndraai No. 1011, distrik Waterberg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 18 Februarie 1952. 2060—22

KAAP.—CAPE.**NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter **PARKER LATIB (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Worcester, at his Office, on the 4th day of March, 1952, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Worcester, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 14th February, 1952.

1956—22

NATAL.

Verkoop No. 192/10.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natale Provinsiale Afdeling.)

In sake Trustees van **S. L. WILLIAMS TRUST**, Eiser, en **H. G. MANNHEIM**, Verweerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 192/10.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of Trustees of **S. L. WILLIAMS TRUST**, Plaintiff, and **H. G. MANNHEIM**, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2078—22

Verkoop No. 198/10.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natale Provinsiale Afdeling.)

In sake **LESLIE LAWS**, Eiser, en **E. E. P. GLOVER**, Verweerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op

hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 198/10.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of **LESLIE LAWS**, Plaintiff, and **E. E. P. GLOVER**, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2079—22

Verkoop No. 203/10.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natale Provinsiale Afdeling.)

In sake **INGLEMERE ESTATES (PTY.) LTD.**, Eiser, en **ABDOOL KARIM CASSIM**, Verweerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 203/10.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of **INGLEMERE ESTATES (PTY.) LTD.**, Plaintiff, and **ABDOOL KARIM CASSIM**, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2080—22

Verkoop No. 186/10.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natale Provinsiale Afdeling.)

In sake **R. WEST**, Eiser, en **A. M. EPHRAIM**, Verweerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 186/10.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of **R. WEST**, Plaintiff, and **A. M. EPHRAIM**, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been

prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2077—22

Verkoop No. 187/10.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natale Provinsiale Afdeling.)

In sake Estate **HUGHES & LYNTON HALL TRUST**, Eiser, en **F. S. JOUBERT**, Verweerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 187/10.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of Estate **HUGHES & LYNTON HALL TRUST**, Plaintiff, and **F. S. JOUBERT**, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2081—22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Durban en Kus Plaaslike Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg.

Februarie 1952.

In die saak tussen **JOOSUB NOOR MAHOMED**, Applikant, en **S. S. MAHARAJ**, bekend as **KENHAVEN CASH STORES**, 70 Kenilworth Avenue, Mayville, Durban, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Voorlopige Order van Skwestrasie in hierdie saak verleen op 3de Desember 1951, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gesit en die petisie geweier is deur Order van gesegde Hof, gedateer 18de Desember 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Pietermaritzburg.

Februarie, 1952.

In the matter between **JOOSUB NOOR MAHOMED**, Applicant, and **S. S. MAHARAJ**, trading as **KENHAVEN CASH STORES**, 70 Kenilworth Avenue, Mayville, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 3rd December, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been set aside and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 18th December, 1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

1949—22

Verkoop No. 154/10.
IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

In sake MANIBAI, Eiser, en LUTCHANA,
Verweerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 154/10.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of MANIBAI, Plaintiff, and
LUTCHANA, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 2075—22

Verkoop No. 164/10.
IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

In sake Administrateurs' Boedel wyle H. L. REYNOLDS, Eiser, en DORASAMY, Verweerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 164/10.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of Administrators Estate late
H. L. REYNOLDS, Plaintiff, and
DORASAMY, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 2076—22

Verkoop No. 185/10.
IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

In sake C. L. JOHNSTONE (PTY.), LTD.,
Eiser, en C. L. JOHNSTONE, Ver-
weerder.

My Likwidasië en Distribusierekening in bogenoemde saak is opgestel en sal op hierdie kantoor ter insae lê vir alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van Maart 1952. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 16de dag van Februarie 1952.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

Sale No. 185/10.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of C. L. JOHNSTONE
(PTY.), LTD., Plaintiff, and C. L.
JOHNSTONE, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and they will lie at this office until the 7th day of March, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 16th day of February, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 2082—22

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Wednesday, the 13th
February, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of QUALITY PRODUCTS
(PTY.), LTD., Applicant, and VERU-
LAM AND DISTRICT CO-OPERA-
TIVE TRADING SOCIETY, LIM-
ITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. J. Shaw,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the affidavit and other documents filed
of record;

The Court Orders:

1. That Verulam and District Co-operative Trading Society, Limited, of Verulam, in the Province of Natal, be, and the same is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* be, and is hereby, issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on the 4th day of March, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard why the said Society shall not be finally wound up.

3. That service of this Order be effected on the Respondent Society at its registered office, namely, 55 Wick Street, Verulam, in the Province of Natal, and by one publication in the *Union Government Gazette* and one publication in a daily newspaper circulating in Natal. By Order of the Court.—E. J. White, Registrar. Livingston, Doull & Winterton, Applicant's Attorneys, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban. 2016—22

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and RUDOLF HEER,
WILLEM MEYERS and CASPER
HENDRIK LANFERMEYER, Defen-
dants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 20th day of November, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 4th day of March, 1952, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of portion situate on Twentieth Avenue (of Lots Nos. 1850 and 1851) of Plot No. 4, in the Township of Villieria, known as 282 Second Private Avenue, Villieria, measuring 20,000 square feet, with a street frontage of 200 feet along Second Private Avenue, Villieria.

Situate on the northern hill slope in the very popular section of Villieria, is

surrounded by neat attractive dwellings, has a good bus service and is also in close proximity to both junior and high schools. The grounds are neatly excavated and terraced with garden beds and paving laid out and the improvements are sited on the southern portion of the lot in such a manner that the northern portion could possibly be used as a further building plot.

The following other improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1. A well-built north-facing brick under iron dwelling of modern design, comprising lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, tiled bathroom, electric stove and hot water system. Face brick externally to window sill height.
2. Outbuildings consist of brick under iron, garage and workshop, separate native room and E.C., all in good condition.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser. The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria this 18th February, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2065—22-29

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 8/52.)

In the matter between PHILLIP MULLER,
Plaintiff, and JOHANNES ABRAHAM,
Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, with reserve of £1,163, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 1st March, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 73, Seschoka Street, Eerste Rust, Pretoria, measuring 104 square rods 24 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling comprising 3 bedrooms, sitting room, dining-room, kitchen passage, pantry, bathroom.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1952. 2062—22-29

Case No. 18975/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between AMCA SERVICES, LIMITED,
Plaintiffs, and T. D. ZULU, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 2nd day of August, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 1st day of March, 1952, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

1. Certain Lot No. 1104, situate on Cradock, Renfrew and Bodea Roads, in the Township of Evaton, District Vereeniging.
2. Certain Lot No. 1408, situate on Adams Road, in the Township of Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent. per annum within fourteen days be paid or secured by the bank or building society guarantee.
2. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act.
3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's Attorneys.
5. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of the sale.
6. The Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 4th February, 1952. 1657—14-22

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 3/52.)

In the matter between UNITED BUILD-
ING SOCIETY (St. Andrew's Branch),
Plaintiff, and FRANS SAREL JACO-
BUS CERONIO, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 8th March, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf No. 450, Brenthurst, Brakpan, measuring 8,400 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property there is a dwelling-
house comprising entrance hall, lounge,
kitchen, dining-room, 3 bedrooms and
bathroom. Outbuildings: Garage, boy's
room, coal shed, W.C.

Terms.—£100 cash on the day of sale,
the balance against transfer to be secured
by a bank or building society guarantee to
be furnished to the Sheriff within 14 days
after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff
of the Transvaal, Pretoria, 18th February,
1952. 2063—22-29

Case No. 47315/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CARRIE NARUNDALE, Plain-
tiff, and MARY EVELYN SHELLEY,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and Writ
of Execution, dated the 3rd October, 1951,
the following will be sold in execution on
Friday, the 14th March, 1952, at 10.30 a.m.
at the New Magistrates' Courts, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

- (1) Certain Lot No. 1011, situate in Vale
Avenue, Harley Street and York
Street, in the Township of Ferndale,
District of Johannesburg, measuring
260 (two hundred and sixty) square
roods 60 (sixty) square feet.
- (2) Certain Lot No. 1012, situate in York
and Vale Avenues, in the Township
of Ferndale, District of Johannes-
burg, measuring 218 (two hundred
and eighteen) square roods 108 (one
hundred and eight) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all amounts
necessary to obtain transfer of the property,
including costs of transfer, transfer duty,
rates, taxes, licences, sanitary fees, outstand-
ing Municipal loans, interest, etc.
3. The Purchaser shall (subject to the
rights of any existing tenants) be entitled
to possession from the date of the sale.
4. The purchase price shall be paid as to
10% (ten per cent.) thereof on the day of
the sale and the unpaid balance together
with interest thereon at the rate of 5% (five
per cent.) per annum within 14 (fourteen)
days be paid or secured by a bank or
building society guarantee, provided that if
the Plaintiff be the Purchaser for a figure
less than the amount owing to the Plain-
tiff, then no deposit or guarantee need be
made.—Allan McLean, Acting Messenger
of the Court, Johannesburg, 12th February,
1952. 1947—22-29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 162/51.)

In the matter between UNITED BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM
JACOBUS HENDRIK JANSEN VAN
RENSBURG, and JAN DAVID
ADRIAAN BEYERS, Defendants.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Transvaal
Provincial Division) in the above suit, a
sale, without reserve, will be held in front
of the Magistrate's Office, Klerksdorp, on
Saturday, the 1st March, 1952, at 11 a.m.
of the undermentioned property of the
Defendant:—

Portion "A" of Lot "b" of Erf
No. 56, Main Street (94 Hendrik Pot-
gieter Road), Klerksdorp, measuring
19,499 square feet.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property there is a dwelling-
house, outbuildings, 2 W.Cs., 3 rooms,
garage.

Terms.—£100 cash on the day of sale,
the balance against transfer to be secured
by a bank or building society guarantee to
be furnished to the Sheriff within 14 days
after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff
of the Transvaal, Pretoria, 11th February,
1952. 1813—14-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between GRAYWILL LAND AND
FINANCE CORPORATION (PTY.),
LTD., Plaintiff, and JOHANNES
STEYN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Pretoria and Writ of
Execution, dated the 28th day of Novem-
ber, 1951, the property listed hereunder will
be sold in execution on Monday, the 25th
day of February, 1952, at 11.15 o'clock a.m.,
in front of the Magistrate's Court, Pretorius
Street, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 16 of Lot No. 79,
situate on Dely Avenue, The Highlands,
Pretoria, measuring 25,740 square feet, as
held under Deed of Transfer No. 10010/
42.

The following improvements are reported
to be on the property but nothing is guaran-
teed:—

Dwelling of brick under iron comprising
six rooms.

The conditions of sale which may be
inspected at my office, will be read immedi-
ately prior to the sale. Pretoria this 6th of
February, 1952.—L. U. Vorster, Messenger
of the Court. 1695—14-22

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and (1) M. J. DU TOIT DE
VILLIERS, Case No. 13611/51; (2) J.
BASSON, Case No. 13612/51; (3) P. J.
COETZEE, Case No. 13613/51;
(4) W. J. WESSELS, Case No. 13614/51;
(5) J. J. LUBBE, Case No. 13615/51;
(6) Mrs. A. J. DU PLESSIS, Case No.
13616/51; (7) G. C. BURGON and
ESTATE LATE J. BURGON, Case No.
13617/51; Defendants.

In pursuance of judgment in the
Magistrate's Court of Pretoria, and Writs of
Execution, dated the 25th of October, 1951,
the following properties will be sold in
execution on Tuesday, the 4th day of
March, 1952, at 11.15 a.m. in front of
the Magistrate's Court, Pretorius Street,
Pretoria, to the highest bidder, viz.—

- (1) Certain Portion No. 1 of Lot No. 47,
Mountain View, Pretoria.
- (2) Portion E of Lot No. 626, Mountain
View, Pretoria.
- (3) Remaining extent of Lot No. 15,
Mountain View, Pretoria.
- (4) Remaining extent of Lot No. 435,
Mountain View, Pretoria.
- (5) Portion X of Lot No. 79, Mountain
View, Pretoria.
- (6) Certain Portion B of Lot No. 69,
Mountain View, Pretoria.
- (7) Certain Portion T of Lot No. 46,
Mountain View, Pretoria.

The conditions of sale which will be read
immediately prior to the sale may be
inspected at my office.

Pretoria this 12th day of February, 1952,
—L. U. Vorster, Messenger of the Court,
Pretoria. 2004—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF KRUGERSDORP,
HELD AT KRUGERSDORP.

Between UNITED BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and PETRUS JOSIAS TAY-
LOR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp and Writ of Execution, dated the 12th day of April, 1949, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 12th day of March, 1952, at 11 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 874, situate on Gould Street, in the Township of West Krugersdorp, District of Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on one side or the other, but may be rectified.

4. The Purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.

6. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of the sale.

7. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the date of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent. per annum within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

8. If condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

9. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Bowman, Gillfillan & Blacklock, Johannesburg.—J. H. Redelinghuys, Messenger of the Court, Krugersdorp, 14th February, 1952. 1980—22-29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 2/52.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (St. Andrew's Branch), Plaintiff, and GRANT ROBERT STUART, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, Saturday, the 8th March, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Erf No. 2358, Seventh Avenue, Primrose Extension No. 2, Germiston (7 Seventh Avenue), measuring 7,200 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

The property is a well-built brick dwelling consisting of dining-room, 3 bedrooms, American kitchen, tiled bathroom, garage, and servant's room. The property is comparatively new and is in excellent condition.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1952. 2061—22-29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 147/51.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTOFFEL KIDSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 23rd February, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf No. 129, Second Street and Third Avenue (28 Third Avenue), Roodepoort West, District of Roodepoort, measuring 9,563 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house comprising front stoep and back stoep, 5 rooms, bathroom, kitchen and scullery. Outbuildings, garage, native room, 2 E.C.s and dove cote.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 11th February, 1952. 1811—14-22

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALICE NKGODI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 30th day of November, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on the 4th day of March, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 18 (a portion of Portion No. 17), of Lot No. 101, Swartz Street, Lady Selborne, Pretoria, as held under Deed of Transfer No. 7192/1942, measuring 7,080 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron, comprising 5 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.

Pretoria this 12th day of February, 1952.
—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2005—22-29

VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 6/52.)

In die saak tussen P. E. MULLEN (PTY.), LTD., Eiser, en NORMAN VICTOR DYSON, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, met reserwe van £3,350, gehou word voor die Magistraatskantoor, Bethal, op Saterdag, die 1ste Maart 1952, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder:—

Erf No. 27, Bethal, groot 150 vierkante roede.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar 'n dubbelverdieping woonhuis bestaande uit grondvloer, 2 slaapkamers, sitkamer, kombuis, badkamer, bediendekamer en waskamer. Boonste verdieping: 4 slaapkamers, sitkamer, 2 eetkamers, kombuis, badkamer. Buitegeboue: Motorhuis.

Terme.—£100 kontant op die dag van verkoping, die balans teen transport versaker deur 'n bank- of bougenootskap garansie wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.—F. J. Roos, Balju van Transvaal, Pretoria.

2059—22-29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 6/52.)

In the matter between P. E. MULLEN (PTY.), LTD., Plaintiff, and NORMAN VICTOR DYSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 1st March, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

1. Certain Portion No. 4 (a portion of Portion No. 2) of Lot No. 5, Roseville Township, Pretoria, measuring 10,000 square feet.

2. Certain remaining extent of Lot No. 206, Parktown Estate, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet (64 Fred Nicholson Street).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is (1) vacant lot; (2) dwelling comprising 2 bedrooms, sitting-room, dining-room, kitchen, bathroom. Outbuildings: Lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale in respect of each property, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 2058—22-29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 5/52.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HAROLD KING, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 23rd February, 1952, at

10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Reserve B, Rose Road, De Deur Estates, Limited, Vereeniging, measuring 13 morgen 533 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a house consisting of 3 bedrooms, dining room, k.p.b. and outbuildings.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 11th February, 1952. 1814—14-22

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 1/52.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHESTER EMMERENSIE PIEK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,030, will be held in front of the Magistrate's Office, Boksburg, on Saturday, the 23rd February, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Residential Lot No. 935, Eighth Street and Twelfth Avenue (104 8th Street), Boksburg North (Extension) Township, District Boksburg, measuring 52 square roods 12 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house consisting of front veranda, entrance passage, lounge, 3 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, outbuildings, garage, native room, W.C. and coal-shed.

Terms.—£75 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 11th February, 1952. 1812—14-22

KAAP.—CAPE.

Civil Case No. 1 of 1952.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

Between PETER JOHN CONNAN, Plaintiff, and J. P. M. FRASER and J. D. KARSTENS, Defendants.

In pursuance of judgment in the Magistrate's Court for the District of Carnarvon and Writs of Execution, the following property will be sold in front of the Magistrate's Court at Carnarvon on the 19th day of March, 1952, at 10 o'clock in the forenoon:—

1. Certain 1/20th undivided share of land situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Erf No. 133, Carnarvon, registered in the name of J. P. M. Fraser under Deed of Transfer No. 1761, dated the 21st March, 1910, measuring as such 56 square roods 36 square feet.
2. Certain 1/20th undivided share of land, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Erf No. 133, Carnarvon, registered in the name of J. D. Karstens under Deed of Transfer No. 5872, dated the 15th July, 1914, measuring as such 56 square roods 36 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid in cash on the date of the sale.
2. The purchaser shall pay all the costs of transfer, arrear and current rates, and all costs in connection with summons, writ service and other charges in connection with the above matter.
3. The property will be sold to the highest bidder.

Dated at Carnarvon on this 11th day of February, 1952.—P. L. Avenant, Messenger of the Court. 1885—22-29

NATAL.

Case No. 4485/51 and Others.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

SOKAYSONS & CO. AND OTHERS, Plaintiff, RAMARA GANAS GOVENDER (also known as LUTCHMY), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of March, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. B of 21 of Lot DLM of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 12·02 perches.

The following information is given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Old wood and iron house, consisting of 3 rooms and one wood and iron kitchen. Corporation water laid on. Postal address: 104 Glenardle Road, Sydenham.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban, 16th February, 1952. 1958—22-29

Case No. 14743/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, BABOO RAM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of March, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Subdivision No. 12 of H of No. 3 of the farm Isipingo No. 870, situate in the

Isipingo Rail Health Committee Area, Province of Natal, in extent 10,377 square feet.

The following information has been given concerning the property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick dwelling under iron roof consisting of six rooms and kitchen. One wood and iron outhouse and W.C. Corporation electric light laid on. Situated in Jadwats Avenue, Isipingo Rail.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required then the purchasers shall produce same at the place and time of sale or failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban, 16th February, 1952. 1959—22-29

Case No. 10954/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

MARY HARRIETTE WILD, Plaintiff, MARIMOOTHOO, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of March, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. C of Lot No. 18 of Sub. G of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 29·646 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house under iron roof, consisting of lounge, four bedrooms, kitchen, pantry, and bathroom, enclosed back veranda. Corporation electric light and water laid on. Outbuilding consist of brick under iron roof, containing three rooms and kitchen. One room of brick under iron roof, two W.C.'s of brick under iron roof. Postal address: 15 View Street, Overport.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required then the purchaser shall produce same at the place and time of sale, or failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban, 16th February, 1952. 1960—22-29

NAAMSVERANDERING—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DALLAS LLOYD ORR, residing at Frozeno Hotel, Jacob Mare Street, Pretoria, and employed as an aircraft instrument mechanic at Germiston, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the christian names and surname of BRIAN DESMOND ALLEN, for the reason that I wish to sever all relations with my family as they are interfering with my married life.

I previously bore the names DALLAS LLOYD ORR.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LORAINÉ FRANCIS ORR, and minor child, BRIAN DESMOND ORR, to ALLEN.

Any person who objects to my assumption of the said names of BRIAN DESMOND ALLEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—D. L. Orr, 2nd February, 1952. 1583—8-15-22-29

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, MAUREEN LILYAN STRUYS, employed as a clerk, residing at Rosemeath Private Hotel, Empire Road, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BIEBER for the reason that I have been known as BIEBER since the remarriage of my mother to her present husband who bears that surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of BIEBER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. L. Struys, 25th January, 1952.

1256—1-8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VALERIE CATHERINE ROWAN, residing at 50 Pandora Road, Kensington, Johannesburg, a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under section nine of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROWAN, for my minor child LEILANI PRETORIUS, for the reason that I wish to avoid confusion and embarrassment; I was awarded the custody of my child when I was divorced; since my remarriage to DOUGLAS WARREN ROWAN, she is regarded as the child of our marriage and is known to all as LEILANI ROWAN.

She previously bore the name PRETORIUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROWAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—V. C. Rowan, 11th February, 1952.

2040—22-29-7-14

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NIKIFOROS GEORGIU-PHYLOUS, residing at 313 Cape Road, Port Elizabeth, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GEORGIU for the reason that I am generally known as GEORGIU and considerable confusion arises in my business and social activities.

I previously bore the name GEORGIU-PHYLOUS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, IPHIGENIA GEORGIU-PHYLOUS, to GEORGIU.

Any person who objects to our assumption of the said name of GEORGIU should as soon as may be lodge his

objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—N. Georgiou-Phylous, 15th February, 1952. 1883—22-29-7-14

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES NDI MANDE, residing at c/o A. Bekah, Riversdale, area of Merrivale, Lions River District, Natal, and employed as a cook at the Umgeni Waterfall Institution, Howick, District of Lions River, Natal, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HAYWOOD for the reason that I wish to assume the surname of my father, Haywood, who was a European, and I am classified as a Coloured and pay Natal Provincial Personal Tax as such.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, EVELINA NDAWANDE, and minor children GLADYS, LINA and NORAH to HAYWOOD.

Any person who objects to our assumption of the said name of HAYWOOD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of Lions River, at Howick, Natal.—James Ndwande, 22nd January, 1952. 1215—1-8-15-22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 418 Berg Street, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MOOSA KADER.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of MOOSA KADER MEERAN.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban. M. Kader, 14th February, 1952. 2072—22

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JAN ALBERT BOTHA, van Posbus 93, Ventersdorp, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Ventersdorp.—J. P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaal Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 31ste dag van Januarie 1952. 1868—22

NOTICE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of M. J. BOSCH, whose full and further names are unknown (C. 23027), we will sell at our Sale Yards, 171 Main Road, Fordsburg, on Monday, the 25th February, 1952, at 10.30 a.m., all the assets.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg (Phone 33-0145). 1934—22

In re PALABORA PHOSPHATE & VERMICULITE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, dated 5th February, 1952, the Registrar of Companies did on 20th February, 1952, register the Order of Court and Minute on reduction of capital reading as follows:—

“The capital of PALABORA PHOSPHATE & VERMICULITE COMPANY LIMITED, henceforth is £3,333 6s. 8d. divided into 800,000 Shares of the denomination of 1d. each, instead of £200,000 divided into 800,000 Shares of the denomination of 5s. each. The said reduction of capital has been effected by repaying to Shareholders 4s. 11d. per Share on each of the Shares which have been issued and are now outstanding and by reducing the nominal amount of each of the said Shares from 5s. to 1d. per Share. At the time of registration of this Minute 800,000 Shares of the denomination of 1d. each have been issued and are still outstanding and are deemed to be fully paid.”

Frank Benjamin, Attorneys for Applicant, Fifth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg. 2030—22

OHLSSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED.

(Incorporated in England.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEY.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of the publication of this Notice, the following money, in the hands of the Company at 31st December, 1951, has remained unclaimed for a period of five years or more, and if same is not claimed within three months from the date of publication hereof, the amount shown, less the costs of this advertisement, will be deposited in the Guardian's Fund, in terms of the Act. Such money is in respect of a Credit Balance on Account:—

Name: Rasmussen, Charles Martin.
Last Known Address: Pilsener Beer Hall, Sauer Street, Johannesburg.
Amount: £122. 0s. 6d.

For and on behalf of Ohlsson's Cape Breweries, Limited, H. H. Myburgh, Johannesburg Manager, P.O. Box 1783, Johannesburg, 8th February, 1952. 2055—22

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

Statement (pursuant of section *ninety-two* of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913), of unclaimed moneys in the hands of the above-named Company on the 31st December, 1951, which if not claimed within three months from date hereof, will be deposited in the Guardian's Fund.

UNCLAIMED EUROPEAN WAGES.

Name.	Last Known Address.	Amount.
Jansen, David Johannes.....	7 Victoria Avenue, Krugersdorp.....	£ 1 3 7
Bento, Joao Gomes.....	148 Sivewright Street, Krugersdorp.....	3 5 7
Van Rensburg, Evert Nicholaas Jansen.....	8 Van Niekerk Street, Krugersdorp.....	2 17 7
Pretorius, Robert Finly.....	49 Marico Street, Krugersdorp.....	3 8 6
Dean, William John.....	Post Office, Middelvel.....	10 2 5
Du Plessis, Pieter Nikolaas Zacharias.....	6 De Korte Street, Burgershoop.....	11 19 0
Botha, Frederick Jacobus.....	52 Fountain Street, Krugersdorp.....	1 17 9
Camacho, Francisco Ferdinand.....	102 Dekker Street, Krugersdorp West.....	6 9 11
Greeff, Matthys Hendrik Gideon.....	18b Sauer Street, Randgate.....	1 8 11
Scheepers, Hendricus Peterus.....	Plot No. 177, Hillside, Middelvel.....	1 16 5
Smith, Maxwell Marshall.....	Junior Staff Quarters, West Rand Consolidated Mines, Limited.....	1 4 7
Groenink, Hendrik Johannes Jacobus.....	21 Fourth Avenue, Roodepoort North.....	3 13 0
Joubert, John Andrew.....	9 Wishart Street, Krugersdorp.....	4 15 5
Dieperink, Henry Richard.....	13 Grey Street, Luipaardsvlei.....	1 8 3
Du Plessis, Tielman Roos.....	27 Jones Street, West Krugersdorp.....	5 2 7
Greyling, Jan Hendrik.....	4A Church Street, Krugersdorp.....	0 0 10
Harmse, Christiaan Cornelius.....	16 Village Street, Randfontein.....	1 0 2
Franklin, Oliver George.....	No 2, West Rand Railway Cottages, West Rand.....	2 8 5
Santana, Vincente de Arango.....	P.O. Box 57, Krugersdorp.....	4 15 6
Van der Merwe, Petrus Jacobus.....	64 Monument Street, Krugersdorp.....	4 2 0
De Jager, Andries Theodorus.....	27A Stonewall Road, Newlands.....	2 16 0
Mulder, Martinus Jacobus.....	97 Seventh Avenue, Roodepoort North.....	5 0 0
Martens, Colin Munnik Ayre.....	Plot No. 53, Princess.....	0 7 6
Du Plessis, Petrus Johannes.....	40A Von Brandis Street, Krugersdorp.....	1 13 0
		£82 16 11

CERTIFIED CORRECT,

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED,
Secretaries.

P.O. Box 1173,

Johannesburg.

22nd February, 1952.

Per A. J. REYNOLDS,

1955—22

M.C.A. 35/5169.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

(Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.)KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKTEREGTE.

Kennis word hierby gegee dat HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Stads-klerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN BOKSBURG, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geprokla-meerde grond, gehou kragtens myntitel op die plaas Vogelfontein No. 5, distrik Boksburg, Myndistrik Johannesburg, vir die doel van 'n ondergrondse elektriese kabel te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die volgende raak:—

Kleins omskrywe op Kaarte R.M.T. Nos. 1166 en 1167, geregistree in die naam van „East Rand Proprietary Mines, Limited”.

(Vry Erfpaa eienaar: Regering van die Unie van Suid-Afrika.)

Volledige besonderhede van die regte kan van plan R.M.T. No. 1432 verkry word wat by my kantoor te sien is.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van die genoemde oppervlakregte aan die appli-kant, word versoek om besonderhede van hulle beswaar skriftelik by my kantoor, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, in te dien, en 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant, kantoor van die Stads-klerk, Boksburg, op of voor die 25ste dag van Maart 1952, te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my op 1 April 1952, om 10.15 vm. in kantoor oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 5de dag van Februarie 1952.—W. L. Eales, Myn-kommissaris.

M.C.A. 35/5169.

DEPARTMENT OF MINES,

(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vogel-fontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an Underground Electric Cable.

The right applied for will affect—
claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1166 and 1167, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited.

(Freehold Owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1432 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, Town Clerk's Office, Boksburg, on or before the 25th day of March, 1952.

This application and any objection will be considered by me at my office on the 1st day of April, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 5th day of February, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

2017—22-29-7

NOTICE.

In the Estate of the late CHARLES ALBERT HENRY EDWARDS (No. 4851/51), of Limbe, Nyasaland, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union of South Africa, nor the owner of any property therein save and except the following Shares in Companies charge-able with duty:—

1,000 Ordinary fully-paid 5s. Shares in Marble, Lime and Associated Industries, Limited.

500 Ordinary fully-paid 5s. Shares in Tiger Clothing Manufacturers, Limited; and

500 Ordinary 5s. fully-paid Shares in Geen & Richards, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three (3) weeks after the date of publication of this notice for authority to effect transfer of such shares and all persons claiming to be Creditors, Heirs or Legatees of the Deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid, the particulars of their claims or objections as aforesaid before the expiration of this Notice. Dated at Johannesburg this 18th day of February, 1952.—Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for Executrix Testamentary of the late C. A. H. Edwards, appointed in Nyasaland, 405-419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 2042—22

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

M.C.A. 35/5183.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HILTON LISLE DRYDEN, acting for and on behalf of RAND EARTHWORKS CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Welgedacht No. 2, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of stone crushing, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims defined by R.M.T. Diagram No. 6505;
 - (b) rock dump and shaft equipment areas—Surface Right Permit No. A.92/47;
 - (c) agricultural area—Surface Right Permit No. K.21/1912;
- all held by Welgedacht Exploration Company, Limited. (Freehold Owner: Welgedacht Exploration Company, Limited).

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4578, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, 608 Surrey House, Corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, on or before the 18th day of March, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of March, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 2nd day of February, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1740—14-22-29

M.C.A. 35/4949.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Consulting Engineers of THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LIMITED, acting for and on behalf of RANDFONTEIN CRUSHED STONE DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Uitvalfontein No. 10, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a stone crusher and equipment, a railway siding, a water pipe line and an underground electric power line.

The rights applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2316.
- (b) Waste rock dump—Surface Right Permit No. A.90/36.
- (c) Compressed air pipe—Surface Right Permit No. A. 143/34.

- (d) Railway siding—Surface Right Permit No. J.8/23.

(a) to (d) held by Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.

- (e) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2329, registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited.

- (f) Government telephone line.

(Freehold Owner: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. 4512 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Seventh Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 18th day of March, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 25th day of March, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 31st day of January, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1802—14-22-29

M.C.A. 35/5160.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that VICTOR ALBERT DUNCAN FAGAN, acting for and on behalf of GEDULD PROPRIETARY MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Modderfontein No. 6, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purpose of buildings, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1453, held by Modderfontein Deep Levels, Limited (in Liquidation).
- (b) Overhead electric power lines and underground cables held under Surface Right Permits Nos. K.29/13, K.42/15, K.55/17 and K.14/12 by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
- (c) Water pipe line held under Surface Right Permit No. A.143/49 by the Town Council of Benoni.
- (d) Concession power line, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
- (e) Government telephone lines.

(Freehold Owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4570 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 11th day of March, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of March, 1952, at 11.15 a.m. Dated at Johannesburg this 25th day of January, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1345—8-15-22

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Rustenburg, op 15 Maart 1952, om 9.30-uur vm., REINIER VAN JAARSVELD OPPERMAN se onverdeelde een-vyfde aandeel in die volgende eiendomme:—

- (1) Seker resterende gedeelte van die plaas Wildebeestvly No. 127, distrik Rustenburg, groot as sulks 1886-2985 morge;
- (2) seker Gedeelte No. 1 van Gedeelte D van die plaas Van Wykskraal No. 203, distrik Rustenburg, groot 118-9389 morge;

soos geregistreer op naam van die gesegde REINIER VAN JAARSVELD OPPERMAN en vier andere onder Akte van Transport No. 14687/1942, gedagteken die 5de Augustus 1942.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Rustenburg, on 15th March, 1952, at 9.30 o'clock a.m., REINIER VAN JAARSVELD OPPERMAN's undefined one-fifth share in the following properties:—

- (1) Certain remaining extent of the farm Wildebeestvly No. 127, District Rustenburg, measuring as such 1886-2985 morgen;
- (2) certain Portion No. 1 of Portion D of the farm Van Wykskraal No. 203, District Rustenburg, measuring 118-9389 morgen;

as registered in the name of the said REINIER VAN JAARSVELD OPPERMAN and four others under Deed of Transfer No. 14687/1942, dated the 5th August, 1942.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

1967—22

NOTICE.

In the Estate of the late GEORGE CALLENDER GOODING (No. 6000/51), of London, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union of South Africa, nor the owner of any property therein save and except the following Shares in Companies chargeable with duty:—

1,000 Ordinary 10s. fully-paid Shares in Mosenthal's, Limited. Shares Nos. 1652701-1653700.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three (3) weeks after the date of publication of this notice for authority to effect transfer of such shares and all persons claiming to be Creditors, Heirs or Legatees of the Deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid, the particulars of their claims or objections as aforesaid before the expiration of this Notice. Dated at Johannesburg this 14th day of February, 1952.—Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for South African Agent of the Executors of the late G. C. Gooding, appointed in England, 405-419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 2043—22

M.C.A. 35/4443.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Gemspost No. 32 and Gemsbokfontein No. 31, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Mynpachten Nos. 710 and 711 as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 263 and 265, respectively.
- (b) Discoverer's claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 238 and 239.
- (c) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5951.
- (d) Area for workshops and stores, with fencing—Surface Right Permit No. A.107/44.
- (e) Water pipe line, compressed air pipe line and railway line—Surface Right Permit No. A.108/44.
- (f) Underground electric cable—Surface Right Permit No. A.15/41.
- (g) Railway line and telephone cables applied for.
- (h) Sewage effluent pipe line—Surface Right Permit No. A.282/38.
(a) to (h) held by Venterspost Gold Mining Company, Limited.
- (i) Sewer pipe line applied for.
- (j) Concrete outfall sewer—Surface Right Permit No. A.178/48.
(i) to (j) held by Town Council of Venterspost.
- (k) Owner's reservation held under Certificate No. 76.
- (l) Underground sewer pipe line and underground electric cables—Surface Right Permit No. A.36/40.
(k) to (l) held by Western Areas, Limited.
- (m) Public roads—Town Council of Venterspost.
- (n) Railway reserve—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold Owners: Venterspost Gold Mining Company, Limited; Town Council of Venterspost and Western Areas, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1373, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 11th day of March, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of March, 1952, at 10.45 a.m.

Dated at Johannesburg this 28th day of January, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1448—8-15-22

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Insolvent Estate F. VAN RIJ, trading as GILBERT'S CORNER, 85 Third Avenue, Percelia, Johannesburg (C. 23074).

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction at Our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 5th

March, 1952, at 10.30 a.m., the following assets: Drapery, haberdashery, dresses, blankets, fixtures and fittings, etc.—Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, P.O. Box 7653, Phone 33-5034, Johannesburg. 2049—22

LIQUOR ACT, 1928.

APPLICATION FOR REMOVAL OF
LIQUOR LICENCES.

Application will be made to the Magistrate, Pretoria, for the removal of the wholesale and bottle liquor licences, held by ROELOF ALBERTUS MULLER in respect of the business known as PREMIER WINE AND SPIRIT STORE, at 750a Twenty-fourth Avenue, Rietfontein, to premises situate at 752 Twenty-fourth Avenue, Rietfontein, Pretoria.

Any person desiring to oppose the above application is requested to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Pretoria, on or before the 24th March, 1952. 2019—11

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK
OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, Stadsclerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN ROODEPOORT-MARAISBURG, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond gehou onder mynreg op die plaas Vogelstruisfontein No. 6, distrik Roodepoort, myndistrik Johannesburg, te gebruik vir die doel van Rioloppylyne met Inspeksiegate.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die ondergenoemde regte raak:—

- (a) Mynpacht No. 549, soos omskrywe in plan R.M.T. No. 34.
- (b) Waterpylyn en spoorwagsylyn—Oppervlakteregtepermit No. A.7/40.
- (c) Ondergrondse elektrisiteitskabel, waterpylyn en saamegeperste lugpylyn—Oppervlakteregtepermit No. A.159/36.
- (d) Ontspanningsgrond met omheining—Oppervlakteregtepermit No. A.118/38.
(a) tot (d) gehou deur Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.
- (e) Elektrieseitslugkragrade en ondergrondse elektrisiteitskabels gehou onder Oppervlakteregtepermitte Nos. A.22/48, A.126/28, A.124/39, A.36/42 en A.48/10 deur die Rand Mines Power Supply Company, Limited.
- (f) Tremspoor, met omheining, gehou onder Oppervlakteregtepermit No. A.127/47, deur Hickson's Timber Impregnation Company S.A., Limited.
- (g) Waterpylyne gehou onder Oppervlakteregtepermit No. A.24/50, deur Mazistalite, Limited.
- (h) Waterpylyne—Rand Waterraad.
- (i) Hoofrifweg—Transvaalse Provinsiale Administrasie.
- (j) Goewermentstelefoontlyn.
- (k) Pad gehou onder Oppervlakteregtepermit No. A.173/35, deur Anglo-Alpha Cement, Limited.

[Eienaar met besisreg: Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.]

Volledige besonderhede aangaande die regte kan verkry word van plan R.M.T. No. 1332, wat in my kantoor ter insae lê.

Diegene wat rede het om beswaar te maak teen die toestaan van die genoemde oppervlakteregtepermit aan die applikant,

moet besonderhede van hul besware by my kantoor, Nuwe Geregshof, Johannesburg, indien en 'n afskrif van die brief van beswaar op of voor die 11de dag van Maart 1952, aan die genoemde Jacobus Johannes van Lill Sadie, Stadsclerk, Stadskantoor, Roodepoort, besorg.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 18de dag van Maart 1952, om 11 vm., deur my in my kantoor oorweeg word.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 25ste dag van Januarie 1952.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

(R.M.M.-kennisgewing No. 20/1952.)

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vogelstruisfontein No. 6, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of sewer pipe lines with manholes.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Mynpacht No. 549 as defined by Diagram R.M.T. No. 34.
- (b) Water pipe line and railway siding, Surface Right Permit No. A.7/40.
- (c) Underground electric cable, water pipe line and compressed air pipe line—Surface Right Permit No. A.159/36.
- (d) Recreation ground, with fencing—Surface Right Permit No. A.118/38.
(a) to (d) held by Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.
- (e) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A.22/48, A.126/28, A.124/39, A.36/42 and A.48/10 by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
- (f) Tram line, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.127/47 by Hickson's Timber Impregnation Company S.A., Limited.
- (g) Water pipe lines held under Surface Right Permit No. A.24/50 by Mazistalite, Limited.
- (h) Water pipe lines—Rand Water Board.
- (i) Main Reef Road—Transvaal Provincial Administration.
- (j) Government telephone line.
- (k) Roadway held under Surface Right Permit No. A.173/35 by Anglo-Alpha Cement, Limited.

[Freehold Owner: Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1332, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the said Jacobus Johannes van Lill Sadie, Town Clerk, Municipal Offices, Roodepoort, on or before the 11th day of March, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of March, 1952, at 11 a.m.

Dated at Johannesburg this 25th day of January, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

(R.M.M. No. 20/1952.)

1476—8-15-22

M.C.A. 35/4761.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Elandsfontein No. 26, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of underground sewer pipe line and underground water pipe line and electric cable.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9453, registered in the name of Nourse Mines, Limited.
- (b) Lower Germiston Road—City Council of Johannesburg.

(Freehold Owner: Elandsfontein Estate Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4429 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 11th day of March, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of March, 1952, at 10.50 a.m.

Dated at Johannesburg this 26th day of January, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 1328—8-15-22

M.C.E. 25/449.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest (at Sabie).NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that PETRUS JOHANNES JUSTUS DANIEL KILIAN has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Waterval No. 48 (southern portion), District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, for the purpose of stacking timber and dumping sawdust and waste timber.

The right applied for will affect the following rights:—

- (i) Base Metal Claims registered in the name of Mrs. D. E. Buchanan and defined by sketch plan R.M.T. No. 257.
- (ii) Freehold: Government of the Union of South Africa.

Full particulars of the right applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 374, which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Sabie, and serve copies of their objections on the applicant at Ninth Avenue, Sabie, on or before the 3rd day of March, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 10th day of March, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Sabie this 28th day of January, 1952.—J. J. Steyn, Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District. 1518—8-15-22

KAAP.—CAPE.

DIE STAD KIMBERLEY.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken was nie;

Nou derhalwe geskied kennis hiermee kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

- (1) dat die Stadsraad op die 28e dag van Januarie 1952, op grond van die magte wat deur die bepalings van gemelde wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskrywe in die Skedule hieraangeheg, agterbuurte verklaar het;
- (2) die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van die gemelde Wet die eienaar gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor of op die 27ste dag van April 1952, 'n begin mee te maak.

Geteken te Kimberley op hierdie 11de dag van Februarie 1952.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 11 Februarie 1952.

SKEDULE.

Perseel No. 9AX, geleë in Cemeteryweg, binne die Munisipale gebied van die Stad Kimberley, en beter bekend as Cemeteryweg 2, Kimberley, en geregistreer ten name van boedel wyle Edith Charlotte Berry.

CITY OF KIMBERLEY.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted.

Now therefore, notice is hereby given in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934—

- (1) that the Council on the 28th day of January, 1952, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum;
- (2) that the Council has, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 27th day of April, 1952.

Dated at Kimberley this 11th day of February, 1952.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 11th February, 1952.

SCHEDULE.

Lot No. 9AX, situated in Cemetery Road, within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as No. 2 Cemetery Road, Kimberley, and registered in the name of Estate late Edith Charlotte Berry.

1884—22

NOTICE OF INTENTION TO
SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town, on 14th March, 1952, at 10.30 o'clock in the fore-

noon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOSEPH ADRIAAN HERMIA DE KOCK trading as MARGRETTE CAFÉ, Voortrekker Road, Bellville; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days as from the date of publication hereof. Dated at Bellville this 11th day of February, 1952.—A. ben M. Rabinowitz, Applicant's Attorney, 44 Voortrekker Road, Bellville, C.P. 1963—22

NOTICE OF APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court on Monday, the 21st day of April, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, for the rehabilitation of WILLEM PRETORIUS JANSEN VAN RENSBURG, formerly a builder and contractor of Kimberley, in terms of Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, the First and Final Liquidation and Distribution Account having been confirmed on the 15th day of August, 1949. Dated at Kimberley this 14th day of February, 1952.—Duncan and Rothman, Attorneys for Applicant. 1987—22

NATAL.

Insolvent Estate—M. J. PADIA (No. 3844).

Tenders are invited for the purchase of the general dealer's licence together with monthly tenancy of the business premises at 10 Short Street, Durban, and the following movable assets:—

1 Platform scale, floor boards, 1 baling machine, office tables and 2 chairs.

The rental of the premises is £12. 10s. per month.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, must reach the Master of the Supreme Court, Maritzburg, not later than Saturday, 8th March, 1952, at 10 a.m. Tenders to be marked "Tenders for General Dealer's Licence and Movables, Insolvent Estate M. J. Padia, No. 3844".

Information concerning the assets offered may be obtained from the Trustee. Dated at Durban this 14th day of February, 1952.—I. P. Gordon, Sole Trustee, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban. 2041—22

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that application has been made by the Trustees of the SUNWICH PORT COMMUNITY HALL LADIES' COMMITTEE for the endorsement of Deed of Transfer No. 7241/1946, pursuant to Section 93 of Act No. 47 of 1937, to reflect that the name of the said SUNWICH PORT COMMUNITY HALL LADIES' COMMITTEE has been changed to SUNWICH PORT COMMUNITY HALL ASSOCIATION.

The land held under the above Deed of Transfer is described therein as follows:—

"Subdivision No. 360, Sunwich Port, of Subdivision A of Subdivision D of the farm Bendigo No. 8004, situate in the Sunwich Port Health Committee Area, in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent eighteen decimal three six (18·36) perches."

All persons having objection to the proposed endorsement are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within one week of the date of the last publication hereof.—R. Corrigan, Acting Assistant Registrar of Deeds, Natal, Deeds Registry, Pietermaritzburg, 31st January, 1952. 2007—22

NOTICE.

I, Norman William Lancashire, of Durban, presently holding appointments as Trustee or Joint Trustee and Liquidator or Joint Liquidator in the undermentioned Estates, do hereby intimate my intention to absent myself from the Union of South Africa.

The following information is submitted pursuant to the requirements of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, in terms of section sixty-one of Act No. 24 of 1936, as amended:—

Date of Departure: 3rd March, 1952.

Duration of Absence: Three months.

Estate.

Atlas Timbers (Pty.), Ltd. (In Liquidation), C.A. 594.....	
W. S. Calder & Co. (Pty.), Ltd. (In Liquidation), C.A. 604.....	
Insolvent Estate E. Cassim, 3699.....	
Insolvent Estate Cassja & Co., 3698.....	
Insolvent Estate E. A. Dhali, 3736.....	
Dargle Farm Hotel (Pty.), Ltd. (In Liquidation), C.A. 651.....	
Henderson Leggott & Co. (Pty.), Ltd. (In Voluntary Liquidation), C.A. 613.....	
Insolvent Estate Ahmed Jeewa, trading as Pinetown Supply Store, 3760.....	
Insolvent Estate Ismail Moosa, trading as Dominion Wholesalers, 3737.....	
Insolvent Estate J. Roopnarain & Son, 3590.....	
Insolvent Estate Dwarkapersad, 3591.....	
Insolvent Estate M. J. Suleman, trading as Sulbro Builders Supplies, 3669.....	
Prince Service Station (Pty.), Ltd. (In Liquidation), C.A. 624.....	
Insolvent Estate Stanley Strickland Barbour, trading as Miller's Bargain House, 3816.....	
Insolvent Estate Osman's Timber & Box Factory, 3537.....	
Insolvent Estate Reginald Wilkinson, 3747.....	
Insolvent Estate S. D. Shanker, 3502.....	

Name of Person who will Act on my behalf during my Absence.

Reginald Arthur Lambert.

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

N. W. LANCASHIRE.

1979—22

P.O. Box 34, Durban.

Insolvent Estate of A. H. SEEPYE
(No. 3850).

The Ladysmith Auctioneers (Pty.), Ltd., duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate will offer for sale by public auction at the rear of 178 Murchison Street, Ladysmith (Ladysmith Furnishers) on Wednesday, 27th February, 1952, at 10.30 a.m., the following items:—

(a) Sundry household furniture (including an "Ekco" radiogram).

(b) Tie stand.

(c) A quantity of hair cream and hair oil.

1828—22

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer RUSSELL ARNOLD GREYLING, van Clocolan, O.V.S., aangesel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Clocolan, O.V.S.—P. J. Wolfaardt, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 8ste dag van Februarie 1952. 1994—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 13th day of March, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DIOMEDES PROCOPIOU SAVVIDES trading as WINBURG TEA ROOM at Winburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the offices of the Resident Magistrate at Winburg, for a period of 14 (fourteen) days as from the 22nd day of February, 1952. Dated at Winburg on this the 19th day of February, 1952.—V. Kotze, Attorney for the Applicant, P.O. Box 48, Winburg, O.F.S. 2074—22



Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ Inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldic

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

VERKIESING VAN EKSEKUTEUR EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteur of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
577/52	Furnell (born Jennings), Elizabeth	20/1/52, Bergvliet.....	4/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
463/52	Margaret Magdalena van Graan, Cornelius Jacobus, watchman	6/1/52, Observatory.....	4/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
459/52	Josephs, Alfred, general dealer.....	19/1/52, Cape Town.....	4/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6595/51	Gomes, Ethel.....	6/8/50, Pinelands.....	4/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
714/51	Goetz, Franziska, housewife.....	12/7/49.....	4/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
108/52	Moore, Mildred.....	29/12/51, Grahamstown.....	5/3/52, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
5066/51	Morrow, Douglas Victor Herbert, butcher	28/3/51, Donnybrook, Polela.	7/3/52, 10 a.m., Mount Frere..	Executor Dative.
713/52	Rochlin, Sarah, printer lithographer	4/2/52, Observatory.....	4/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
735/52	Ospavat, Jacqueline, medical prac- titioner	15/10/51, Mount Ayliff.....	4/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
634/52	du Toit, Adam Johannes, boer.....	3/1/52, Kaapstad.....	6/3/52, 10 vm., Tulbagh.....	Eksekuteur.
502/52	Nasson, Joachim Jacobus, teacher..	11/1/52, Cape Town.....	7/3/52, 10 a.m., Ceres.....	Executor.
648/52	van de Wenter (gebore Eksteen), Johanna Magdalena	6/12/51, Caledon.....	7/3/52, 10 a.m., Caledon.....	Eksekuteur.
642/52	van der Walt, Maria Magdalena..	29/9/51, Philipstown.....	7/3/52, 10 a.m., De Aar.....	Executor.
600/52	van Wyk, Daniel Johannes, klerk..	24/1/52, Riversdal.....	7/3/52, 10 vm., Riversdal.....	Eksekuteur.
622/52	Vlotman, Maria Caroline.....	31/1/52, Goodwood.....	6/3/52, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur.
23142	Visser (born van Wyk), Lois Eunice	20/6/29, Sutherland.....	4/3/52, 10 a.m., Sutherland....	Executor.
1140/21	van Zyl, Hermanus Christian, boer	13/4/21, Robertson.....	5/3/52, 10 vm., Robertson....	Eksekuteur.
668/52	Symons, Bertha, housewife.....	3/1/52, Simonstown.....	6/3/52, 10 a.m., Simonstown..	Executor.
638/52	Shorkend, Morris, retired.....	3/8/51, Wynberg.....	6/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
632/52	Lotter, Lourens Johannes, carpenter	12/12/51, De Aar.....	7/3/52, 10 a.m., De Aar.....	Executor.
307/52	Stewart, Christina Magdalena, widow	Sea Point, Cape.....	6/3/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
626/52	van Heerden, Albertus Lambertus, garage proprietor	15/1/52, Cathcart.....	7/3/52, 10 a.m., Cathcart.....	Executor.
50466	Hyman (born Smith), Elizabeth Ellen	29/5/36, Jansenville.....	3/3/52, 10 a.m., Jansenville....	Executor.
719/52	Hayward (born Adkins), Stella Stap- ylton	24/1/52, Graaff-Reinet.....	5/3/52, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor.
740/52	Pillay, Puckrie Lugathiesen, machi- nist	11/11/51, Port Elizabeth.....	5/3/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.

TRANSVAAL.

6068/49	Cweya, Sophia, housewife.....	4/9/49, Germiston.....	29/2/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
834/52	Gottlieb, David Harold, electrician	6/2/52, Pretoria.....	26/2/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
803/52	Delpont, Anna Jacomina Paulina, hysmasjinis	4/12/51, Ballysax.....	29/2/52, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
250/52	Chatzkel, Riva, merchant.....	19/8/51, Johannesburg.....	29/2/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
250/52	Chatzkel, Riva, merchant.....	19/8/51, Johannesburg.....	29/2/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
93964	Krief, Carl Frederik, rustend.....	7/1/37, Wolmaransstad.....	29/2/52, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur.
571/52	Lloyd, Mary Gertrude, rustend.....	15/4/38, Johannesburg.....	29/2/52, 9.30 vm., Johannes- burg	Eksekuteur Datief.
816/52	Hiaabha, Premabhai, rustend.....	24/4/50, Pandi, Bombay.....	29/2/52, 9.30 vm., Johannes- burg	Eksekuteur Datief.
639/52	Spang, Rudolph Karl, telephone electrician	15/1/52, Pretoria.....	26/2/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
824/52	Seftel, Lewis.....	25/11/51, Johannesburg.....	29/2/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkieping van. Meeting convened for Election of.
829/52	Stein, Hannah, storekeeper.....	10/12/51, Johannesburg.....	29/2/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
754/52	Steenkamp, Hester Hendrina Eliza- beth, boer	17/1/52, Pietersburg.....	29/2/52, 10 vm., Pietersburg...	Eksekuteur Datief.
5921/49	Senekal, Hester Margarietha, huis- vrou	21/10/49, Bronkhorstspuit...	26/2/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
1287/43	Roos, Stephanus Johannes, boer...	23/2/43, Zoutpansberg.....	26/2/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
494/52	Ross, John Alexander, retired uni- versity professor	11/11/51, Germiston.....	29/2/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
7020/51	Vuuren, van, Maureen Margaret, housewife	11/10/51, Boksburg.....	29/2/52, 10 a.m., Boksburg...	Executor Dative.
846/52	Steenkamp, Willem Adriaan, building contractor	30/12/51, Krugersdorp.....	29/2/52, 10 a.m., Krugersdorp	Executor Dative.
6844/51	Selesnick, Solomon, company direc- tor	30/11/51, Pretoria.....	26/2/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
673/52	Swanepoel, Sophy Johanna, house- wife	18/12/51, Johannesburg.....	29/2/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
219/52	Ralls, Rupert Tompkins, farmer...	3/1/52, Ermelo.....	28/2/52, 10 a.m., Ermelo.....	Executor Dative.
727/52	Sloan, David, pensioner.....	1/2/52, Pretoria.....	26/2/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
668/52	Phillips, Harold, advocate.....	17/1/52, Pretoria.....	29/2/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4691/51	Olivier, Gert Petrus, traffic inspector	18/7/51, Ventersdorp.....	29/2/52, 10 a.m., Ventersdorp..	Tutor Dative.
807/52	Moffatt, George Peter, labourer....	15/1/52, Maseru, Basutoland	29/2/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
934/52	Pienaar, Daniel Jozua, mynwerker..	4/10/48, Roodepoort.....	25/2/52, 9.30 vm., Johannes- burg	Eksekuteur Datief.
5669/51	Wicks, Caroline Martha, housewife	22/9/51, Pretoria.....	26/2/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
503/52	Werner, Johannes Hermanus, werker by besproeiings departement	15/11/51, Piet Retief.....	29/2/52, 10 vm., Piet Retief..	Eksekuteur Datief.
6966/51	Barnard, Johannes Jacobus, garage eienaar	19/11/51, Ermelo.....	29/2/52, 10 vm., Morgenzon...	Eksekuteur Datief.
4925/50	Bezuidenhout, Petrus Louis, rustende boer	24/6/50, Johannesburg.....	29/2/52, 10 vm., Rustenburg...	Eksekuteur Datief.

NATAL.

123A/1873	Blamey, John Cardell.....	27/10/1873.....	6/3/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
306/52	Mansfield, Jennie Lilian, housewife	11/1/52, Durban.....	28/2/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1663/51	Veerappen, chemist assistant.....	4/5/52, Durban.....	28/2/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2501/49	Salzwedel, Winifred Gertie, house- wife	15/5/49, Pietermaritzburg....	27/2/52, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.

GRIQUALAND-WES—WEST.

62/52	Miller (born Samson), Christina Petronella, housewife	21/11/49, Kimberley.....	27/2/52, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative.
55/52	Liebenberg (gebore Fulscher), Maria Magdalena, huisvrou	23/11/51, Kaapstad.....	6/3/52, 10 vm., Kakamas.....	Eksekuteur Datief.

* KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2889/51/ 872	Badenhorst, Christina Susanna Helena (gebore Visagie), en nagelate eggenoot Christoffel Lombard Badenhorst, van Fleetstraat, Hoptown; Eerste en Finale	22/2/52	Cape Town	Hoptown...	A. H. Abbott, P.O. Box 34, Hoptown.
3330/51	Stephenson, Shirley Aubrey, of Port St. Johns, Cape Province; First and Final	22/2/52	Cape Town	Port St. Johns	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5072/51/ 455	Bowker, Oliver Osbaldiston, farmer, of Glen Craig, District of Somerset East; First and Final	22/2/52	Cape Town	Somerset East	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 68 Charles Street, Somerset East.
5792/51/ 293	Reitz, Elizabeth (gebore Simpson), huisvrou, en nagelate eggenoot Carl Johannes Frederick Reitz; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	De Aar.....	R. C. Mostert, Voortrekkerstraat 47, De Aar.
5415/51/ 157	Cronje, Jacob Christiaan Stephanus, rekenmeester, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Albertinia tak, en oorlewende eggenote Margaretha Susanna Cronje (gebore Janse van Rensburg), van Albertinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
3684/50	Buchanan, Annie Esslemont, spinster, bookkeeper, of 119 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth; First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 62 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth.
3982/51/ 164	Hindle, Emma Amelia (formerly Dickinson, born Holmes), widow, pensioner; First and Final	22/2/52	Cape Town	East London.	A. G. Campkin-Smith, 29 Union Avenue, East London.
898/50/ 834	Jantjes, John, widower, retired, of Veeplaas, District of Port Elizabeth; First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Botha's Trust, P.O. Box 3105, Port Elizabeth, Agents.
2476/50/ 170	Moolman, Johanna Helena (born de Beer), housewife; First and Final	22/2/52	Cape Town	Adelaide....	Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide.
4547/50	Cowley, Anna Hendrika (of Hendrieka) (gebore Kapp), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Knysna.....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna.
6200/51	Midgley, James Oliver, retired; First and Final	25/2/52	Cape Town	Adelaide....	R. J. Bate, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Adelaide Branch, Executor Testamentary.
3488/51	Warren, Janie (born Templar), widow, housewife, of Aliwal North, who died at Quits, District of Rouxville; First and Final	23/2/52	Cape Town	Aliwal North.	Alger & Kotze, Attorneys for Executor Dative, Mutual Building, Aliwal North.
3854/51/ 820	Hardie, John, retired, of "Braebank", Third Avenue, Fish Hoek, Cape; First and Final	22/2/52	Cape Town	Simonstown..	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
5220/51	Myburgh, Paul Albertus, lorry driver, and surviving spouse, Sarah Myburgh (born Ward), of 279 Albert Road, Woodstock, Cape Town; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town.
4226/51/ 508	McKay, James David, insurance inspector, and surviving spouse, Kathleen Mary McKay (born Bell); First and Final	22/2/52	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency, Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
4142/51	Pegram, Edward Charles, jonkman, boswerker, van Suurvlaakte, Knysna; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Knysna.....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna.
4141/51	Pegram, Edward Ohring, wewenaar, boswerker, van Suurvlaakte, Knysna; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Knysna.....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna.
2653/51/ 829	Slabbert, Matthys Johannes Petrus, rustende boer; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Port Elizabeth	Conradie & Olckers, Posbus 136, Uitenhage, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
5195/50/ 32	Lodewyk, Esaias Engelbertus, rustende boer, en nabywende eggenote Tobelina Johanna Lodewyk (gebore Janse van Rensburg), van Uniondale; Eerste en Finale	23/2/52	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
4051/ 51103	Tait, Henry Hamilton, sawyer, and surviving spouse, Rhoda Maud Tait, of Uniondale; First and Final	23/2/52	Cape Town	Uniondale...	H. Gerdener, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Uniondale.
5714/51/ 15	van Rooyen, Abraham Ignatius Petrus, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina van Rooyen (gebore Strydom), van Kleinrivier, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Aurret, Bureaustraat, Humansdorp.
4674/51/ 893	Phillipps, Harriett Emiline, housewife; First and Final	22/2/52	Cape Town	Graaff-Reinet	Frank Warr Phillipps, Executor Testamentary, P.O. Box 35, Graaff-Reinet.
5945/51/ 1304	Kopelowitz, Elias, retired businessman; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	M. Glickman, for Executors Testamentary, P.O. Box 2547, Cape Town.
3014/51	Cooke, Peter Albert, farmer; First and Final	22/2/52	Cape Town	Swellendam..	J. S. Swanepoel, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Swellendam.
5275/51/ 484	Visser, Johanna Christina (born Bam), widow; First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Frederick Lilford, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Elizabeth Branch, Executor Testamentary.
6232/51/ 878	Roebert, Reginald Stanley, bricklayer, of 28 Beach Road, East London, and surviving spouse, Georgina Cathrine Roebert (born Nelson); First and Final	22/2/52	Cape Town	East London.	W. Lidtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, Agent for Executrix Dative.
186/51/ 354	Taylor, William Robertson, retired carpet manufacturer; First and Final	22/2/52	Cape Town	Somerset West	Arthur Ernest Staveley, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban.
6083/51/ 1201	Attwell, Arthur William, farmer, and surviving spouse, Dorothea Jane Attwell; First and Final	25/2/52	Cape Town	Alice.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
6085/51/ 109	Cutter, Muriel Estcourt, housewife, and surviving spouse, Daniel Henry Victor Cutter; First and Final	22/2/52	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
5398/50/ 641	Bean, James Justus (ook bekend as Johannes Jacobus James Justus Bean), restaurant-eienaar, van Die Strand, en nabywende eggenote Marie Jacoba Margaretha Bean; Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	Die Strand...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1083/50/ 562	Marincowitz, Vincent Charles, boer, van Vrolikheid, Prince Albert, en oorlewende eggenote Elizabeth Carolina Marincowitz (gebore (Rill); Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	Prince Albert.	Elizabeth Carolina Marincowitz (gebore Rill), en Vincent Charles Marincowitz (Jnr.), p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustafdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
305/51	Woods, Arthur Fletcher, farmer; First and Final	22/2/52	Kimberley.	Cradock....	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
981/51/ 675	Erasmus, Sofia Maria, vrygesellin, huisvrou, van Wansbek, Robertson; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Robertson...	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur.
6153/50/ 996	Erasmus, Anna Petronella, vrygesellin, huisvrou, van Wansbek, Robertson; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Robertson...	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur.
3806/50/ 888	Lama, Witness, widower, native peasant and builder; First and Final	22/2/52	Cape Town	Middledrift..	E. E. P. Burl, Attorney for Estate, P.O. Box 16, Alice.
4764/51/ 3160	Turner, William Reuben, pensioner, and surviving spouse, Eileen Frances Turner, of Strathmore Road, Camps Bay; First and Final	22/4/52	Cape Town	—	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
4185/51/ 894	Rosenstrauch, Joan Webb (born Allen), housewife, of Paarl; First and Final	22/2/52	Cape Town	Paarl.....	A. J. Volks, Attorney for Executor Testamentary, 242 Main Street, Paarl.
6087/49/ 868	Wolf, Kate, of Woodstock; First and Final....	22/2/52	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 92 Adderley Street, Cape Town.
6604/51	Owen, Hugh, and surviving spouse, Annie Rose Owen, of 16 Wesley Street, Observatory, Cape; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	A. R. Owen, Executrix Testamentary, 16 Wesley Street, Observatory, Cape.
7406/51	Wilson, Peter, of Kloof Street, Cape Town; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
4986/51	Kessie, Charles, and surviving spouse, Annie Kessie (born Harris), of Kensington Estate, Maitland; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Dative, 52 St. George's Street, Cape Town.
4878/51	James, Thomas, and surviving spouse, Sarah Maria James (born Jordaan), of Lingen Street, Cape Town; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
4023/50	Bruce, John Ernest, of Gordons Avenue, Simonstown, Cape; First and Final	25/2/52	Cape Town	Simonstown..	Ralph Cohen & Levin, Attorneys for the Executrix Dative, London House, St. George's Street, Cape Town.
4332/51/ 288	Louw, William, and surviving spouse, Sarah Louw (born Baartman), of Kraaifontein; First and Final	23/2/52	Cape Town	Bellville.....	Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 80A Voortrekker Road, Parow.
4685/48/ 870	Kleynhans, Gert Hendrik, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Christina Hendrina Kleynhans, van Tweedelaan, Lotusrivier, Distrik Wynberg; Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	Wynberg....	Wynberg Trust and Investment Co. (Pty.), Ltd., Agent vir die Boedel, Union Chambers, Kerkstraat, Wynberg.
2152/50/ 553	Mendelsohn, Rose (born Gordon), widow, of Cape Town; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
6111/51/ 1230	Johnston, Luna Mira, spinster, housewife; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.
5778/51/ 489	du Preez, Cecilia Gertruida (gebore Jordaan), huisvrou, en langsewende eggenoot Jacobus Esterhuizen du Preez, van Planelaan 6, Reunie Park, Worcester; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Worcester....	Whitehorn & Wilson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Adderleystraat 34, Posbus 25, Worcester.
3059/51/ 293	Dace, Sarah Ann Jemima (born Andrews), widow, housewife, who died at Zwartkops, Port Elizabeth, on the 15th April, 1951; First and Final	25/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3351/51/ 781	Green, Johanna Christina; First and Final....	22/2/52	Cape Town	Wynberg....	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
5953/51/ 61	Cosnett, Erica Florence (born Powell), housewife, and surviving spouse, John Howard Cosnett; First and Final	22/2/52	Cape Town	Simonstown..	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for the Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
799/51/ 703	Cassiem, Sadea, widow, housewife, of Cape Town; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4256/51	Thwaits, Harold Claude, retired civil servant, of Rondebosch, Cape; First and Final	22/2/52	Cape Town	Wynberg....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2784/51/ 947	Dace, Harry Francis, retired S.A.R. & H. official, who died at Zwartkops, Port Elizabeth, on the 7th March, 1951, and subsequently deceased spouse, Sarah Ann Jemima Dace (born Andrews); First and Final	25/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2972/51	Hugo, Francois Jacobus (Jan/son), retired teacher; First and Final	22/2/52	Cape Town	Bellville.....	Aletta Jacomina Hugo (born van As), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Goodwood.
1899/49/ 1037	vom Dorp, Anna Maria (born Piton), widow, of "Taybank", Upper Orange Street, Cape Town, who died on the 19th April, 1949; First	22/2/52	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary.
5034/51/ 61	Lancaster, William Henry, merchants' representative, and surviving spouse, Georgina Lancaster (born Bell), of Hill Street, Grahamstown; First and Final	22/2/52	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheelodon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
3450/48/ 1064	Heuser, Johann Heinrich; First and Final....	22/2/52	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
6514/51/ 802	Tysen, Lenie, retired domestic servant; First and Final	22/2/52	Cape Town	Graaff-Reinet	A. Harmse, c/o Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
4301/51/ 323	Clavier, Kurt Paul, interior architect; First and Final	22/2/52	Cape Town	Wynberg....	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
946/49	Cilliers, Johannes Petrus Bernardus, retired farmer, of Eudora, P.O. Moordkuil, District of Worcester; First and Final	22/2/52	Cape Town	Worcester....	Whitehorn & Wilson, Attorneys for Executrix, 34 Adderley Street, Worcester.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
5604/51	Dunsdon, Magdalen (spinster), of Cape Town, and surviving sister Gertrude Dunstan; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3040/51/ 241	van.Niekerk, Hendrik Naude, boer, wie getroud was in gemeenskap van goedere met Johanna Frederika van Niekerk (gebore Steynberg); Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Aberdeen....	Joseph Gruss & Kie., Posbus 26, Aberdeen, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief.
6572/51/ 336	Weideman, Paul Staphanus, rustende boer, wie in gemeenskap van goedere getroud was met Anna Maria Louisa Weideman (gebore Momberg; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Aberdeen....	J. Gruss & Kie., Posbus 26, Aberdeen, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
3725/51	Wood, Mary Cordelia (born Gill), widow, housewife; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	F. H. van Niekerk, Attorney for Executor, 117 St. George's Street, Cape Town.
3347/51	Richings, Elizabeth; First and Final.....	22/2/52	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
6069/51	Morris, John Hendry; First and Final.....	22/2/52	Cape Town	Wynberg....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
6292/49/ 496	Steyn, Hendrik Albertus, retired farmer; First and Final	22/2/52	Cape Town	Worcester....	Theron, Humphrey & Fick, Stockenström Street, Worcester, Agents for Executrix Testamentary.
5374/50	Jackson, Eliza Jane (born Osler), housewife, of Baaiplek, Robertson; First and Final	25/2/52	Cape Town	Robertson...	G. A. Osler, P.O. Box 2, Robertson, Attorney for Executor Datief.
917/51/ 21	van Wyk, Jacobus Barend, plantasie-arbeider, wat oorlede is op 14 Desember 1950, en nabywende eggenote Martha Jacoba van Wyk (gebore Coomans), van Klein Witelsrivier, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
6282/51	Heckrath, John Henry, taxi driver, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 19th September, 1951; First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, 60 Main Street, Port Elizabeth.
3781/50	Fraenkel, Johanna Philipinna (gebore Steensma), weduwee, huisvrou, van hoek Coronationweg en Highclerestraat, Maitland, Kaapstad; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	—	Proctor de Villiers & Kie., Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Sesde Verdieping, Groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad.
3387/51	Halkett, Andrew Douglas, pensioner, of "Rosslyn", Belvedere Road, Somerset West; First and Final	22/2/52	Cape Town	Somerset West	Charles F. M. Halkett, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.
182/51	Vollgraaff, Jacobus Johannes Louw, afgetrede landbouwer, en nagelate eggenote Alida Paulina Vollgraaff (gebore Kotze), van Upington, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	22/2/52	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Posbus 27, Schroderstraat, Upington, Kaapprovinsie.
6247/50/ 487	Bennett, Victor Spencer, took; First and Final	22/2/52	Cape Town	Wynberg....	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executrix Datief, 4 Wale Street, Cape Town.
2678/51/ 409	McLean, Arthur John, engine driver, S.A.R. and H., and surviving spouse, Winifred Maud McLean (born Nielson); First and Final	22/2/52	Cape Town	East London.	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Datief, P.O. Box 136, East London.
5431/51/ 596	de Swardt, Gideon Jacobus, boer, en langsluwende eggenote Isabella Margrietha de Swardt (gebore Stander); Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Hiberniastraat, Posbus 21, George, Kaapprovinsie.
5119/51/ 156	Martin, Irene Alma (born Papenhagen), housewife, of George, Cape Province; First and Final	22/2/52	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executrix Testamentary, Hibernia Street, P.O. Box 21, George, Cape Province.
6212/51/ 572	de Swardt, Adrian Stephanus, boer, en nabywende eggenote Johanna Hendrika de Swardt (gebore Botha), van Gwyang, Distrik George; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	George.....	G. O'Connell, Prokureur vir die Boedel, Posbus 73, George.
4639/51/ 819	Derksen, Gertruida Petronella (gebore le Roux), weduwee, huisvrou, van Malherbestraat, Paarl; Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Mpy., Bpk., Posbus 236, Paarl.
233/51/ 199	Joubert, Cornelius Jacobus, farmer; First and Final	22/2/52	Cape Town	Uitenhage....	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
4278/51/ 903	van Wyk, Schalk Willem, boer, van Nieuwoudtville, en nabywende eggenote Rosa Hermina van Wyk (gebore Moller), met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur, Hoopstraat, Calvinia.
264/51	Walters, Albertus Michiel (or Machiel) Laubser, farmer; First and Final	22/2/52	Kimberley.	Vryburg....	Frylinck & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, 8 De Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg.
3058/51/ 869	Smith, Hester Johanna Albertina (born Tromp), widow, housewife, of East London, who died on the 9th April, 1951; First and Final	22/2/52	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Datief, P.O. Box 44, East London.
3533/51/ 1055	Herschel, Amorel Thora (born Hall), of East London, who died on the 12th May, 1951, and surviving spouse, Henry Edward Herschel; First and Final	22/2/52	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Datief, P.O. Box 44, East London.
3559/51	de Waal, Emerentia Gerharda (gebore de Kock), weduwee, van Koelte, Blaauwbergstrand; Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N. T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
4695/50/ 773	Peter, Helena (born Ferguson, formerly Carey), housewife, who died at Kingwilliamstown on the 12th August, 1950, of 44 Queen's Road, Kingwilliamstown; First and Final	22/2/52	Cape Town	East London.	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, P.O. Box 421, East London.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2793/51/ 636	Forbes, James Sutherland Blackwell, retired medical practitioner; First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, 60 Main Street, Port Elizabeth.
6084/51/ 546	Butler, Thomas Richard, fitter, of Claremont; First and Final	22/2/52	Cape Town	Wynberg....	Beatrice Rose Butler (born White), 7 Abbottsford Place, Claremont, Executrix Testamentary.
3409/51/ 847	Levine, Philip, bootmaker, of 18 Orange Street, Cape Town; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor, 85 St. George's Street, Cape Town.
2250/51/ 499	Aaron, Simon, merchant, of "Sibford" Main Road, Muizenberg; First and Final	22/2/52	Cape Town	Simonstown..	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executrix, 85 St. George's Street, Cape Town.
37/51/ 364	Smith, James Alexander, fitter; First and Final	22/2/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
18984/ 769	Lake, Timothy William, of Tankatara, District of Uitenhage; Supplementary First and Final	22/2/52	Cape Town	Uitenhage....	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
5172/51/ 135	Mostert, Johannes Gerhardus, boer, van Vrede, Pk. Kerstfontein, Afdeling Paarl; Eerste en Laaste	23/2/52	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
2046/51	Donaldson, Antoinette Elizabeth (born de Jager), housewife; First and Final	22/2/52	Cape Town	—	John Donaldson, c/o Jan S. de Villiers & Son, Attorneys, 28 Wale Street, Cape Town.
5431/50/ 781	Eddy, Elizabeth (born Williams), widow, housewife, of Salisbury Road, Wynberg, Cape; First and Final	26/2/52	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
232/51	Devenish-Meares, Catherina Georgina (formerly van der Hoven, born Kock), widow; First and Final	22/2/52	Kimberley.	—	Welham & Davis, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 253, Kimberley.
6128/51/ 729	le Roux, Maria Louisa (born Wittstock), housewife; First and Final	22/2/52	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street, East London.
3649/51/ 941	Meyer, Wessel Philippus (ook bekend as Wessel Filliepus Meyer), kafee-cienaar; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Alexandria...	A. P. van Wyk, Posbus 18, Alexandria, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
4493/51/ 763	Moos, Barnard Johannes, labourer, of Stanford; First and Final	22/2/52	Cape Town	Caledon....	C. M. Moore, P.O. Box 6, Caledon, Cape.
5939/51	de Beer, Pieter George Luttermann, retired magistrate, of Simons Street, Riversdale, Cape Province, and surviving spouse, Mabel Mitford Pringle de Beer; First and Final	22/2/52	Cape Town	Riversdale...	(Mrs.) M. M. P. de Beer, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
2817/51/ 288	de Reuck, Peter John; First and Final.....	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Executor Testamentary, P.E. Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth.
807/51/ 53	Causton, Cyril Thomas, radio and sound engineer, of Pinelands, Cape, and surviving spouse, Jean Niven Causton; Supplementary	22/2/52	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3549/49/ 424	Stone, Margaret Scott (born Russell), widow of retired Railway station master, of Grey Street, Knysna; First and Final	22/2/52	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
1085/50/ 318	Rademan, Dirk Cornelis, winkelier, van Witsands, Heidelberg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat, Riversdale.
4194/51/ 246	Carr, William Charles, leading carriage and wagon inspector, and surviving spouse, Cornelia Margaretha Burger Carr (born Roulstone); First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executrix Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
3052/50	Kruger, Gert Jacobus, rustende boer, van Venterstad, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Venterstad...	Eben van der Walt, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 22, Venterstad.
3062/50/ 837	du Plessis, Susanna Philippina Hendrina, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Stephanus du Plessis, van Kleinplaas, Venterstad; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Venterstad...	Eben van der Walt, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 22, Venterstad, Kaapprovinsie.
3494/51/ 1090	Schultz, Katrina Magdalena Jacoba (gebore Redman), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jeremia Schultz; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Boedel, Maritzlaan, Posbus 34, Prieska.
4098/51/ 357	Worley, Leslie George, pump mechanic, and surviving spouse, Thelma Maud Worley (born van Dyk); First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 187, Port Elizabeth.
5254/51/ 1586	de Klerk, Antonie Johannes, rustende boer, van Stapelbergskloof, Distrik Molteno, wie oorlede is op 15 Augustus 1951; Eerste en Laaste	22/2/52	Kaapstad..	Molteno....	Dower & Elliot, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Posbus 23, Molteno, Kaapprovinsie.
6767/51	Mostert, Anna Susanna (gebore Celliers), huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Gerhardus Mostert, rustende boer, van Meiringstraat, Prins Albert; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Prins Albert.	K. D. Haak & Markotter, Posbus 11, Prins Albert, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
2066/51/ 819	Lategan, Burgert Daniel, boer, van Buffelbosch-rivier, Pk. Lategansvlei, Oudtshoorn; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Oudtshoorn.	Volkscas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2195/50/ 629	Paterson, Thomas Miller, railway pensioner, of 7 Hay Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 8th April, 1950; First and Final	22/2/52	Cape Town	Port Elizabeth	Wilfred Kershaw, Attorney for Executor Testamentary, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth.
317/51	Jansen van Rensburg, Henry John, fitter and turner, of Welkom, and of 107 Jones Street, Kimberley; First and Final	22/2/52	Kimberley	Welkom....	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.

TRANSVAAL.

Boede No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate 'aire, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
6539/50	Buys, Anna Sophia; Supplementary Final....	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6452/50/ 613	Becker, Alida Elizabeth (gebore Naude), en nagelate eggenoot Hendrik Stefanus Becker, tuinier, van Forssmansstraat, Christiana; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Christiana...	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
6196/51/ 21	Nel, Martha Cecilia (gebore Hitchcock), en nagelate eggenoot Elias Paulus Nel; Eerste en Finale	21 dae	Pretoria...	—	G. C. Germishuizen, p/a Germishuizen & Odendaal, Prokureurs, Posbus 2100, Pretoria, Eksekuteur Datief.
3989/50	Oosthuizen, Deborah Anna; First and Final..	22/2/52	Pretoria...	Brakpan.....	Von Broembsen & Gromer, Attorneys for Executrix, Trust Buildings, P.O. Box 67, Brakpan.
1510/51/ 197	Ross, Gordon Charles; First and Final.....	22/2/52	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Executrix Dative, 36 Bureau Lane, Pretoria.
1581/51/ 676	Roos, Gysbert Johannes, klerk, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Roos (gebore Celliers); Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	—	Ben Boshoff & Vos, 1 R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Pretoria.
3906/51/ 575	McConnell, James Barr, farmer, of Hoylake, Barberton; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockley, P.O. Box 22, Barberton.
2471/50/ 701	Pieterse, Coenraad Lukas, messelaar, en nagelate eggenote Elizabeth Wilhelmina Johanna Pieterse (gebore de Jonge); Aanvullende Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 38, Brakpan.
6565/50	Wilson, Ethel Mary (born Mackie), housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Springs.....	Andrew Sylvester Murray, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Springs Branch, Executor Testamentary.
4523/51/ 580	Diers, Evelyn (born Harding), and surviving spouse, Charles John Diers, retired; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 1 Provident Buildings, President Street, Germiston.
4063/51	van der Veen, Willem Hendrik, tradesman, of 2 Fehrs Street, Pretoria; First and Final	25/2/52	Pretoria...	—	(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Executrix Testamentary, 30 Libri Buildings, Church Street, Pretoria.
1206/51	Garner, Mabel Mary, widow, of 252 Olivier Street, Brooklyn, Pretoria; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	J. C. Garner and C. W. B. Garner, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
4174/50/ 669	Vorster, Johanna Gelena (gebore Hattingh), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Vorster, van Doornspuit, Pk. Elim-hospitaal, Distrik Zoutpansberg; Finale	30 dae	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt.
6243/50/ 524	Mendelow, Musa (Musha); First and Final....	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary.
373/51/ 818	Faunt, Marie (born Muller), housewife, and surviving spouse, Frederick William Faunt; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
1754/51/ 56	Joubert, Susara Louisa (gebore Droskie), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	—	J. H. Basson, Posbus 284, Pretoria.
1022/50/ 621	Heynecke, Adriaan Erasmus Jacobus, farmer, and surviving spouse, Maria Elizabeth Dorothea Heynecke (born Buys), of Broederstroomdrift, District of Letaba; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, Yamorna Street, Tzaneen.
1587/51/ 833	van der Walt, Martha Maria Elizabeth, boerin, en nagelate eggenoot Hendrik Petrus van der Walt, van Turfpan, Pk. Leheou, Distrik Warmbad, Transvaal; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Nylstroom...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3914/51/ 538	du Preez, Maria (born van Heerden), and surviving spouse, Kenneth Willem du Preez, mine employee; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Randfontein..	J. G. Gammie, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 138, Randfontein.
95/51	van Reenen, Johannes Frederick; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	(Mrs.) A. S. van Reenen, 972 Arcadia Street, Pretoria.
1873/49	Breytenbach, Johannes Willem, and surviving spouse, Johanna Helena Breytenbach (born Erasmus); Supplementary First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	(Mrs.) J. H. Breytenbach, c/o The Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
3760/50/ 467	Triegaardt, Louis Gustavus, agent, of Transvaal Hotel, Benoni; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Benoni.....	N. Edelstein, P.O. Box 243, Benoni, Executor Testamentary.
1864/51/ 520	Fletcher, Arthur Newbold, retired estate agent; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas, Wilson, Auret & Wimbles, Solicitors, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
4540/50	de Beer, Josef Erasmus, boer, en nagelate eggenote Susanna Josina de Beer (gebore van Staden); Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
6521/50/ 125	Marx, Frans Georg, rustende, en nagelate eggenote Anna Maria Marx (gebore Schoeman); Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg.
4689/51/ 519	Mitchell, Benjamin, retired, of Brakpan; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Brakpan.....	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
1678/51/ 43	Kruger, Pieter Alexander, station foreman; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executrix Dative, 5-9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston.
3167/51/ 622	Cox, Dora Helen (born Simpkins), divorcée, of Rayman Lodge, Sherborne Road, Parktown, Johannesburg; First and Final and Addendum	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
500/51/ 893	Foster, Alfred Edgar, reduction foreman, of 115 Healey Road, Malvern East, Johannesburg, and surviving spouse, Helen Elizabeth Foster (born van Rooyen); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2656/51/ 487	Hall, Sarah Jane (born Garratt), and surviving spouse, Vincent Leonard Hall, accountant; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 308-310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
4865/51/ 351	Campbell, Annie Jane (born English), telephonist; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Krugersdorp.	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
2576/51	van Rooyen, Anna Magdalena (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Christoffel van Rooyen, van Charlestown; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Volksrust...	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
5326/50	Grimbeek, Hendrik Johannes; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Keet, P.O. Box 776, Pretoria.
4349/49/ 676	Wienburg, Harry, insurance agent, and surviving spouse, Elsie Wienburg; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Attorney for the Executrix Dative, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
6155/48/ 601	Adam, Fatima; First.....	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Cooper & Cooper P.O. Box 950, Johannesburg.
4029/49/ 829	Britton, Frank Reginald, supervisor; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Benoni.....	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
5399/50/ 10	Bryden, David Scott Wilson, mechanical engineer; Amended First and Final	22/2/52	Pretoria...	Pietersburg...	Moss, Cohen & Meyer, P.O. Box 152, Pietersburg.
3637/51/ 832	Greyling, David Hercules, ongetroude, meubelmaker; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg.
1986/51/ 281	O'Reilly, Mary (born McCoughlin), widow, hotel director and manageress, of The Masonic Hotel, Brakpan; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Brakpan....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3785/50/ 353	Gubbins, Alice Mona (born Levey), widow, retired farmer, of Malmani Oog, P.O. Ottoshoop, District of Marico; First	22/2/52	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1096/51/ 243	Dingwall, James, prospector, of Abercorn, Northern Rhodesia; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6327/50/ 630	van Vuuren, Catharina Magdalena Jansen (gebore Greeff), huisvrou, en nagelate eggenoot, Pieter Willem Jansen van Vuuren, boer, van Noodshulp, Pk. Ottosdal, Transvaal; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4496/50/ 647	Merkel, Alfred Martin, secretary, of 4 Senator Road, Malvern East, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Jacoba Merkel (born Bedeker); First and Final and Supplementary	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3171/51/ 919	Heather, Arthur, retired bank official, of Krugersdorp, Transvaal; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5544/50	Stephenson, George Holroyd, soldier, U.D.F., and surviving spouse, Dorcas Stephenson (born Viljoen), of Voortrekkerhoogte; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executrix Testamentary, 27 Church Square, Pretoria.
1082/50	Hutchinson, Henry, medical practitioner, of Bloemhof; Supplementary	22/2/52	Pretoria...	Bloemhof....	A. V. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
2342/50/ 824	Ray, Thomas, wire-drawer; First and Final..	22/2/52	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Provident Buildings, President Street, Germiston.
1809/50/ 22	Beckwith, Beatrice Florence (born Jacobie), housewife, of 119 Hastings Avenue, Brakpan; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Brakpan....	P. J. du Plessis, Attorney for the Estate, Apex Mansions, Brakpan.
3771/49/ 56	Symons, Andrew; First and Final.....	22/2/52	Pretoria...	Benoni.....	Charles Joffe, Attorney for Executor Testamentary, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan.
1511/51/ 324	Wright, Mary (born Marshall), housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Springs.....	G. M. van der Veen, 701 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
1765/51/ 500	Ruesnink, Theodora (gebore Dierssen), weduwe; Eerste en Laaste	22/2/52	Pretoria...	Brits.....	Schikking & Slatter, Prokureurs, Posbus 107, Pretoria.
986/50/ 505	Basson, Marthinus Petrus Hendrik, pensioner, and surviving spouse, Magdalena Jacoba Basson (born Odendaal); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Brakpan....	Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan, Attorneys for Executor Testamentary.
4224/51/ 799	Cattanach, Alexander, municipal fire officer, and surviving spouse, Mary Elizabeth Cattanach; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4809/50/ 779	Thornton, James (usually known as James Reid Thornton), retired boilermaker; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Boksburg...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
6498/50/ 655	Wirachobsky, Rachmiel, boarding house keeper, and surviving spouse, Mary Wirachobsky (born Sapchenic); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Isaac Katz, Attorney for Executrix Testamentary, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
4084/51/ 780	Graves, Rosa Jane (born Holmes), housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	E. H. Graves and S. R. Clarke, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
5849/50/ 352	Britz, Bertha Evelyn (gebore Jackstead), en nagelate eggenoot Hermanus Gerhardus Britz, mynwerker; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Grand-geboue, Ockersstraat, Posbus 245, Krugersdorp.
3130/50/ 29	Theunissen, Alice Maud (born Jeffrey), widow, housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Pole's Buildings, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs, Attorney for the Executor Testamentary.
43/51/ 862	Kruger, Martin Johannes Lodewyk, boer, en nagelate eggenote Jeanette Katrina Kruger (gebore Coertze), van Witpoort No. 51, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	30 days	Pretoria...	Ventersdorp..	J. Blumberg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 34, Ventersdorp.
5891/51/ 647	Fourie, Petronella Jacoba (gebore Cronje), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 21, Posbus 55, Standerton.
4921/51	Crous, Roelof (Rudolph) Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Crous (gebore Wyers), van Dertiendelaan 32, Northmead, Benoni; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
202/51/ 120	Robbertse, Pieter Johannes, boer; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Rustenburg..	D. Wessels, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 54, Pleinstraat, Rustenburg.
3844/51	Kleinenberg, Embrenzia Johester (born Lombard), housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Vereeniging..	Mathews & Snyman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 25, Louis Trichardt.
1605/45	Howard-Tripp, Cecil Edward, and surviving spouse, Caroline Crone Howard-Tripp (born Couche); Second Supplementary	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	I. Maltz, Attorney for Executor Testamentary, Howard House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
2151/48/ 453	Duvenhage, Johanna Susara Maria (born Horn), housewife, who died at Germiston on the 4th April, 1948; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Germiston....	J. N. Benjamin 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
3129/50/ 774	Tabius, William Valentine, electrician, of Daggafontein Mines, Ltd., Springs; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Springs.....	E. de Wet Jooste, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Springs.
4526/49/ 544	Coetzee, Stephanus (Stefanus) Petrus, and surviving spouse, Anna Sophia Kruger (born van Nieuwenhuizen, previously Coetzee), of Witbank; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
1154/51/ 729	van der Bank, Johannes Petrus, padkonstruksiemasjineriebestuurder, van Voortrekkerstraat 59, Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Susara Maryna Susanna Judith van der Bank (gebore Horn); Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Middelburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5161/43/ 461	White, Herbert Taylor, retired engineer, of Swanmore, Southampton, England; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
845/51/ 33	Weir, John, widower, retired minister of religion, of 18 Iscor Road, Valhalla, Pretoria; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3934/49/ 143	Greenstein, Elliott, retired; First and Final....	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Broomberg, Graff & Korb, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
6238/51/ 939	de Bruyn, Willem Johannes Jacobus, gepensioeneerde, van Zuurbraak, Afdeling Swellendam; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Swellendam..	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Swellendam.
6943/51/ 175	Linde, Catharina Regina (gebore Swart), en nagelate eggenoot Johannes Bernardus Linde, gepensioeneerde, van Swellendam; Eerste en Finale	22/2/52	Kaapstad..	Swellendam..	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Swellendam.
6101/50/ 80	van Rijn, Leendert, wewenaar, gepensioeneerde, van Le Bassegweg 10, Germiston; Eerste en Laaste	22/2/52	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
6801/51	Greeff, Johannes Jacobus Boshoff, afgetrede boer, en nagelate eggenote Susara Christina Wilhelmina Greeff (gebore Swart); Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 59, Posbus 61, Klerksdorp.
191/49/ 50	Evans, Albert John, bookkeeper; Supplementary	22/2/52	Pretoria...	—	J. F. Ludorf, Attorney for Executor Dative, 311-12 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
3040/51/ 703	Due, Thora Augusta, housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
739/51/ 792	Gordon, Ludwig Adolf Emil, farmer, of Barberton, and surviving spouse, Gladys Helen Gordon (born Sweet); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Barberton...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
957/50/ 199	Mare, Susanna Zagryja, housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Nelspruit...	P. I. Mare, c/o Aling & Streak, Attorneys P.O. Box 23, Nelspruit.
443/51/ 93	Terblanche, Johannes Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Martha Susanna Terblanche (gebore Badenhorst); Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamente
3104/51/ 511	Mohlaloganyi, Mokwape Malate, labourer; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Tzaneen.....	Wilhelm Theodor Ferdinand Krause, Medingen Duivelskloof.
277/51/ 1036	Richards, David Frederick, meter reader, and surviving spouse, Emma Martha Richards; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
5772/50/ 205	Thomson, Janet Helen, spinster; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) S. G. Moir, 64A Phillip Street, Rosettenville, Johannesburg
5958/50/ 225	Whelan, James Percy, en nagelate eggenote Gertruida Catharina Susanna Whelan (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaardt, Permanent-gebou, Pretoria.
501/51/ 842	van Gas, Ferdinand Paulus; First and Final	22/2/52	Pretoria and Cape Town	—	Mellerkamp, Ritson & Keet, Attorneys for the Executor Testamentary, Burlington Arcade, P.O. Box 776, Pretoria.
4320/51/ 321	Gardner, Caroline (born Sparks), a housewife, and surviving spouse, William James Gardner; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Germiston...	F. Cowen, Attorney for Executor Testamentary, 20 Howard House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
2147/49/ 564	de Bruyn, Jacob Daniel Theunis, retired soldier; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, Yamorna Street, P.O. Box 35, Tzaneen.
2953/51/ 371	Webb, Anna Susanna (gebore Kok), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Edwin Seller Webb; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dickinson-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
2557/51/ 252	Phillips, Ethel, major spinster, retired; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, 308-9-10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
601/50/ 525	Sofianos, James Demetrius, shop proprietor; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executrix Dative, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
6035/51/ 367	Gregor, Charles Edwin, engineer, of 19 Penzance Street, New Redruth, Alberton, Transvaal; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Alberton.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4785/51	Plewman, Anna Jacoba, housewife, and surviving spouse, Percival Robert Plewman; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
5230/50/ 734	Leny, Robert Roy Macalpine, hunter; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
6069/51/ 346	Makein, Alfred, retired race horse trainer; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	A. Kantor, 48-51 Corporation Buildings, Johannesburg.
6876/51/ 176	Sessel, Bertha Johanna, retired; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	A. Kantor, 48-51 Corporation Buildings, Johannesburg.
3042/38/ 114	Oelofse, Hendrik Gerhardus Wessel; Supplementary and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1088, Johannesburg.
1096/50/ 156	Coutts, Rachel Susan.....	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.
4392/51/ 497	Juta, Jan Carel, retired; First and Final..	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
5295/51/ 73	Powrie, Esther Dorothy, housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
3084/51	Berry, Reine (Rennie) Frances Mary, (born Laing), housewife, of 139 Madeline Street, Florida Extension No. 3, and surviving spouse, Alexander Berry (also known as Moses Alexander Berry); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Roodepoort..	Norman Kaye, Attorney for Executor Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1117/51/ 460	Falwasser, Oliver Grantham, instructor; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
2731/51/ 77	Allen, Ernest Melville, winding-engine driver, and surviving spouse, Edith Catherine Allen; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1152/51	Adam, Jane McGregor, clerk; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	R. L. Hopkins, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
2434/50/ 295	Clist, Agnes Rebekah, widow; Supplementary	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1909/51/ 380	Cock, Priscilla (formerly Harvey born Caddy), housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3597/49/ 18	Rieseberg, Wilhelmine Maria Carolina (also known as Karoline Rieseberg), major spinster; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
1784/51/ 333	Smit, Cecil, overseer, and surviving spouse, Josephine de Lange Smit (born Nortje); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4089/49/ 250	Barclay, Robert Swanson, manufacturers representative, and surviving spouse, Edith Hazel Stevens (formerly Barclay), of Johannesburg; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
70227/ 1057	Trestrail, Henry, and surviving spouse, Emily Eva Trestrail; Supplementary	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
4272/51	Mngadi (Mgadi), Jacob Barnabas, rentenier; Eerste	22/2/52	Pretoria...	Vereeniging..	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiersgebou, Bureauaan, Pretoria.
4265/51/ 307	Heron, Tom, retired; First and Final.....	22/2/52	Pretoria...	—	(Mrs.) A. D. F. Dawes, 17 Berea Park Avenue, Pretoria.
1863/49/ 316	Reid, Agnes, housewife; First and Final..	22/2/52	Pretoria...	—	H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg.
2668/51	Erasmus, Nicolaas Jacobus, boer en opsigter, en nagelate eggenote Agatha Johanna Erasmus; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Middelburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5743/50	Viljoen, Andries Petrus, boer, en nagelate eggenote Aletha Cecilia Petronella Viljoen (gebore van Eeden); Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Eksekuteurs, Lewis and Marksgebou, Pretoria.
3468/50/ 515	Combrink, Hendrik Josephus, boer, en nagelate eggenote Anna Magarietha Combrink (gebore de Lange) Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Nelspruit...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria.
4230/49/ 255	Omar, Isaac, storekeeper, who died at Klip-town, District of Johannesburg, on the 19th August, 1949; First	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
926/50/ 95	Coetser, Isabella Maria Johanna Catharina (gebore Vermaak), weduwe, huisvrouw;	22/2/52	Pretoria...	Lydenburg...	Nic Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agente.
1651/49/ 521	de Beer, Pieter Johannes, phthisis pensioner, and surviving spouse, Jacoba Wilhelmina Catharina de Beer; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1468/51/ 69	Fisher, Florence Bellingham, housewife, and surviving spouse, Henning Petrus Albertus Fisher; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Henning Petrus Albertus Fisher, Executor 4 Corner Crescent, West Park, Pretoria.
2495/51	Marais, Jacobus Johannes, boer; Eerste en Finale	22/2/52	Pretoria...	Zwartruggens..	J. J. Marais, 64 Paleis van Justisie, Pretoria.
3085/51/ 512	Matthews, Edward John, retired civil servant; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Testamentary, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
3667/51/ 159	Fassbinder, Minna Albine Helena (born Ochse), housewife, of Roodepoort, Transvaal; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Roodepoort..	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, Clonmela Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
6424/50/ 340	Laing, Elizabeth Mary (born Grubb); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
—	Schenck, Abraham Christian, motor driver, of Pretoria; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Maria Madeline Schenck, Executrix Testamentary, P.O. Box 140, Pretoria.
5813/50/ 294	Kelly, James Lawson, and surviving spouse, Christina Kelly (born Diack); First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308-9-10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
801/51	Alexander, Louis, retired, who died at Lichtenburg, on the 11th day of January, 1951; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Lichtenburg..	Weston & Porter, Attorneys Executor Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
425/51/ 16	Bajeman, Henry Whitby, technical advisor; First and Final	22/2/52	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.
3598/51/ 63	McLeish, Sarah (born Belshaw), widow, of Germiston; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Germiston...	M. A. Mosselson, Attorney for Executor Dative, Ferguslie House, 163 Meyer Street, Germiston.
4049/51	Griffiths, William Harold, draftsman; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
2092/51/ 780	le Roux, David Schalk, retired farmer; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3256/51/ 582	Clarkson, Nancy, widow, housewife; First and Final	22/2/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.

NATAL.

1235/51/ 1290	Ramantar, Indian immigrant, No. 123667, who died at Waschbank, Natal; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1938/51	Prinsloo, Gert, and surviving spouse, Susanna Cecilia Johanna Prinsloo; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 25 Field Street, Durban.
482/51/ 1443	Skea, Constance May, and surviving spouse, Kenneth Herbert Skea; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Empangeni...	A. Bozas & Co., P.O. Box 99, Empangeni, Zululand.
1613/46	Ramdeen, Dave, colonial-born Indian, No. 62151/62169, office clerk, of Harden Heights, near Pietermaritzburg, and surviving spouse, Rajwanthi, to whom he was married in community of property; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	B. Athmanand Maharaj & Co., 335 Church Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Testamentary.
2500/51/ 450	Bishop, Courtney Leonard; First and Final...	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
2533/51/ 1018	Moverley, Herbert; First and Final.....	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2649/50/ 951	Moolman, Elizabeth Margaretha Maria (gebore Uys), huisvrou, van Modderlaagte, Newcastle, Natal; Eerste en Finale Herverdelings	22/2/52	Pietermaritzburg	Vrede.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Trustee-afdeling, Postbus 1365, Pretoria.
1660/51/ 1328	Pavery, Ernest George, and surviving spouse, Sarah Alice Pavery; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Solicitors to Executrix Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
690/51	van den Berg, Willem Johannes Jacobus, foreman, S.A. Slippers, of 47 Boulevard Court, Winder Street, Durban, and surviving spouse, Magdeline Joan van den Berg (born Barratt); First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1644/51/ 1119	Macharg, Clara Emma (formerly Young, born Gilder), widow, of 194 Essenwood Road, Durban; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers,) 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2120/51/ 939	MacKenzie, Charles Robert, retired, of Doonside, South Coast, Natal; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers,) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
16/52/ 641	Wood, James Dyson, retired municipal employee, of 11 Surrey Mansions, Currie Road, Durban; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers,) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2513/51/ 1278	Peacock, Agnes Elizabeth (born Reid), of Bellair Hotel, Bellair, Durban, and surviving spouse, Henzel Sutherland Peacock; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers,) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2290/51/ 796	Vinnicombe, Amy Blanche (born Carr), housewife, of 238 Victoria Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Herbert Vinnicombe; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2381/50	Pellew, Benjamin, and surviving spouse, Jane Pellew (born Upfold), since deceased; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown.
1113/51	Enwright, James McIntosh, widower; Second and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	—	Bale & Greene, Solicitors for Executor Dative, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1542/51/ 687	Bagley, Elizabeth Cora Strauss, housewife, and surviving spouse, George Bagley; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Ernest Staveley, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
2420/51	Burton, Susanah Beaver MacKie, housewife; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Joseph Burton, c/o D. L. McGillewie & Co., 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1144/50	Minott, Augusta Cathrine, housewife; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
1199/51/ 441	Fisher, Beryl Stranack, senior lecturer, Natal University, of 35 Alexandra Road, Pietermaritzburg; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2219/50/ 780	Rattray, Laura Graigie (born Thomson), widow, housewife, of Umzinto, Natal; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Umzinto.....	H. T. Mallett, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 28, Umzinto.
1810/50	Daillecourt, Charles Eugene, decorator; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban.
2721/50	Patel, Mariam Ahomedjee (also known as Mariam Odamejee Dhoda) (born Maaivani), passenger Indian, housewife; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Ladysmith...	V. S. C. Pather & Son., Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15-17 Foundry Lane, Durban.
507/51	Scott, Anne, and surviving spouse, Adam Scott, of 43 Station Ridge Road, Redhill, Durban; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	McDonald, Graham & Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 135, Durban.
1902/50	Church, Merwyn Edward; First and Final....	22/2/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.
2173/50/ 1309	Moonsamy (also known as Moonoosamy), colonial-born Indian, No. 3357/4377/1705, and surviving spouse, Mariamma, colonial-born Indian, No. 23130/17185, of 457 Chamberlain Road, Jacobs, Durban; Joint Estate; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
974/51/ 295	English, Annie; First and Final.....	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutá Street, Durban.
2247/51	Muniamma, colonial-born Indian woman, No. 49343/49344, widow, of 9 Milton Road, Durban; First and Final	22/2/52	Pietermaritzburg	Durban.. ...	M. B. Lazarus & Son, 4-5 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
601/51	Jordaan, Willem Johannes, boer, van Magdalenasdal, Dealesville, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Helena Maria Jordaan (gebore Janse van Rensburg); Tweede en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Boshof.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreeerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
583/51	Henning, Rachel Sophia (gebore Cronjé), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Henning; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Rouxville....	Van Zyl & Le Roux, Posbus 54, Rouxville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
39460	de Jager, Delina, minor; Supplementary First and Final	22/2/52	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, P.O. Box 22, Harrismith.
855/51	de Wet, Jan Christoffel, pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Margaretha de Wet (gebore Human), van Trompsburg; Eerste en Laaste	22/2/52	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
1035/51	Meintjes, Hendrik Arnoldus, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Magdalena Meintjes (gebore Deale), van Uitzicht, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad
688/50	Swart, Anna Elizabeth Sophia (gebore Naude), weduwee, huisvrou, van Groenland, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Bethlehem...	F. S. Smuts, Louwstraat 28A, Posbus 19, Bethlehem.
708/51	Meyer, Catherina Cecilia Elizabeth, jonkvrou, rustende, van Rusoord Oude Tehuis, Brandfort; Gewysigde Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Brandfort....	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1294/51	Brown, George Kilgour, retired railway official, of Bloemfontein, married in community of property to Ann Brown (born Ramsay); First and Final	25/2/52	Bloemfontein	—	W. P. Jeffreys, Attorney for Executor Testamentary, 144 Maitland Street, Bloemfontein.
1103/51	de Waal, Johanna Christina (gebore Zietsman), weduwee, van Van der Lingenstraat 32, Vrede; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
1301/51	Kroon, Elizabeth Johanna Christina (gebore Boshoff), weduwee, van Reitzstraat 5, Vrede; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
502/51	Cilliers, Anthonie Christoffel, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Magdalena Cilliers (gebore Hattingh), van Oranje-straat 33, Heilbron, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Heilbron....	(Mev.) M. E. M. Cilliers (gebore Hattingh), Oranje-straat 33, Heilbron, Oranje-Vrystaat.
1360/49	Ferreira, Merriot Victor, garage proprietor, and surviving spouse, Josephine Ferreira (born Welman), of Marquard, District of Marquard; Joint Estate; Third	22/2/52	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, g.g. Executrix Datief, Attorneys, P.O. Box 56, Marquard.
17/52	Kruger, Johannes Cornelius, spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Maria Jacoba Kruger (gebore Venter), van Andries Pretoriusstraat 92, Bloemfontein; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	—	Alex. L. Aucamp, Permanent-gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 227, Bloemfontein.
91/52	Fourie, Anna Sophia (gebore Swanepoel), huisvrou, en nagelate eggenoot Ockert Martinus Fourie; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	—	A. F. Nelson, Eksekuteur, Meesterskantoor, Bloemfontein.
1085/51	Stander, Anna Magdalena (gebore Janse van Rensburg, voorheen Labuschagne), geskeie vrou, huisvrou, van Reitz; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Reitz.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
572/51	de Lange, Jacoba Adriana (gebore Barrett), en nagelate eggenoot Jacobus Abraham de Lange, boer, van Grootvlak, Distrik Boshof; Eerste en Finale	22/2/52	Bloemfontein	Boshoff.....	Jan Nico Uys, Posbus 44, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1074/51	Navius, David, retired merchant; First and Final	22/2/52	Bloemfontein	—	Lovius & Shtein, Attorneys for the Executor Datief, Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
3686/51	Ferreira, Mendrik Matthys, 'n laaimeester, van Brandhock, Distrik Unionsdale	30 dae....	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Hoofweg, Joubertina	Kaap.
5569/50	van Wyk, Johannes Petrus Strydom, 'n boer, en nabywende eggenote Hermina Jacoba van Wyk (gebore Gelderblom), van Vanwyksdorp, Distrik Ladismith	1 maand..	J. W. Marais, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 59, Ladismith	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Wetke Provinsie. What Province.
7362/51	Miles, Ada Ethelwynne Alice, a spinster, 5 Saint James Road, East London	30 days...	W. H. Humphrey, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 62, East London	Cape.
473/52	Whalvin, Henry, retired police, and surviving spouse, Mary Ann Whalvin (born McGwigan, formerly Meyer), of 4 Hillside Terrace, Albion Road, Rondebosch	30 days...	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7047/51	Moolman, Christian George, a farmer, and surviving spouse, Isabella Blanche Moolman (born Stanley), of Tecoma, P.O. Thornhill, District Port Elizabeth	30 days...	I. B. Moolman and G. V. Moolman, of Tecoma, P.O. Thornhill, via Port Elizabeth	Cape.
298/52	Kavnat, Annie (born Schneier), a housewife, of 34 Vredehoek Avenue, Vredehoek Estate, Cape Town, and surviving spouse, Jacob Kavnat	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
7530/51	Fortuin, Paul Cornelius, 'n onderwyser, van Le Sueurstraat 91, Worcester	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Worcester	Kaap.
595/52	Parkinson, Thomas, and surviving spouse, Margaret Mary Parkinson (born Septemberse), of Belmont Road, Kalk Bay	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
458/52	Venter, Albertus Johannes, a lorry driver, of 113 St. George's Road, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
382/52	Creak, Archibald James, a retired music teacher and organist, of 24 Nahoon Road, East London, South Africa	21 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, East London	Cape.
7321/51	Kok, Doreen Alice (born Ryan), a housewife, of Matatiele	30 days...	Rogers & Jones, P.O. Box 14, Matatiele.....	Cape.
6076/50/ 905	Robertson, James Albert, a printer's compositor, and surviving spouse, Susarah Christina Robertson (born du Plessis)	30 days...	Rurpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide....	Cape.
6778/51	Julies, Magrieta Chrissie (born Distin), a housewife, of Kruger Street, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Koch, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province; Attorneys for Executor Dative	Cape.
242052	Boardman, Muriel Hood (born Hood), a housewife, of Kenegha Drift, Mount Fletcher	30 days...	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 54, Matatiele	Cape.
246/52	Ehlers, Daniel Bartholomeus, 'n bestuurder, van Rheederstraat 1, Kaapstad	30 dae....	C. M. M. Ehlers, Eksekutrisse Testamentêr, Rheederstraat 1, Kaapstad	Kaap.
948/49	Engelbrecht, Daniel Francois, retired, of Groen Draai, Magisterial District of Adelaide	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford....	Cape.
446/52	Young, Sarah Ann (born Goodwin), a housewife, of "Wysholme", Harcourt Road, Claremont, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
402/52	Ferreira, Marthinu Petrus Vermaak, a pensioner	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage	Cape.
360/52	Masterson, Bridget Evelyn, a spinster, retired, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 2nd December, 1951	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
479/52	White, Samuel McCaughey, a railway pensioner	30 days...	G. J. Swart (Pty.), Ltd., P.O. Box 21, Robertson, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
471/52	Bezuidenhout, Hendrik Cornelius, a retired handyman, of 77 Henry Street, Kingwilliamstown, and surviving spouse, Ellen Matilda Bezuidenhout	30 days...	S. E. P. Parrer, Attorney, Maclean Street, Kingwilliamstown	Cape.
216/52	Louw, Albertina Wilhelmina Justina (born Werth), a housewife, of Louw's Rust, Kleinmondstrand, District Caledon	30 days...	Hendrik Johannes Nieuwstadt Krige, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Caledon, Cape Province Branch, Executor Testamentary	Cape.
337/52	van Heerden, Pieter Willem, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Catharina van Heerden (gebore van Niekerk), van Toomnek, Afdeling Wodehouse	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
7397/51	Vallet, Benjamin, retired, of Muizenberg, Cape	30 days...	E. H. Block, Attorneys for Executor Dative Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown	Cape.
7235/51	van der Merwe, Izak Gerhardus, 'n boer, van Brulskop, Pk. Strydenburg	30 dae....	O' P. H. du Toit, Eksekuteur Datief, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Strydenburg Tak	Kaap.
356/52	van Greunen, Sarah Jacoba Gertruida (born Momberg), who died on 16th December, 1951, and surviving spouse, Jan Ferdinand van Greunen, of Rocklands, District Uitenhage, Cape Province	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
7259/51	Paine, George Schulen, retired, of St. Beade's, Main Road, Three Anchor Bay, Cape Province	30 days...	Harold Douglas Mansfield, Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
198/52	Groenewald, Hendrik Burger, 'n boer.....	30 dae....	Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon.....	Kaap.
40/52	Harrison, Florence May (born Barrow), a housewife, of 35 First Avenue, Kenilworth, Kimberley	21 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
496/52	Venter, Johannes, 'n boer, van Klipfontein, Afdeling van Albert	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 193, Burgersdorp	Kaap.
232/52	Stratford, James, a retired chief justice, of "Wicken", Hillwood Road, Claremont	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
7561/51	Mackay, Archibald Oliphant, an electrician, of 1 Messenger Road, Diep River, Cape, and surviving spouse, Magdalene Agnes Mackay (born van Antwerp)	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
6511/51	Clark, George, retired, of Alice, Cape Province, who died at East London on 3rd October, 1951, and surviving spouse, Muriel Ethel Clark (born James; Joint Estate	30 days...	E. E. P. Burl, Attorney for Estate, P.O. Box 16, Alice	Cape.
5725/51	Murray, John William, a pensioner, of Alice, who died on 31st July, 1951, and surviving spouse, Agnes Sarah Murray (born Phillips)	30 days...	E. E. P. Burl, Attorney for Estate, P.O. Box 16, Alice	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
24/52	Heymans, Catharina Petronella Bazon (gebore Wepener), en nagelate eggenoot Abel Daniel Heymans, boer, van Danielsrust, Pk. Stella	21 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
419/52	Liesching, Louis Ludwig, a bottle store manager, of "Durward", Firmount Road, Sea Point, Cape, who died on 28th January, 1952, and surviving spouse, Kathrine Ann Liesching (born Whitford)	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
385/52	van Reenen, Petronella Johanna (born Wolff), a widow, housewife, of The Home for Aged, 39 Highbury Road, Mowbray, Cape, who died there on 19th January, 1952	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
435/52	Morgan, Samuel Pryce, a retired manufacturer's representative, of 5 Chelsea Mansions, Nursery Road, Rosebank, Cape, who died on 28th January, 1952	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary	Cape.
591/52	Harmse, Christian Barend Stephanus, military, and surviving spouse, Johanna Georgina Harmse (born Roux), of No. 2, C Block, Wynberg Military Camp, Wynberg	30 days...	Galloway & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1078/51	Roux, Frederick Jacobus (also known as Frederik Jacobus Roux), a farmer, and surviving spouse, Alexandrina Susanna Florentina Roux (born Rossouw), of Middelpoort, Koo, Montagu	30 days...	Galloway & Company, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
217/52	Patel, Makan Parshotam, a merchant, of Eighth Avenue, Windermere, Cape	30 days...	Galloway & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6968/51	Hendricks, Edward Martin, a painter, and surviving spouse, Margreta Hendricks (born Ross), of off Retreat Road, Grassy Park	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
408/52	Swarts, Janette Theresia (born Kenney), en nagelate eggenoot Jacob Jacobus Swarts, 'n spoorweg amptenaar	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurer en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bepers, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
497/52	Janse van Rensburg, Carolina Elizabeth (gebore Brits), 'n huisvrou, van Winterberg, Pk. Nelspoort, Distrik Murraysburg, en nabywende eggenoot Pieter Frederik Janse van Rensburg	30 dae....	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, 75 Donkinstraat, Posbus 6, Beaufort-Wes	Kaap.
487/52	Behrman, Aaron, a farmer, and surviving spouse, Hantze (Johanna) Behrman (born Himmelreich), of Alphen House Hotel, Beach Road, Sea Point	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executors Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
234/52	Nortje, Jacob Johannes, a farmer, and surviving spouse, Gesina Maria Nortje (born Bernard), of Upsher, District of Stockenström	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Seymour, Cape Province	Cape.
503/52	Uhlmann, Johannes, retired	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Executors Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
139/52	Turner, George Eli, a quantity surveyor, of "Annan", Rouwkoop Avenue, Rondebosch, Cape	30 days...	Syffret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
625/52	Stephen, Margaret Isabella (born Greig), a widow, who died on 29th January, 1952, of Ladies' Christian Home, Cape Town	30 days...	Syffret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
391/52	Gould, William Cornelius, a farmer, who died at Petworth, P.O. Kenkelbosch, on 11th December 1951	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 32, Port Elizabeth	Cape.
3403/49	Portuese, Guiseppe (also known as Guiseppe Portuesi), of Palermo, Sicily	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
77054/42/663F	Forrester, John William, of Queenstown, Cape	30 days...	Austin O. Sutton, Attorney for the Executor Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town	Cape.
365/52	Zammit, Louisa Barbara Magdalena, of 181 Main Road, Green Point, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
399/52	Garabedian, Laura Maud, of 15A Warren Street, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
400/52	Swale, Robert, of "Donaldton", Park Road, Stikland, District Bellville, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
156/52	Visser, Gerhardus George, and surviving spouse, Anna Catharina Visser (née van Zyl), of 1 Abmor Flats, Vredehoek Avenue, Vredehoek, Cape	30 days...	A. C. Visser, Executrix Testamentary, 1 Abmor Flats, Vredehoek Avenue, Vredehoek, Cape	Cape.
2379/51	Celliers, Hendrina Cecilia Johanna (born Stiglingh), a widow, retired, of 15 Concordia Street, Zuider Paarl	30 days...	Whitehorn & Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 25, or 34 Adderley Street, Worcester	Cape.
590/52	Bastiaanse, Gerrit, 'n klerk, van Kloofstraat, Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bepers, Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie	Kaap.
4404/51	Daniels, August Flores, a labourer, of Goodwood, and surviving spouse, Annie Daniels (born Ehrman)	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executrix Dative, 80A Voortrekker Road, Parow	Cape.
205/52	Williams, Henry Clifford, of 7 Blinkwater Road, Camps Bay	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for Executrix Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
296/52	Withers, Charles Francis, a pensioner, of "Montrose", of Selbourne Road, Woodstock	30 days...	(Mrs.) Agnes Margaret Withers (born Straiton), "Montrose", Selbourne Road, Woodstock	Cape.
317/52	Hellig, Dr. Samuel, of 44 Herschell Street, The Strand, who died at Kimberley on 27th November, 1951	30 days...	J. C. Louw & Du Plessis, Agents for Executrix Dative, Beach Road, P.O. Box 44, Strand, Cape Province	Cape.
7153/51	Smith, Cornelia Johanna (born du Preez), a housewife, and surviving spouse, Johannes Carl Jacobus Smith, of Paarl	30 days...	A. J. Volks, Attorney for Executor Testamentary, 242 Main Street, Paarl	Cape.
528/52	Maze, Genia (born Ostrin), a housewife, of Lower Piers Road, Wynberg, Cape	30 days...	Alex Berman, Agent for the Executor Testamentary, 413 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
522/52	Whittaker, George William, a carpenter, and surviving spouse, Katharine Mary Whittaker (born Rothman), of Crawford Road, Lansdowne	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 165 Main Road, Claremont	Cape.
6398/51	Koch, Sarah Jacoba (born Smith, or Smit), a housewife, and subsequently deceased spouse, Christiaan Frederick Koch, of Goodwood	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executor Dative, 80A Voortrekker Road, Parow	Cape.
6636/51	Griffiths, Thomas, a fitter and turner, of 2 Brito's Court, Newton Park, Port Elizabeth, and Mary Griffiths (born Ashworth)	30 days...	De Waal & Delport, Attorneys for Executor Dative, Harmonie Building, 14 Market Street, Port Elizabeth	Cape.
547/52	Marais, Charl Johannes, retired farmer, of 61 Main Street, De Aar	1 month...	F. N. Joseph, P.O. Box 139, De Aar	Cape.
6000/51	Coetzee, Jacobus Johannes, 'n rustende boer, in sy leeftyd van Vioolsdrift, Distrik Namakwaland, Kaapprovinsie	30 dae....	Gert Jacobus Coetzee, p/a Alec E. Rissik, Posbus 90, Khabuserstraat, Keetmanshoop	Kaap.
383/52	McBean, James William, retired, of 2 Carlisle Street, Maitland, Cape	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
628/52	van der Merwe, Rudolph Peter, a retired general manager, of Barclays Bank (D.C.&O.), of "Hamewith", Bishops Court Road, Newlands, Cape Province, and surviving spouse, Gaut-hiere van der Merwe	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
7485/51	Barnard, Joseph William John, a roller driver, and surviving spouse, Johanna Jacoba Barnard (born Niemand), of "May Villa", Ottery Road, Ottery	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executrix Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
613/52	Smuts, Adriana Martha, a spinster, retired, of Hermanus, District Caledon	30 days...	Carolin & Luyt, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 4, Moorreesburg	Cape.
368/52	Retief, Francois Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Deborah Retief (gebore Theron), van Driehoeksfontein, Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
369/52	Malherbe, David Hermanus Botes, 'n boer, van Louwsbaken, Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
5718/51	Grotjohn, William Ewart, a clerk, S.A.R. & H., of East London, who died on 2nd July, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
33/52	Nienaber, Sophia Christina (born de Lange), and surviving spouse, Johannes Jurgens Nienaber, a miner, of 102 Barkly Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
7338/51	Malgas, Adam Jacobus, 'n messelaar, en nabywende eggenote Isabella Malgas (gebore Wentley), van Voortrekkerstraat, Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Hoogstraat 98, Oudtshoorn	Kaap.
546/52	Oosthuizen, Johannes Gerhardus Claassen, 'n boer, en nabywende eggenote Johanna Elizabeth Cornelia Oosthuizen (gebore de Swardt), van Melkhoutvlei, Distrik Mosselbaai	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
201/52	le Roux, Willem Cornelius, 'n winkelbediende, en nagelate eggenote Johanna Cornelia le Roux, van Hoopstraat, Somerset-Oos	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos	Kaap.
7455/51	de Wit, Johannes Frederik, 'n pensionaris, van De Rust, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Helena Elizabeth de Wit (voorheen du Toit, gebore Mathee)	30 dae....	Daniella Isabella Terblanche, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 2, De Rust, Kaapprovinsie	Kaap.
7046/51	Julies, Petrus Reynard (Reynhard), 'n wewenaar, rustende spoorwegamptenaar, van Humphreysstraat, Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief	Kaap.
361/52	Emmerson, Edward Henry, a checker, and surviving spouse, Violet Mabel Edith Emmerson	30 days...	Ivan Wilke, Attorney for Executrix Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth	Cape.
7045/51	Julies, Margaretha Elizabeth (gebore September), en later oorlede eggenoot Petrus Reynard Jules, 'n rustende spoorwegamptenaar, van Humphreysstraat, Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief	Kaap.
57/52	Kelly, George, a pensioner, of Kimberley	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
447/51	Phillips, Benjamin John, a labourer, of 40 Long Street, Kimberley, and surviving spouse, Lettie Phillips	30 days...	J. G. F. Moulte, Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
208/52	Geldenhuys, Alida (gebore Louw, voorheen van Tiddens), 'n huisvrou	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Springbok	Kaap.
130/52	Louw, Jacobus Hendrik, 'n boer, van Krymekaar, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 10, Springbok	Kaap.
476/52	van der Gryp, William Frances Joseph, a retired police constable, of De Rust, District Oudtshoorn	30 days...	Taute & Steyn, Attorneys for the Estate, High Street, Oudtshoorn	Cape.
55/52	Liebenberg, Maria Magdalena (gebore Folscher), en oorbywende eggenoot Nicolaas Albertus Petrus Liebenberg, 'n landbouer, van Rhenosterkop, Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas	Kaap.
563/52	du Toit, Aletta Fredrika (born Schnetler, formerly Hamman), a widow, housewife, of "Meiringen", St. George's Road, Newlands	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
469/52	von Gelderen, Richard, a railway pensioner, of 65 Currie Street, East London, who died at East London, on 12th January, 1952, and surviving spouse, Anna Caroline von Gelderen (born Wittstock)	30 days...	Alexander Knight McGlasham, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
593/52	Stade, Julius Torsten Adolf, a retired engineer, of Hill Cottage, Hill Street, Knysna	30 days...	Muller & Vorster, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
636/52	Hersman, Rebecca (born Futerman), a housewife, who died on 1st January, 1952, married out of community of property to Samuel Barnet Hersman, and surviving spouse, of Heureka-men, 15 Woodside Road, Tamboerskloof, Cape Town	30 days...	R. Asherson & Asherson, Solicitors, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
364/52	Martin, Ernest Stanley, a retired postal official, of 1 York Mansions, Symons Street, East London, who died at East London on 14th January, 1952, and surviving spouse, Norah Johanna Stewart Martin (born Hume)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
115/52	Hoyer, Margaret Elizabeth (born Allen), a housewife, of 67 Hallett Street, West Bank, East London, who died at East London on 11th December, 1951, and surviving spouse, Thomas Edward Joseph Hoyer	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
766/52	Hendrikse, Izak David Stephanus, retired, of 64 Kildare Road, Newlands, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
637/52	Gladden, James Daniels, a lorry-driver, of Thirteenth Avenue, Windermere, Cape Province, and surviving spouse, Fredericka Gladden (born Kleinsmidt)	30 days...	Herold Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
7623/51	Rutstein, Barnett, of Bird Street, Stellenbosch	30 days...	A. Geffen, Attorney for Executrix Testamentary, 48 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
527/52	Connock, Frederick Harold, a farmer, of Upper Gletwyn, Albany District	30 days...	Nailand & Green, Attorneys for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown	Cape.
264/51	Thompson, Percival Raby, a businessman, of Hill Street, Knysna, Cape Province	30 days...	H. G. van Huyssteen & Meyer, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 60, Knysna, Cape Province	Cape.
188/52	Crowdy, Sybil Ada (born Harvey), a widow, retired, who died at Somerset West	30 days...	Louw & Key, Attorneys for Executors Testamentary, 127 Main Street, Somerset West	Cape.
482/52	Louw, Rosa Hermina (gebore Cilfers), 'n huisvrou, van „Rosaria“, Mayvilleweg, Bellville	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, Malmesbury Tak, J. M. Slabber, Bestuurder, vir Self en Mede-Eksekutere Testamentêr, Posbus 15, Malmesbury	Kaap.
552/52	van Aardt, Jeremias Jesaja, 'n plaasboer, van Swartfontein, Somerset-Oos	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos.....	Kaap.
362/52	du Preez, Johanna Helena Agnes (gebore Terblanche), en nagelate eggenoot Johannes Stephanus Kruger du Preez, 'n fabriekswerker	30 dae....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3024, Port Elizabeth	Kaap.
5501/51	Klein, Benjamin, a retired minister of religion, c/o Cape Jewish Aged Home, Capel Road, Vredehoek Estate, Cape Town	30 days...	Julius Simenhoff and Cecil Stanley Michael Marks, Executors Testamentary, P.O. Box 112, Cape Town	Cape.
7080/51	Cromhout, Petrus Johannes, a farmer.....	30 days...	Dampier & Smith, Elliot.....	Cape.
524/52	de Wit, Johannes Jacobus Andries, a farmer, and surviving spouse, Emerentia Martha de Wit (born du Preez)	30 days...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4478/50	Booyens, Jonas, van Stellenbosch.....	30 dae....	W.A. K. Hofmeyr, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 109, Stellenbosch	Kaap.
7618/51	Krige, Engela Dorothea Maria (gebore Pietersen), van Stellenbosch	30 dae....	W. A. K. Hofmeyr, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 109, Stellenbosch	Kaap.
287/52	du Toit, Alida Elizabeth (gebore Kotze), 'n huisvrou, en nabywende eggenoot Christiaan Hendrik du Toit, van Noord Hoek, Distrik Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
3052/50	Kruger, Gert Jacobus, 'n rustende boer.....	21 dae....	Eben van der Walt, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 22, Venterstad, Kaaprovinsie	Kaap.
7533/51	Nel, Gabriel Daniel, a retired farmer, of Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad, Attorneys for Executor	Cape.
548/52	Pride, Thomas Davidson, a general dealer, of Main Street, Kokstad	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5168/50	Rosa, Louis Maritz, a municipal employee, of Johannesburg	30 days...	B. S. M. Whitnall, 27 Terminus Street, East London, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
7479/51	Struwig, Petrus Cornelius, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Cecilia Margaretha Struwig (gebore Pretorius), van Groenstraat, Philipstown	30 dae....	S. van Rooyen, Posbus 4, Philipstown, Kaaprovinsie, Prokureur vir Eksekutrise	Kaap.
107/51	van Niekerk, Johannes Hendrik, 'n nommer-opnemer, S.A.S., en nabywende eggenote Martha Catharina van Niekerk (gebore Struwig), van Municipalehuis 713A, De Aar	1 maand..	F. N. Joseph, Posbus 139, De Aar.....	Kaap.
277/52	Holmes, Christina Maria Sophia (born Lange), an invalid, of Wyncarroll Rest House, Pillans Road, Rosebank, Cape	30 days...	(Mrs.) Christina Isobel McClatchey, 86 High Level Road, Green Point, Cape	Cape.
456/52	Bennett, Mary Kerr (born Broun), a housewife, of "Melody", 211 Banhoek Road, Stellenbosch, Cape	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province	Cape.
31018	Goosen, Theunis Christoffel, a farmer, and subsequently deceased spouse, Jeanetta Gesina Johanna Goosen (born Nel), to whom he was married in community of property, of Ossenfontein, District of Somerset East	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford...	Cape.

TRANSVAAL

6065/51	Grobler, Herman, 'n munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Harriet Wilhelmina Grobler	30 dae....	H. S. Viljoen, Eksekuteur Datief, p/a H. M. Slade, Gresham-gebou 45, Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
575/52	Malherbe, Samuel Pieter Johannes, rustende staatsamptenaar, en nagelate eggenote Grace Malherbe (gebore Mare)	30 dae....	De Villiers & De Kock, Prokureurs, ens., Velrahuis, Burolaan, Pretoria	Transvaal.
6812/51	Moralee, Ernest, a clerk.....	30 days...	Stanley P. Norris, 43 West Street, Kempton Park, Executor Testamentary	Transvaal.
5372/51	Lloyd, Samuel Lennox, a pensioner.....	30 days...	Felix v. Zwiklitz, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
546/52	Norman, Jessie Muir (born Davidson), a widow, of 67 Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van: Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
567/52	Faber, Obe, a carpenter, and surviving spouse, Reyertje Faber	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
516/52	Clapham, Thomas Bailey, a stockbroker, of Johannesburg, and surviving spouse, Dorothy Hough Clapham	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
6128/51	Frankfin, James, retired, S.A.P., and surviving spouse, Evelyn Maude Franklin	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6250/51	Whitaker, Adelaide Clara, a widow, housewife, of 24 St. John's Road, Houghton, Johannesburg	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
191/52	Goodman, Abe (also known as Alec), a shop assistant	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, Security Buildings, Johannesburg	Transvaal.
7052/51	Kekewich, Jones Cecil Rutherford, a timekeeper, of Johannesburg	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
63/52	Otte, Christiaan Frederick, 'n wewenaar, tuinier..	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
6478/51	Griffin, Clarence Benjamin, an official learner..	30 days...	C. A. Bruyns, Executor Dative, P.O. Northcliff, Johannesburg	Transvaal.
525/52	Grout, Amelia Daisy (also known as Amelia Daisy Allan), a clerk	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for the Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
6964/51	Allen, Alice, a housewife, of 19 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
518/52	Dell, Eric Lloyd, a boilermaker, and surviving spouse, Edna Constance Dell (born Webber), 127 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901-6, Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
6509/51	Hyman, Anna Catharina (born Venter), a housewife	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
7071/51	Davidson, George, a telegraphist, of Grand National Hotel Johannesburg	1 month...	K. C. Davidson, 107 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
6996/51	Viljoen, Michael Petrus Zacharias, a retired cartage contractor and market agent, of 43 Cookham Road, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	Martha Magdalena Elizabeth Viljoen, Executrix Testamentary, 43 Cookham Road, Auckland Park Johannesburg	Transvaal.
6877/51	Smith, Oswald Albert, and surviving spouse, Nellie Kathleen Smith (born Dean)	30 days...	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
264/52	Guy, Augustus Henry.....	30 days...	E. G. Pringle, Executor Testamentary, c/o Hamilton, Pringle, Farrant & Co., Eighth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6530/51	Kemp, Cornelius Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote van Vlakpan, Pk. Maquassi	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
509/52	Botti, Cesare, a retired gun smith, and surviving spouse, Christina Elizabeth Botti (born Bramwell), of 604 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria	21 days...	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, 21 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
73/52	Weir, George Herbert, a clerk and police pensioner, and surviving spouse, Isabel Mary Weir, of 208 Fifth Road, Kew Township, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Isabel Mary Weir (nee Miss Cooke), 208 Fifth Road, Kew Township, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
6656/51	Teessen, Johannes, 'n afgetree boer, van Twaalfdelaan 715, Wonderboom-Suid, Pretoria	31 dae....	H. P. D. Botha, Twaalfdelaan 715, Wonderboom-Suid, Pretoria, en A. C. Teessen, Pk. Brits	Transvaal.
562/52	Wallace, Alexander Brunton, a dentist, of Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
6839/51	Liebenberg, Johannes Lodewikus, a retired miner	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Attorneys for Executor, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
7051/51	Hastings Helen (born Hastings, formerly Maynard), a housewife, of Johannesburg	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executrix Dative, 68-70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6314/51	du Toit, Petrus Johannes Francois, a retired farmer, and surviving spouse, Susana Susanna du Toit, of Blaauwbank No. 40, P.O. Goudryk	30 days...	Susana Susanna du Toit, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 31, Westonaria, Transvaal	Transvaal.
7090/51	Watts Nellie (born Murdoch), a widow.....	30 days...	B. G. Bennett, Attorney for Executrix Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, Springs	Transvaal.
6778/51	Haffajee, Hassim Mahomed, a storekeeper....	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executor Dative, Sutter Road, Warmbaths	Transvaal.
56/52	Byers, Catherine Mary (born Ryan), a widow, retired, of 22 Jubilee Road, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
407/52	van de Heever, Wiets Johannes, 'n boer, voorman, en nagelate eggenote, Debora Carolina van de Heever (gebore Pieterse), van Roodebank), Distrik Standerton	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon.	Transvaal.
519/52	Dyzel (Deyzel), Marthinus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Gesina Wilhelmina Dyzel (Deyzel) (gebore Pretorius), van Vier-en-twintig Riviere, Pk. Gilead, Distrik Potgietersrust	30 dae....	Botha, Du Plessis & Smuts, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
6788/51	Botha, Catharina Magdalena (born Lubbe), and the surviving spouse, Hermanus Jacobus Nicolaas Botha, of Vlughthoek, Tzaneen	30 days...	Maritz & Wessels, Yamorna Street, P.O. Box 40, Tzaneen.	Transvaal.
2921/49	Adamstein, Morris Aaron, of Pretoria.....	30 days...	A. T. W. de Klerk, Attorney for Executor and Executrix Testamentary, 422 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
414/52	Opperman, Magdalena Gertruida Maria Susanna Petronella (gebore Jansen van Vuuren), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Philippus Albertus Opperman	30 dae....	Smit & Beukes Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
—	Janse van Vuuren, Petronella Catharina (gebore Bouwer, voorheen Olivier), 'n huisvrou, van Privaatsak Koedoeslaagte, oor Potchefstroom	30 dae....	H. M. J. van Vuuren, Privaatsak Koedoeslaagte, oor Potchefstroom.	Transvaal.
447/52	Abbas, Mahomed, a butcher, of Benoni.....	30 days...	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
115/52	Strever, Charles Robert, a pensioner, of 634 Thirteenth Avenue, Gezina Pretoria	30 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
5820/51	Erasmus, Johannes Mathuis, 'n stoker, S.A. spoorweë, en nagelate eggenote Alberta Geretha Erasmus (gebore Smith), van Wilsonstraat 92, Witfield, Distrik Boksburg	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisse Datief	Transvaal.
6937/51	McHutchon, David, an engineer, of 152 Cranbourne Avenue, Benoni	14 days...	B. Abramssohn, 75A Prince's Avenue, P.O. Box 294, Benoni	Transvaal.
4217/51	Foster, Andrew, a photographer, and surviving spouse, Elizabeth Foster, of 23 du Preez Street, Albertsville, Johannesburg	30 days...	E. J. Basden, Executor Dative, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, P.O. Box 5260, Johannesburg	Transvaal.
6011/51	Palm, Meeder Stephanus, voorman, Leernywerheidsfabriek, van Strydomstraat 93, Heidelberg, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Palm (gebore Meyer)	30 dae....	M. S. Palm, p/a Standard Bank van S.A., Bpk., Heidelberg, Transvaal, Eksekutrisse Datief	Transvaal.
—	Pettersen, Thorbjorn Bernhard, a rigger, of 54 Curie Boulevard, Vanderbijl Park, District of Vereeniging	14 days...	F. B. Pettersen, 14 Currie Boulevard, Vanderbijl Park	Transvaal.
5228/51	de Waal, Gertruida Maria de Waal (born Olivier), a housewife	30 days...	J. G. de Waal, c/o M. Goldberg, P.O. Box 901, Retire	Transvaal.
637/52	Redelinghuys, Daniel du Plessis, a civil servant	30 days...	Savage & Page, Solicitors, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
526/52	Grobler, Marthinus Jacobus, en nagelate eggenote Catharina Alisabetha Grobler (gebore van den Heever), van Erf No. 572, Bonckerstraat, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
6992/52	Pfeil, Gladys Mabel Esther (born Cohen), a a housewife, of 150 Van Boeschoten Avenue, Pretoria	30 days...	Walter Pieter de Wet Pfeil, 150 Van Boeschoten Avenue, Pretoria	Transvaal.
6224/51	Labuschagne, Benjamin Josef, 'n skrynwerker, en nagelate eggenote Susanna Catharina Labuschagne (gebore la Grange)	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
406/52	Hildebrand, Hester Jacoba (gebore de Wet), 'n huisvrou	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.....	Transvaal.
450/52	Bates, Nathan William, a caretaker, and surviving spouse, Emma Theresa Bates (born Becker), of Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
260/50	Burger, Willem Petrus, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Aletta Magdalena Burger (gebore van der Merwe), van Schweizerstraat, Schweizer Reneke	30 dae....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 37, Schweizer Reneke	Transvaal.
314/52	Beukes, Elizabeth Catharina (gebore Swart), en nagelate eggenoot Petrus Johannes Beukes, 'n gepensioeneerde, van Wakkerstroom	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
6399/51	Senekal, Miriam (gebore Fouche), 'n huisvrou, van Elandsheuwelstraat 75, Klerksdorp, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Senekal	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 59, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
6440/51	de Wet, Johannes Martinus, 'n werkman, van Elfdelaan 620, Gesina, Pretoria	30 dae....	J. M. de Wet, Bayfordstraat, Ventersburg, O.V.S. vir Eksekuteurs	Transvaal.
5312/51	Bonner, Maud Elizabeth (born Clarkson), a housewife	30 days...	Herbert Burman, 1 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4355/46/ 36	Wools, Thomas Brownrygg, afgetree, van Leeuwdoornstad, wie daar oorlede is op die 20ste Augustus, 1946	30 dae....	Magrieta (Magrietha) Wools (gebore Badenhorst), beskryf in die Testament as Magrieta Johanna de Klerk Wools, p/a C. L. Badenhorst, Prokureur, Posbus 123, Kroonstad	Transvaal.
568/52	Forbes, Emma Augusta (born Butt), a widow, of Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Estate, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
159/52	Waller, Mary, a spinster, retired matron.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
615/52	Fox, John Joseph, a commercial traveller, of Johannesburg	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6653/51	Rosin, Clara (born Turner, formerly Shepherd), a widow, housewife	30 days...	Frank Munnik, Attorney for Executrix Testamentary, Twelfth Floor, London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4950/51	Jardim, Francisco Gonsalves, a miner, of 93 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Manuel Pereira da Silva, c/o Edward Gordon, Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
453/52	Blignaut, Petrus Gerhardus, a builder, and surviving spouse, Margrietha Johanna Dorothea Blignaut (born van Niekerk), of 17 Seventh Street, Linden, Johannesburg	30 days...	Louis Sachs, Attorney for Executrix Testamentary, 619/23 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
265/52	Halperine, Moise, a medical practitioner.....	30 days...	B. Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
549/52	van der Poel, Hyndmer Rutherford, a housewife, of Lombard Street, Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
4462/51	Spinas, Doris Irene, a hairdresser, of 69 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Alexander James Spinas, c/o B. Pencharz, 301 Winchester House, Johannesburg	Transvaal.
425/52	Thomson, Emily Ballingal (born Robertson), a widow, housewife, of 1235 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	Andrew Thomson, Executor Testamentary, c/o 331 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
6779/51	Morgan, Frank George, a pensioner, of 10 Heddon Street, West Park, Pretoria	30 days...	M. A. Charlton, Executrix Dative, 10 Heddon Street, West Park, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
623/52	de Klerk, Johannes Strydom, 'n tandheelkundige, Viljoenstraat 67, Krugersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
695/52	Human, Jurg Johannes, 'n rustende boer en winkelier, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Human (gebore van der Heyde), van Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
101/52	Schoonraad, Lukas Frederick David, a miner, of 7 Hofmeyr Street, Geduld Extension, Springs	30 days...	H. R. Rood & Co., Solicitors, Lochiel House, Springs	Transvaal.
554/52	Janse van Rensburg, Gert Hendrik Rautenbach, 'n boer, en nagelate eggenote Sara Gertruida Cornelia Janse van Rensburg, van Leeuwfontein, Pk. Kendal, Distrik Witbank	30 dae....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Kitchenellaan, Posbus 204, Witbank	Transvaal.
4344/51	Myburgh, Stefanus Johannes, 'n messelaar, en nagelate eggenote Hester Susanna Myburgh (gebore Heydenreich)	30 dae....	Leonardus Malan, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Inspangebou 1, Posbus 435, Germiston	Transvaal.
1550/47	Buys, Johannes Theodorus, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Petronella Buys (gebore van Wyk)	30 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Posbus 33, Balfour.....	Transvaal.
543/52	McBean, Francis Burnett Ramsay, retired, and surviving spouse, Margaret McBean (born Russell)	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
7068/51	Botha, Johanna Sophia Catharina, 'n weduwee, huisvrou, van Doornhoek No. 88, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	Murray & Murray, Posbus 15, Schweizer Reneke	Transvaal.
7041/51	Uys, Petrus Lafras, 'n boer, van plaas Glenfillan, Distrik Amersfoort	30 dae....	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
3506/51	Krause, Hermanus Lukas, 'n messelaar, en nagelate eggenote Gissie Christina Regina Krause (gebore Human), van Buffelshoek, Pk. Koedoesfontein	30 dae....	Troskie Maré, q.q. Eksekutrisie Datief, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Transvaal.
6574/51	Joubert, Hermanus Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Sophia Maria Joubert (gebore Joubert)	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekutrisie, Posbus 34, Groot Marico	Transvaal.
538/52	Lithgow, Archibald Foster, a general foreman, of Harris Street, Germiston, Transvaal, and surviving spouse, Margaret Alice Lithgow (born Alexander)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
658/52	Hutton, John Self, an electrician, of Messina, Transvaal, and surviving spouse, Petronella Rolina Hutton (born Haupt)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
45/52	de Vos, William Adolph Krige, a company director, of 28 Magazyn Street, Pietersburg and surviving spouse, Marie Magdalene Bertrand de Vos (born Coleman)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4472/51	Paola, John, a retired property owner.....	30 days...	L. J. Paola, Attorney for Executor, 70-71 Yorkshire House, Field Street, Durban	Transvaal.
635/52	Rudolph, Rose (born Gluckman), widow.....	30 days...	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Testamentary, 264 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
4230/51	Motlako, Jacob, a labourer.....	30 days...	Sapirstein & Kuyper, 264 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
2516/51	Potgieter, Evert Frederick, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Potgieter (gebore Meyer), van Vyfhoek, Distrik Potchefstroom	30 dae....	H. P. E. Thiel, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 252, Potchefstroom.	Transvaal.
6628/51	Weiner, Eizer, a tailor, of 11 Duchess Court, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg	30 days...	E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Executrix Dative, 11-13 First Floor, Unitas, Marshal Street, P.O. Box 6657, Johannesburg	Transvaal.
6098/51	Ibrahim, Moosa (also known as Moosa Ebrahim Seedat and Moosa Ebrahim Master), a book-keeper and Secretary of Companies, of 84 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg	21 days...	Windram, Wainstein, Freedman & Co., Agents for the Executors Testamentary, Second Floor, Petersens Buildings, cor. of Fraser and President Streets, P.O. Box 613, Johannesburg	Transvaal.
459/52	Isakov (Isakow), Israel Louis, a merchant.....	30 days...	(Mrs.) Rachel Isakov and Leiser Lurie, 446 Cameron Street, Brooklyn, Pretoria, c/o Friedland, Hart & Cooper, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6404/51	Evenden, Ellen (also known as Helen) (born Farquharson), and surviving spouse, Leslie Evenden	30 days...	Harry Solomon, Attorney for Executor Dative, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
175/52	Scott, Arthur James, a tailor, of 194 Kemston Avenue, Benoni	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix Testamentary, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.
723/52	Godfrey, Annie Millar, a housewife, of 5 Tribeck Court, Main Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	E. J. Basden, Attorney for Executrix Testamentary, 50 Security Building, 95 Commissioner Street, P.O. Box 5260, Johannesburg	Transvaal.
574/52	McCarthy, Alexander Frances, 'n smous, en nagelate eggenote Chatarina Maria McCarthy (gebore Kruger), 'n weduwee, van Homersstraat 63, Rustenburg	30 dae....	Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
888/52	Germishuizen, Gerrit Christoffel, 'n gepensioneerde, en nagelate eggenote Maria Magdalena Margaretha Germishuizen (gebore van der Westhuizen)	30 dae....	Germishuizen & Odendaal, Prokureurs, Notaris en Akte-uitmakers, Posbus 2100, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr	Transvaal.
202/52	Sacks, Morris Aron (also known as Harry Sacks), a furniture dealer, of 2 Charlton Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	I. C. Shapiro, Attorney for Executrix Testamentary, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6752/51	Schoeman, Aletta Cornelia Johanna (gebore Lourens), 'n huisvrou, van Pierneefstraat 1037, Villieria, Pretoria	30 dae....	Marthinus Johannes Schoeman, Pierneefstraat 1037, Villieria, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
6963/51	Boukan, Maria Elizabeth (born Jooste), a housewife, and surviving spouse, Ewout Boukan, of 83 Pandora Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5089/51	Ziervogel, Petronella Catharina Margeretha, a retired midwife, of 14 Cambrian Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
535/52	Kennedy, Alexander Pollock, a retired engine driver	30 days...	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Testamentary	Transvaal.
6513/51	du Plessis, Jan Willem, 'n boer, en nagelate eggenote Catherina Susanna du Plessis	30 dae....	H. M. Slade, Prokureur, Eksekuteur Testamentêr, Greshamgebou 45, Andriesstraat, Pretoria	Transvaal

NATAL.

254/52	Palmer, Geoffrey Woodroffe, retired from Regular Army, of 19 Shelmedene, Moore Road, Durban	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Mackeurtan, 25/36 Permanent Buildings, 312 Smith Street (corner of Mercury Lane), Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
87/52	Dear, Irene Sarah, Missionary.....	30 days...	Trevor Rogers, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, Harding, Natal	Natal.
1158/51	van der Westhuysen, Stephanus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Salomina Jacomina Delport (voorheen Jordaan en van der Westhuysen, gebore Nel)	30 dae....	Kolbe & Kolbe, Posbus 44, Paulpietersburg, Agente vir Eksekutrise	Natal.
1789/51	Walton, Robert William, accident officer, of Dannhauser, Natal	21 days...	R. Neville Smith, P.O. Box 78, Dundee, Natal, Agent for Executor Testamentary	Natal.
137/52	Pfaff, Dr. M. D., a medical practitioner.....	30 days...	G. Pfaff, P.O. Box 3409, Johannesburg.....	Natal.
284/52	McCaullum, William Reid, retired, and surviving spouse, Mary McCaullum	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
286/52	Cloete, Machteld Catharina (born Noordman), a housewife	30 days...	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid....	Natal.
293/52	Kriel, Theodorus Louis, a hairdresser, of Pietermaritzburg	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executrix, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
38/52	Woollatt, Samuel Bancroft, a veterinary surgeon and farmer, of Connington, Rosetta	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Executors' Agent, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
270/52	Labuschagne, Barend Christoffel Johannes, a farmer, and surviving spouse, Catherina Maria Labuschagne (born Nel), of Koppie Alleen, District of Klip River	30 days...	Benjamin Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith	Natal.
294/52	Rodel, Bertram Basil, a builder and contractor, of Estcourt, Natal	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
271/52	Wessels, Gesina Dorothea (born Potgieter), and surviving spouse, Willem Abraham Wessels, of Warneford, District Klip River, Natal	30 days...	Benjamin Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith	Natal.
208/52	Renshaw, Charles Frederick, a retired farm manager	30 days...	Abelson & Biebuyck, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
203/52	Jewell, Louisa Ann Lynn.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
178/52	Clark, Christopher Richard, retired, of Cordiner Street, Scottburgh, Natal, and surviving spouse, Frances Annie Clark (born Chapman)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
226/52	McGregor, Alexander Durbyn Bradley, a managing director	30 days...	M. E. McGregor, P.O. Box 802, Durban.....	Natal.
2550/48	Hughes, Lionel Jutson, a radio engineer, and surviving spouse, Eva Marie Hughes (born d'Charmay)	30 days...	Durban Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 548, Durban, Agents for the Executor Dative	Natal.
525/51	Eiversage, Mathilda Louisa Ethel, a housewife	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown, Natal	Natal.
2477/51	Murray, Jessie, a housewife.....	30 days...	Hathorn Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative	Natal.
290/52	Lockhart, Albernon Smee.....	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
90/52	Ashworth, Isabella Jane, a widow, of Pietermaritzburg	14 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
229/51	Cele, Gamalake, who died at Spitzkop farm, Umzimkulu District on 10th November, 1950	30 days...	Josiah Cele, Executor Testamentary, Umzimkulu	Natal.
149/52	van der Schyff, Jan Augustus, a crane driver, of 51 Sydney Road, Durban	14 days...	J. A. van der Schyff (sen.), 104 Meadowlands, P.O. Roodepoort, Transvaal	Natal.
234/52	Hook, Frederick William, a retired farmer....	30 days...	Frederick Aubrey Freeman, Executor Testamentary, 53 Hill Street, Pinetown	Natal.
256/52	Taylor, George, a pensioner.....	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban	Natal.
282/52	Tedder, Thelma Mary, a housewife.....	30 days...	Hathorn & Fannin, 8 Murrays Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
21540/ 21541	Bommiamma, a widow.....	30 days...	Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban....	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
871/51	van Niekerk, Henry James, 'n onderwyser, van Aliwalstraat 33, Bloemfontein	30 dae....	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekutrisie Datief	Oranje-Vrystaat.
1253/51	van Aswegen, Elsie Johanna Jacoba, (gebore Weideman), 'n weduwee, huisvrou, van Jacobsdal	21 dae....	Olivier & Havenga, q.q. Posbus 1, Fauresmith..	Oranje-Vrystaat.
122/52	Kruger, Renscha Aletta (voorheen de Klerk, gebore Albertse), 'n huisvrou, geskeie vrou, van Lombardstraat 120, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
134/52	Janse van Rensburg, Daniel Hermanus, 'n boer, van Geduld, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vietter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
1468/51	Burger, Anna Susanna (gebore Rossouw), en nagelate eggenoot Jacobus (Jacob) Andreas Cornelus Burger, 'n boer, van Loxtonsdaal, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
84/52	Maree, Elizabetha Margaritha (gebore Pienaar), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Casparus Hendrik Jacobus Maree, van Ds. De Wetstraat, Marquard; Gesamentlike Boedel	21 dae....	Cloete & Garden, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
496/51	Bekker, Ernst Hendrik, 'n rustende ambagsman, en nagelate eggenote Lavina Catharina Bekker (gebore Venter), van Hamiltonstraat, Ventersburg	30 dae....	J. B. Thom, Posbus 34, Ventersburg, O.V.S., Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1393/51	Badenhorst, Matthys Johannes Mattheus, 'n rentenier, van Oxfordstraat, Dewetsdorp	30 dae....	E. J. von Maltitz, Kerkstraat, Posbus 27, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
92/52	Opperman, Elizabeth Magdalena (gebore van Heerden, 'n huisvrou, van Excelsior, Distrik Winburg, en nagelate eggenoot Godlieb Johannes Hendrik Opperman	21 dae....	Steyl Wessels & Co., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 40, Excelsior	Oranje-Vrystaat.
46/52	Swarts, Jeanetta Catharina (born Calitz), a housewife	30 days...	Reitz, Barry & Berning, Barclays-Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein	Orange Free State.
127/52	Botha, Helena Jeanette Maria (gebore Fourie), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johan Daniel Botha, 'n boer, van Bromptonweg 8, Bloemfontein; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Donald, Murray en Kie, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
91/52	Fourie, Anna Sophia (gebore Swanepoel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Ockert Marthinus Fourie, van Driekloof, Bloemfontein	30 dae....	A. F. Nelson, Eksekuteur, Meesterskantoor, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
150/52	Viljoen, Christoffel Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Alida Viljoen (gebore Venter), van Hebron, Distrik Fauresmith	30 dae....	P. C. Nell, q.q. Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
1208/51	Viljoen, Jacob Pieter, 'n vakleerling, van Brakpan, Bethlehem, Distrik Bethlehem	30 dae....	F. S. Smuts, Louwstraat 28A, Posbus 19, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
66/52	du Plessis, Susanna Johanna (gebore Ebersohn), 'n huisvrou, van Boshof, O.V.S.	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
1209/51	Humphries, William Frederick, a retired railwayman, of Bloemfontein, and pre-deceased spouse, Magdalena Elizabeth Humphries (born Pretorius) 41738	30 days...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein	Orange Free State.
133/52	Kruger, Christiaan Giliomee, 'n boer, van Hester, Distrik Reitz	30 dae....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.
175/52	Truter, Pieter John Schindler, rustende onderwyser	30 dae....	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
9394	Lazar, Joseph, carrying on business as Razal Fashions, at 33 Campbell Street, Observatory, Cape	13/2/52, Cape of Good Hope Provincial	Foschini, Limited.
3889	Visagie, Lena, a tearoom keeper, residing at 83 Mansfield Road, Durban	5/2/52, Durban and Coast Local	Joasub Noor Mahomed.
X. 6165	Peyper, Eugenie Magdalene, trading as Shepherds Inn Trading Store	8/2/52, Orange Free State Provincial	D. H. Dare (Prop.), Ltd.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
9388	van der Merwe, D. J., formerly of Paul Kruger Street, Robertson, now of Romans Farms, P.O. Noll's Halt, District of George	13/2/52, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 5/3/52, 10 a.m., Robertson.
9389	Hoosain, Allie (also known as Sheik Allie Sheik Hoosain Nayerker), a general dealer, carrying on business as Sandowne Store, at Station Road, Kraaifontein, Cape Province	13/2/52, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem s as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
9377	Smith, Leonard Horace, a building contractor, formerly of Wetton Road, Wetton, Cape	—	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C.A.4830	Rodepoortje Landbou Onderneming (Edms.), Beperk	Sequestrated	H. A. von Geusau, P.O. Box 1009, Pretoria	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C.A.5128	Dawson's Cartage Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	J. O. Roseveare, 510/8 Charter House, Rissik Street (P.O. Box 1390), Johannesburg	Wed., 5/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5129	Rex Transport (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	J. O. Roseveare, 510/8 Charter House, Rissik Street (P.O. Box 1390), Johannesburg	Wed., 5/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
3880	Govindoo, Rugoo, who carried on business as an agent and general dealer, at 9 Pembroke Chambers, 472 West Street, Durban	Sequestrated	John Henry Rayner, 49 York-shire House, Field Street, Durban	Thur., 6/3/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23018	de Necker, Pieter Hendrick, a builder, of Old Rustenburg Road, Fountainbleau, Johannesburg	Sequestrated	Abe Bernard Garsh, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 5/3/52, 10 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is, Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C.A. 4995	Ons Eie Droogskoonmakers (Biedoms), Beperk	—	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claim.
C. 1160	Murray Irving (Pty.), Ltd., Toy Manufacturers, of Paarden Eiland (in Liquidation)	—	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Cape Town	Further proof of claims.
9335	Dien, Ahmien, a general dealer, of Fifth Avenue, Grassy Park, C.P.	—	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
C.A. 173	New Goldfields Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 27/2/52, 10 a.m., Oden-daalsrus	Further proof of claims.
9301	Conrad, B.....	—	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
C. 22781	Knickelbein, Louis Ernest, a general dealer, of 69 Seventh Avenue, Roodepoort North	—	Wed., 12/3/52, 11 a.m., Roodepoort	For further proof of claims.
3856	Kruschandi, Edward Victor.....	—	Thur., 13/3/52, 10 a.m., Durban..	Proof of claims and to receive the report of the trustee.
3864	Jasat, Ebrahim Essop, trading as Jasat's Commercial Agencies, at 337 Boom Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C. 22893	Cohn-Clarke, G. E., a merchant, who previously carried on business at 65 Westcliffe Park Flats, Parktown, Johannesburg, and now at 43 High Street, Berea, Johannesburg	—	Wed., 5/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 23005	van den Heever, J. L., trading as Tip-Top Restaurant at 258 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria	Sequestrated	Fri., 7/3/52, 10 a.m., Pretoria...	Proof of further claims.
C. 23024	Botha, Alice Katie, trading as Ali Baba Restaurant	—	Wed., 5/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims and examination and others.
C. 22958	Taliadoros, A., trading as Central Tea Room	—	Wed., 5/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5108	Good Hope Gold Mining Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 5/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5114	Business Publications (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 12/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
C.A. 5055	The Downs Logging Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 5/3/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and to pass a resolution recommending the payment of a special fee to the provisional liquidator.

* For proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

- To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this deed of compromise, and costs of drawing of this deed of compromise and all legal charges in connection therewith such payment to be made in cash, in full, on acceptance of this offer.
- To pay the claims of all unsecured and concurrent creditors the amount of 7s. 6d. in the £1 in full and final settlement of their claims and in 12 equal monthly instalments. The first instalment shall fall due on the 7th day of the month following the expiration of 30 days from the date of acceptance of this offer and thereafter on the 7th day of each month until the full amount has been paid. Should any instalment not be paid on due date, the full balance will immediately become due and payable.
- To pay all preferent and secured claims in full, on acceptance of this offer.
- This offer of composition is guaranteed as to the sum of £500 by Miss R. Levin, of 62 Dunnottar Street, Sydenham, Johannesburg.
- It is a condition of this composition that all unsold goods in the possession of the trustee shall be returned to the debtor on the acceptance of this offer.
- The details of the offer is contained in a offer of composition made and entered into at Johannesburg on the 15th January, 1952.

† For further proof of claims and resolution to be submitted and adopted, which reads as follows:—

That the creditors hereby agree that Resolution No. 6, which was adopted at the second statutory meeting of creditors which was held before the magistrate at Johannesburg, on Wednesday, 12th December, 1951, at 9.30 a.m., be modified to read as follows:—

That the payment of a special fee of 200 guineas to the liquidator for services rendered which services would not normally fall within the scope of the duties of the liquidator, is hereby approved of and adopted.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Geskwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C. 22975	Labuschagne, N. J., formerly of Linden, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 8/8/51.....	7/2/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22976	Samons, C. R., formerly trading as Ideal Café, at Bethal	J. N. Benjamin, 8/8/51.....	7/2/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4490	Enfield, F. I. (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	A. Ruskin and J. B. Benjamin, 13/10/48	13/2/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22165	Steyn, Barend Bastiaan, a building contractor, of 137 Level Road, Wentworth Park, Krugersdorp	Maurice Meltzer, 14/6/49.....	14/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22159	Degenkamp, Johannes, a general dealer, carrying on business as Rothdene Supply Store, Rothdene, District of Vereeniging	Willie George Slomowits, 8/6/49	8/6/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22331	Robertson, J. H. A., formerly trading as Robertson's, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 10/6/50.....	9/2/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22576	Arnold, William Henry, a building contractor, of 13 Tucker Street, Albertville, Johannesburg	G. W. Lampert, 26/4/50.....	26/1/51	Four months, Master, Pretoria.
C. 22952	Truckenbrodt, M., trading as Boerebelange	A. B. Murphy, 21/7/51.....	21/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22567	Palermo, R., and I. Stankiewicz, trading in co-partnership as South Witbank Supply Stores, at Oogies, District of Bethal	Felix Toubkin, 9/5/50.....	9/2/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22568	Stankiewicz, Irene, trading in co-partnership, as South Witbank Supply Stores, in the District of Bethal	Felix Toubkin, 9/5/50.....	9/2/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22637	Symeou, George Nicolaou, trading as Queen's Cash Store, at 63 Queen's Avenue, Brakpan	Felix Toubkin, 9/6/50.....	9/2/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4892	Venus Cleaners (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin and A. B. Garsh, 7/9/50	7/2/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22738	Bendon, Robert Isaac, a duly licensed racehorse trainer, of 116 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg	Felix Toubkin, 8/8/50.....	8/2/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5055	The Downs Logging Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	R. L. A. Weir, 18/7/51.....	18/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22745	Hirschfield, Morris, trading as Central Grocers	L. Wasserman.....	12/7/51	Twenty-one months, Master, Pretoria.
C. 22728	Pipinos, Arthur, trading as Welcome Café, at Potchefstroom, and Grand Café, at Koster	Albert Ruskin, 21/9/50.....	21/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22783	van Zweel, Nicolaas Jacobus, a dairy farmer, of Elandsboek No. 175, P.O. Avondson, District of Bronkhorst-spruit	Albert Ruskin, 5/1/51.....	5/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22474	Wallace, Douglas Christian Alexander, a builder, of 13 Selmont Mansions, Third Street, Springs, and residing at Webbeline Private Residential Hotel, Second Street, Geduld, Springs	Albert Ruskin and C. C. de Wet Theunissen, 30/1/50	30/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4799	Vrystaat Koelkamers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 14/3/50.....	6/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4770	Leonard Stamp Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin and Ivor Bloch, 14/3/50	14/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22845	Ferreira, A. M.....	D. C. Behr.....	9/2/52	Master, Pretoria.
C. 22203	Lace, D., whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 27/7/51.....	26/2/52	Three months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

FORM NO. 6.—FORM NO. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welko Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C. 22495	Moola, Essop Dawood.....	Third and Final Liquidation and Distribution under Compromise	Pretoria, Amersfoort, 22/2/52....	—
3762	Garnett-Bennett, Philip John, a grocer, of Vryheid	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 22/2/52	—
9312	McCormack, Joseph Patric, who traded in partnership with William Richard McConnell, as McConnell & McCormack, builders, of Hermanus	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, Hermanus, 25/2/52..	—
9296	Heseltine, Mrs. M. J.....	First and Final Liquidation and Distribution	Paarl, Cape Town, 22/2/52.....	—
3631	Strydom, Theunis Jacobus, a contractor, of Pietermaritzburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 22/2/52.....	—
C. 22594	Barnard, Gideon Lourens, trading in co-partnership with Marthinus Johannes Bekker, under the style of Bekker & Barnard, at Orkney, District of Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 22/2/52...	—
C. 1165	Damko (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First and Final.....	Cape Town, 22/2/52.....	—
C.A. 5150	Union Petroleum Refinery (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/52..	—
C.A. 4933	Almegal Slate Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation	Johannesburg, Pretoria, 22/2/52..	—
C.A. 4990	United Cape Fisheries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 22/2/52.....	—
C. 22879	Jack Nel's Engineering Works, an engineering works, of 456A Church Street West, Pretoria	First and Final Liquidation	Pretoria, 22/2/52.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C. 22082	Booyens, Willem Jacobus, a builder, of 4 Bailey Street, Comet, Boksburg	12/2/52	Dividend paid on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 1142/890	Alweather Caravans (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	5/2/52	Dividend.....	John Collier Sampson, Astra House, Port Elizabeth.
9050/600A	Nel, Michael Carel Davel, a general dealer, of Port Elizabeth	29/12/51	Dividend.....	John Collier Sampson, Astra House, Port Elizabeth.
C. 22220	Ebrahim, Mohamed, trading as Mayets Cash Store	8/2/52	Dividend being paid to preferent creditors only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
9171/295E	Visser, Gerrit Albertus Adriaan, 'n boer, van Prins Albert	5/2/52	Diwident word betaal	C. P. Marx, Kerkstraat, Prins Albert en p/a Mnre. K. D. Haak en Markotter, Kerkstraat (Posbus 11), Prins Albert.
C.A. 4678	Paardevei Mining & Exploration Company (Proprietary), Limited	14/2/52	Dividend being paid	Arthur Carter McIntosh, 21 Libri Buildings (P.O. Box 72), Pretoria.
C.A. 4629	Union Enterprises (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	8/2/52	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22938	Kotton, Harry.....	8/2/52	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 1135	Atlantic Ocean Industries, Limited (in Liquidation)	12/2/52	Dividend being paid	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and Robert Gollan Welsh, 49 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 174	Farmers' Cattle Bureau, Limited (in Voluntary Liquidation)	14/2/52	Dividend being paid	G. H. Surtees, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
3664	Moodley, S. C., trading as Greenwood Park Supply Stores	26/1/52	Dividend being paid	J. R. Scott, 338 Smith Street, Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 18321	Sing, Ah, formerly a butcher and general dealer, of 47 Bertha Street, Sophiatown, Johannesburg, now of 152 Third Avenue, Asiatic Bazaar, Pretoria	18/3/35	Thur., 17/4/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 5/9/35.
8356	Conradie, Pieter Francois, a farmer and builder, of Albertinia, District of Riversdale	15/3/40	Thur., 10/4/52, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First Liquidation and Distribution Account confirmed on 28/1/41. Second and Final Account confirmed on January, 1942.
C. 21952	Amod, Aboo Baker, trading as Hollywood Fashion House, at Station Street, Balfour, Transvaal	20/1/49	Thur., 17/4/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	Final Account confirmed on 18/8/50.
C. 22664	Bernstein, Lazar, formerly trading as Electrical Engineering Co., an electrical engineer, residing at 8 Harland Court, Hillbrow, Johannesburg	13/6/50	Tues., 15/4/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 28/11/50.

No. van Bodel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestered.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. <i>Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
8096/39	van Eck, Johannes Bastian, a tailor, presently residing and carrying on business at Grahamstown, Cape Province, and formerly of Ceres, Cape Province	1/3/39	Thur., 17/4/52, 10 a.m., Eastern Districts Local	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 5/1/40. * See footnote.
C. 19713	Yeo, Percival Walter, a commercial traveller, of 779 Thirtieth Avenue, Villieria, Pretoria	12/7/38	Thur., 10/4/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 108 (2) (c) of Act No. 32 of 1916, as amended. Account confirmed on 17/2/39. * See footnote.

* For an order declaring that the insolvent is the owner of and entitled to registration in his own name of the following property, viz.:—
Certain piece of land situate in the Municipality of Grahamstown being portion 2 of portion of Lots No. 108 and 109 (now called Erf No. 131, Grahamstown); measuring twelve thousand nine hundred and thirty-one (12,931) square feet; transferred to the said Johannes Bastian van Eck, by Deed of Transfer No. 13067, dated 28th July, 1951;

and that he is entitled to deal therewith for his own account and benefit.

And authorising the Registrar of Deeds at Cape Town, to endorse the said Deed of Transfer in favour of the insolvent to that effect.

† Application will also be made for an order declaring that certain Portion No. 2 of Lot No. 274, Villieria, Pretoria, has been purchased by the insolvent under circumstances adverse to his trustee under Deed of Sale and for an order authorising the Registrar of Deeds in due course to effect registration of the property in the applicant's name.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. <i>Name and Description of Company.</i>	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. <i>Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.</i>		Op Aansoek van. <i>Upon the Application of.</i>
		Datum van Order. <i>Date of Order.</i>	Afdeling van Hof. <i>Division of Court.</i>	
C. 1198	Parker Latib (Proprietary), Limited....	13/2/52	Cape of Good Hope Provincial...	Intrameco (Proprietary), Limited.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. <i>Name.</i>	Beroep. <i>Occupation.</i>	Woonadres. <i>Residential Address.</i>
Glass, Zilia.....	Huisvrou/Housewife.....	37 Belmont Court, hoek van/corner of Banket en/and van der Merwestraat/Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Milosevich, Branislav.....	Elektrisiën/Electrician.....	183 Donnellystraat/Street, Kenilworth, Johannesburg, Transvaal.
Schiele, Richard.....	Universiteit Student/University Student.....	Emmaus Sendingstasie/Mission, Pk./P.O. Zuncckels, oor/via Winterton, Natal.
de Steur, Louis.....	Timmerman/Carpenter.....	111- Pretoriastraat/Street, Silverton, Distrik/District of Pretoria, Transvaal.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Algemene Kennisgewings (vervolg).		BLADSY
No.		
DIVERS (vervolg):		
* 154.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel	38
* 155.	Gesondheidsbulletin No. 7 van 1952 ...	39
* 156.	Tariefklassifikasielys No. 10	40
* 157.	Hersiening van Besproeiingskieslyste, 1952	41
	Tenders	42
	Vakatures vir Kleurlingsuster en Kleurling-stafverpleegster	55
	Vakatures vir Tydelike Argivarisse	55
STAATSDIENSKOMMISSIE:		
	Vakatures in die Staatsdiens	56
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe	59
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste	60
	Offisiële Publikasies gedurende Januarie 1952 uitgegee	61
WETLIKE ADVERTENSIES.		
	Besigheidskennisgewings	62
	Maatskappy-kennisgewings	73
	Verlore Dokumente	76
	Orders van Hof, ens.	82
	Geregtelike Verkope	84
	Naamsveranderings	88
	Algemeen	88
	Boedelkennisgewings	94
	Naturalisasiekennisgewings	121

General Notices (continued).		PAGE
No.		
MISCELLANEOUS (continued):		
* 154.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel	38
* 155.	Health Bulletin No. 7 of 1952	39
* 156.	Tariff Classification List No. 10	40
* 157.	Revision of Irrigation Voters' Lists, 1952	41
	Tenders	42
	Vacancies for Coloured Sister and Coloured Staff Nurse	54
	Vacancies for Temporary Archivists	55
PUBLIC SERVICE COMMISSION:		
	Vacancies in the Public Service	57
	South African Railways: Statement of Expenditure	59
	South African Railways: Statement of Revenue	60
	Official Publications Issued during January, 1952	61
LEGAL ADVERTISEMENTS.		
	Business Notices	62
	Company Notices	73
	Lost Documents	76
	Orders of Court, etc	82
	Sales in Execution	84
	Change of Name	88
	General Notices	88
	Estate Notices	94
	Naturalization Notices	121

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDI VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates